

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    | EN | ES | IT | NL | DA | NO | AR | JP |
|    | FR | DE | PT | EL | FI | SV | RU | ID |
| CS | HU | LV | PL | BG | SL | KO | TH | GL |
| ET | LT | MT | RO | SK | TR | MS | ZH | HR |

# CR

## Module C2

### Pesticides

**Ansell**



For more information,  
visit: [www.ansell.com](http://www.ansell.com)

#### **Australia**

Ansell Limited  
Level 3, 678 Victoria Street  
Richmond, Vic, 3121

 +61 1800 337 041  
 +61 1800 803 578



#### **North America Region**

Ansell Healthcare Products LLC  
111 Wood Avenue South, Suite 210  
Iselin, NJ 08830 USA

 +1 800 800 0444  
 +1 800 800 0445

#### **Europe, Middle East and Africa (EMEA) Region**

Ansell Healthcare Europe NV  
Riverside Business Park  
Blvd International, 55  
1070 Brussels, Belgium

 +32 2 528 74 00  
 +32 2 528 74 01



#### **Latin America and Caribbean Region**

Ansell Brazil Ltda  
Rua das Figueiras 474-4º Andar  
Bairro Jrdim  
SP 09080-300 Santo André  
Brazil  
CNPJ: 03.496.778/0001-21

 +5511 3356 3100

#### **Asia Pacific Region**

Ansell Global Trading Center  
(Malaysia) Sdn Bhd  
Prima 6, Prima Avenue  
Block 3512, Jalan Teknokrat 6  
63000 Cyberjaya  
Selangor, Malaysia

 +60 3 8310 6688  
 +60 3 8318 6699

#### **Russia**

ООО Анселл РУС  
123610 Россия, Москва,  
Краснопресненская наб.12, п.3, оф 1103

 +7 (495) 258 13 16





## GUANTES ANSELL RESISTENTES A SUSTANCIAS QUÍMICAS Y A PESTICIDAS VERSIÓN CR (MÓDULO C2) PESTICIDAS

### A. Uso

Estas instrucciones de uso completan la información específica mencionada dentro y/o fuera de cada embalaje. Estos guantes han sido creados para proteger las manos principalmente de riesgos químicos y cumplen con la normativa armonizada EN o EN ISO como se indica en los pictogramas mencionados en los guantes o en el embalaje. Por tanto estos guantes han sido creados para ofrecer protección contra los riesgos específicos indicados con estos pictogramas y definidos por esta normativa armonizada. Los guantes son conformes a la normativa europea 2016/425/UE. Los guantes acompañados del pictograma que indica un contacto alimentario cumplen también con los Reglamentos Europeos 1935/2004 y 2023/2006 y con toda la normativa nacional aplicable sobre materiales destinados a contacto alimentario. Asegúrese de que los guantes se utilizan únicamente para los fines previstos, como se explica arriba.

### Explicación de los símbolos y pictogramas:

|  |   |  |  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|--|---|--|--|-------------|-------------|---------------------------|--------------------------------|-------------|-----------------|--------------------------|-----------------------------|------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|------------------------|--|--------------------------|---------------|-------------------|--|
|  <p>A B C D E P<br/>EN 388: 2016</p>   | <p>Protección contra riesgos mecánicos<br/>A: Resistencia a la abrasión (niveles de rendimiento 0 a 4)<br/>B: Resistencia al corte por cuchilla (niveles de rendimiento 0 a 5)<br/>C: Resistencia al desgarro (niveles de rendimiento 0 a 4)<br/>D: Resistencia a la perforación (niveles de rendimiento 0 a 4)<br/>E: TDM ISO EN 13997 resistencia al corte (niveles de rendimiento A a F)<br/>P: Protección contra impactos (opcional) = guantes que ofrecen protección contra impactos en la zona de los nudillos (no se aplica a la zona de los dedos, donde no puede ser probado). Si no se incluye una P, no se aplica protección contra impactos.</p>  |  | <p>Si los niveles bajo el pictograma EN 388 están marcados con un prefijo EU o BR o PRC, éste hace referencia a los niveles obtenidos respectivamente por el Organismo Europeo Notificado, por el Instituto Brasileño de Certificación, o por el Instituto de Certificación de la República Popular China según GB 24541.</p> <p><b>Advertencia:</b> los niveles de rendimiento declarados para los guantes se basan en pruebas realizadas en la zona de la palma del guante. En el caso de los guantes con dos o más capas, estos niveles generales de rendimiento pueden no reflejar necesariamente el rendimiento de la capa exterior del guante.</p> |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|  <p>A B C D E F<br/>EN 407: 2004</p>   | <p>Protección contra el calor<br/>A: Inflamabilidad (niveles 0 a 4)<br/>B: Calor por contacto (niveles 0 a 4)<br/>C: Calor convectivo (niveles 0 a 4)<br/>D: Calor radiante (niveles 0 a 4)<br/>E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido (niveles 0 a 4)<br/>F: Grandes salpicaduras de metal fundido (niveles 0 a 4)</p>  |  <p>A B C<br/>EN 511: 2006</p>  | <p>Protección contra el frío<br/>A: Frío convectivo (niveles 0 a 4)<br/>B: Frío por contacto (niveles 0 a 4)<br/>C: Penetración del agua (0 ó 1) – Advertencia: en el caso de los guantes declarados de nivel 0, debe tenerse en cuenta que pueden perder sus propiedades aislantes del frío al mojarse.</p>   |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|  <p>EN 421:2010</p>  |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>  | <p>Protección contra bacterias y hongos, no testados contra virus.</p>  <p>VIRUS<br/>ISO<br/>374-5:2016</p> | <p>Protección contra bacterias, hongos y virus.</p>  <p>EN 16350:2014</p> <p>Guantes conformes a los requisitos (resistencia vertical &lt; 10° ohmios); para uso en lugares donde haya áreas inflamables o explosivas.</p>  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|  <p>A B C D E F G H I J K L M N O P S T<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Tipo A, B o C</p> | <p>Tipo A = tiempo de paso del producto químico &gt; 30 minutos frente a al menos 6 productos químicos de la lista inferior.<br/>Tipo B = tiempo de paso del producto químico &gt; 30 minutos frente a al menos 3 productos químicos de la lista inferior.<br/>Tipo C = tiempo de paso del producto químico &gt; 10 minutos frente a al menos un producto químico de la lista inferior (sin código bajo el pictograma).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanol</td> <td>F = tolueno</td> <td>K = hidróxido sódico, 40%</td> <td>P = peróxido de hidrógeno, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = acetona</td> <td>G = dietilamina</td> <td>L = ácido sulfúrico, 96%</td> <td>S = ácido fluorhídrico, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = acetonitrilo</td> <td>H = tetrahidrofurano</td> <td>M = ácido nítrico, 65%</td> <td>T = formaldehído, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = diclorometano</td> <td>I = acetato de etilo</td> <td>N = ácido acético, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = disulfuro de carbono</td> <td>J = n-heptano</td> <td>O = amoníaco, 25%</td> <td></td> </tr> </table>  |  |  | A = metanol | F = tolueno | K = hidróxido sódico, 40% | P = peróxido de hidrógeno, 30% | B = acetona | G = dietilamina | L = ácido sulfúrico, 96% | S = ácido fluorhídrico, 40% | C = acetonitrilo | H = tetrahidrofurano | M = ácido nítrico, 65% | T = formaldehído, 37% | D = diclorometano | I = acetato de etilo | N = ácido acético, 99% |  | E = disulfuro de carbono | J = n-heptano | O = amoníaco, 25% |  |
| A = metanol  | F = tolueno   | K = hidróxido sódico, 40%  | P = peróxido de hidrógeno, 30%   |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
| B = acetona  | G = dietilamina   | L = ácido sulfúrico, 96%   | S = ácido fluorhídrico, 40%  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
| C = acetonitrilo   | H = tetrahidrofurano  | M = ácido nítrico, 65%   | T = formaldehído, 37%  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
| D = diclorometano  | I = acetato de etilo  | N = ácido acético, 99%   |  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
| E = disulfuro de carbono   | J = n-heptano   | O = amoníaco, 25%  |  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|    | <p>El producto cumple y está certificado para los requisitos de los Reglamentos Europeos sobre Equipo de Protección Individual. XXXX hace referencia al número de identificación del Organismo Notificado que se encarga de la valoración de la conformidad como Categoría III.</p>   |  |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>Por favor, lea las Instrucciones de Uso antes de utilizar los guantes, o contacte con Ansell si desea más información.</p>   |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|    | <p>Adecuados para contacto alimentario.</p>   |  <p>EAC<br/>TP TC 019/2011</p>  | <p>El producto cumple y está certificado para los requisitos de la Normativa Rusa de Aduanas TP TC 019/2011.</p>   |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|    | <p>El producto cumple y está certificado para los requisitos de la Ley Coreana de Seguridad y Salud Profesional para EPI.</p>   |  <p>CA XX-XXX</p>   | <p>Certificado de Aprobación, según certificado para los requisitos de la Normativa Brasileña (en donde xx.xxxx hace referencia al número de certificado).</p>   |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|  <p>ANSI<br/>ABR</p>   | <p>Clasificación de resistencia a la abrasión (niveles 0 a 6) según el American National Standard Institute 105-2016.</p>   |  <p>ANSI<br/>CUT</p>  | <p>Clasificación (niveles A1 a A9) de resistencia a los cortes según American National Standard Institute 105-2016.</p>  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |
|  <p>ISO 18889:2019</p>   | <p>Protección contra pesticidas</p> <p>Si X=G1: el guante es idóneo cuando el riesgo potencial es relativamente bajo. Estos guantes no son adecuados para su uso con formulaciones de plaguicidas concentrados y/o para situaciones en las que existan riesgos mecánicos.</p> <p>Si X=G2: el guante es adecuado cuando el riesgo potencial es más alto. Estos guantes son adecuados para su uso con pesticidas diluidos y pesticidas concentrados. Los guantes G2 también cumplen los requisitos mínimos de resistencia mecánica y, por lo tanto, son adecuados para actividades que requieren guantes con una resistencia mecánica mínima.</p> <p>Para guantes G1 y G2, el pesticida no debe poder penetrar dentro de la manga de la prenda y el guante. Si el solapamiento es inferior a unos 50 mm entre el guante y la manga, se deberá usar un guante de mayor longitud.</p> <p>Si X=GR: guante que ofrece protección sólo en la palma de la mano para el operario que entra de nuevo en contacto con residuos de plaguicidas secos y parcialmente secos que quedan en la superficie de la planta después de la prueba de permeabilidad de la muestra está con contacto continuo con la sustancia química del test. Aunque puede darse una duración de la exposición mayor durante la aplicación de campo con una formulación diluida, la superficie total no está en contacto con la sustancia química del test. Para una información más detallada sobre el rendimiento de los productos, consulte con Ansell. Para obtener la Declaración de Conformidad de la UE, utilice el enlace que se indica a continuación: <a href="http://www.ansell.com/regulatory">www.ansell.com/regulatory</a></p> |  |  |             |             |                           |                                |             |                 |                          |                             |                  |                      |                        |                       |                   |                      |                        |  |                          |               |                   |  |

Certificado de examen tipo UE (Módulo B) y revisiones de productos supervisadas (Módulo C2) por Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### ¡Advertencia!

Los datos de resistencia química proporcionados han sido evaluados en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma, y sólo atañen al producto químico probado. Pueden resultar diferentes si se utilizan en una mezcla. En el caso de los guantes de longitud igual o superior a 400 mm, los datos de resistencia química se basan en muestras tomadas a 80 mm del extremo del puño.

Los datos de resistencia a productos químicos pudieran no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre sustancias químicas puras y mezclas de las mismas. Se recomienda comprobar que los guantes son adecuados para el uso pretendido, ya que las condiciones en el lugar de trabajo podrían diferir de las de la prueba tipo dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. Durante el uso, los guantes protectores pueden demostrar menor resistencia a los productos químicos peligrosos debido a cambio en las propiedades físicas. Los movimientos, enganichos, rozamientos y degradación causados por el contacto con los productos químicos, etc. pueden reducir el tiempo real de uso de forma significativa. En el caso de sustancias químicas corrosivas, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta al elegir unos guantes resistentes a químicos. Los datos de permeabilidad a los productos químicos, probados según el método de prueba EN 16523-1:2015, y los datos de degradación, probados mediante el método de prueba EN 374-4:2013, están disponibles a petición. Para resistencia a pesticidas, la duración del ensayo no se basa en el tiempo de uso real porque la prueba de permeabilidad es un test acelerado donde la superficie de la muestra está con contacto continuo con la sustancia química del test. Aunque puede darse una duración de la exposición mayor durante la aplicación de campo con una formulación diluida, la superficie total no está en contacto con la sustancia química del test. Para una información más detallada sobre el rendimiento de los productos, consulte con Ansell. Para obtener la Declaración de Conformidad de la UE, utilice el enlace que se indica a continuación: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Precauciones durante su uso

- Antes de ponerse los guantes, cerciórese de que no tienen defectos ni imperfecciones como orificios, pinchazos o desgarros. Elimine el guante inmediatamente si se pincha o se perfora durante el trabajo. Reemplace los guantes si no está seguro de su buen estado.
- No dé la vuelta a los guantes.
- Es muy importante evitar el contacto de la piel con cualquier producto químico, aunque se piense que son inocuos.
- Retire inmediatamente el guante si se ha contaminado con una salpicadura de pesticida concentrado.
- Los guantes deben eliminarse una vez hayan caducado. Los guantes usados que hayan estado en contacto con químicos no deben reutilizarse tras su jornada de trabajo y deben eliminarse cuando muestren signos de degradación durante su uso (como decoloración y debilitamiento del material).
- No use guantes que estén sucios por dentro, ya que pueden irritar la piel, provocando dermatitis y otras afecciones más graves.
- En el caso de guantes con forro de tela, recuerde que los pesticidas pueden ser absorbidos por el tejido.
- Limpie o lave los guantes contaminados antes de quitárselos.
- Tome precauciones para que los productos químicos no penetren por el puño del guante.
- Los guantes con un nivel de desgarro 1 o superior (según EN 388) no deben usarse como protección contra sierras dentadas, o cuando haya riesgo de que queden atrapados en piezas móviles de la máquina.
- Los guantes no deben ponerse en contacto con una llama.
- Los guantes no deben utilizarse como protección contra la radiación ionizante, ni tampoco en recintos de contención.
- No todos los guantes aptos para contacto alimentario pueden utilizarse para todo tipo de alimentos. Algunos guantes pueden presentar una migración excesiva hacia determinados tipos de alimentos. Pida asesoramiento al departamento técnico de Ansell o consulte la Declaración de Conformidad Alimentaria de Ansell para conocer las restricciones aplicables y para qué alimentos específicos pueden utilizarse los guantes.
- Si los guantes están marcados, las superficies impresas no deben entrar en contacto con los alimentos.
- Si los guantes se utilizan en entornos explosivos, asegúrese de que cumplen con los requisitos de la norma EN 16350. Las personas que usen estos guantes deben usar un calzado y una ropa adecuados que permitan una correcta puesta a tierra.

**Advertencia:** No debe desmenuzarse, abrir, ponerse o quitarse los guantes cuando se encuentre en atmósferas explosivas o inflamables. Las propiedades electrostáticas de los guantes pueden verse negativamente afectadas por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y pueden no ser suficientes para atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias evaluaciones adicionales.

### C. Componentes / Componentes peligrosos

Los componentes de algunos guantes son considerados como posibles causas de alergias en personas sensibilizadas, que podrían sufrir irritaciones y/o reacciones alérgicas por contacto. Consulte inmediatamente con un médico en caso de reacción alérgica. Contacte con Ansell para obtener más información.

### D. Cuidado de los guantes

**Almacenamiento:** Mantener alejados de la luz solar directa y en un lugar fresco y seco y en su embalaje original. Mantener alejados de fuentes de ozono. Si los guantes se guardan correctamente, como se ha indicado anteriormente, no perderán sus prestaciones y no cambiarán las características del guante de forma significativa. Si los guantes pueden verse afectados por el envejecimiento o por las condiciones de almacenamiento, se mencionará la fecha de caducidad en los materiales del embalaje.

**Limpieza:** Los guantes resistentes a productos químicos no están diseñados para lavarse ni para ser reutilizados. Son guantes de un solo uso.

### E. Eliminación

















Los guantes usados podrían estar contaminados con productos infecciosos o peligrosos. Deberán eliminarse en conformidad con los reglamentos locales. Eliminar en vertedero o incinerar bajo condiciones controladas.

## QUANTI ANSELL RESISTENTI ALLE SOSTANZE CHIMICHE E AI PESTICIDI VERSIONE CR (MODULO C2) PESTICIDI

### A. Uso

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate sull'imballaggio o al suo interno. Questi guanti sono destinati a proteggere le mani principalmente dai rischi chimici. Sono inoltre conformi alle vigenti norme armonizzate EN o EN ISO come riportato sui pittogrammi apposti sui guanti stessi o sugli imballaggi. I guanti, pertanto, proteggeranno contro i rischi specifici mostrati in questi pittogrammi, definiti dalle norme armonizzate. I guanti sono conformi al regolamento europeo 2016/425/UE. I guanti che recano il pittogramma relativo al contatto con gli alimenti sono anche conformi ai Regolamenti Europei 1935/2004 e 2023/2006, nonché a tutti i regolamenti nazionali applicabili riguardanti i materiali per il contatto con gli alimenti. Accertarsi che i guanti vengano utilizzati solo per l'uso al quale sono destinati, come spiegato in precedenza.

### Spiegazione di simboli e pittogrammi:

|  |   |   |   |  |  |   |  |  |  |
|--|---|---|---|--|--|---|--|--|--|
| <br>A B C D E P<br>EN 388: 2016  | Protección contra riesgos mecánicos<br>Protezione contro i rischi meccanici<br>A: Resistenza all'abrasione (livelli di prestazione da 0 a 4)<br>B: Resistenza al taglio da lama (livelli di prestazione da 0 a 5)<br>C: Resistenza allo strappo (livelli di prestazione da 0 a 4)<br>D: Resistenza alla perforazione (livelli di prestazione da 0 a 4)<br>E: Resistenza al taglio TDM EN ISO 13997 (livelli di prestazione da A a F)<br>P: Protezione contro gli impatti (facoltativo) = guanti che offrono protezione contro gli impatti nell'area delle nocche (non applicabile all'area delle dita, che non può essere sottoposta a test). Se non è dichiarata alcuna P, non è prevista alcuna protezione contro gli impatti.  | I valori indicati sotto il pittogramma EN 388, se accompagnati dal prefisso EU, BR o PRC, si riferiscono ai livelli ottenuti rispettivamente: dall'Organismo notificato europeo, dall'Istituto di certificazione brasiliano o dall'Istituto di certificazione della Repubblica Popolare Cinese in base alla norma GB 24541. |   |  |  |   |  |  |  |
| <br>A B C D E F<br>EN 407: 2004  | Protezione contro il calore<br>A: Infiammabilità (livelli da 0 a 4)<br>B: Calore da contatto (livelli da 0 a 4)<br>C: Calore convettivo (livelli da 0 a 4)<br>D: Calore radiante (livelli da 0 a 4)<br>E: Piccoli spruzzi di metallo fuso (livelli da 0 a 4)<br>F: Grandi proiezioni di metallo fuso (livelli da 0 a 4)   | <br>A B C<br>EN 511: 2006  | Protezione contro il freddo<br>A: Freddo convettivo (livelli da 0 a 4)<br>B: Freddo per contatto (livelli da 0 a 4)<br>C: Permeabilità all'acqua (0 o 1) - Avvertenza: per i guanti con l'indicazione del livello 0, occorre osservare che, se bagnati, potrebbero perdere le proprietà isolanti. |  |  |   |  |  |  |
| <br>EN 421:2010  | Protezione contro la contaminazione radioattiva.  | <br>EN ISO 374-5:2016  | Protezione contro batteri e funghi, non testati contro i virus.   | <br>VIRUS<br>EN ISO 374-5:2016          | Protezione contro batteri, funghi e virus.   | <br>EN 16350:2014  | Guanti che soddisfano il requisito (resistenza verticale < 10° dhm); per utilizzo in luoghi dove esistono aree esplosive o infiammabili. |  |  |
| <br>A B C D E F G H I J K L M N O P S T<br>EN ISO 374-1:2016 /<br>Tipo A, B o C | Tipo A = tempo di permeazione chimica > 30 minuti con almeno 6 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco.<br>Tipo B = tempo di permeazione chimica > 30 minuti con almeno 3 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco.<br>Tipo C = tempo di permeazione chimica > 10 minuti con almeno una delle sostanze chimiche riportate nell'elenco (nessun codice sotto il pittogramma).  |   |   |  |  |   |  |  |  |
| E = disolfuro di carbonio<br>F = toluene<br>G = dietilammina<br>H = tetraidrofuran   |   |   |   |  |  |   | I = etilacetato<br>J = n-eptano<br>K = ioduro di sodio, 40%<br>L = acido solforico, 96%  | M = acido nitrico, 65%<br>N = acido acetico, 99%<br>O = ammoniaca, 25%<br>P = perossido di idrogeno, 30% | S = acido fluoridrico, 40%<br>T = formaldeide, 37% |
|    | Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti dei regolamenti europei in materia di dispositivi di protezione individuale. XXXX si riferisce al numero di identificazione dell'organismo notificato che rilascia la valutazione di conformità alla Categoria III.   |   |   |  | <br>EN 420:2003 + A1:2009 | Leggere le istruzioni prima di usare i guanti, oppure contattare Ansell per ulteriori informazioni. |  |  |  |
| <br>EAC  | Ideone al contatto con tutti i prodotti alimentari.   | <br>TP TC 019/2011   | Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti del regolamento doganale russo TP TC 019/2011.  |  |  |   |  |  |  |
| <br>CA XX.XXX  | Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti della legislazione coreana per i DPI in materia di salute e sicurezza sul posto di lavoro.  |   | Certificato di Approvazione, certificato in base ai requisiti del regolamento brasiliano (mentre xx.xxx si riferisce al numero di certificato).   |  |  |   |  |  |  |
| <br>ANSI<br>ABR  | Classificazione della resistenza all'abrasione (livelli da 0 a 6) secondo l'American National Standard Institute 105-2016.  |   | <br>ANSI<br>CUT  | Classificazione della resistenza al taglio (livelli da A1 a A9) secondo l'American National Standard Institute 105-2016. |  |   |  |  |  |
| <br>ISO 18889:2019   | Protezione contro i pesticidi<br>Se X=G1: guanto idoneo in caso di rischio potenziale relativamente basso. Questi guanti non sono idonei per essere utilizzati con formulazioni concentrate di pesticidi e/o in situazioni in cui esistono rischi meccanici.<br>Se X=G2: guanto idoneo in caso di rischio potenziale più alto. Questi guanti non sono idonei per essere utilizzati con pesticidi concentrati o diluiti. I guanti G2 soddisfano anche i requisiti minimi di resistenza meccanica e risultano, pertanto, idonei per attività in cui occorrono guanti con robustezza meccanica minima.<br>Per i guanti G1 e G2, i pesticidi non devono avere la possibilità di penetrare fra la manica dell'indumento e il guanto. Se la sovrapposizione è inferiore a 50 mm fra guanto e manica, occorre utilizzare un guanto con polso più lungo.<br>Se X=GR: guanto che offre protezione solo sul palmo della mano del lavoratore che è a contatto con residui di pesticidi secchi o parzialmente secchi che rimangono sulla superficie della pianta dopo l'applicazione. Questa categoria di guanti è idonea solo per le attività in cui sia stata valutata sufficiente la protezione a polpastrelli e palmo della mano. |   |   |  |  |   |  |  |  |

Certificato di esame UE del tipo (Modulo B) e prove sul prodotto sotto controllo (Modulo C2) ad opera di Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Attenzione!

I dati forniti sulla resistenza chimica sono stati valutati in condizioni di laboratorio da campioni prelevati dal palmo e si riferiscono solo alla sostanza chimica sottoposta a test. Possono essere diversi se la sostanza è utilizzata in una miscela. Per guanti di lunghezza pari o superiore a 400 mm i dati sulla resistenza chimica si basano sui campioni prelevati a 80 mm dall'estremità del polso.

I dati relativi alla resistenza chimica potrebbero non riflettere l'effettiva durata della protezione nel posto di lavoro e la differenziazione fra miscele e sostanze chimiche pure. Si raccomanda di controllare l'idoneità dei guanti all'uso previsto, poiché le condizioni sul posto di lavoro possono essere diverse dal test del tipo in funzione dei valori di temperatura, abrasione e degradazione. Durante l'utilizzo, i guanti protettivi potrebbero garantire una resistenza inferiore alla sostanza chimica pericolosa a seguito delle mutate proprietà fisiche. Movimenti, strofinii, sfregamenti, degradazioni causate da contatto chimico possono ridurre in modo rilevante l'effettiva durata di utilizzo. Per le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella selezione dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Sono disponibili, su richiesta, i dati di permeazione chimica risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 16523-1:2015 e i dati relativi alla degradazione risultanti dal metodo di prova in base alla norma EN 374-4:2013. Riguardo alla resistenza ai pesticidi, la durata del test non si basa sul tempo effettivo di utilizzo, dato che il test di permeazione è un test accelerato in cui la superficie del campione è in costante contatto con la sostanza chimica selezionata per il test. Benché, sul campo, l'esposizione possa durare più a lungo con una formulazione diluita, l'intera superficie non è in costante contatto con la sostanza chimica selezionata per il test. Per ulteriori informazioni sulle prestazioni del prodotto, contattare Ansell. Per ottenere la Dichiarazione di Conformità UE, utilizzare il link riportato di seguito: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Precauzioni per l'uso

1. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni come fori, microforature e strappi. Se i guanti si strappano o si forano durante l'uso, toglierli e buttarli immediatamente. In caso di dubbio non utilizzare i guanti e prendere un nuovo paio.
  2. Non rivoltare i guanti.
  3. È essenziale evitare qualsiasi contatto fra sostanza chimica e pelle, anche se tale sostanza è considerata innocua.
  4. Togliere immediatamente il guanto se contaminato da una fuoriuscita concentrata di pesticida.
  5. Lo smaltimento dei guanti sarebbe necessario se superata la data di scadenza. I guanti usati che sono già stati a contatto con le sostanze chimiche non devono essere riutilizzati dopo ogni turno di lavoro, e devono essere smaltiti appena mostrano segni di degradazione durante l'utilizzo (come lo scolorimento o l'indebolimento dei guanti).
  6. Evitare di portare guanti che sono sporchi all'interno - possono irritare la pelle, provocando dermatiti o danni peggiori.
  7. Per i guanti che hanno una fodera di tessuto, segnaliamo che, potenzialmente, i pesticidi possono essere assorbiti da queste fibre tessili.
  8. I guanti contaminati vanno puliti o lavati prima di essere sfilati.
  9. Accertarsi che i prodotti chimici non possano infiltrarsi nel guanto dal polsino.
  10. I guanti con livello 1 o superiore (in base alla norma EN 388) di resistenza allo strappo non devono essere utilizzati come protezione in presenza di lame dentellate o macchinari con parti in movimento in cui potrebbero impigliarsi.
  11. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.
  12. I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi contro le radiazioni ionizzanti o per operazioni in recinzioni di contenimento.
  13. Non tutti i guanti idonei al contatto con gli alimenti possono essere usati per tutti gli alimenti. Alcuni guanti possono presentare livelli eccessivi di migrazione verso certi tipi di alimenti. Per conoscere le restrizioni che si applicano e per quali specifici alimenti è possibile utilizzare i guanti si prega di richiedere informazioni ad Ansell o consultare la Dichiarazione di Conformità alimentare Ansell.
  14. Se i guanti sono marcati, le superfici di stampa non devono entrare in contatto con gli alimenti.
  15. Se i guanti vengono utilizzati in ambienti esplosivi, accertarsi che soddisfino i requisiti della norma EN 16350. Le persone che portano questi guanti devono avere un apposito collegamento di messa a terra, per es. indossando calzature e abbigliamento adeguati.
- Attenzione:** i guanti non devono essere disimballati, aperti, aggiustati o tolti durante la permanenza in atmosfera infiammabile o esplosiva. Le proprietà elettrostatiche dei guanti possono essere condizionate negativamente da invecchiamento, usura, contaminazione e danni e potrebbero non essere sufficienti in atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno, per le quali si rende necessaria una valutazione ulteriore.

### C. Composizione/Ingredienti pericolosi

Alcuni guanti possono contenere componenti noti come potenzialmente allergizzanti per persone che presentano sensibilità ad essi. Questi possono sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto. Qualora si verifici una manifestazione allergica, consultare immediatamente il medico. Per maggiori informazioni, contattare Ansell.

### D. Istruzioni per la cura dei guanti

**Stoccaggio.** Non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un locale fresco nell'imballaggio originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati correttamente, come indicato in precedenza, i guanti non perderanno le loro prestazioni, né subiranno modifiche rilevanti delle loro caratteristiche. Se i guanti possono risentire dell'invecchiamento o del periodo di conservazione, la data di scadenza viene riportata sui materiali di imballaggio.

**Pulizia:** Non è previsto il lavaggio industriale né il riutilizzo dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. Sono solo monouso.

### E. Smaltimento

I guanti usati possono essere contaminati da agenti infettivi o da altri materiali pericolosi.








Si prega quindi di procedere alla loro eliminazione in conformità alle vigenti normative locali in materia. Eliminare in discarica o incenerire in condizioni controllate.

## ANSELL HANDSCHOENEN MET WEERSTAND TEGEN CHEMICALIËN EN PESTICIDEN CR (MODULE C2) VERSIE VOOR PESTICIDEN

### A. Gebruik

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor gebruik in combinatie met de specifieke informatie die op of in elke verpakking staat vermeld. Deze handschoenen zijn voornamelijk bedoeld om handen tegen chemische risico's te beschermen. Ze voldoen aan de geldende geharmoniseerde EN- of EN ISO-normen, zoals blijkt uit de pictogrammen op de handschoenen of sluitingen van de verpakkingen. De handschoenen beschermen dus tegen de risico's die door deze pictogrammen worden aangegeven en die door deze geharmoniseerde normen worden gedefinieerd. De handschoenen voldoen aan de Europese Verordening 2016/425/EU. Handschoenen die voorzien zijn van het pictogram dat contact met levensmiddelen aangeeft, voldoen ook aan de Europese Verordeningen 1935/2004 en 2023/2006 alsook aan alle geldende nationale voorschriften voor materialen die in contact komen met voedingsmiddelen. Gebruik handschoenen enkel voor de toepassingen waarvoor ze zijn bedoeld, zoals hierboven aangegeven.


### Verklaring van symbolen & pictogrammen:

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <br>A B C D E P<br>EN 388:2016 | Bescherming tegen mechanische risico's<br>A: Schuurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4)<br>B: Sniijweerstand (prestatieniveau 0 tot 5)<br>C: Scheurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4)<br>D: Perforatieweerstand (prestatieniveau 0 tot 4)<br>E: TDM ISO EN 13997 snijweerstand (prestatieniveau A tot F)<br>P: Impactbescherming (optioneel) = de handschoenen beschermen tegen slagen in de knokkelzone van de handschoen (geldt niet voor de vingerzone, die niet kan worden getest). Als er geen P is vermeld, is er geen impactbescherming. | Als de niveaus bij het EN 388-pictogram gemarkeerd zijn met de letters EU, BR of PRC, dan verwijst dit naar het niveau dat respectievelijk werd behaald door de Europese aangemelde instantie, door het Braziliaanse Certificatie-instituut of door het Certificatie-instituut van de Volksrepubliek China volgens GB 24541. |   |
| <br>A B C D E F<br>EN 407:2004 | Bescherming tegen hitte<br>A: Ontvlambaarheid (niveau 0 tot 4)<br>B: Contacthitte (niveau 0 tot 4)<br>C: Convectiehitte (niveau 0 tot 4)<br>D: Stralingshitte (niveau 0 tot 4)<br>E: Kleine druppels gesmolten metaal (niveau 0 tot 4)<br>F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal (niveau 0 tot 4)   | <br>A B C<br>EN 511:2006  | Bescherming tegen koude<br>A: Convectiekoude (niveau 0 tot 4)<br>B: Contactkoude (niveau 0 tot 4)<br>C: Waterpenetratie (0 of 1) – Waarschuwing: houd er bij handschoenen met niveau 0 rekening mee dat ze hun isolatievermogen tegen kou kunnen verliezen als ze nat worden. |
| <br>EN 421:2010                | Bescherming tegen radioactieve besmetting.  | <br>EN ISO 374-5:2016   | Bescherming tegen bacteriën en schimmels, niet getest tegen virussen.   |
| <br>EN ISO 374-5:2016         | Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen.   | <br>EN 16350:2014   | Handschoenen die aan de vereiste voldoen (verticale weerstand van <math>10^6\text{ohm}</math>); voor gebruik in zones met ontvlambare of explosieve stoffen.  |

|  |  |
|--|--|
| <br>A B C D E F G H I J K L M N O P S T<br>EN ISO 374-1:2016 / Type A, B of C | Type A = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 6 chemische stoffen uit de onderstaande lijst.<br>Type B = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 3 chemische stoffen uit de onderstaande lijst.<br>Type C = permeatiedoorbraaktijd > 10 minuten voor minstens één chemische stof uit de onderstaande lijst (geen code onder het pictogram).<br><br>A = methanol<br>B = aceton<br>C = acetonitril<br>D = dichloormethaan<br>E = koolstofdioxide<br><br>F = toluen<br>G = diethylamine<br>H = tetrahydrofuraan<br>I = ethylacetaat<br>J = n-heptaan<br><br>K = natriumhydroxide, 40%<br>L = zwavelzuur, 96%<br>M = salpeterzuur, 65%<br>N = azijnzuur, 99%<br>O = ammoniak, 25%<br><br>P = waterstofperoxide, 30%<br>S = waterstofluoride, 40%<br>T = formaldehyde, 37% |
|--|--|

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | Het product voldoet aan de vereisten van de Europese Verordeningen inzake Persoonlijke Beschermingsmiddelen en is hiervoor gecertificeerd. XXXX verwijst naar het identificatienummer van de aangemelde instantie die belast is met de overeenstemmingsbeoordeling van Categorie III. | <br>EN 420:2003 + A1:2009 | Lees de Gebruiksaanwijzing voor u de handschoenen gebruikt of neem contact op met Ansell voor meer informatie. |
|--|---|--|--|

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | Geschikt voor contact met alle voedingsmiddelen. | <br>TP TC 019/2011 | Het product voldoet aan de vereisten van de Russische douanevoorschriften TP TC 019/2011 en is hiervoor gecertificeerd. |
|--|--|---|---|

|  |  |           |  |
|--|--|-----------|--|
|  | Het product voldoet aan de vereisten van de Koreaanse wetgeving voor Arbeidsgezondheid & -veiligheid voor PBM en is hiervoor gecertificeerd. | CA XX.XXX | Goedkeuringscertificaat, volgens de vereisten van de Braziliaanse voorschriften (waarbij xx.xxxx naar het certificaatnummer verwijst). |
|--|--|-----------|--|

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <br>ANSI<br>ABR | Schuurweerstandscore (niveau 0 tot 6) volgens American National Standard Institute 105-2016. | <br>ANSI<br>CUT | Snijweerstandscore (niveau A1 tot A9) volgens American National Standard Institute 105-2016. |
|---|--|--|--|

|  |  |
|--|--|
| <br>ISO 18889:2019 | Bescherming tegen pesticiden<br>Als X=G1: handschoen is geschikt wanneer het potentiële risico betrekkelijk laag is. Deze handschoenen zijn niet geschikt voor gebruik met geconcentreerde pesticiden en/of situaties met een mechanisch risico.<br>Als X=G1: handschoen is geschikt wanneer het potentiële risico hoger is. Deze handschoenen zijn geschikt voor gebruik met verdunde en geconcentreerde pesticiden. G2-handschoenen voldoen ook aan de minimumvereisten voor mechanische weerstand en zijn dus geschikt voor taken waarbij handschoenen over een minimale mechanische sterkte moeten beschikken.<br>Bij G1- en G2-handschoenen mogen pesticiden niet de kans krijgen via de opening tussen de mouw en de handschoen binnen te dringen. Gebruik een langere handschoen als de overlap tussen de handschoen en de mouw minder dan ongeveer 50 mm bedraagt.<br>Als X=GR: handschoen beschermt enkel aan de palmzijde van de hand; voor werknemers die in contact komen met droge en gedeeltelijk droge resten van pesticiden die na het aanbrengen van gewasbeschermingsmiddelen op het oppervlak van de plant achterblijven. Deze handschoencategorie is uitsluitend geschikt voor taken waarvan is vastgesteld dat de vingertoppen en palmzijde van de hand voldoende worden beschermd. |
|--|--|

Onderzoekscertificaat van het EU-type (Module B) en Productcontroles onder toezicht (Module C2) door Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Waarschuwing!

Deze gegevens over de chemische weerstand zijn verkregen in laboratoriumomstandigheden aan de hand van monsters die uitsluitend uit de palm zijn gehaald en hebben enkel betrekking op de geteste chemische stof. Bij gebruik in een mengsel kunnen de gegevens afwijken. Bij handschoenen van 400 mm of langer hebben de gegevens over de chemische weerstand betrekking op monsters die op 80 mm van het einde van de manchet zijn genomen Het is mogelijk dat de gegevens over de chemische weerstand niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek weergeven en er wordt geen onderscheid gemaakt tussen mengsels en zuivere chemische stoffen. Aanbevolen wordt te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie kunnen afwijken van de typetest. Door gebruik zijn beschermende handschoenen mogelijk minder goed bestand tegen gevaarlijke chemische stoffen als gevolg van veranderingen in de fysieke eigenschappen. Bewegingen, scheuren, wrijving of degradatie door contact met chemische stoffen enz. kunnen de effectieve gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden bij de selectie van handschoenen met chemische weerstand. Op verzoek bezorgen wij graag de chemische permeatiegegevens volgens de EN 16523-1:2015 testmethode, en de degradatiegegevens volgens de EN 374-4:2013 testmethode. De weerstandsduur tegen pesticiden is niet getest tegen de werkelijke gebruiksdur aangezien de permeatietest een versnelde test is waarbij het oppervlak van het monster voortdurend in contact staat met de geteste chemische stof. Hoewel de handschoenen in de praktijk mogelijk langer worden blootgesteld aan een verdunde formule, staat het oppervlak niet voortdurend in contact met de geteste chemische stof. Voor meer gedetailleerde informatie over de productprestaties kunt u contact opnemen met Ansell. Gebruik de onderstaande link voor de EU-Conformiteitsverklaring: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

- Controleer vóór gebruik de handschoenen op eventuele fouten of onvolkomenheden, zoals gaatjes, perforaties en scheuren. Indien de handschoenen tijdens het gebruik scheuren of een gaatie krijgen, werp ze dan onmiddellijk weg. Bij twijfel de handschoenen niet gebruiken en een nieuw paar nemen.
- Keer de handschoenen niet binnenstebuiten.
- Het is van het grootste belang om elk contact tussen de huid en chemicaliën te vermijden, zelfs als ze verondersteld worden onschadelijk te zijn.
- De verontreinigde handschoen onmiddellijk uit doen als er geconcentreerde pesticiden op zijn gemorst.
- De handschoenen weggoen na het verstrijken van de vervaldatum. Gebruikte handschoenen die af in contact zijn geweest met chemicaliën mogen na een werkdag niet opnieuw worden gebruikt en moeten worden weggegooid zodra ze tijdens het gebruik tekenen van degradatie vertonen (bijv. verkleuring en verzwakking van de handschoenen).
- Drag geen handschoenen die binnenin vull zijn – ze kunnen de huid irriteren en dermatitis of erger veroorzaken.
- Houd er bij handschoenen met een stoffen voering rekening mee dat dit soort materiaal pesticiden kan absorberen.
- Was of reinig besmette handschoenen voor het uitwerpen.
- Zorg ervoor dat de chemicaliën niet via de manchet kunnen binnendringen.
- Handschoenen met scheurweerstandsniveau 1 of hoger (conform EN 388) mogen niet gebruikt worden voor bescherming tegen geaande of snijbladen of als er een risico bestaat dat ze in bewegende machineonderdelen verstrikt kunnen raken.
- De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur.
- Handschoenen mogen niet worden gebruikt als bescherming tegen ioniserende straling of in handschoenkasten.
- Niet alle handschoenen die geschikt zijn voor contact met voedingsmiddelen mogen voor alle voedingsmiddelen worden gebruikt. Sommige handschoenen kunnen een te hoge migratiewaarde naar bepaalde soorten levensmiddelen vertonen. Om te achterhalen welke beperkingen van toepassing zijn en voor welke specifieke levensmiddelen de handschoenen gebruikt mogen worden, kunt u advies inwinnen bij Ansell of Ansell's conformiteitsverklaring voor voedingswaren raadplegen.
- Bij gemarkeerde handschoenen mogen de bedrukte oppervlakken niet in contact komen met levensmiddelen.
- Als handschoenen worden gebruikt in een explosieve omgeving, controleer dan of ze aan de EN 16350-vereisten voldoen. Personen die deze handschoenen dragen, moeten voldoende geaard zijn, bijv. door aangepaste schoenen en kleding te dragen.

**Waarschuwing:** de handschoenen mogen niet in een ontvlambare of explosieve omgeving worden uitgetuigd, geopend, aangepast of uitgetrokken. De elektrostatische eigenschappen van de handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en beschadiging. Mogelijk zijn ze niet geschikt voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omstandigheden waarvoor extra maatregelen nodig zijn.

### C. Bestanddelen/Gevaarlijke bestanddelen

Sommige handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken, waardoor irritatie en/of allergische contactreacties kunnen ontstaan. Raadpleeg bij eventuele allergische reacties onmiddellijk een arts. Neem voor meer informatie contact op met Ansell.

### D. Onderhoudsinstructies

**Opslag:** Buiten bereik van direct zonlicht houden; koel en droog en in de originele verpakking bewaren. Buiten bereik van ozonbronnen houden. Als de handschoenen correct worden bewaard, zoals hierboven aangegeven, dan blijven ze optimaal presteren en veranderen de kenmerken van de handschoenen niet significant. Indien handschoenen onderhevig zijn aan veroudering of opslag, wordt de houdbaarheidsdatum op de verpakking vermeld.

**Reiniging:** Handschoenen met chemische weerstand mogen niet worden gewassen of hergebruikt. Ze zijn uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik.

### E. Afvalverwerking

Gebruikte handschoenen kunnen vervuild zijn met besmettelijke of andere gevaarlijke stoffen. Werp ze weg in overeenstemming met de lokale voorschriften. Storten of verbranden mag alleen onder gecontroleerde omstandigheden.



# ANSELL HANDSKER TIL BESKYTTELSE MOD KEMIKALIER OG PESTICIDER CR (MODUL C2) PESTICIDER VERSION

## A. Brug

Denne brugsanvisning skal anvendes i kombination med den specifikke information, der er anført på/inden i hver pakning. Disse handsker er konstrueret til primært at beskytte hænderne mod kemiske risici og overholder de gældende harmoniserede EN- eller ISO-standarder som angivet via de nævnte piktogrammer på handskerne eller pakningerne. Handskerne yder derfor beskyttelse mod de specifikke risici, der er angivet ved hjælp af piktogrammer, som er defineret af disse harmoniserede standarder. Handskerne opfylder kravene i EU-forordning 2016/425/EU. Handsker, der er mærket med piktogrammet for fødevarer, opfylder også EU-forordning 1935/2004 og 2023/2006 foruden al gældende national lovgivning om materialer bestemt til kontakt med fødevarer. Sørg for, at handskerne kun anvendes til de angivne formål som forklaret ovenfor.

## Forklaring på symboler og piktogrammer:

|  |  |   |  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|---|--|--|
|  | <p>Beskyttelse mod mekaniske risici</p> <p>A: Slidstyrke (ydeevne 0 til 4)</p> <p>B: Snitbestandighed (ydeevne 0 til 5)</p> <p>C: Rivstyrke (ydeevne 0 til 4)</p> <p>D: Stikbestandighed (ydeevne 0 til 4)</p> <p>E: TDM ISO EN 13997 snitbestandighed (ydeevne A til F)</p> <p>P: Beskyttelse mod slag (valgfri) = Handskerne yder beskyttelse mod slag omkring knoerne (gælder ikke for området omkring fingrene, som ikke kan testes). Hvis der ikke er tildelt P, er der ikke beskyttelse mod slag.</p>  |   | <p>Beskyttelse mod varme</p> <p>A: brændbarhed (niveau 0 til 4)</p> <p>B: kontaktvarme (niveau 0 til 4)</p> <p>C: konvektionsvarme (niveau 0 til 4)</p> <p>D: strålevarme (niveau 0 til 4)</p> <p>E: småstank af smeltet metal (niveau 0 til 4)</p> <p>F: store mængder smeltet metal (niveau 0 til 4)</p> |  | <p>Beskyttelse mod kulde</p> <p>A: konvektionskulde (niveau 0 til 4)</p> <p>B: kontaktkulde (niveau 0 til 4)</p> <p>C: Vandgenembrætning (0 eller 1) - Advarsel: For handsker, der er tildelt niveau 0, skal det bemærkes, at disse kan miste deres kuldeisolerende egenskaber, når de bliver våde.</p> |  |  |
|  | Beskyttelse mod radioaktiv kontamination.  |   | Beskyttelse mod bakterier og svamp, der ikke testes mod virus.   |  | Beskyttelse mod bakterier, svamp og virus.  |  | Handsker, der overholder kravet (lodret modstand < 10 <sup>6</sup> ohm), til brug på steder, hvor der er brændbare eller eksplosive områder. |
|  | <p>Type A = kemisk gennembrudstid &gt; 30 minutter for mindst 6 kemikalier ifølge liste nedenfor.</p> <p>Type B = kemisk gennembrudstid &gt; 30 minutter for mindst 3 kemikalier ifølge liste nedenfor.</p> <p>Type C = kemisk gennembrudstid &gt; 10 minutter for mindst ét testkemikalie ifølge liste nedenfor (ingen kode under piktogrammet).</p>  | <p>A = methanol</p> <p>B = acetone</p> <p>C = acetonitil</p> <p>D = dichlormethan</p> <p>E = carbondisulfid</p> <p>F = toluen</p> <p>G = diethylamin</p> <p>H = tetrahydrofuran</p> <p>I = ethylacetat</p> <p>J = n-heptan</p> <p>K = natriumhydroxid, 40 %</p> <p>L = svovlsyre, 96 %</p> <p>M = salpetersyre, 65 %</p> <p>N = eddikesyre, 99 %</p> <p>O = ammoniak, 25 %</p> <p>P = hydrogenperoxid, 30 %</p> <p>S = flusssyre, 40 %</p> <p>T = formaldehyd, 37 %</p> |  |  |   |  |  |
|  | Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med EU-forordningerne om personlige væremidler. XXXX henviser til identifikationsnummeret for det bemyndigede organ, som er ansvarlig for Kategori III-overensstemmelsesvurderingen.  |   | Læs brugsanvisningen, før handskerne tages i brug, eller kontakt Ansell for at få flere oplysninger.   |  |   |  |  |
|  | Velegnet til kontakt med fødevarer.  |   | Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med kravene i de russiske taldbestemmelser TP TC 019/2011.  |  |   |  |  |
|  | Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med kravene i den koreanske lovgivning om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen for personlige væremidler.   |   | Godkendelsescertificat som certificeret i overensstemmelse med kravene i den brasilianske forordning (mens xx.xxxx refererer til certifikatnummeret).  |  |   |  |  |
|  | K klassificering af slidbestandighed (niveau 0 til 6) i henhold til American National Standard Institute 105-2016.   |   | Klassificering af snitbestandighed (niveau A1 til A9) i henhold til American National Standard Institute 105-2016.   |  |   |  |  |
|  | <p>Beskyttelse mod pesticider</p> <p>Hvis X=G1: Handsken er velegnet, når den potentielle risiko er relativ lav. Disse handsker er ikke egnede til brug med koncentrerede pesticidformuleringer og/eller scenarier, der involverer mekaniske risici.</p> <p>Hvis X=G2: Handsken er velegnet, når den potentielle risiko er højere. Disse handsker er velegnede til brug med både fortyndede og koncentrerede pesticider. G2-handsker opfylder desuden minimumskravene for mekanisk bestandighed og er velegnede til aktiviteter, hvor der kræves handsker med minimum mekanisk styrke.</p> <p>For G1- og G2-handsker må pesticider ikke kunne trænge gennem beklædningsens ærme og handsken. Hvis der er et overlap på mindre end ca. 50 mm mellem handske og ærme, skal der bruges en længere gennem.</p> <p>Hvis X=GR: Handsken yder kun beskyttelse i håndfladen for re-entry medarbejdere, som har kontakt med tørre og delvist tørre pesticidrester, der er tilbage på overflader i anlægget efter brug af pesticider. Denne handskekategori er kun velegnet til re-entry-aktiviteter, hvor det er fastlagt, at beskyttelse af fingerspider og håndflader er tilstrækkelig.</p> |   |  |  |   |  |  |

EU-typeafprøvningsattest (Modul B) og overvåget produktkontrol (Modul C2) fra Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

## Advarsel!

De angivne data for kemisk bestandighed er vurderet under laboratorieforhold ud fra prøver, som udelukkende er taget fra håndfladen, og er kun relateret til det testede kemikalie. Der kan være forskelle, hvis de bruges i en blanding. For handsker, der er 400 mm eller længere, er data for kemisk bestandighed baseret på prøver, som er taget 80 mm fra manchettens afslutning. Data for kemisk bestandighed vil muligvis ikke afspejle den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Det anbefales at udføre kontrol af, om handskerne er egnede til formålet, da betingelserne på arbejdspladsen kan være forskellige fra betingelserne under typetesten afhængigt af temperatur, slidstyrke og nedbrydning. Beskyttelseshandsker kan under brug være mindre modstandsdygtige over for farlige kemikalier på grund af ændringer i de fysiske egenskaber. Bevægelser, fjernelse, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid markant. I forbindelse med ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor, der skal overvejes ved valg af kemisk bestandige handsker. Data for kemisk genembrætning, efter test i overensstemmelse med EN 16523-1:2015-testmetoden og nedbrydningsdata testet i overensstemmelse med EN 374-4:2013-testmetoden, kan fås ved henvendelse. Vedrørende Vedrørende bestandighed over for pesticider er testens varighed ikke baseret på faktisk brugstid, eftersom gennembrudstest er en accelereret test, hvor emnets overflade konstant er i kontakt med testkemikalie. Yderligere oplysninger om produktets ydeevne kan fås ved henvendelse til Ansell. Brug linket vist herunder til at få vist EU-overensstemmelsesklæringen: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

## B. Forholdsregler ved brug

- Handskerne bør efterses for eventuelle fejl eller skader som f.eks. huller, pinholes og rifter før brug. Er handskerne revet i stykker, eller er der huller i dem, skal de straks kasseres. Er du i tvivl, bør du ikke anvende handskerne, men tage et nyt par.
  - Vend ikke handskerne mod vrangsidens udad.
  - Det er vigtigt at holde alle kemikalier væk fra huden, også selvom de anses for at være uskadelige.
  - Tag straks handsken af, hvis den kontamineres af koncentreret spild af pesticider.
  - Handskerne skal kasseres efter udløbsdato. Brugte handsker, der allerede har været i kontakt med kemikalier, bør ikke anvendes igen efter arbejdsskift og skal kasseres, når de viser tegn på nedbrydning under brug (f.eks. misfarvning eller reduceret ydeevne).
  - Undgå at anvende handsker, der er snåvede på indersiden – de kan irritere huden og fremkalde dermatitis el.lign.
  - Hvis handsken indeholder et for, skal man være opmærksom på, at pesticider kan blive absorberet af sådanne tekstiler.
  - Kontaminerede handsker skal renses eller vaskes før aftagning.
  - Sørg for, at der ikke kan komme kemikalier ind via manchetten.
  - Handsker med en rivstyrke på 1 eller mere (ifølge EN 388) bør ikke bruges til beskyttelse mod savtakkede blade, eller når der er risiko for, at de kan sidde fast i bevægelige maskindelen.
  - Handskerne må ikke komme i kontakt med åben lid.
  - Handsker må ikke anvendes til beskyttelse mod ioniserende stråling eller i indkapslingsbeholdere.
  - Handsker, der er velegnede til kontakt med fødevarer, kan ikke altid anvendes i forbindelse med alle fødevarer. Ved visse handsker kan der forekomme stor migration i kontakt med visse typer fødevarer. Få yderligere information om gældende begrænsninger, og om hvilke fødevarer handskerne kan anvendes til, ved at kontakte Ansell eller læse Ansell's fødevarer-overensstemmelsesklæring.
  - Hvis handsker er mærkede, må de trykte overflader ikke komme i kontakt med fødevarer.
  - Hvis handsker anvendes i eksplosive miljøer, skal de overholde kravene i EN 16350. De personer, der bærer handskerne, skal være korrekt jordforbundet, dvs. ved at være iført passende fodtøj og beklædning.
- Advarsel:** Handskerne må ikke udpakkes, åbnes, tilpasses eller tages af i brændbare eller eksplosive atmosfærer. Handskernes elektrostatiske egenskaber kan blive påvirket af ældning, brugstid, kontaminering og skade og vil muligvis ikke være tilstrækkelige til ilterbenede, brændbare atmosfærer, hvor yderligere vurderinger er nødvendige.

## C. Bestanddele/farlige bestanddele

Visse handsker kan indeholde bestanddele, som man ved kan forårsage allergier hos følsomme individer, der kan udvikle irritation og/eller allergiske kontakreaktioner. Hvis der skulle opstå allergiske reaktioner, skal der straks ske henvendelse til en læge. Kontakt Ansell for at få flere oplysninger.

## D. Plejeanvisninger

**Opbevaring:** Må ikke udsættes for direkte sollys, skal opbevares på et køligt, tørt sted i den oprindelige emballage. Må ikke udsættes for ozonkilder. Hvis handskerne er opbevaret korrekt som angivet ovenfor, mister de ikke deres ydeevne, og handskernes egenskaber ændres ikke markant. Hvis handskerne skulle blive påvirket af ældning eller opbevaring, er udløbsdatoen angivet på emballeringsmaterialet.

**Rengøring:** Kemisk bestandige handsker kan ikke vaskes eller genbruges. De er udelukkende til engangsbrug.

## E. Bortskaffelse

Brugte handsker kan være kontamineret med smitsomme eller andre farlige materialer.

Bortskaffelse i overensstemmelse med lokale regler. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold.

# ANSELL KJEMIKALIE- OG PLANTEVERN-MIDDEL BESTANDIGE HANSKER C2 (MODUL C2) PLANTEVERN-MIDDEL-UTGAVE

## A. Bruk

Denne bruksanvisningen skal brukes i tillegg til informasjonen på eller på insiden av hver pakke. Disse hanskene er beregnet som beskyttelse for hendene, hovedsakelig mot kjemikalier, og de overholder gjeldende EN eller EN ISO standard som vist i piktogrammene på hanskene eller pakningsvedlegget. Hanskene vil derfor beskytte mot de spesifikke risikoene som vist i piktogrammene som er definert av disse harmoniserte standardene. Hanskene er i samsvar med EU-forskriften 2016/425/EU. Hansker/mansjetter med piktogram som symboliserer kontakt med næringsmidler, er i samsvar med EU-direktiv 1935/2004 og 2023/2006 såvel som alle gjeldende nasjonale bestemmelser for materialer som kommer i kontakt med næringsmidler. Hanskene må kun brukes til det formål de er beregnet for, som forklart over.

## Forklaring på symboler & piktogrammer:

|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  | <p>Beskyttelse mot mekanisk risiko</p> <p>A: Sliitasjotstand (ytelsesnivåer 0 til 4)</p> <p>B: Kuttmotstand (ytelsesnivåer 0 til 5)</p> <p>C: Rivemotstand (ytelsesnivåer 0 til 4)</p> <p>D: Pukkeringsmotstand (ytelsesnivåer 0 til 4)</p> <p>E: TDM ISO EN 13997 kuttmotstand (ytelsesnivåer A til F)</p> <p>P: Støtbeskyttelse (valgfritt) = hanskene gir støtbeskyttelse i hanskens knoekneområde (brukes ikke på fingerområdet som ikke kan testes). Hvis ingen P er krevd, gjelder ikke støtbeskyttelsen.</p>  | <p>Hvis nivåene under EN 388-piktogrammet er merket med prefiks EU, BR eller PRC, henviser dette til nivåer innhentet av det europeiske meldte organ, av det brasilianske sertifiseringsinstituttet eller av Folkerepublikken Kinas sertifiseringsinstitutt i henhold til GB 24541.</p> <p><b>Advarsel:</b> Dyster for ytelsesnivå for hanskene er basert på prøver tatt fra området rundt håndflatene. Det generelle ytelsesnivået vil nødvendigvis ikke påvirke det ytterste laget på hansker med to eller flere lag.</p> |  |  |
|  | <p>Beskyttelse mot varme</p> <p>A: Brennbarhet (nivå 0 til 4)</p> <p>B: Kontaktvarme (nivå 0 to 4)</p> <p>C: Åpen flamme (nivå 0 til 4)</p> <p>D: Strålevarme (nivå 0 til 4)</p> <p>E: Mindre sprut av flytende metall (nivå 0 til 4)</p> <p>F: Større mengder flytende metall (nivå 0 til 4)</p>  |   | <p>Beskyttelse mot kulde</p> <p>A: Kald luft (nivå 0 til 4)</p> <p>B: Kontaktkulde (nivå 0 til 4)</p> <p>C: Vannfuktighet (0 eller 1) – Advarsel: for hansker som er merket med nivå 0, må det tas i betraktning at de kan miste sine isolerende egenskaper hvis de blir våte.</p> |  |
|  |  |   |  |  |
| EN 421:2010  | EN ISO 374-5:2016  | VIROS EN ISO 374-5:2016   | EN 511: 2006   | EN 16350:2014  |
|  | <p>Type A = tid for gjennomtrengning av kjemikalier &gt; 30 minutter mot minst 6 kjemikalier som listet nedenfor.</p> <p>Type B = tid for gjennomtrengning av kjemikalier &gt; 30 minutter mot minst 3 kjemikalier som listet nedenfor.</p> <p>Type C = tid for gjennomtrengning av kjemikalier &gt; 10 minutter mot minst 1 testkjemikalie som oppført nedenfor. (ingen kode oppført under piktogrammet).</p>   |   |  |  |
| ABCDEFGHIJKLMNPST<br>EN ISO 374-1:2016 /<br>Type A, B or C | A = metanol<br>B = aceton<br>C = acetonitril<br>D = diklorometan<br>E = karbondisulfid   | F = toluen<br>G = dietylamin<br>H = tetrahydrofuran<br>I = etylacetat<br>J = n-heptan   | K = natriumhydroksid, 40 %<br>L = svovelsyre, 96 %<br>M = salpetersyre, 65 %<br>N = eddiksyre, 99 %<br>O = ammoniak, 25 %  | P = hydrogenperoksid, 30 %<br>S = flussyre, 40 %<br>Y = formaldehyd, 37 %  |
|  | <p>Produktet er i samsvar med og sertifisert i henhold til europeiske forskrifter for personlig verneutstyr. XXXX refererer til id-nummeret til bemyndiget organ som er ansvarlig for kategori 3-overensstemmelsesvurdering.</p>   |   | EN 420:2003 + A1:2009  | Før du tar i bruk hanskene må du lese bruksanvisningen eller ta kontakt med Ansell for mer informasjon.                            |
|  | Egnet for kontakt med næringsmidler.   |   | TP TC 019/2011   | Produktet er sertifisert og kompatibel i henhold til kravene i den russiske tollforordningen TP TC 019/2011.                       |
|  | Produktet er sertifisert og kompatibel i henhold til kravene i den koreanske HMS-lovgivningen for personlig verneutstyr.   |   | CA XX.XXX  | Sertifikat for godkjenning, i henhold til kravene fra brasilianske myndigheter (hvor xx.xxxx henviser til nummer på sertifikatet). |
|  | Gradering av siltestyrke (nivå 0 til 6) i henhold til American National Standard Institute 105-2016.   |   | ANSI CUT   | Gradering av kuttmotstand (nivå A1 til A9) iht. American National Standard Institute 105-2016.                                     |
|  | <p>Beskyttelse mot skadelige organismer</p> <p>Hvis X = G1: Hansken er egnet når den potensielle risikoen er relativt lav. Disse hanskene er ikke egnet for bruk med konsentrert pesticidformuleringer og/eller for scenarier der det foreligger mekaniske farer.</p> <p>Hvis X = G2: Hansken er egnet når den potensielle risikoen er høyere. Disse hanskene er egnet for bruk med fortynnet så vel som konsentrerte plantevernmidler. G2-hanskene oppfyller også de mekaniske minimumsmotstandskravene og er derfor egnet for aktiviteter som krever hansker med minimal mekanisk styrke.</p> <p>For G1 og G2-hansker skal ikke plantevernmiddelet ha mulighet til å trenge mellom mansjetten på plagget og hansken. Hvis overlappingen er mindre enn ca. 5 cm mellom hansken og mansjetten, bør det brukes en langer hanske.</p> <p>Hvis X = GR: Hansken gir kun beskyttelse til håndflatene hos re-entry-arbeideren som er i kontakt med tørre og delvis tørre rester av plantevernmidler som er igjen på overflaten etter bruk av plantevernmidler. Denne hanskekategorien er kun egnet for re-entry-aktiviteter der det har blitt fastslått at beskyttelsen som gis til fingertuppene og håndflatene er tilstrekkelig.</p> |   |  |  |

EU-Type kontrollsertifikat (modul B) og overvåkede produktsjekker (module C2) av Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwinaarde.

## Advarsel!

Angitte data for kjemisk motstand er vurdert under laboratorieforhold med testprøver kun tatt fra håndflatene og er gjeldende bare for dette testede kjemikaliat. Hvis det brukes en blanding av flere kjemikalier, kan det oppstå avvik. For hansker med lengde på 40 cm, er testdata for kjemisk motstand basert på prøver som er tatt 8 cm fra enden av mansjetten. Data samlet inn ved rednede kjemisk motstand reflekterer kanskje ikke den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen og differensieringen mellom blandinger og rene kjemikalier. Det anbefales å sjekke at man har hansker som er egnet for det gitte arbeidsområdet, da forholdene på arbeidsplassen kan avvike i forholdet til testdata, avhengig av temperatur, slitasje og sveisning. Hanskene kan gi mindre motstand mot farlige kjemikalier hvis det blir endringer i de fysiske egenskapene. Brukstden kan reduseres kraftig hvis de ved en kjemisk kontakt utsettes for stadig bevegelser, gnissing og nedbrytning. For etsende kjemikalier kan nedbrytning være den viktigste faktoren som skal vurderes ved valg av kjemikalieresistente hansker. Kjemiske gjennomtrengingsdata, som testes pr EN 16523-1:2015, testmetode og nedbrytningsdata, testet pr EN 374-4:2013 testmetode, er tilgjengelig på forespørsel. For motstand mot plantevernmidler er ikke testens varighet basert på faktisk brukstid, siden gjennomtrengningsdata er en akselerert test hvor prøvens overflate er i konstant kontakt med testkjemikaliat. Selv om eksponeringsvarigheten kan være i lengre perioder under påføring med fortynt formulering i felten, er ikke hele overflaten i konstant kontakt med testkjemikaliat. For mer detaljert informasjon om produktets ytelse, vennligst ta kontakt med Ansell. For å skaffe til veie EUs overensstemmelseserklæring, vennligst bruk lenken som vist under: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

## B. Sikkerhetstiltak for bruk

- Undersøk hanskene for eventuelle skader eller feil som hull, eller rifter før bruk. Hanskene må kastes umiddelbart hvis de revner eller gjennomhules under bruk. Bruk ikke hanskene hvis du er i tvil, skaff deg et nytt par.
  - Bruk aldri vrengete hansker.
  - Det er svært viktig å unngå hudkontakt med kjemikalier, selv om de er regnet som ufarlige.
  - Fjern hansken umiddelbart hvis den er forurenset med et konsentrert søl av plantevernmiddelet.
  - Hanskene må kastes når de er utgått på dato. Brukte hansker som allerede har vært i kontakt med kjemikalier, skal ikke brukes på nytt etter skift, og må kastes med de viser tegn på nedbrytning ved bruk (som for eksempel misfarging og svekkelse av hanskene).
  - Unngå bruk av hansker som er skitne innvendige – det kan irritere huden og forårsake betennelse eller alvorligere plager.
  - Vær oppmerksom på at plantevernmidler potensielt kan absorberes av tekstilstoffet i hansker med fôr.
  - Forurensete hansker bør rengjøres eller vaskes før de tas av.
  - Pass på at kjemikalier ikke trenger inn under mansjetten.
  - Hansker som har ritt på nivå 1 eller mer (følge EN 388), bør ikke brukes som beskyttelse mot taggete blader, eller når det er en risiko for at man kan komme i kontakt med bevegelige maskindeler.
  - Hanskene bør ikke komme i kontakt med åpen flamme.
  - Hanskene må ikke benyttes som vern mot ioniserende stråling eller som beskyttelse i lukkede enheter.
  - Ikke alle hansker som er egnet for kontakt med matvarer, kan brukes i forbindelse med alle typer matvarer. Enkelte hansker/mansjetter kan vise overdrevet migrering i forbindelse med visse typer matvarer. Ta kontakt med Ansell eller les Ansell's samsvarserklæring for informasjon om gjeldende begrensninger og informasjon om hvilke matvarer som kan håndteres.
  - Hvis hanskene er merket, skal ikke den trykte overflaten komme i kontakt med matvarer.
  - Hvis hanskene brukes i områder med eksplosiver, må du forsikre deg om at de oppfyller kravene til EN 16350. Personer som bruker disse hanskene bør være forsvarlig jordet, f.eks ved bruk av dekkende skotøy og klær.
- Advarsel:** hanskene skal ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes når de er i brannfarlige eller eksplosive atmosfærer. De elektrostatiske egenskapene til hanskene kan påvirkes negativt ved aldring, bruk, forurensning eller skade og er muligens ikke tilstrekkelig for oksygenberikede, brannfarlige atmosfærer hvor ytterligere evaluering er nødvendig.

## C. Sammensetning / Skadelige stoffer

Enkelte hansker kan inneholde stoffer som kan fremkalle allergier hos personer med sensitiv hud, og derfor forårsake irritasjon og/eller allergireaksjoner. Hvis en allergisk reaksjon skulle oppstå, søk legeråd straks. Kontakt Ansell for ytterligere informasjon.

## D. Bruk av hansker

**Lagring:** Unngå direkte sollys. Oppbevares tørt og kjølig og i originalemballasjen. Må ikke lagres i nærheten av ozonkilder. Hvis hanskene er riktig lagret, som angitt ovenfor, vil de ikke miste ytelsen, og hanskens egenskaper vil ikke endres i særlig grad. Hvis hanskene kan påvirkes ved aldring eller lagring, står det en utløpsdato på emballasjen.

**Rengjøring:** Kjemikaliebestandige hansker er ikke vaskbare og kan ikke brukes flere ganger. Det er engangshansker.

## E. Fjerning av brukte hansker

Brukte hansker kan være forurenset med smittsomme stoffer eller andre skadelige stoffer.


Hanskene må kastes/behandles i henhold til lokale miljøforskrifter. Deponeres eller forbrennes under kontrollerte forhold.

## فئات أنسيل المقاومة للمواد الكيميائية خاضع للمراقبة "CR" (الوحدة C2) مبيدات آفات إصدار

### أ. الاستخدام

يجب العمل بهذه الإرشادات المخصصة للاستخدام وفق المعلومات المحددة المدونة على العبوة وأو داخل كل عبوة تم تصميم هذه الفئات لحماية الديقين بشكل أساسي ضد التعرض للمخاطر الكيميائية وهي تمتثل لمعايير NE أو ISO EN الموحدة المطبقة والموضحة بالصور التوضيحية الموجودة على الفئات أو أغلب العبوات. ستوفر الفئات وفقاً لذلك الحماية ضد مخاطر محددة على النحو الموضح بالصور التوضيحية التي توضحها هذه المعايير الموحدة. تطلق هذه الفئات اللائحة الأوروبية رقم 2135/2004 و 2023/2006، وجميع اللوائح المحلية المعمول بها بشأن المواد التي قد تتناسب مع الماكولات. يرجى التأكد من توفر إرشادات حول ملائمتها للماكولات مع اللوائح الأوروبية 2135/2004 و 2023/2006، وجميع اللوائح المحلية المعمول بها بشأن المواد التي قد تتناسب مع الماكولات. يرجى التأكد من عدم استخدام الفئات إلا في الأغراض المخصصة لها، على النحو الموضح أعلاه.

### شرح الرموز والصور التوضيحية:

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p>إذا كانت المستويات المنصوص عليها في الصورة التوضيحية لمعيار EN 388 تحمل علامة تشمل على الباندة EU أو BR أو PRC، فإن هذا يشير إلى المستويات المصرح بها بالترتيب من قبل جهة تقييم أوروبية معتمدة أو معهد الاعتماد البرازيلي أو معهد الاعتماد بجمهورية الصين الشعبية وفق المعيار GB 24541.</p> <p>تحذير: تستند مستويات أداء الفئات إلى الاختبارات التي تجرى على منطقة راحة اليد من الفئات. بالنسبة إلى الفئات الموزونة بطبقتين أو أكثر، قد لا تعكس مستويات الأداء الإجمالية هذه بالضرورة مستوى أداء الطبقة الخارجية للفئات.</p> | <p>الحماية من المخاطر الميكانيكية</p> <p>A: مقاومة التآكل (مستويات الأداء من 0 إلى 4)</p> <p>B: مقاومة القطع بالألآت الحادة (مستويات الأداء من 0 إلى 5)</p> <p>C: مقاومة الأثر (مستويات الأداء من 0 إلى 4)</p> <p>D: مقاومة الضغط وفق المعيار TDM ISO EN 13997 (مستويات الأداء من A إلى F)</p> <p>P: الحماية من الصدم (اختياري) = فئات توفر الحماية من الصدم في منطقة المفصلات من الفئات (لا ينطبق ذلك على منطقة الأصابع التي لا يمكن اختبارها). إذا لم تكن تحمل العلامة P، حينئذ لا تنطبق أي حماية من الصدم.</p> |  <p>ABC DE<br/>EN 388:2016</p>  |
| <p>الوقاية من البرودة</p> <p>A: حمل البرودة (المستويات من 0 إلى 4)</p> <p>B: ملابسة الحرارة (المستويات من 0 إلى 4)</p> <p>C: اختراق الماء (المستوى 0 و 1) - تحذير: بالنسبة إلى الفئات التي تسجل المستوى 0، يجب ملاحظة أنها قد تفقد خصائص عزل البرودة في حالة بللها.</p>   | <p>الحماية من الحرارة</p> <p>A: القابلية للاشتعال (المستويات من 0 إلى 4)</p> <p>B: ملابسة الحرارة (المستويات من 0 إلى 4)</p> <p>C: التوصيل للحرارة (المستويات من 0 إلى 4)</p> <p>D: الإشعاع الحراري (المستويات من 0 إلى 4)</p> <p>E: التأثير بالأجزاء الصغيرة المتطايرة من المعادن المنصهرة (المستويات من 0 إلى 4)</p> <p>F: التأثير بالكميات الكبيرة من المعادن المنصهرة (المستويات من 0 إلى 4)</p>  |  <p>ABC DE F<br/>EN 407: 2004</p>   |
| <p>الوقاية من الصدمات الكهربائية</p> <p>EN 16350: 2014</p>  | <p>الحماية من الكيمياء والكهرباء والفيتروستات</p> <p>EN ISO 374-5:2016</p>  | <p>الحماية من التلوث الإشعاعي.</p> <p>EN ISO 374-5:2016</p>  |
| <p>الوقاية من الحروق</p> <p>P = فوق أكسيد الهيدروجين، 30%<br/>S = حمض هيدروفلوريك، 40%<br/>T = فوراميد، 37%</p>   | <p>الحماية من الكيمياء والكهرباء والفيتروستات</p> <p>EN ISO 374-5:2016</p>  | <p>النوع A = وقت الاختراق الكيميائي &lt; 30 دقيقة بالنسبة إلى 6 مواد كيميائية على الأقل وفقاً للقائمة أدناه</p> <p>النوع B = وقت الاختراق الكيميائي &lt; 30 دقيقة بالنسبة إلى 3 مواد كيميائية على الأقل وفقاً للقائمة أدناه</p> <p>النوع C = وقت الاختراق الكيميائي &lt; 10 دقائق بالنسبة إلى مادة كيميائية واحدة وفقاً للقائمة أدناه (لا يوجد جدول أصل الصورة التوضيحية).</p> <p>F = تبولين<br/>G = ثنائي إيثيلامين<br/>H = رباعي هيدرو فوران<br/>I = إسترات إيثيل<br/>J = إن هيبنتان</p> |
| <p>يرجى قراءة إرشادات الاستخدام قبل البدء في استخدام الفئات أو الاتصال بشركة Ansell لمزيد من المعلومات.</p> <p>EN 420:2003 + A1:2009</p>  | <p>المنتج ممثل ومعتمد وفق متطلبات اللوائح الأوروبية بشأن معدات الحماية الشخصية. يشير الرقم XXXX إلى رقم تعريف جهة التقييم الأوروبية المعتمدة المسؤولة عن تقييم توافق الفئة الثالثة.</p>   | <p>النوع A = ميثانول<br/>B = إستون<br/>C = إستون تيريل<br/>D = ثنائي كلورو الميثان<br/>E = ثنائي كبريتيد الكربون</p> <p>ABCDEF GHIJKLM<br/>NOPST<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>EN ISO A أو B أو C</p>  |
| <p>المنتج ممثل معتمد وفق متطلبات لوائح الماكولات الروسية TP TC 019/2011.</p> <p>شهادة الاعتماد، التي تُفيد بأن المنتج متوافق مع متطلبات اللوائح البرازيلية (حيث يشير XX.XXXX إلى رقم الشهادة).</p>  | <p>المنتج ممثل معتمد وفق متطلبات لوائح الماكولات الأوروبية TP TC 019/2011.</p>  | <p>المنتج ممثل معتمد وفق متطلبات قانون السلامة والصحة المهنية الكوري الخاص بمعدات.</p>   |
| <p>درجات مقاومة القطع (المستويات من A1 إلى A9) وفقاً لمعيار المعايير القومية الأمريكي 105-2016.</p>   | <p>درجات مقاومة القطع (المستويات من A1 إلى A9) وفقاً لمعيار المعايير القومية الأمريكي 105-2016.</p>   | <p>درجات مقاومة التآكل (المستويات من 0 إلى 6) وفقاً لمعايير المعهد الأمريكي للمعايير الوطنية. 105-2016.</p>  |

شهادة فحص النوعي الأوروبية "EU-Type examination" (الوحدة B) واختبارات التحقق من المنتج تحت إشراف (الوحدة C2) من قبل مؤسسة Centexbel Belgium (معرّف: 0493)، 70., B-9052 Zwijnaarde Technologiepark.

### تحذير

تخضع بيانات المقاومة للمواد الكيميائية للتقييم في ظروف مختبرية من خلال العينات مأخوذة من منطقة راحة اليد والمتعلقة بالمواد الكيميائية الداخلة في الاختبار. وقد تكون مختلفة إذا كانت مستخدمة في خليط. بالنسبة للفئات التي يبلغ طولها 400 مم أو أكثر، تستند بيانات مقاومة المواد الكيميائية إلى العينات المأخوذة، 80 مم من طرف الكف. قد لا تعكس بيانات مقاومة المواد الكيميائية الداخلة في الاختبار. ولا تكون هذه الفئات ملائمة للاستخدام مع تركيبات مبيدات الأعشاب والعناصر الكيميائية الخاصة. يُوصى بالتحقق من أن الفئات ملائمة للاستخدام المقصود لأن ظروف مكان العمل قد تختلف عن ظروف الاختبار. اللوائح التي استندت إلى درجة الحرارة ومعدل التآكل ونوع الفئات التي توضع للاستخدام مع المواد الكيميائية المستعملة مقاومة أقل للمواد الكيميائية بسبب التغيرات التي تطرأ على خصائصها الفيزيائية. قد تتسبب الحركة والتشابك والاحتكاك والتحلل الناتج عن ملابسة المواد الكيميائية في تقليل وقت الاستخدام الفعلي للفئات بصورة ملحوظة. بالنسبة للمواد الكيميائية المسببة للتآكل، قد يكون التحلل هو أهم عامل يجب مراعاته عند اختيار الفئات المقاومة للمواد الكيميائية. تُوفر بيانات فائقة للمواد الكيميائية التي خضعت للاختبار وفق معيار EN 16523-1:2015، وبيانات التآكل التي خضعت للاختبار وفق معيار EN 374-4:2013. عند الطلب. بالنسبة لمقاومة الفئات لمبيدات الأعشاب، تستند فترة الاختبار إلى وقت الاستخدام الفعلي. لا تأخذ اختيار فائقة للمواد الكيميائية اختياراً تراكمياً لتلاصق فيه المادة الكيميائية التي يتم اختبارها سطح العبوة بشكل دائم. وعلى الرغم من أن فترة التعرض قد تصبح أطول أثناء الاستخدام الميداني مع تركيبة مخففة، لا تأخذ المادة الكيميائية التي يتم اختبارها في السطح بالكامل. لمزيد من المعلومات التفصيلية عن أداء المنتج، يرجى استشارة شركة Ansell. للحصول على إقرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي، يرجى استخدام الرابط الموضح بالأسفل: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### ب. احتياطات الاستخدام

1. قبل البدء في الاستخدام، فحص الفئات للتأكد من خلوها من أي عيوب والتفتت والتفتت الدقيقة وعلامات الاهتراء. في حالة تشقق الفئات أو تعرضها للتآكل أثناء الاستخدام، تخلص منها على الفور. وإذا سورك المشاف، فتوقف عن استخدام الفئات واتصل على فئات جديدة كالتالي.
2. لا تلبس الفئات.
3. من عدم ملامسة البشرة لجميع المواد الكيميائية، حتى إذا كانت غير ضارة.
4. ارتد الفئات على الفور في حال تعرضه للتلوث بمنتجات مبيد آفات مزرع عليه.
5. يمنع التخلص من الفئات بمجرد انتهاء فترة صلاحيتها. يحظر إعادة استخدام الفئات التي تم استخدامها ولاستخدام المواد الكيميائية بالبعد عن انتهاء كل نوبة عمل، وتعيين التخلص منها بمجرد ظهور أي علامات تحلل بها أثناء الاستخدام (مثل تلاشي ألوان الفئات وضعف الفئات).
6. تجنب ارتداء الفئات المنسوجة من النايلون حيث أنها قد تتسبب في تدهور الجلد مما ينجم عنه التهابات الجلد أو ما هو أسوأ.
7. بالنسبة للفئات التي تحتوي على طبقة من الفلتر، يرجى الانتباه إلى أن هذه الأشرطة السجيجة قد تنصص مبيدات الآفات.
8. ينبغي تنظيف الفئات الملوثة أو غسلها قبل حملها.
9. يتأكد من عدم دخول المواد الكيميائية من خلال الكف.
10. يحظر استخدام الفئات ذات مستوى الاهتراء 4 فائتر (وفقاً لمعيار EN 388) لتوفير الحماية من الشفرات المسننة أو في حالة وجود خطر التشابك مع أجزاء ماكينة دوارة.
11. يحظر ملامسة الفئات لأي لبس مكنسوف.
12. يحظر استخدام الفئات لتوفير الحماية من الإشعاع الأيوني أو استخدامها في حوادث الاحترار.
13. ليست كل الفئات الملائمة لملازمة الماكولات مناسبة لملازمة جميع أنواع الماكولات. فقد تظهر بعض الفئات تزخوخاً أثناء نواجها مع بعضها من الماكولات. لمعرفة القود السارية والمكولات التي يمكن استخدام الفئات معها، يرجى الحصول على المشورة اللازمة من Ansell مع مراجعة إعلان التوافق مع الماكولات من Ansell.
14. إذا كانت الفئات موسومة بعلامات، فيحظر ملامسة الأسطح المطبوع عليها للماكولات.
15. عند استخدام الفئات في بيئات انجارية، يرجى التأكد من استئصالها لمتطلبات المعيار EN 16350. ينبغي أن يكون الأشخاص الذين يرتدون هذه الفئات مريضين بشكل صحيح، على سبيل المثال، من خلال ارتداء الأحذية والملابس المناسبة.
- تحذير: يُحذر إخراج الفئات أو فتحها أو ارتداؤها أثناء التواجد في أجواء قليلة للاشتعال أو انفجارية. قد تتأثر الخصائص الكيماوية والفيزيائية للفئات سلباً بالتقدم والتآكل والتلوث والضرر وقد لا تكون ملائمة لتطبيقات قليلة للاشتعال الغنية بالأكسجين حيث تكون التقييمات الإضافية ضرورية.

### ج. المكولات والمواد الحظرة

قد تحتوي بعض الفئات على مواد معروفة بأنها قد تتسبب في حدوث حساسية لدى الأشخاص الموهين لذلك مما قد يتسبب في الإصابة بالتهابات وأو تفاعلات حساسية عند ملامسة تلك المواد للجلد. في حالة حدوث أي تفاعلات حساسية، يجب استعاء الطبيب على الفور. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بشركة Ansell.

### د. إرشادات العناية

التفريغ: تحفظ بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة؛ وتخزين في مكان جاف وبارد وداخل عبوتها الأصلية. تحفظ بعيداً عن مصادر الأوزون. عند تخزين الفئات على النحو الملائم، كما هو موضح أعلاه، فإن لثقت مستويات أدائها ولن تتغير صحتها بشكل كبير. إذا كان من الممكن أن تتآكل الفئات بالتقدم والتفريغ، فإن تاريخ انتهاء صلاحيتها مدون على مواد التعبئة والتغليف. التنظيف: الفئات المقاومة للمواد الكيميائية غير مصممة لغسلها أو كيها أو إعادة استخدامها. وهي مخصصة للاستخدام لمرة واحدة فقط.

### هـ. التخلص من الفئات

قد تكون الفئات المستخدمة ملوثة بحدوي أو مواد خطرة أخرى. تخلص من الفئات وفقاً للوائح الجهات المحلية. تُكفل الفئات أو تحرق تحت الظروف الموصى بها.

## アンセル耐薬品・耐農薬手袋 CR (モジュール C2) 農薬バージョン

英語の説明書を正します。

### A. 使用について

本取扱説明書の注意事項は、各パッケージの表面または内側に記載されている具体的な情報と共に使用してください。本手袋は、主に化学物質がもたらすリスクから手を保護することを目的としており、手袋またはパッケージに印字されているピクトグラムで示されている通り、適用される EN または EN ISO 整合規格に準拠しています。このため、本手袋はこれらの整合規格によって定義されているピクトグラムに示されている通り、特定のリスクに対する保護を提供します。本手袋は欧州規制 2016/425/EU に準拠しています。食品との接触を示すピクトグラムに記載された手袋は、欧州の規制 1935/2004 および 2023/2006 に加え、食品接触材に適用されるすべての国家規制にも準拠しています。必ず上記の意図された目的にのみ本手袋を使用してください。

### 記号およびピクトグラムの説明:

|  |  |  |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|--|--|--|------------------|------------------|---------------|----------|-------------|------------|----------------|-------------|---------------|------------|------------------|-------------|-----------|------------|--|-----------|------------|---------------|--|
|  <p>機械的リスクからの保護<br/>A: 耐摩耗性 (性能レベル 0~4)<br/>B: 耐切削性 (性能レベル 0~5)<br/>C: 耐引裂性 (性能レベル 0~4)<br/>D: 耐突刺性 (性能レベル 0~4)<br/>E: TDM ISO EN 13997 耐切削性 (性能レベル A~F)<br/>P: 衝撃保護 (オプション) = 手袋の関節部分には、衝撃保護が提供されています (試験できない指の部分には適用されません)。P と表示されていない場合、衝撃保護は適用されません。</p> | <p>EN 388 のピクトグラムの下に記されているレベルが EU, BR, または PRC の文字で始まる場合、EU は欧州の認証機関によって取得されたこと、BR はブラジルの認証機関によって取得されたこと、PRC は GB 24541 に従って中国の認証機関によって取得されたことを示します。</p> <p><b>警告:</b> 手袋に表示されている性能レベルは、手袋の掌部で行われた試験に基づいています。2 層またはそれ以上の層を持つ手袋の場合、これらの全体的な性能水準は、必ずしも手袋の最外層の性能が反映されていることではありません。</p>  |  |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>耐熱<br/>A: 燃焼挙動 (レベル 0~4)<br/>B: 接触熱 (レベル 0~4)<br/>C: 対流熱 (レベル 0~4)<br/>D: 放射熱 (レベル 0~4)<br/>E: 溶融金属の小液滴 (小滴の数) (レベル 0~4)<br/>F: 大量の溶融金属 (質量) (レベル 0~4)</p>   |  <p>防寒<br/>A: 対流冷気 (レベル 0~4)<br/>B: 接触冷気 (レベル 0~4)<br/>C: 透過試験 (0 または 1) - 警告: レベル 0 と表示されている手袋は、濡れたときに低温に対する耐熱特性が失われる可能性があることに注意する必要があります。</p>   |  |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>放射性物質汚染に対する保護。<br/>EN 421:2010</p>   |  <p>細菌および真菌に対する保護 (ウイルスに対しては試験されていません)。<br/>EN ISO 374-5:2016</p>   |  <p>細菌、真菌、ウイルスに対する保護。<br/>EN 16350:2014</p> <p>手袋は、可燃性または爆発性区域が存在する場所での使用の要件 (垂直抵抗力 10 N, 未滿) を満たしています。</p> |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>ABCDEF GHIJKLMNPST<br/>EN ISO 374-1:2016 / タイプ A, B または C</p>  | <p>タイプ A = 以下のリストに従い、少なくとも 6 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの。<br/>タイプ B = 以下のリストに従い、少なくとも 3 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの。<br/>タイプ C = 以下のリストに従い、少なくとも 1 種類の試験用化学物質に対する化学物質の破過時間が 10 分を超えるもの (ピクトグラムの下にコードは表示されません)。</p> <table border="0"> <tr> <td>A = メタノール</td> <td>F = トルエン</td> <td>K = 水酸化ナトリウム、40%</td> <td>P = 過酸化水素、30%</td> </tr> <tr> <td>B = アセトン</td> <td>G = ジエチルアミン</td> <td>L = 硫酸、96%</td> <td>S = フッ化水素酸、40%</td> </tr> <tr> <td>C = アセトニトリル</td> <td>H = テトラヒドロフラン</td> <td>M = 硝酸、65%</td> <td>T = ホルムアルデヒド、37%</td> </tr> <tr> <td>D = ジクロロメタン</td> <td>I = 酢酸エチル</td> <td>N = 酢酸、99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = 二酸化炭素</td> <td>J = n-ヘキサン</td> <td>O = アンモニア、25%</td> <td></td> </tr> </table> | A = メタノール  | F = トルエン         | K = 水酸化ナトリウム、40% | P = 過酸化水素、30% | B = アセトン | G = ジエチルアミン | L = 硫酸、96% | S = フッ化水素酸、40% | C = アセトニトリル | H = テトラヒドロフラン | M = 硝酸、65% | T = ホルムアルデヒド、37% | D = ジクロロメタン | I = 酢酸エチル | N = 酢酸、99% |  | E = 二酸化炭素 | J = n-ヘキサン | O = アンモニア、25% |  |
| A = メタノール  | F = トルエン   | K = 水酸化ナトリウム、40%   | P = 過酸化水素、30%    |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
| B = アセトン   | G = ジエチルアミン  | L = 硫酸、96%   | S = フッ化水素酸、40%   |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
| C = アセトニトリル  | H = テトラヒドロフラン  | M = 硝酸、65%   | T = ホルムアルデヒド、37% |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
| D = ジクロロメタン  | I = 酢酸エチル  | N = 酢酸、99%   |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
| E = 二酸化炭素  | J = n-ヘキサン   | O = アンモニア、25%  |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>CE XXXX</p>  | <p>製品は、個人用保護具に関する欧州規制の要件に準拠し、その要件を満たしています。XXXX は、カテゴリ III の適合性評価の責任を負う認証機関の識別番号を示します。</p>  |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>手袋を使用する前に取扱説明書をお読みいただき、詳細についてはアンセルまでお問い合わせください。</p>                      |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>食品との接触に適しています。</p>   |  <p>TP TC 019/2011</p>  | <p>製品は、ロシアの関税規則 TP TC 019/2011 に準拠し、その要件を満たしています。</p>  |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>製品は、韓国の個人用保護具に関する労働安全衛生法に準拠し、その要件を満たしています。</p>   | <p>CA XX.XXX</p>   | <p>ブラジルの規制要件を満たすことの承認書 (xxxxxx は証明書番号を指しています)。</p>   |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>ANSI<br/>ABR</p>   | <p>米国国家規格協会 105-2016 による耐摩耗性等級 (レベル 0~6)。</p>  |  <p>ANSI<br/>CUT</p> <p>米国国家規格協会 105-2016 による耐切削性等級 (レベル A1~A9)。</p>                                      |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |
|  <p>X<br/>ISO 18889:2019</p>   | <p>農業に対する保護</p> <p>X=G1 の場合: 手袋は潜在的リスクが比較的低い場合に適しています。当該手袋は、濃縮農薬を扱う場合や機械的リスクが存在する状況での使用には適していません。</p> <p>X=G2 の場合: 手袋は潜在的リスクが高い場合に適しています。当該手袋は、希釈農薬や濃縮農薬を扱う場合に適しています。また G2 手袋は、機械抵抗の最低要件を満たしているため、最低限の機械的強度を發揮する手袋が必要な作業に適しています。</p> <p>G1 および G2 手袋の場合、農薬が防護衣のスリーブと手袋の間に入る可能性を排除する必要があります。手袋とスリーブ間の重なっている部分が約 50mm 未滿の場合は、長さの長い手袋を使用してください。</p> <p>X=GR の場合: 手袋は、農薬を散布後、植物の表面に残る乾燥した、もしくは部分的に乾燥した農薬残留物に接触する、散布エリアに再立ち入りする作業者の手の掌側のみには保護を提供します。本手袋のカテゴリは、指先および掌側に対して提供される保護が十分であることが明らかとなっている再立ち入り作業のみに適しています。</p>   |  |                  |                  |               |          |             |            |                |             |               |            |                  |             |           |            |  |           |            |               |  |

Centexbel Belgium (LD. 0493 / 所在地: Technologiepark 70, B-9052 Zwinaarde) による EU 型式審査証明 (モジュール B) および監視下製品検査 (モジュール C2)。

### 警告!

記載されている耐薬品性に関するデータは、掌部から採取したサンプルのみを使用して実験室条件下で評価され、試験が行われた化学物質のみに関連があります。混合物中で使用される場合にはデータとは異なる可能性があります。長さが 400 mm 以上の手袋の耐薬品性に関するデータは、カフ端部から 80 mm の部位で採取されたサンプルに基づいています。

耐薬品性に関するデータには、職場における実際の保護の持続時間や混合物と純粋な化学物質間の相違が反映されていない場合があります。職場における条件は、温度、摩耗、劣化の度合いにより、型式試験における条件とは異なる場合があります。手袋が意図する用途への適合性を確認することが推奨されます。保護手袋は、使用時に、物理的特性の変化に伴い、危険な化学物質に対する耐性が低下する可能性があります。動作や、引っかかったり、こすり合わせたり、化学物質への接触によって生じた劣化などにより、実際の使用可能な時間が大幅に短縮される可能性があります。高食性のある化学物質については、耐薬品手袋を選択する際、劣化が考慮すべき最も重要な要因となる可能性があります。化学物質の透過性に関するデータは EN 16523-1:2015 の試験方法に従って試験されており、劣化に関するデータは EN 374-4:2013 の試験方法に従って試験されています。共に、ご要望に応じてご利用いただけます。透過性に関する試験は、試料の表面が常に試験用化学薬品と接触する加速試験のため、耐農薬については試験時間が実際の使用時間に基づいていません。暴露時間は、希釈農薬の野外散布時間よりも長時間である可能性があります。試験用薬品と実用薬品は必ずしも同等ではありません。本品の性能に関する詳細は、アンセルの営業担当者までお問い合わせください。EU 適合宣言書は以下のリンクからご覧いただけます。www.ansell.com/regulatory

### B. 使用上の注意事項

- 使用前に、穴や針穴、裂け目などの不具合や欠陥がないか手袋を点検してください。使用中に手袋が選れたり、穴が開いた場合には直ちに手袋を処分してください。破損した手袋にはその手袋を使用せず、新しい手袋を使用してください。
- 手袋を裏表逆にして着用しないでください。
- 無害であると考慮されているものであっても、いかなる化学物質も皮膚に接触しないようにする必要があります。
- 濃縮農薬の飛沫で汚染された場合、直ちに手袋を外してください。
- 使用期間を過ぎた場合、必ず手袋を処分してください。各作業シフト後、化学薬品に触れた使用済みの手袋は、再利用できません。また、使用中に劣化の兆候 (手袋の茶色や強度の低下など) が認められた場合は、必ず処分してください。
- 内側に汚れている手袋を着用しないでください。皮膚を刺激したり皮膚炎などを引き起こす可能性があります。手袋は裸肌に接触させないでください。
- 汚染の裏地が採用されている手袋の場合は、布地が農薬を吸収する可能性があるため注意してください。
- 布染された手袋は、外す前にきれいにし、洗浄する必要があります。
- カフ部分から化学薬品が入らないようにしてください。
- 耐引裂性レベルが 1 以上 (EN 388 に準拠) の手袋は、鋸歯状の刃に対する保護を目的に、もしくは可動機械部品に絡まる危険性がある場合に使用しないでください。
- 手袋を裸肌に接触させないでください。
- 手袋は、電離放射線に対する保護を目的として使用したり、コンディンメントエンカウンター内で使用したりしないでください。
- 食品との接触に用いる手袋であっても、すべての手袋があらゆる食品に使用できるわけではありません。一部の手袋では、特定の種類の食品に対して過度の溶出が認められる場合があります。適用される制限と特定の食品に使用できる手袋の詳細については、アンセルに助言を求め、アンセルの食品適合宣言書を参照してください。
- 手袋にマークが印字されている場合、印字面を食品に接触させないでください。
- 爆発性環境下で手袋を使用する場合は、必ず手袋が EN 16350 の要件を満たしていることを確認してください。本手袋を着用する方は、適切な靴や作業着を着用し、適切に換気されなければなりません。

**警告:** 可燃性または爆発性雰囲気下で、手袋をパッケージから取り出した後、開封、調整、取り外ししないでください。劣化、摩耗、汚染、破損によって本手袋の静電的性質に悪影響が及ぶ可能性があります。また、追加の評価が必要となる酸素富化可燃性雰囲気には十分でない可能性があります。

### C. 成分 / 有害成分

一部の手袋には、感作された状態の人にアレルギーの原因となる可能性があることと知られている成分が含まれている場合があります。これらの人は、刺激性またはアレルギー性の接触反応を起こす場合があります。アレルギー反応が見られた場合には、直ちに医師の診断を受けてください。詳細についてはアンセルの営業担当者までお問い合わせください。

### D. お手入れ方法

保管: 直射日光を避けてください。元のパッケージに入れ、涼しく乾燥した場所で保管してください。オゾン発生源から離れた場所に保管してください。上記の通り手袋を適切に保管している限り、手袋の性能は損なわれず、手袋の特性が著しく変わることはありません。手袋が劣化や保管による影響を受ける場合、パッケージに使用期限が記載されています。  
洗浄: 耐薬品性手袋は、洗濯や再利用を意図したものではありません。本手袋は単回使用のみを目的とした製品です。

### E. 廃棄

使用済み手袋は、感染性物質やその他の有害物質で汚染されている可能性があります。地方自治体の規制に従って廃棄してください。理め立てまたは焼却は管理された条件下で行ってください。



## GANTS ANSELL RÉSISTANTS AUX PRODUITS CHIMIQUES ET AUX PESTICIDES VERSION EN CR PESTICIDES (MODULE C2)

### A. Utilisation

Le présent mode d'emploi complète les informations spécifiques mentionnées sur ou à l'intérieur de chaque niveau d'emballage. Ces gants sont essentiellement conçus pour protéger les mains contre les risques chimiques et répondent aux normes EN ou ISO harmonisées applicables, dont les pictogrammes figurent sur les gants ou sur l'emballage. Les gants offriront ainsi une protection contre les risques spécifiques représentés par ces pictogrammes, tels qu'ils sont définis dans ces normes harmonisées. Les gants sont conformes aux dispositions du Règlement européen (UE) 2016/425. Les gants porteurs du pictogramme d'aptitude au contact alimentaire respectent également les Règlements européens 1935/2004 et 2023/2006, ainsi que toutes les réglementations nationales applicables aux matériaux destinés au contact de denrées alimentaires. Nous vous demandons instamment de veiller à ce que les gants soient utilisés uniquement dans les applications pour lesquelles ils sont prévus, comme expliqué ci-dessus.

### Explication des symboles et pictogrammes :

|  |  |  |   |   |   |  |
|--|--|--|---|---|---|--|
| <br><b>A B C D E P</b><br>EN 388: 2016   | Protection contre les risques mécaniques<br>A : résistance à l'abrasion (niveaux de performance 0 à 4)<br>B : résistance à la coupe par tranchage (niveaux de performance 0 à 5)<br>C : résistance à la déchirure (niveaux de performance 0 à 4)<br>D : résistance à la perforation (niveaux de performance 0 à 4)<br>E : résistance à la coupe aux essais TDM selon la norme EN ISO 13997 (niveaux de performance A à F)<br>P : protection contre les chocs (facultative) = gants offrant une protection contre les chocs au niveau des articulations (ne s'applique pas aux doigts, cette zone ne pouvant pas être testée). En l'absence de revendication de type P, aucune protection contre les chocs n'est prévue.  | Le préfixe EU, BR ou PRC susceptible d'accompagner le pictogramme EN 388 fait référence aux niveaux obtenus respectivement auprès de l'organisme agréé européen, de l'institut de certification brésilien ou de l'institut de certification de la République populaire de Chine selon la norme GB 24541.<br><br><b>Avertissement:</b> les niveaux de performance revendiqués pour ces gants reposent sur des essais réalisés sur la paume du gant. Pour les gants composés de deux couches ou plus, ces niveaux de performance globaux ne reflètent pas nécessairement la performance de la couche extérieure du gant. |   |   |   |  |
| <br><b>A B C D E F</b><br>EN 407: 2004   | Protection contre la chaleur<br>A : inflammabilité (niveaux 0 à 4)<br>B : chaleur de contact (niveaux 0 à 4)<br>C : chaleur convective (niveaux 0 à 4)<br>D : chaleur radiante (niveaux 0 à 4)<br>E : petites projections de métal en fusion (niveaux 0 à 4)<br>F : quantités importantes de métal en fusion (niveaux 0 à 4)   | <br><b>A B C</b><br>EN 511: 2006  | Protection contre le froid<br>A : froid convectif (niveaux 0 à 4)<br>B : froid de contact (niveaux 0 à 4)<br>C : pénétration par l'eau (0 ou 1) – Avertissement : à noter que les gants obtenant le niveau 0 sont susceptibles de perdre leurs propriétés d'isolation contre le froid lorsqu'ils sont mouillés. |   |   |  |
| <br>EN 421: 2010   | <br>EN ISO 374-5: 2016  | Protection contre les bactéries et les champignons; résistance aux virus non testée  | <br>VIRUS EN ISO 374-5: 2016   | Protection contre les bactéries, les champignons et les virus   | <br>EN 16350: 2014 | Gants conformes aux exigences (résistance verticale < 10 <sup>6</sup> ohms); à utiliser dans les environnements inflammables ou explosifs. |
| <br><b>A B C D E F G H I J K L M N O P S T</b><br>EN ISO 374-1: 2016 / Type A, B ou C | Type A = temps de passage de plus de 30 minutes pour au moins six substances chimiques figurant dans la liste ci-dessous.<br>Type B = temps de passage de plus de 30 minutes pour au moins trois substances chimiques figurant dans la liste ci-dessous.<br>Type C = temps de passage de plus de 10 minutes pour au moins une substance chimique testée figurant dans la liste ci-dessous (aucun code sous le pictogramme).<br><br>A = méthanol<br>B = acétone<br>C = acétonitrile<br>D = chlorure de méthylène<br>E = sulfure de carbone<br>F = toluène<br>G = diéthylamine<br>H = tétrahydrofurane<br>I = acétate d'éthyle<br>J = n-heptane  |  | K = soude caustique, 40 %<br>L = acide sulfurique, 96 %<br>M = acide nitrique, 65 %<br>N = acide acétique, 99 %<br>O = ammoniac, 25 %   | P = peroxyde d'hydrogène, 30 %<br>S = acide fluorhydrique, 40 %<br>T = formaldéhyde, 37 %   |   |  |
| <b>CE XXXX</b>   | Produit certifié conforme aux dispositions des règlements européens relatifs aux équipements de protection individuelle. XXXX correspond au numéro d'identification de l'organisme agréé en charge de l'évaluation de conformité des EPI de Catégorie III.   |  | <br>EN 420: 2003 + A1: 2009  | Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser les gants ou contacter Ansell pour obtenir de plus amples informations.                   |   |  |
| <br>TP TC 019/2011   | Apté au contact alimentaire  |  | <b>ERC</b><br>TP TC 019/2011  | Produit certifié conforme aux dispositions du Règlement technique TP TC 019/2011 en Russie.   |   |  |
| <br>CA XX.XXX  | Produit certifié conforme aux dispositions en matière d'EPI de la législation coréenne sur la santé et la sécurité au travail.   |  | Certificat d'approbation conformément aux dispositions de la réglementation brésilienne (où xx.xxxx correspond au numéro du certificat).  |   |   |  |
| <br>ANSI ABR   | Notation de la résistance à l'abrasion (niveaux 0 à 6) conformément à la norme 105-2016 de l'ANSI (American National Standard Institute).  |  | <br>ANSI CUT   | Notation de la résistance à la coupe (niveaux A1 à A9) conformément à la norme 105-2016 de l'ANSI (American National Standard Institute). |   |  |
| <br>ISO 18889: 2019  | Protection contre les pesticides<br>Si X = G1: gant adapté en présence d'un risque potentiel relativement faible. Ces gants ne conviennent pas à un usage avec des pesticides sous forme concentrée ni dans des situations présentant des risques mécaniques.<br>Si X = G2: gant adapté en présence d'un risque potentiel accru. Ces gants conviennent à un usage avec des pesticides sous forme diluée ou concentrée. Les gants G2 sont également conformes aux exigences minimales de résistance mécanique et sont donc adaptés aux tâches nécessitant ce type de protection.<br>Lors du port des gants G1 et G2, il convient d'éviter toute pénétration du pesticide entre la manche du vêtement et le gant. Si le gant chevauche la manche sur moins de 50 mm environ, l'utilisation d'un gant plus long s'impose.<br>Si X = GR: gant offrant une protection uniquement côté paume, convenant aux travailleurs en réentrée et en contact avec des résidus de pesticide secs ou partiellement secs qui demeurent sur la surface des plantes après application. Les gants de cette catégorie sont uniquement adaptés aux activités de réentrée pour lesquelles il a été déterminé qu'une protection au niveau des doigts et de la paume de la main est suffisante. |  |   |   |   |  |

Attestation d'examen UE de type (module B) et vérifications du produit sous supervision (module C2) par Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Avertissement !

Les données de résistance chimique fournies sont le fruit d'évaluations réalisées en conditions de laboratoire sur des échantillons prélevés au niveau de la paume uniquement et se rapportent exclusivement aux substances chimiques testées. Les résultats peuvent varier sous l'effet de mélanges chimiques. Pour les gants mesurant au moins 400 mm de long, les données de résistance chimique portent sur des échantillons prélevés à une distance de 80 mm par rapport à l'extrémité de la manchette. Les données de résistance chimique sont susceptibles de ne pas refléter la durée de protection réelle sur le lieu de travail et la différenciation entre les mélanges et les substances chimiques pures. Il est recommandé de vérifier que les gants conviennent à l'usage prévu, car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer par rapport au test type en termes de température, d'abrasion et de dégradation. En cours d'utilisation, les gants de protection sont susceptibles de fournir une moindre résistance à la substance chimique dangereuse en cas d'altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frotements et la dégradation causée par l'exposition à la substance chimique peuvent réduire de manière significative la durée d'utilisation réelle. En cas d'utilisation de substances chimiques corrosives, la dégradation s'avère le facteur prioritaire dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Les données en matière de perméation des substances chimiques, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 16523-1:2015, et les données en matière de dégradation, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 374-4:2013, sont disponibles sur demande. Concernant la résistance aux pesticides, la durée du test n'est pas fondée sur la durée d'utilisation réelle, car le test de perméation s'effectue de manière accélérée en laissant la surface de l'échantillon en contact permanent avec la substance chimique testée. Bien que la durée d'exposition puisse être supérieure lors de l'application sur le terrain d'un produit sous forme diluée, la surface entière n'est pas en contact permanent avec la substance chimique testée. Pour obtenir de plus amples informations sur les performances du produit, veuillez contacter Ansell. Pour obtenir la Déclaration de conformité européenne, veuillez accéder au site Web ci-dessous: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Précautions d'emploi

1. Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection (perforation, micro-trou, déchirure). Si les gants se déchirent ou se perforent en cours d'utilisation, jetez-les sur-le-champ. En cas de doute, ne les utilisez pas et prenez-en une nouvelle paire.
2. Ne portez pas les gants à l'envers.
3. Il est essentiel d'éviter tout contact entre la peau et les produits chimiques, même ceux qui sont réputés inoffensifs.
4. Ôtez immédiatement les gants si ceux-ci ont été contaminés par le déversement d'un pesticide sous forme concentrée.
5. Il convient de jeter les gants dont la date d'expiration est dépassée. Veuillez ne pas réutiliser des gants ayant déjà été exposés à des produits chimiques lors de précédentes périodes de travail. Veuillez à jeter les gants dès l'apparition d'un quelconque signe de dégradation (décoloration ou fragilisation, par exemple) en cours d'utilisation.
6. Évitez de porter des gants dont l'intérieur est sale. La saleté est en effet susceptible d'occasionner une irritation, avec pour conséquence une lésion cutanée beaucoup plus grave.
7. Veuillez noter qu'il existe un risque que les pesticides soient absorbés par les gants comportant un revêtement textile.
8. Il est impératif de nettoyer ou de lessiver les gants contaminés avant de les ôter.
9. Assurez-vous que les produits chimiques ne peuvent pas s'infiltrer au niveau du poignet.
10. Les gants présentant une résistance à la déchirure de niveau 1 ou plus (selon la norme EN 388) ne doivent pas être utilisés comme protection contre des lames dentées ou lorsqu'il existe un risque d'enchevêtrement dans des pièces mécaniques en mouvement.
11. Évitez toute exposition des gants à une flamme nue.
12. Les gants ne peuvent être utilisés ni pour protéger d'une radiation ionisante ni dans des enceintes de confinement.
13. Tous les gants aptes au contact alimentaire ne conviennent pas à tous les aliments. Certains gants peuvent en effet démontrer une migration excessive vers certains types de denrées. Pour connaître les restrictions applicables et les aliments spécifiques pour lesquels les gants peuvent être utilisés, veuillez vous renseigner auprès d'Ansell ou consulter la déclaration de conformité alimentaire d'Ansell.
14. Si les gants comportent un marquage, les surfaces imprimées ne doivent pas entrer en contact avec les aliments.
15. Assurez-vous que les gants utilisés dans des environnements explosifs sont conformes à la norme EN 16350. Les utilisateurs doivent porter des chaussures et des vêtements permettant une mise à la terre adéquate.

**Avertissement :** il est impératif de ne pas débaler, ouvrir, ajuster ou ôter les gants en présence d'une atmosphère inflammable ou explosive. Les effets du vieillissement, l'usage, la contamination et l'endommagement peuvent détériorer les propriétés électrostatiques des gants, propriétés qui risquent de ne pas être suffisantes dans les environnements inflammables enrichis en oxygène qui requièrent la réalisation d'évaluations supplémentaires.

### C. Constituants / Matières premières dangereuses

Certains gants sont susceptibles de contenir des constituants dont on sait qu'ils représentent une cause potentielle d'allergies chez les sujets sensibilisés qui peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter Ansell.

### D. Instructions d'entreten

**Entreposage:** Entrepochez les gants à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un endroit frais et sec, à l'intérieur de leur emballage d'origine. Gardez-les à l'abri de toute exposition à l'ozone. Entrepochez les gants correctement, dans les conditions susmentionnées. De cette façon, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Si certains effets liés au vieillissement ou à l'entreposage sont à prévoir, la date d'expiration des gants est mentionnée sur l'emballage.

**Nettoyage:** Les gants résistants aux produits chimiques ne sont pas conçus pour être lessivés ou réutilisés. Gants à usage unique.

### E. Élimination

Les gants usagés risquent d'être contaminés par des agents infectieux ou d'autres matériaux dangereux. Il vous est instamment demandé d'éliminer les gants en vertu de la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle.



















## LUVAS RESISTENTES A PRODUTOS QUÍMICOS E PESTICIDAS DA ANSELL VERSÃO CR (MÓDULO C2) – PESTICIDAS

### A. Utilização

Este folheto de instruções de utilização destina-se a ser utilizado em combinação com as informações específicas que são mencionadas em cada embalagem ou no seu interior. Estas luvas foram concebidas para proteger as mãos principalmente contra os riscos inerentes ao manuseamento de produtos químicos e cumprem as normas harmonizadas EN ou ISO aplicáveis, conforme indicado pelos pictogramas mencionados nas luvas ou nos respetivos acondicionamentos. Portanto, as luvas fornecem proteção contra os riscos específicos indicados por estes pictogramas, que são definidos por estas normas harmonizadas. As luvas estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425. As luvas que são acompanhadas pelo pictograma que designa a adequação para contacto com géneros alimentares também estão em conformidade com os Regulamentos (CE) n.º 1935/2004 e 2023/2006, bem como todos os regulamentos nacionais aplicáveis relativos aos materiais e objetos destinados a entrar em contacto com os alimentos. Certifique-se de que as luvas são utilizadas apenas para os fins previstos, conforme explicado acima.

### Explicação dos símbolos e pictogramas:

|   |   |  |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|---|---|--|----------------------------------|-------------|-------------|------------------------------|----------------------------------|-------------|-----------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-------------------------|--|---------------------------|---------------|--------------------|--|
|  <p>AB C D E P<br/>EN 388: 2016</p>                                   | <p>Proteção contra riscos mecânicos<br/>A: Resistência à abrasão (níveis de desempenho 0 a 4)<br/>B: Resistência ao corte por lâmina (níveis de desempenho 0 a 5)<br/>C: Resistência ao rasgo (níveis de desempenho 0 a 4)<br/>D: Resistência ao furo (níveis de desempenho 0 a 4)<br/>E: Resistência ao corte (EN ISO 13997) – Máquina de teste de corte TDM (níveis de desempenho A a F)<br/>P: Proteção contra impactos (opcional) = luvas que proporcionam proteção contra impactos na área dos nós dos dedos da luva (não se aplica à área dos dedos, que não é possível testar). Caso não exista nenhuma alegação "P", a proteção contra impactos não se aplica.</p>  | <p>Se os níveis por baixo do pictograma relativo à norma EN 388 estiverem marcados com um prefixo "EU", "BR" ou "PRC", tal refere-se aos níveis obtidos, respetivamente, pelo organismo europeu notificado, pelo instituto brasileiro de certificação (IBC) ou pelo instituto de certificação da República Popular da China segundo a norma GB 24541.</p> <p><b>Advertência:</b> Os níveis de desempenho alegados para as luvas baseiam-se em testes realizados na área da palma das luvas. Para luvas com duas ou mais camadas, estes níveis globais de desempenho podem não refletir necessariamente o desempenho da camada mais exterior da luva.</p> |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|  <p>AB C D E F<br/>EN 407: 2004</p>                                   | <p>Proteção contra o calor<br/>A: Inflamabilidade (níveis 0 a 4)<br/>B: Calor de contacto (níveis 0 a 4)<br/>C: Calor de convecção (níveis 0 a 4)<br/>D: Calor por radiação (níveis 0 a 4)<br/>E: Pequenos salpicos de metal derretido (níveis 0 a 4)<br/>F: Grandes quantidades de metal derretido (níveis 0 a 4)</p>  |  <p>ABC<br/>EN 511: 2006</p> <p>Proteção contra o frio<br/>A: Frio de convecção (níveis 0 a 4)<br/>B: Frio de contacto (níveis 0 a 4)<br/>C: Penetração de água (0 ou 1) – Advertência: para luvas com uma alegação de nível 0, as mesmas podem perder as suas propriedades de isolamento contra o frio caso fiquem molhadas.</p>   |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|  <p>EN 421:2010</p>   |  <p>EN ISO 374-5:2016</p> <p>Proteção contra bactérias e fungos; não testado em relação a vírus.</p>   |  <p>VIRUS<br/>EN ISO 374-5:2016</p> <p>Proteção contra bactérias, fungos e vírus.</p>  <p>EN 16350:2014</p> <p>Luvas que cumprem o requisito (resistência vertical &lt; 10<sup>4</sup> ohms) para utilização em áreas onde existem materiais inflamáveis ou explosivos.</p>  |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|  <p>ABCDEFGHIJKLMNOST<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Tipo A, B ou C</p> | <p>Tipo A = tempo de rutura de permeação &gt; 30 minutos de proteção contra pelo menos 6 substâncias químicas constantes da lista adiante.<br/>Tipo B = tempo de rutura de permeação &gt; 30 minutos de proteção contra pelo menos 3 substâncias químicas constantes da lista adiante.<br/>Tipo C = tempo de rutura de permeação &gt; 10 minutos de proteção contra pelo menos uma substância química testada constante da lista adiante (nenhum código indicado por baixo do pictograma).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanol</td> <td>F = tolueno</td> <td>K = hidróxido de sódio a 40%</td> <td>P = peróxido de hidrogénio a 30%</td> </tr> <tr> <td>B = acetona</td> <td>G = dietilamina</td> <td>L = ácido sulfúrico a 96%</td> <td>S = ácido fluorídrico a 40%</td> </tr> <tr> <td>C = acetoneitrilo</td> <td>H = tetrahidrofurano</td> <td>M = ácido nítrico a 65%</td> <td>T = formaldeído a 37%</td> </tr> <tr> <td>D = diclorometano</td> <td>I = acetato de etilo</td> <td>N = ácido acético a 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = dissulfeto de carbono</td> <td>J = n-heptano</td> <td>O = amoníaco a 25%</td> <td></td> </tr> </table>  |  |                                  | A = metanol | F = tolueno | K = hidróxido de sódio a 40% | P = peróxido de hidrogénio a 30% | B = acetona | G = dietilamina | L = ácido sulfúrico a 96% | S = ácido fluorídrico a 40% | C = acetoneitrilo | H = tetrahidrofurano | M = ácido nítrico a 65% | T = formaldeído a 37% | D = diclorometano | I = acetato de etilo | N = ácido acético a 99% |  | E = dissulfeto de carbono | J = n-heptano | O = amoníaco a 25% |  |
| A = metanol   | F = tolueno   | K = hidróxido de sódio a 40%   | P = peróxido de hidrogénio a 30% |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
| B = acetona   | G = dietilamina   | L = ácido sulfúrico a 96%  | S = ácido fluorídrico a 40%      |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
| C = acetoneitrilo   | H = tetrahidrofurano  | M = ácido nítrico a 65%  | T = formaldeído a 37%            |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
| D = diclorometano   | I = acetato de etilo  | N = ácido acético a 99%  |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
| E = dissulfeto de carbono   | J = n-heptano   | O = amoníaco a 25%   |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|  <p>CE XXXX</p>   | <p>O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com as normas europeias relativas a equipamentos de proteção individual (EPI). "XXXX" refere-se ao número de identificação do organismo notificado que é responsável pela avaliação de conformidade de categoria III.</p>  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>Antes de usar as luvas, leia as instruções de utilização ou contacte a Ansell para obter mais informações.</p>  |  |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|   | <p>Adequado para contacto com géneros alimentares.</p>  |  <p>TP TC 019/2011</p> <p>O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com os requisitos da norma aduaneira russa TP TC 019/2011.</p>   |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|   | <p>O produto está em conformidade e foi certificado segundo os requisitos da legislação relativa a EPI da lei coreana de prevenção dos riscos laborais.</p>   | <p>CA XX.XXX</p> <p>Certificado de aprovação, tal como certificado segundo os requisitos da legislação brasileira (em que "xxxxxxx" se refere ao número do certificado).</p>   |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|  <p>ABR</p>   | <p>Classificação de resistência à abrasão (níveis 0 a 6) segundo a norma 105-2016 do instituto norte-americano de normalização (ANSI).</p>  |  <p>CUT</p> <p>Classificação de resistência aos cortes (níveis A1 a A9) segundo a norma 105-2016 do instituto norte-americano de normalização (ANSI).</p>   |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |
|  <p>X<br/>ISO 18889:2019</p>  | <p>Proteção contra pesticidas</p> <p>Se X=G1: luva adequada quando o risco potencial é relativamente baixo. Estas luvas não são adequadas para utilização com fórmulas concentradas de pesticidas e/ou em cenários onde existam riscos mecânicos.</p> <p>Se X=G2: luva adequada quando o risco potencial é superior. Estas luvas são adequadas para utilização com pesticidas diluídos e concentrados. As luvas G2 também cumprem os requisitos mínimos de resistência mecânica e são portanto adequadas para atividades que requerem luvas com um mínimo de resistência mecânica.</p> <p>Para luvas G1 e G2, o pesticida não deve ter a possibilidade de penetrar entre a manga do vestuário e a luva. Se a sobreposição entre a luva e a manga for inferior a cerca de 50 mm, deve ser usada uma luva com um comprimento superior.</p> <p>Se X=GR: luva que apenas fornece proteção no lado da palma da mão para trabalhadores de reintrodução que estão em contacto com resíduos secos e parcialmente secos de pesticidas que permanecem na superfície de plantas após a aplicação de pesticidas. Esta categoria de luvas apenas é adequada para atividades de reintrodução, onde tenha sido determinado que a proteção fornecida nas pontas dos dedos e no lado da palma da mão é suficiente.</p> |  |                                  |             |             |                              |                                  |             |                 |                           |                             |                   |                      |                         |                       |                   |                      |                         |  |                           |               |                    |  |

Certificado de exame UE de tipo (módulo B) e controlos supervisionados ao produto (módulo C2) da Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Advertência!

Os dados de resistência a substâncias químicas fornecidos foram avaliados em condições de laboratório a partir de amostras retiradas da área da palma e referem-se apenas à substância química testada. Tais dados podem ser diferentes se a mesma for utilizada numa mistura. Para luvas com um comprimento igual ou superior a 400 mm, os dados de resistência a substâncias químicas baseiam-se em amostras retiradas a uma distância de 80 mm da margem do punho. Os dados de resistência a substâncias químicas podem não refletir a duração efetiva de proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. Recomenda-se que confirme que as luvas são adequadas para a utilização prevista, dado que as condições no local de trabalho podem variar do teste típico em função da temperatura, abrasão e degradação. Quando gastas, as luvas de proteção podem fornecer menos resistência ao produto químico perigoso devido a alterações nas respetivas propriedades físicas. Movimentos, fios punçados, fricções e degradação causados pelo contacto com a substância química, entre outros, podem reduzir consideravelmente o tempo efetivo de utilização. Para produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Os dados de permeação por produtos químicos (tal como testados segundo o método de teste da norma EN 16523-1:2015) e os dados de degradação (testados segundo o método de teste da norma EN 374-4:2013) estão disponíveis mediante pedido. Para a resistência a pesticidas, a duração do teste não se baseia no tempo efetivo de utilização, dado que o teste de permeação é um teste acelerado no qual a superfície da amostra está em contacto constante com o produto químico de teste. Embora a duração da exposição possa ser mais prolongada durante a aplicação no terreno com uma fórmula diluída, a totalidade da superfície não está em contacto constante com o produto químico de teste. Para informações mais pormenorizadas acerca do desempenho do produto, consulte a Ansell. Para obter a Declaração UE de Conformidade, utilize a hiperligação indicada adiante: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Precauções de utilização

- Antes da utilização, inspeccione as luvas em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições, como furos, orifícios e rasgos. Caso as luvas se rasguem ou furem durante a utilização, descarte-as imediatamente. Em caso de dúvida, não utilize as luvas – obtenha um novo par.
  - Não vire as luvas do avesso.
  - É essencial manter todos os produtos químicos afastados da pele, mesmo que sejam considerados inofensivos.
  - Retire imediatamente a luva se for contaminada por um derrame concentrado de pesticida.
  - É necessário descartar as luvas quando o seu prazo de validade tiver caducado. Luvas usadas que já tenham estado em contacto com produtos químicos não devem ser reutilizadas após cada turno de trabalho e têm de ser descartadas assim que apresentarem quaisquer sinais de degradação devido ao uso (como descoloração e enfraquecimento das luvas).
  - Evite usar luvas que estejam sujas no interior – podem irritar a pele, causando dermatite ou pior.
  - Para luvas com forro de tecido, tenha em atenção que os pesticidas podem ser potencialmente absorvidos por esses tecidos têxteis.
  - As luvas contaminadas devem ser limpas ou lavadas antes de serem retiradas.
  - Certifique-se de que não é possível ocorrer a entrada de produtos químicos através do punho.
  - As luvas com um nível de resistência ao rasgo igual ou superior a 1 (segundo a norma EN 388) não devem ser utilizadas para proteção contra lâminas com serrilha ou quando existe um risco de preensão por partes móveis de equipamento.
  - As luvas não devem entrar em contacto com uma chama viva.
  - As luvas não podem ser utilizadas para proteção contra radiação ionizante nem para utilização em ambientes de contenção.
  - Nem todas as luvas que são adequadas para contacto com géneros alimentares podem ser utilizadas com todos os géneros alimentares. Algumas luvas podem apresentar uma migração excessiva para determinados tipos de géneros alimentares. Para conhecer as restrições que se aplicam e para que géneros alimentares específicos as luvas podem ser utilizadas, procure aconselhamento junto da Ansell ou consulte a Declaração de Conformidade Alimentar da Ansell.
  - Se as luvas comportarem marcações, as superfícies estampadas não podem entrar em contacto com alimentos.
  - Se as luvas forem utilizadas em ambientes explosivos, certifique-se de que cumprem os requisitos da norma EN 16350. As pessoas que utilizam estas luvas devem estar devidamente ligadas à terra, por exemplo, através do uso de calçado e vestuário adequados.
- Advertência:** As luvas não devem ser desmontadas, abertas, ajustadas ou retiradas em atmosferas inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas podem ser adversamente afetadas por envelhecimento, desgaste, contaminação e danos e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ricas em oxigénio, nas quais são necessárias avaliações complementares.

### C. Ingredientes / componentes perigosos

Algumas luvas podem conter ingredientes conhecidos como causa possível de alergias em pessoas sensíveis, as quais podem desenvolver reações de irritação e/ou de alergia por contacto. Em caso de ocorrência de reações alérgicas, consulte imediatamente um médico. Para mais informações, contacte a Ansell.

### D. Instruções de conservação

**Armazenamento:** Manter afastado da luz solar direta, conservar num local seco e fresco e manter no acondicionamento original. Manter afastado de fontes de ozono. Se as luvas forem conservadas corretamente, como indicado acima, não perderão os seus níveis de desempenho e não sofrerão alterações significativas das respetivas características. Se as luvas forem suscetíveis de ser afetadas por envelhecimento ou armazenamento, o prazo de validade é mencionado nos materiais de acondicionamento.

**Limpeza:** As luvas resistentes a produtos químicos não foram concebidas para serem lavadas à máquina nem reutilizadas. As mesmas destinam-se a uma única utilização.

### E. Eliminação

As luvas usadas podem estar contaminadas com materiais infecciosos ou outros materiais perigosos. Descarte-as de acordo com as regulamentações das autoridades locais. Elimine-as num aterro sanitário ou através de incineração sob condições controladas.

ΓΑΝΤΙΑ ANSELL ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΕ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ & ΠΑΡΑΣΙΤΟΚΤΟΝΑ CR (ΕΝΟΤΗΤΑ Γ2) ΕΚΔΟΣΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΣΙΤΟΚΤΟΝΑ

A. Χρήση

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε συνδυασμό με τις ειδικές οδηγίες που αναγράφονται επί των περιβλήματος κάθε συσκευασίας. Τα γάντια αυτά είναι σχεδιασμένα ώστε να προστατεύουν το χέρι κυρίως από τους κινδύνους χημικών ουσιών και κατανοούνται της απαίτησης των εν ισχύ ενταξιακών προτύπων EN ή EN ISO, όπως υποδεικνύεται στα ετικετογραμμάκια που αναγράφονται στη συσκευασία. Κάθε σύνθετο, τα γάντια παρέχουν προστασία έναντι των συγκεκριμένων κινδύνων που απεικονίζονται σε ένα ή/και ετικετογραμμάκια, όπως αυτά ορίζονται στα ενταξιακά πρότυπα. Τα γάντια συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού 2016/425. Τα γάντια που φέρουν το ετικετογράμμο που υποδεικνύει την καταλληλότητα ή/και για επαφή με τρόφιμα συμμορφώνονται επίσης προς τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1935/2004 και 2023/2006, όπως και προς όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για τις ενδεικνυόμενες χρήσεις, όπως εγγείηται αναπτύξει.

Επεξήγηση συμβόλων και ετικετογραμμάτων:

Αντοχή στην τριβή (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4), Αντοχή σε κοπή με λεπίδα (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 5), Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4), Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4), Αντοχή σε κοπή κατά το πρότυπο TDM ISO EN 13997 (επίπεδα επιδόσεων A έως F), Προστασία από πρόκρουση (προαιρείται) = γάντια που παρέχουν προστασία από πρόκρουση στην επιφάνεια του γαντιού που καλύπτει τις αρθρώσεις των δακτύλων (δεν ισχύει για την επιφάνεια που καλύπτει τα δάκτυλα, η οποία δεν είναι δυνατό να υποβληθεί σε δοκιμή). Αν δεν υπάρχει η ένδειξη P, δεν υπάρχει προστασία από πρόκρουση.

Προστασία από θερμικούς κινδύνους: A. Αναρρόφηση (επίπεδα 0 έως 4), B. Μετάδοση θερμότητας μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4), C. Μετάδοση θερμότητας μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4), D. Μετάδοση θερμότητας μέσω ακτινοβολίας (επίπεδα 0 έως 4), E. Εκπαιστών (πυλωτάσια) ημιμόνου μετάλλου (επίπεδα 0 έως 4), F. Μεγάλες ποσότητες ημιμόνου μετάλλου (επίπεδα 0 έως 4). Προστασία από το ψύχος: A. Μετάδοση ψύχους μέσω αγωγής (επίπεδα 0 έως 4), B. Μετάδοση ψύχους μέσω επαφής (επίπεδα 0 έως 4), C. Υπόσταση (0 ή 1) = Προαίρεση: όταν αφορά τα γάντια που τοξικολογούνται στο επίπεδο 0, υποδηλώνεται ότι όταν βραχυόν υπάρχει πιθανότητα απώλειας των μονωτικών τους ιδιοτήτων έναντι του ψύχους.

Προστασία από τη ραδιενεργό μόλυνση (EN 421:2010), Προστασία από βακτήρια και μύκητες, χωρίς δοκιμές για ιούς (EN ISO 374-5:2016), Προστασία από βακτήρια, μύκητες και ιούς (IOS EN ISO 374-5:2016), Γάντια τα οποία πληρούν την απαίτηση (κατακόρυφη αντίσταση < 10° ohm), για χρήση σε εύκαμπτες ή εκρηκτικές περιπτώσεις (EN 16350:2014).

Τύπος A = χρόνος διεισδυσης χημικού > 30 λεπτά για τουλάχιστον 6 από τα χημικά που απαριθμούνται στη συνέχεια. Τύπος B = χρόνος διεισδυσης χημικού > 30 λεπτά για τουλάχιστον 3 από τα χημικά που απαριθμούνται στη συνέχεια. Τύπος C = χρόνος διεισδυσης χημικού > 10 λεπτά για τουλάχιστον ένα από τα ακόλουθα παθημένα υπό δοκιμή χημικά προϊόντα (κάνοντας κωδικός κάτω από το εικονογράμμο): A = μεθανόλη, B = ακετόνη, C = ακετονιτρίλιο, D = διχλωρομεθάνιο, E = διαιθανόλη, F = τοουόλου, G = διαιθυλαμίνη, H = τετραοροφουράνιο, I = οξικός αιθυλεστέρας, J = n-πεντάνιο, K = υδροξείδιο του νατρίου, 40%, L = θειικό οξύ, 96%, M = νιτρικό οξύ, 65%, N = οξικό οξύ, 99%, O = αμμωνία, 25%, P = υπεροξείδιο του υδρογόνου, 30%, S = υδροφωσφορικό οξύ, 40%, T = φορμαλδεΐδη, 37%.

CE XXXX: Τα προϊόν συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας και είναι πιστοποιημένα βάσει αυτών. Οι χαρακτήρες XXXX αναφέρονται στον κωδικό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού που έχει την ευθύνη αξιολόγησης της συμμόρφωσης του προϊόντος σύμφωνα με την κατηγορία III. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση των γαντιών ή, για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell.

Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα (EN 420:2003 + A1:2009), Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα (EN 420:2003 + A1:2009), Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού TP TC 019/2011 της Ρωσίας για τις τεχνικές αρχές και είναι πιστοποιημένο βάσει των εν λόγω απαιτήσεων. Πιστοποιητικό έγκρισης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού της Βραζιλίας (όχι χαρακτήρες xx.xxxx αναφέρονται στον αριθμό του πιστοποιητικού). Ταξινόμηση ανοχής στην τριβή (επίπεδα 0 έως 6) σύμφωνα με το Αμερικανικό Ινστιτούτο Εθνικών Προτύπων 105-2016. Ταξινόμηση ανοχής στα κοψίματα (επίπεδα A1 έως A9) σύμφωνα με το Αμερικανικό Ινστιτούτο Εθνικών Προτύπων 105-2016.

Προστασία από παραστοκτόνα: Αν X-G1: το γάντι είναι κατάλληλο όταν ο πιθανός κίνδυνος είναι σχετικά χαμηλός. Τα γάντια αυτά δεν είναι κατάλληλα για χρήση με σκευασμένα συμπεκνωμένων παραστοκτόνων ή/και για εργασίες που ενέχουν μηχανικούς κινδύνους. Αν X-G2: το γάντι είναι κατάλληλο όταν ο πιθανός κίνδυνος είναι υψηλότερος. Τα γάντια αυτά είναι κατάλληλα για χρήση τόσο με αραιωμένα όσο και με συμπυκνωμένα παραστοκτόνα. Η ένδειξη G2 σημαίνει επίσης ότι τα γάντια πληρούν τις ελάχιστες μηχανικές απαιτήσεις και, επομένως, είναι κατάλληλα για δραστηριότητες που απαιτούν γάντια με την ελάχιστη μηχανική αντοχή. Τα γάντια με την ένδειξη G1 & G2 είναι κατάλληλα για χειρισμό παραστοκτόνων που δεν μπορούν να διασπαστούν στην περιοχή μετά το μανικίου του ενδύματος και του γαντιού. Αν η αλληλεπίδραση μεταξύ του γαντιού και του μανικίου είναι μικρότερη από περίπου 50 mm, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια μεγαλύτερου μήκους. Αν X-GR: γάντια που παρέχουν προστασία μόνο στην παλάμη του χεριού και είναι κατάλληλα για εργασίες/εργασίες οι οποίες εμπεριέχουν εκ νέου στον χώρο εργασίας και έρχονται σε επαφή με στεγνά και μερικές στεγνά υπολείμματα παραστοκτόνων που παραμένουν στην επιφάνεια του φούδι μετά την εφαρμογή του παραστοκτόνου. Αυτή η κατηγορία γαντιών είναι κατάλληλη μόνο για δραστηριότητες επανεπισόδου στον χώρο εργασίας εφόσον έχει τεκμηριωθεί η επαρκής προστασία των ακροδακτύλων και της παλάμης του χεριού.

Πιστοποιητικό έγκρισης τύπου ΕΕ (Ενότητα Β) και δοκιμές του προϊόντος υπό επεξεργασία (ένότητα Γ2) από τον φορέα Canteslab του Βελγίου (I.D. 0483), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

Προειδοποίηση! Τα παρακάτω δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες αξιολογήθηκαν σε συνθήκες εργαστηρίου βάσει δειγμάτων που ελήφθησαν μόνο από την παλάμη και αορούς αποκλειστικά και μόνο την εκάστοτε υπό δοκιμή χημική ουσία. Τα δεδομένα αυτά μπορεί να διαφέρουν εάν η ουσία χρησιμοποιείται ως μέγιστο. Για γάντια με μήκος ίσο ή μεγαλύτερο από 400 mm, τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες βασίζονται σε δείγματα που ελήφθησαν 80 mm από το άκρο της μανίκιας. Τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες ενδέχεται να μην αντανακλώνουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας, ούτε της διαφοράς μεταξύ χημικών ουσιών σε μέγιστο και γνήσιου ουσίας σε καθαρή μορφή. Συνιστάται να εξεταστούν οι καταλληλότητες των γαντιών για τη χρήση για την οποία προορίζονται, διότι οι συνθήκες στον χώρο εργασίας ενδέχεται να διαφέρουν από τις συνθήκες της δοκιμής τύπου ανάλογα με τη θερμοκρασία, την τριβή και την υγρασία του αέρα. Η αντοχή των παραστοκτωτικών γαντιών στις επανένδυνες χημικές ουσίες ενδέχεται να είναι μικρότερη από τη χρήση, λόγω αλλαγών στις φυσικές τους ιδιότητες. Η επαφή με χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσει κινητικές, αερίαιμα, τριβή, υποβιβάζουν του υλικού κ.λπ. που μειώνουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όταν αφορά διεισδυτικές χημικές ουσίες, η υφάρδαξη του υλικού είναι ο σημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών σε χημικές ουσίες. Δεδομένα σχετικά με τη διαπερατότητα των γαντιών από χημικές ουσίες, όπως προκύπτουν από δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο του προτύπου EN 16523-1:2015, και δεδομένα σχετικά με την υφάρδαξη του υλικού τους, όπως προκύπτουν από δοκιμή σύμφωνα με τη μέθοδο του προτύπου EN 374-4:2013, διατίθενται κατόπιν αιτήματος. Όταν αφορά την αντοχή σε παραστοκτόνα, η διάρκεια της δοκιμής δεν βασίζεται στον πραγματικό χρόνο χρήσης, καθώς η δοκιμή υποδεικνύει ότι μια επαγγελματική δοκιμή στην οποία η επιφάνεια του δείγματος βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό. Παρότι κατά την εφαρμογή αραίου σκευασματος η διάρκεια της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες μπορεί να είναι μεγαλύτερη, η συνολική επίδραση δεν βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις του προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ansell. Για να λάβετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, χρησιμοποιήστε τον σύνδεσμο που παρατίθεται στη συνέχεια: www.ansell.com/regulatory

- B. Προειδοποίηση κατά τη χρήση
1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή σπείρες, κοψίματα, τρυπητάματα και σχισμάτα. Εάν τα γάντια σκεπάζουν ή τρυπητούν κατά τη χρήση, απορρίψτε τα αμέσως. Εάν έχετε αμφιβολίες για την κατάσταση των γαντιών, μην τα χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε καινούριο ζευγάρι.
2. Μην γυρίζετε τα γάντια μέσα-έξω.
3. Το δέρμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με καμία χημική ουσία, ακόμη και εάν αυτή θεωρείται ακίνδυνη.
4. Αν το γάντι μολυνθεί από εκτίμηση (πυλωτάσια) συμπυκνωμένου παραστοκτόνου, αφαιρέστε αμέσως το γάντι.
5. Τα γάντια να πρέπει να απορριπτούν υποχρεωτικά μετά την ημερομηνία λήξης τους. Τα χρησιμοποιημένα γάντια που έχουν ήδη έρθει σε επαφή με χημικές ουσίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εκ νέου μετά από κάθε βάρδια εργασίας, ενώ πρέπει να απορριπτούν αν εμφανιστεί οποιοδήποτε ίχνος υποβιβασμού κατά τη χρήση (όπως απορρυπαντικό και φάρμα των γαντιών).
6. Μην φοράτε γάντια που έχουν λερωθεί στην εσωτερική πλευρά διότι μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος, δερματίτιδα ή σοβαρότερους παθήσεις.
7. Για γάντια με υφασμάτινη φάρα, πρέπει να γνωρίζετε ότι τα παραστοκτόνα ενδέχεται να απορροφηθούν από τέτοιου είδους υφασμάτινα υλικά.
8. Τα μολυσμένα γάντια πρέπει να καθαρίζονται ή να πλένονται πριν από την αφαίρεσή τους.
9. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να σταθούν χημικές ουσίες μέσα της μανίκιας των γαντιών.
10. Τα γάντια που παρέχουν προστασία από διάσπαση επίπεδου T ή υψηλότερου επιπέδου (σύμφωνα με το πρότυπο EN 388) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από πριονιές, λεπίδες ή όταν υπάρχει κίνδυνος εκπτώσεως σε επίπεδο μέγιστο.
11. Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με υψηλή τάση.
12. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από την ιονίζουσα ακτινοβολία ούτε να χρησιμοποιούνται μέσα σε θαλάμους αερακλάας.
13. Τα γάντια που είναι κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για άλλα τα τρόφιμα. Ορισμένα γάντια ενδέχεται να χαρακτηρίζονται από αυξημένη μεταφορά βρωμίου προς ορισμένα είδη τροφίμων. Για να μάθετε τους περιορισμούς και για ποια συγκεκριμένα τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιούνται τα γάντια, συμβουλευθείτε την Ansell ή τη Διεύθυνση Συμμορφώσεως της Ansell αναφορικά με το τρόφιμο.
14. Εάν τα γάντια φέρουν σημαντικές απορρίψεις στην επαφή των εκπαιδευμένων επιφανειών με τρόφιμα.
15. Αν τα γάντια χρησιμοποιούνται σε εκρηκτικά περιβάλλοντα, βεβαιωθείτε ότι κατανοούνται της απαίτησης του προτύπου EN 16350. Τα όπλα τα οποία φορούν τα εν λόγω γάντια πρέπει να προστατεύονται με χρήση επαρκούς γέλης, π.χ. να φορούν κατάλληλα παπούτσια και ενδύματα.
Προειδοποίηση! Τα γάντια δεν πρέπει να αποσκευάζονται, να ανοίγονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύκαμπτες ή εκρηκτικές σφαιρικές. Οι αναπνευστικές ιδιότητες των γαντιών ενδέχεται να επηρεαστούν αρνητικά λόγω υγρασίας, φθοράς, μόλυνσης ή βλάβης και ενδέχεται να μην είναι πλέον κατάλληλες για χρήση σε εύκαμπτες αμφοβόλες εμπλουτισμένες με οξυγόνο, για τις οποίες απαιτούνται πρότερες αξιολογήσεις.

C. Συστατικά / Επικίνδυνα συστατικά: Ορισμένα γάντια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά γνωστά για την αλλεργιογόνο δράση τους σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία και μπορεί να παρουσιάσουν ερεθισμούς κατά ή αλλεργικές αντιδράσεις ως αποτέλεσμα της επαφής με τα συστατικά αυτά. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell.

D. Συντήρηση: Αποθηκεύστε τα γάντια μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό μέρος. Να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία. Κρατήστε τα γάντια μακριά από πηγές ζέσης. Αν τα γάντια αποθηκευμένα αυσιάζονται, δεν θα υποβαθμιστούν οι επιδόσεις τους και δεν θα μεταβληθούν σημαντικά οι ιδιότητές τους. Σε περίπτωση αποθήκευσης των χρησιμοποιημένων γαντιών για μεγάλο χρονικό διάστημα, η ημερομηνία λήξης αναγράφεται στη συσκευασία τους. Καθαρισμός: Τα ανθεκτικά σε χημικές ουσίες γάντια δεν έχουν σχεδιαστεί για πλήρως στο πλυντήριο ούτε για πολλαπλές χρήσεις. Είναι μιας χρήσης.

E. Απόρριψη: Τα γάντια που έχουν χρησιμοποιηθεί μπορεί να έχουν μολυνθεί με μολυσματικά ή άλλα επικίνδυνα υλικά. Απορρίψτε τα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. Η ημερομηνία λήξης ή η καύση του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες.



## ANSELLIN KEMIKAALEJA JA TORJUNTA-AINEITA KESTÄVÄT KÄSINEET CR (MODUULI C2) TORJUNTA-AINEET VERSIO

### A. Käyttö

Tämä käyttöohjeen huomautus on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä pakkauksen päällä tai pakkauksen sisällä olevien erityisohjeiden kanssa. Nämä käsineet on suunniteltu suojaamaan käsiä lähinnä kemikaalien aiheuttamalta riskiltä ja noudattamaan yhdenmukaistettuja EN- tai EN ISO -standardeja, kuten käsineisiin merkityissä kuvakkeissa tai pakkauksen sisällä olevissa ohjeissa mainittain. Käsineet tarjoavat siksi suojausta määrättyjä riskejä vastaan näiden kuvakkeiden mukaisesti, jotka nämä yhdenmukaistetut standardit määrittävät. Käsineet ovat EU:n asetuksen 2016/425/EU mukaisia. Käsineet, joissa on elintarvikkeiden käsittelyyn soveltuva otsoittava kuvake, ovat myös eurooppalaisten säädösten 1935/2004 ja 2023/2006 sekä kaikkien soveltuvien kansallisten elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien materiaalien säädösten mukaisia. Varmista, että käsineitä käytetään vain tarkoitukseen mukaisessa käytössä, kuten edellä on kuvattu.

### Symbolien ja kuvakkeiden selitykset:

|   |   |   |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|---|---|---|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|--------------|--------------------|----------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|--|-------------------|-----------------|----------------------|--|
|  <p>EN 388:2016</p>                                   | <p>Mekaanisten riskien suojaa<br/>A. Hankauskestävyys (suorituskykytaso 0 - 4)<br/>B. Terien viillonkestävyys (suorituskykytaso 0 - 5)<br/>C. Repäisyjujuus (suorituskykytaso 0 - 4)<br/>D. Pistosuojaus (suorituskykytaso 0 - 4)<br/>E. TDM ISO EN 13997 viillonkesto (suorituskykytaso A - F)<br/>P. Iskusuojaus (valinnainen) = käsineet tarjoavat iskusuojausta käsineen rystysalueella (ei koske sormien alueita, jota ei voi testata). Jos P-suojausta ei ole merkitty, suojausta iskuja vastaan ei ole.</p>  | <p>Jos tasot EN 388 -kuvakkeen alla on merkitty etuliitteellä EU, BR tai PRC, tämä viittaa tasoihin, jotka on saatu eurooppalaiselta ilmoitetulta laitokselta, brasilialaiselta sertifiointilaitokselta tai Kiinan sertifiointilaitokselta GB 24541:n mukaisesti.</p> <p><b>Varoitus:</b> Käsineiden ilmoitetut suorituskykytaso perustuvat käsineiden kämmenalueella tehtyihin testeihin. Käsineille, joissa on kaksi tai useampi kerrosta, nämä yleiset suorituskykytaso eivät välttämättä kuvaa käsineen uloimman kerroksen suorituskykyä.</p> |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>EN 407:2004</p>                                   | <p>Suoja kuumuutta vastaan<br/>A. Tulenarkuus (tasot 0 - 4)<br/>B. Kontaktilämpö (tasot 0 - 4)<br/>C. Kulkeutuva lämpö (tasot 0 - 4)<br/>D. Säteilylämpö (tasot 0 - 4)<br/>E. Pienet roiskeet sulanutta metallia (tasot 0 - 4)<br/>F. Suuret roiskeet sulanutta metallia (tasot 0 - 4)</p>  |  <p>EN 511:2006</p> <p>Suoja kylmyyttä vastaan<br/>A. Kulkeutuva kylmyys (tasot 0 - 4)<br/>B. Kontaktikylmä (tasot 0 - 4)<br/>C. Vedon läpäisy (0 tai 1) – Varoitus: käsineillä, joiden ilmoitetaan olevan taso 0, tulee huomata, että ne saattavat merkinä menettää kylmänkestävyyttä.</p>  |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>EN 421:2010</p>                                   |  <p>EN ISO 374-5:2016</p> <p>Suojaus radioaktiivista saastumista vastaan.</p>  |  <p>IOZ EN ISO 374-5:2016</p> <p>Suojaus bakteereita ja sienä vastaan, ei testattu viruksia vastaan.</p>   |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Tyyppi A, B tai C</p>     | <p>Tyyppi A = Kemiallisien läpäisyn suojaa &gt; 30 minuuttia vähintään 6 kemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti.<br/>Tyyppi B = Kemiallisien läpäisyn suojaa &gt; 30 minuuttia vähintään 3 kemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti.<br/>Tyyppi C = Kemiallisien läpäisyn suojaa &gt; 10 minuuttia vähintään yhtä testikemikaalia vastaan alla olevan luettelon mukaisesti (ei koodia kuvakkeen alla).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanoli</td> <td>F = tolueeni</td> <td>K = natriumhydroksidi, 40 %</td> <td>P = vetyperoksidi, 30 %</td> </tr> <tr> <td>B = asetonit</td> <td>G = dietyyliamiini</td> <td>L = rikkihappo, 96 %</td> <td>S = vetyfluoridihappo, 40 %</td> </tr> <tr> <td>C = asetonitrili</td> <td>H = tetrahydrofuraani</td> <td>M = typpihappo, 65 %</td> <td>T = formalidehydi, 37 %</td> </tr> <tr> <td>D = dikloorimetaani</td> <td>I = etyyliasetatti</td> <td>N = etikkahappo, 99 %</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = hiilidioksidi</td> <td>J = n-heptaanit</td> <td>O = ammoniakki, 25 %</td> <td></td> </tr> </table>  | A = metanoli  | F = tolueeni                | K = natriumhydroksidi, 40 % | P = vetyperoksidi, 30 % | B = asetonit | G = dietyyliamiini | L = rikkihappo, 96 % | S = vetyfluoridihappo, 40 % | C = asetonitrili | H = tetrahydrofuraani | M = typpihappo, 65 % | T = formalidehydi, 37 % | D = dikloorimetaani | I = etyyliasetatti | N = etikkahappo, 99 % |  | E = hiilidioksidi | J = n-heptaanit | O = ammoniakki, 25 % |  |
| A = metanoli  | F = tolueeni  | K = natriumhydroksidi, 40 %   | P = vetyperoksidi, 30 %     |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
| B = asetonit  | G = dietyyliamiini  | L = rikkihappo, 96 %  | S = vetyfluoridihappo, 40 % |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
| C = asetonitrili  | H = tetrahydrofuraani   | M = typpihappo, 65 %  | T = formalidehydi, 37 %     |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
| D = dikloorimetaani   | I = etyyliasetatti  | N = etikkahappo, 99 %   |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
| E = hiilidioksidi   | J = n-heptaanit   | O = ammoniakki, 25 %  |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>CE XXXX</p>                                     | <p>Tuote on henkilösuojaimia koskevien EU:n asetusten vaatimusten mukainen. XXXX viittaa tuotteen kategoria III:n tuotteeksi sertifioineen virallisen laitoksen tunnustenumeroon.</p>   |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>Lue käyttöohjeet ennen käsineiden käyttöä tai ota yhteyttä Ansellin, jos tarvitset lisätietoja.</p>   |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>Sopii kosketukseen elintarvikkeiden kanssa.</p> |  <p>TP TC 019/2011</p>   | <p>Tuote on Venäjän tulliasetuksen TP TC 019/2011 mukainen ja on sertifioitu sen vaatimusten mukaisesti.</p>  |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>CA XX.XXX</p>                                   | <p>Tuote on Korean työturvallisuuslainsäädännön henkilösuojaimia koskevien vaatimusten mukainen ja sertifioitu niiden mukaisesti.</p>   | <p>Hyväksymistodistus sertifioituna Brasilian säädöksen vaatimusten mukaisesti (xx.xxxx viittaa sertifiointinumeron).</p>   |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>ANSI ABR</p>                                    | <p>Hankauskestävyyssuokittelun (tasot 0 - 6) American National Standard Institutin mukaisesti 105-2016.</p>   |  <p>ANSI CUT</p> <p>Viiltokestävyyssuokittelun (taso A1 - A9) American National Standard Institutin mukaisesti 105-2016.</p>   |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |
|  <p>ISO 18889:2019</p>                              | <p>Suoja torjunta-aineita vastaan</p> <p>Jos X=G1: käsine sopii, kun potentiaalinen riski on suhteellisen alhainen. Nämä käsineet eivät sovi käytettäväksi väkevöityjen torjunta-ainemaisemien kanssa ja/tai tilanteissa, joissa on merkittäviä riskejä.</p> <p>Jos X=G2: käsine sopii, kun potentiaalinen riski on korkeampi. Käsineet sopivat käytettäväksi laimennettujen ja väkevöityjen torjunta-ainemien kanssa. G2-käsineet vastaavat myös mekaanisen rasituksen vähimmäisvaatimuksiin ja sopivat siksi toimintoihin, joissa vaaditaan vähimmäistason mekaanista kestävyttä.</p> <p>G1- ja G2-käsineissä torjunta-aineilla ei ole mahdollisuutta tunkeutua vaateen hihan ja käsineen väliin. Jos käsineen ja hihan väliin päällekkäisyys on alle 50 mm, tulee käyttää pidempää käsineitä.</p> <p>Jos X=GR: käsine tarjoaa suojausta vain käden kämmenpuolelle käsittelyalueelle palaavaalle työntekijälle, joka on kosketuksissa kuivien ja osittain kuivien torjunta-ainemaisemien kanssa, jotka pysyvät kasvun pinnalla torjunta-ainemien levityksen jälkeen. Tämä käsinekategoria sopii vain käsittelyalueelle palaavaan työntekijän tehtäviin, joissa on määritetty, että sormenpäille ja käden kämmenpuolelle tarjottu suojaus on riittävä.</p> |   |                             |                             |                         |              |                    |                      |                             |                  |                       |                      |                         |                     |                    |                       |  |                   |                 |                      |  |

EU-tyyppin tarkastustodistus (moduuli B) ja valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2), ilmoitettu laitos: Centexbel Belgium (tunnusnro 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Varoitus!

Ilmoitetut kemikaalien kestävyden tiedot on arvioitu laboratorio-olosuhteissa vain kämmenestä otetuista näytteistä ja ne liittyvät vain testattuun kemikaaliin. Se voi olla erilainen, jos sitä käytetään seoksessa. Käsineille, jotka ovat yhtä pitkiä tai pidempiä kuin 400 mm, kemikaalien kestävyystiedot perustuvat näytteisiin, jotka on otettu 80 mm:n päästä rannekeesta. Kemikaalien kestävyystiedot eivät ehkä kuvasta suojauksen todellista kestoa työpaikalla tai eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Suosittelemme tarkistamaan, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön, koska olosuhteet työpaikoilla saattavat erota tyypistestauksesta lämpötilasta, hankauksesta ja hajoamisesta riippuen. Suojakäsineet saattavat käytettäessä tarjota vähemmän kestävyttä vaarallisille kemikaaleille fyysisien ominaisuuksien muutosten vuoksi. Kemikaalien aiheuttamat liikkeet, repeytyminen, hankautuminen, hajoaminen jne. voivat vähentää todellista käyttöaika huomattavasti. Syyntutkimuksen kemikaalien kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomioitava tekijä valittaessa kemikaaleja kestäviä käsineitä. Kemikaalien läpäisevyyssiedot, jotka on testattu EN 16523-1:2015 -testimenetelmän mukaisesti, ja hajoamistiedot, jotka on testattu EN 374-4:2013 -testimenetelmän mukaisesti, ovat saatavana pyydettäessä. Torjunta-ainemien kestävytyksessä testiin kesto ei perustu todelliseen käyttöaikaan, koska läpäisevyytesti on nopeutettu testi, jossa näytteen pinta on jatkuva kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Vaikka altistusmäärä voi olla pidempi aika kenttäolosuhteiden aikana laimennetulla koostumuksella, koko pinta ei ole jatkuva kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Pyydä Ansellilta lisätietoja tuotteen suorituskykyä. Kun haluat nähdä EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen, käytä alla olevaa linkkiä: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Varoitusmerkit

- Tutki ennen käyttöä, ettei käsineissä ole vieraita tai vikoja, kuten reikiä, mikroröyryitä tai repeämiä. Jos käsineet ovat repeytyneet tai niihin on tullut reiäkä käytön aikana, hävitä ne välittömästi. Jos epäriit, älä käytä käsineitä, vaan ota uusi pari.
- Älä käännä käsineitä.
- On välttämätöntä, etteivät kemikaalit kosketa ihoa, vaikka ne olisivat harmittomia.
- Poista käsine välittömästi, jos väkevöityä torjunta-ainemaa roiske saastuttaa sen.
- Käsineet tulee hävittää, jos ne vanhentuvat. Käytettyjä käsineitä, jotka ovat jo joutuneet kosketuksiin kemikaalien kanssa, ei saa käyttää uudelleen jokaisen työvuoron jälkeen. Ne tulee hävittää, kun niissä näkyy hajoamisen merkkejä (kuten käsineiden värimuutokset ja heikkeneminen) käytön aikana.
- Vältä käyttämästä käsineitä, jotka ovat likaisia sisäpuolelta. Ne ärsyttävät ihoa ja aiheuttavat ihotulehduksen tai pehmpaa.
- Jos käytät kangasvuorellisia käsineitä, huomaa, että läilliset tekstiilikankaat voivat mahdollisesti imeä torjunta-aineita.
- Saastuneet käsineet tulisi puhdistaa tai pestä ennen niiden käsistä poistamista.
- Varmista etteivät kemikaalit valu hihasuon kautta.
- Käsineitä, joissa on repäisytao 1 tai ylempi (EN 388:n mukaisesti), ei tule käyttää suojukseen sahalaisten terien varalta tai jos on olemassa riski koneen liikkuvien osiin takertumisesta.
- Käsineet eivät saa joutua kosketukseen avuolen kanssa.
- Käsineitä ei saa käyttää suojausainoisuvala säteilyä vastaan tai käyttää suojarakennustiloissa.
- Kaikkia elintarvikkeiden käsittelyyn tarkoitettuja käsineitä ei voi käyttää kaikkien elintarvikkeiden käsittelyyn. Joidenkin käsineiden kohdalla saattaa ilmetä voimakasta kulkeutumista tietyn tyyppisten elintarvikkeiden yhteydessä. Jotta tiedät, mitkä rajoitukset ovat voimassa ja mille elintarvikkeille käsineitä voidaan käyttää, kysy neuvoja Ansellilta tai lue Ansellin ruokien yhdenmukaistusvakuutus.
- Jos käsineet on merkitty, painetut pinnat eivät saa joutua kosketuksiin ruuan kanssa.
- Jos käsineitä käytetään räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, varmista, että käsineet vastaavat EN 16350 -vaatimuksia. Näitä käsineitä käyttävien henkilöiden tulee olla oikein maadoitettuja esim. käyttämällä riittäviä jalkineita ja vaatteita.

**Varoitus:** Käsineitä ei tule purkaa pakkauksesta, avata, säätää tai ottaa pois kädestä syttyviä tai räjähtäviä aineita sisältävillä alueilla. Käsineiden ikäntymminen, kuluminen, saastuminen ja vauriot voivat vaikuttaa heikentävästi käsineiden sähköstaattisiin ominaisuuksiin ja eivät ole riittävä suojaa hapella rikastetuihin syttyviin ympäristöihin. Tällöin lisääntyvät vaarat.

### C. Ainesosat / Vaaralliset ainesosat

Jotkut käsineet saattavat sisältää ainesosia, joiden tiedetään aiheuttavan yliherkillä henkilöillä allergioita, ja tästä syystä ne voivat aiheuttaa ärsyttävää tai allergisen reaktion. Jos ilmenee allergisia reaktioita, ota yhteys lääkäriin. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä Ansellin.

### D. Hoito-ohjeet

**Säilytys:** Pidä pois suora auringonvalosta. Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa alkuperäispak-kauksesta. Suojattava osionlähtöä. Jos käsineet säilytetään oikein yllä olevien ohjeiden mukaan, ne eivät menetä suori-tuskykyään eivätkä käsineen ominaisuudet muutu olennaisesti. Jos ikäntymminen tai säilytys voi vaikuttaa käsineisiin, vanhenemispäivä on mainittu pakkausmateriaaleissa.

**Puhdistus:** Kemikaalin kestäviä käsineitä ei ole tarkoitettu konepestäviksi tai käytettäväksi uudelleen. Ne on tarkoitettu vain kertakäyttöisiksi.

### E. Hävittäminen

Käytetyt käsineet saattavat olla tartuttavia tautoja aiheuttavien tai vaarallisten materiaalien saastuttamia. Hävitä paikallisten viranomaisten sääntöjen mukaisesti. Toimita kaatopaikalle tai polttaa valvotuissa olosuhteissa.

# ANSELLS KEMIKALIE- OCH PESTICIDSKYDDSHANDSKAR CR- (MODUL C2) OCH PESTICIDVERSION

## A. Användningsområde

Denna bruksanvisning är avsedd att användas tillsammans med den specifika information som finns på eller inuti varje förpackning. Dessa handskar har utvecklets för att skydda händerna mot i första hand kemiska risker. De uppfyller tillämpliga harmoniserade EN- eller EN ISO-standarder enligt piktogrammen på handskarna eller förpackningen. Handskarna skyddar därför mot de specifika risker som framgår av följande piktogram vilka definieras i nämnda harmoniserade standarder. Handskarna uppfyller kraven i Europarådets förordning 2016/425/EU. Handskar som följs av piktogram som anger att handsken är lämplig för kontakt med livsmedel uppfyller även kraven i de europeiska förordningarna 1935/2004 och 2023/2006 samt alla tillämpliga nationella bestämmelser för material som kommer i kontakt med livsmedel. Säkerställ att handskarna enbart används för de avsedda ändamålen enligt ovan.

## Förklaring av symboler och piktogram:

|  |   |  |   |   |  |
|--|---|--|---|---|--|
|  | Skydd mot mekaniska risker<br>A: Nöttningsmotstånd (funktionsnivå 0-4)<br>B: Skärsmotstånd (funktionsnivå 0-5)<br>C: Rivmotstånd (funktionsnivå 0-4)<br>D: Punkteringsmotstånd (funktionsnivå 0-4)<br>E: TDM ISO EN 13997 skärsmotstånd (funktionsnivå A-F)<br>P: Stötskydd (tillval) = handskarna skyddar mot stötar mot knogarna (gäller inte området kring fingrarna som inte kan testas). Om koden P inte visas gäller inget stötskydd.   | Om nivåerna under EN 388-piktogrammet är märkta med prefixet EU, BR eller PRC betyder detta att nivåerna är fastställda av det europeiska anmälda organet, av det brasilianska certifieringsinstitutet respektive av Folkrepubliken Kinas certifieringsinstitut enligt GB 24541.<br><b>Varning:</b> Funktionsnivåerna är baserade på tester som utförts i handskens innerhand. För handskar med två eller flera skikt återspeglar dessa övergripande funktionsnivåer inte nödvändigtvis funktionen hos handskens yttersta skikt. |   |   |  |
|  | Skydd mot värme<br>A: Antändlighet (nivå 0-4)<br>B: Kontaktvärme (nivå 0-4)<br>C: Konvektionsvärme (nivå 0-4)<br>D: Strålningsvärme (nivå 0-4)<br>E: Små stänk av smält metall (nivå 0-4)<br>F: Stora mängder smält metall (nivå 0-4)   |  | Skydd mot kyla<br>A: Konvektionskyla (nivå 0-4)<br>B: Kontaktkyla (nivå 0-4)<br>C: Vattengenomträngning (0 eller 1) – varning: För handskar som sägs ha nivå 0 måste det noteras att dessa kan förlora sina köldisolerande egenskaper när de är våta. |   |  |
|  | Skydd mot radioaktiv kontaminering.   |  | Skydd mot bakterier och svampar samt virus.   |   | Handsken uppfyller kraven (vertikal resistans < 10 <sup>6</sup> ohm) för användning i områden med brand- eller explosionsrisk. |
|  | Typ A = genombrottsid > 30 minuter för minst 6 kemikalier enligt listan nedan.<br>Typ B = genombrottsid > 30 minuter för minst 3 kemikalier enligt listan nedan.<br>Typ C = genombrottsid > 10 minuter för minst en av testkemikalierna i listan nedan (ingen kod under piktogrammet).  | A = metanol<br>B = aceton<br>C = acetonitril<br>D = diklorometan<br>E = koldisulfid  | F = toluen<br>G = dietylamin<br>H = tetrahydrofuran<br>I = etylacetat<br>J = n-heptan   | K = natriumhydroxid 40 %<br>L = svavelsyra 96 %<br>M = salpetersyra 65 %<br>N = ättiksyra 99 %<br>O = ammoniak 25 % | P = väteperoxid 30 %<br>S = fluorvätsyra 40 %<br>T = formaldehyd 37 %  |
|  | Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den europeiska förordningen om personlig skyddsutrustning. XXXX hänvisar till identifikationsnumret för det anmälda organ som ansvarar för bedömningen av överensstämmelse med kategori III.   |  | Läs bruksanvisningen innan du använder handskarna eller kontakta Ansell för mer information.  |   |  |
|  | Lämplig för kontakt med livsmedel.  |  | Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i det tekniska direktivet CU TR 019/2011 för PPE för Ryssland, Kazakstan och Belarus.  |   |  |
|  | Produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den koreanska arbetskyddslagstiftningen för PPE.   |  | Godkännandeyntyg avseende certifiering enligt kraven i det brasilianska direktivet (där xx.xxxx avser intygets nummer).   |   |  |
|  | Nöttningsmotståndsklass (nivå 0-6) enligt American National Standard Institute 105-2016.  |  | Skärsmotståndsklass (nivå A1-A9) enligt American National Standard Institute 105-2016.  |   |  |
|  | Skydd mot pesticider<br>Om X=G1: Handsken är lämplig om risken är relativt låg. Dessa handskar är inte lämpliga att använda med koncentrerade pesticidesammansättningar och/eller i scenarier med mekaniska risker.<br>Om X=G2: Handsken är lämplig om risken är högre. Dessa handskar är lämpliga att använda med såväl utspädda som koncentrerade pesticider. G2-handskar uppfyller även minimikraven för mekanisk motståndskraft och är därför lämpliga att använda vid aktiviteter som kräver handskar med ett minimum av mekanisk hållfasthet.<br>För G1- och G2-handskar får pesticiden inte kunna tränga in mellan plaggets ärm och handsken. Om handske och ärm överlappar varandra med mindre än cirka 50 mm bör en längre handske användas.<br>Om X=GR: Handsken skyddar bara innerhanden för återvändande arbetare som kommer i kontakt med torra och delvis torra pesticider som finns kvar på växtytan efter pesticidbehandlingen. Denna handskategori är bara lämplig för aktiviteter i pesticidbehandlade områden eller med behandlade produkter för vilka det har fastställts att skyddet som ges för fingertoppar och innerhand är tillräckligt. |  |   |   |  |

Intyg om EU-typundersökning (modul B) och övervakade produktkontroller (modul C2) av Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde, Belgien.

## Varning!

De angivna uppgifterna om kemikaliebeständighet har bedömts under laboratoriemässiga förhållanden, enbart med prover tagna från innerhanden och enbart avseende den testade kemikalien. Uppgifterna kan skilja sig om kemikalien används i en blandning. För handskar som är 400 mm eller längre är uppgifterna om kemikaliebeständighet baserade på prover tagna 80 mm från kragens ände.

Uppgifterna om kemikaliebeständighet kanske inte återspeglar den faktiska varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen eller differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier. Kontrollera alltid att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen eftersom förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typkontrollen när det gäller temperatur, nötning och nedbrytning. Vid användning kan skyddshandskarna ge mindre motstånd mot den farliga kemikalien på grund av ändrade fysikaliska egenskaper. Råreiser, att handskarna fastnar, gnuggning och nedbrytning på grund av kemikaliekontakten m.m. kan avsevärt förkortade den faktiska användningstiden. När det gäller frätande kemikalier kan nedbrytning vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikaliebeständiga handskar. Uppgifter om permeation av kemikalier framtagna enligt testmetoden i EN 16523-1:2015 samt uppgifter om nedbrytning framtagna enligt testmetoden i EN 374-4:2013 finns att få på begäran. För beständighet mot pesticider är provningens varaktighet inte baserad på den faktiska användningstiden, eftersom permeationsproven är ett accelererat test då provets yta är i konstant kontakt med testkemikalien. Även om exponeringstiden kan vara längre under fältanvändning men en utspädd sammansättning är inte hela ytan i ständig kontakt med testkemikalien. Om du behöver mer ingående information om produktens prestanda ber vi dig kontakta Ansell. Hämta förklaringen om överensstämmelse med EU-direktivet med hjälp av länken nedan: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

## B. Försiktighetsåtgärder före användning

- Inspektera handskarna före användning med avseende på defekter och brister, däribland hål, punkteringar eller rivskador. Om handskarna rivs sönder eller punkteras under användningen ska de omedelbart kasseras. I tvcksamma fall ska du inte använda handskarna utan ta ett nytt par.
- Vänd inte handskarna ut och in.
- Det är mycket viktigt att skydda huden från kontakt med alla kemikalier, även om de anses vara ofarliga.
- Ta omedelbart av handsken om den blir kontaminerad av koncentrerat pesticidspill.
- När handskarnas utgångsdatum har passerat ska de kasseras. Använda handskar som redan har varit i kontakt med kemikalier ska inte återanvändas efter ett arbetsskift. De måste också kasseras om de uppvisar tecken på försämring under användningen (exempelvis missfärgning eller försvagning av handskarna).
- Undvik att använda handskar med smutsig insida. Detta kan leda till hudirritationer, dermatit eller värre tillstånd.
- För handskar med textilfodring måste du vara medveten om att pesticider kan absorberas av sådan textil.
- Förorenade handskar ska rengöras eller tvättas innan de tas av.
- Försäkra dig om att kemikalierna inte kan komma in i handskan via kragen.
- Handskar med rivskyddsnivå 1 eller över (enligt EN 388) ska inte användas som skydd mot tandade sågblad eller om det finns risk att de fastnar i rörliga maskindelar.
- Handskarna får inte komma i kontakt med öppen eld.
- Handskarna får inte användas som skydd mot joniserande strålning eller för arbete i inneslutningsbehållare.
- Inte alla handskar som är lämpliga för kontakt med livsmedel kan användas med alla livsmedel. Vissa handskar kan visa alltför stor migrering för vissa typer av livsmedel. För att ta reda på vilka begränsningar som gäller och för vilka specifika livsmedel handskarna kan användas ber vi dig kontakta Ansell's tekniska avdelning eller konsultera Ansell Foods förklaring om överensstämmelse.
- Om handskarna är märkta får ytorna med tryck inte komma i kontakt med livsmedel.
- Om handskarna ska användas i explosiva miljöer ska du säkerställa att de uppfyller kraven i EN 16350. Personer som använder dessa handskar ska vara adekvat jordade, till exempel genom lämpliga skor och kläder.

**Varning:** Handskarna får inte packas upp, öppnas, justeras eller tas av i brandfarliga eller explosiva atmosfärer. Handskarnas elektrostatiska egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, föroreningar och skador. Dessa egenskaper kanske inte är tillräckliga för en syreberikat brandfarlig atmosfär där ytterligare bedömningar måste göras.

## C. Ingredienser / Skadliga ingredienser

Vissa handskar kan innehålla ingredienser som kan orsaka allergi hos känsliga personer. Dessa kan utveckla irritationer och/eller allergiska kontaktreaktioner. Vid allergiska reaktioner, sök omedelbart medicinsk rådgivning. Kontakta gärna Ansell för att få mer information.

## D. Skötselråd

**Förvaring:** Skydda mot direkt solljus, förvara svaltt och torrt samt i originalförpackningen. Skydda mot ozonkällor. Om handskarna förvaras på lämpligt sätt enligt ovan förlorar de inte sin funktion och deras egenskaper ändras inte väsentligt. Om handskarna kan påverkas av åldrande eller lång förvaring anges utgångsdatumet på förpackningen.

**Rengöring:** Kemikaliebeständiga handskar är inte konstruerade för att tvättas eller återanvändas. De är enbart avsedda för engångsbruk.

## E. Kassering


















Använda handskar kan vara kontaminerade med smittämnen eller andra skadliga ämnen. Kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter. Nedgrävning eller förbränning under kontrollerade förhållanden.

## MĂNUȘI ANSELL REZISTENTE LA SUBSTANȚE CHIMICE ȘI PESTICIDE CR (MODULUL C2) VERSIUNEA PESTICIDE

### A. Utilizare

Această notă cu instrucțiuni pentru utilizare se va utiliza în combinație cu informațiile specifice menționate pe sau în interiorul fiecărui ambalaj. Aceste mănuși sunt destinate protecției mâinilor mai ales împotriva riscurilor chimice, și se conformează standardelor armonizate EN sau EN ISO aplicabile așa cum este prezentat de pictogramele care sunt menționate pe mănuși sau pe ambalaje. Prin urmare, mănușile vor oferi protecție împotriva riscurilor specifice așa cum este prezentat de aceste pictograme, care sunt definite de aceste standarde armonizate. Mănușile sunt în conformitate cu Regulamentul european 2016/425/UE. Mănușile însoțite de pictograma care desemnează contactul cu alimentele, sunt de asemenea în conformitate cu Reglementările europene 1935/2004 și 2023/2006, precum și cu toate reglementările naționale aplicabile pentru contactul cu alimentele. Va rugăm să vă asigurați că mănușile sunt utilizate numai în scopurile pentru care sunt destinate, conform explicațiilor de mai sus.

### Explicarea simbolurilor și pictogramelor:

|   |  |  |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|---|--|--|---|--|--|-------------|------------|----------------------------|------------------------------|-------------|-----------------|------------------------|---------------------------|-----------------|---------------------|----------------------|-----------------------|----------------|--------------------|----------------------|--|-----------------------|--------------|------------------|--|
|  <p>EN 388: 2016</p>                            | <p>Protecție împotriva riscurilor mecanice<br/>                 A: Rezistența la abraziune (nivelul de performanță 0 la 4)<br/>                 B: Rezistența la tăiere cu lama (nivelul de performanță 0 la 5)<br/>                 C: Rezistența la rupere (nivelul de performanță 0 la 4)<br/>                 D: Rezistența la perforare (nivelul de performanță 0 la 4)<br/>                 E: Rezistența la tăiere TDM ISO EN 13997 (nivelul de performanță A la F)<br/>                 P: Protecție față de impact (opțional) = mănuși care oferă protecție față de impact în zona încheieturii mânușii (nu se aplică la zona degetului, care nu poate fi testată). Dacă nu se afirmă P, nu se aplică protecția față de impact.</p>   | <p>Dacă nivelurile de sub pictograma EN 388 au un prefix EU sau BR sau PRC; acestea se referă la nivelurile obținute de către Organismul notificat european de către Institutul de certificare brazilian conform, sau de către Institutul de Certificare al Republicii Populare Chineze conform GB 24541.</p> <p><b>Avertizare:</b> Nivelurile de performanță pentru mănuși se bazează pe teste efectuate pe zona de palmă a mănușilor. Pentru mănușile cu două sau mai multe straturi, aceste niveluri globale de performanță pot să nu reflecte în mod necesar performanța structurală exterior a mănușii.</p> |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>EN 407: 2004</p>                            | <p>Protecție împotriva căldurii<br/>                 A: Infamabilitate (nivelul 0 la 4)<br/>                 B: Căldură prin contact (nivelul 0 la 4)<br/>                 C: Căldură de convecție (nivelul 0 la 4)<br/>                 D: Căldură radiantă (nivelul 0 la 4)<br/>                 E: Picături mici de metal topit (nivelul 0 la 4)<br/>                 F: Cantități mari de metal topit (nivelul 0 la 4)</p>   |  <p>EN 511: 2006</p> <p>Protecție împotriva frigului<br/>                 A: Frig prin convecție (nivelul 0 la 4)<br/>                 B: Frig prin contact (nivelul 0 la 4)<br/>                 C: Penetrarea apei (0 sau 1) – Avertizare: pentru mănușile la care se afirmă un nivel 0, trebuie menționat că acestea își pot pierde proprietățile de izolare la rece când sunt ude.</p>  |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>EN 421:2010</p>                             |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>   |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>   |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>                              |  <p>EN 16350:2014</p>           | <p>Mănuși care satisfac cerințele (rezistență verticală &lt; 10<sup>6</sup> ohm); pentru utilizare în locuri unde există zone inflamabile sau explozive.</p> |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Tip A, B sau C</p> | <p>Tip A = timp de pătrundere chimică &gt; 30 minute pentru cel puțin 6 substanțe chimice conform listei de mai jos.<br/>                 Tip B = timp de pătrundere chimică &gt; 30 minute pentru cel puțin 3 substanțe chimice conform listei de mai jos.<br/>                 Tip C = timp de pătrundere chimică &gt; 10 minute pentru cel puțin o substanță chimică conform listei de mai jos (fără cod sub pictogramă).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanol</td> <td>F = toluen</td> <td>K = hidroxid de sodiu, 40%</td> <td>P = peroxid de hidrogen, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = acetonă</td> <td>G = dietilamină</td> <td>L = acid sulfuric, 96%</td> <td>S = acid fluorhidric, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = acetonitril</td> <td>H = tetrahidrofuran</td> <td>M = acid azotic, 65%</td> <td>T = formaldehidă, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = diclometan</td> <td>I = acetat de etil</td> <td>N = acid acetic, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = sulfură de carbon</td> <td>J = n-heptan</td> <td>O = amoniac, 25%</td> <td></td> </tr> </table>  |  |   |  |  | A = metanol | F = toluen | K = hidroxid de sodiu, 40% | P = peroxid de hidrogen, 30% | B = acetonă | G = dietilamină | L = acid sulfuric, 96% | S = acid fluorhidric, 40% | C = acetonitril | H = tetrahidrofuran | M = acid azotic, 65% | T = formaldehidă, 37% | D = diclometan | I = acetat de etil | N = acid acetic, 99% |  | E = sulfură de carbon | J = n-heptan | O = amoniac, 25% |  |
| A = metanol   | F = toluen   | K = hidroxid de sodiu, 40%   | P = peroxid de hidrogen, 30%  |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| B = acetonă   | G = dietilamină  | L = acid sulfuric, 96%   | S = acid fluorhidric, 40%   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| C = acetonitril   | H = tetrahidrofuran  | M = acid azotic, 65%   | T = formaldehidă, 37%   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| D = diclometan  | I = acetat de etil   | N = acid acetic, 99%   |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| E = sulfură de carbon   | J = n-heptan   | O = amoniac, 25%   |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|   | <p>Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Reglementărilor europene privind echipamentul individual de protecție. XXXX se referă la numărul de identificare al organismului notificat care răspunde de evaluarea conformității cu Categoria III.</p>   |  |   |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> | <p>Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare. Înainte de a utiliza mănușile, sau contactați Ansell pentru informații suplimentare.</p>                  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>EN 18899:2019</p>                         | <p>Adecvată pentru contactul cu alimentele.</p>  |  <p>EN 18899:2019</p>   | <p>Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului vamal rusesc TP TC 019/2011.</p>                                  |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>EN 18899:2019</p>                         | <p>Produsul este conform cu, și atestat după cerințele legii coreene privind igiena profesională și siguranța pentru EIP.</p>  | <p>CA XX.XXX</p>   | <p>Certificat de omologare, atestat conform cerințelor Regulamentului brazilian (unde xx.xxxx se referă la numărul certificatului).</p> |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>ANSI ABR</p>                              | <p>Clasificarea rezistenței la abraziune (nivelul de la 0 la 6) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.</p>  |  <p>ANSI CUT</p>  | <p>Clasificarea rezistenței la tăiere (nivelurile A1 la A9) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.</p>       |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>EN 18899:2019</p>                         | <p>Protecție împotriva pesticidelor</p> <p>Dacă X=G1: mănușa adecvată când riscul potențial este relativ scăzut. Aceste mănuși nu sunt adecvate pentru utilizare cu formulări concentrate de pesticide și/sau pentru scenarii în care există riscuri mecanice.</p> <p>Dacă X=G2: mănușa adecvată când riscul potențial este mai mare. Aceste mănuși sunt adecvate pentru utilizare cu pesticide atât diluate cât și concentrate. Mănușile G2 îndeplinesc de asemenea cerințele minime de rezistență mecanică și sunt prin urmare adecvate pentru activități care necesită mănuși cu o rezistență mecanică minimă.</p> <p>Pentru mănușile G1 și G2, pesticidele nu trebuie să aibă posibilitatea de a penetra între măneca îmbrăcămintei și mănușă. Dacă supraapunerea este mai mică de aproximativ 50 mm între mănușă și măneca, trebuie utilizată o mănușă cu lungime mai mare.</p> <p>Dacă X=GR: mănușa asigură protecție numai pe partea de palmă a mâinii pentru muncitorii la reîntrere care este în contact cu reziduurile de pesticide uscate și parțial uscate, care rămân pe suprafața plantei după aplicarea pesticidelor. Această categorie de mănuși este potrivită numai pentru activități de reîntrere, la care s-a stabilit că protecția asigurată la vârful degetelor și partea de palmă a mâinii este suficientă.</p> |  |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |

Certificat de examinare tip UE (Modulul B) și verificări supravegheate de produs (Modulul C2) de către Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Avertizare!

Datele de rezistență chimică furnizate au fost evaluate în condiții de laborator din eșantioane prelevate numai din palmă și se referă doar la substanța chimică testată. Ele pot fi diferite dacă mănușa va fi utilizată la un amestec. Pentru mănușile de 400 mm sau mai lungi, datele de rezistență chimică se bazează pe eșantioane prelevate la 80 mm de capătul mănușii. Datele de rezistență chimică pot să nu reflecte durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțe chimice pure. Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea avută în vedere, condițiile de la locul de muncă pot să difere de testarea tipică în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai mică la chimicalele periculoase din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățarea, frecările, degradarea cauzată de contactul chimic, etc. pot reduce semnificativ durata efectivă de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de considerat la alegerea mănușilor rezistente la substanțele chimice. Datele de penetrare chimică, conform metodei de testare EN 16523-1:2015, și datele de degradare, conform metodei de testare EN 374-4:2013, sunt disponibile la cerere. În privința rezistenței la pesticide, durata testului nu se bazează pe durata efectivă de utilizare, întrucât testul de permeabilitate este un test accelerat în care suprafața eșantionului este în contact constant cu substanța chimică de testare. Deși durata expunerii poate fi mai lungă în timpul aplicării pe teren cu formulare diluată, întreaga suprafață nu este în contact constant cu substanța chimică de testare. Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați Ansell. Pentru a obține Declarația de Conformitate UE, vă rugăm să utilizați linkul de mai jos: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Precauții la utilizare

- Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni precum găuri, pori și rupturi. Dacă mănușile sunt rupte sau perforate în timpul utilizării, eliminați-le imediat. Dacă aveți îndoiele, nu utilizați mănușile, ci folosiți o altă pereche.
  - Nu întoarceți mănușile pe dos.
  - Este esențial ca pielea să fie ferită de contactul cu toate substanțele chimice, chiar dacă sunt considerate inofensive.
  - Dezafectarea mănușilor ar fi necesară după expirarea lor. Mănușile folosite care au fost deja în contact cu substanțe chimice nu trebuie reutilizate după fiecare schimb de lucru și trebuie dezafectate când prezintă orice semn de degradare în timpul utilizării (precum decolorarea și slăbirea mănușilor).
  - Evitați purtarea mănușilor care sunt murdare în interior – ele pot irita pielea, cauzând dermatite sau boli mai grave.
  - Pentru mănușile cu o căptușeală din țesătură, vă rugăm să rețineți că pesticidele pot fi absorbite de astfel de materiale textile.
  - Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere.
  - Asigurați-vă că substanțele chimice nu pot pătrunde prin mănușă.
  - Mănușile care au un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere (conform EN 388) nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva lamelor zimțate, sau când există riscul de prindere în piesele în mișcare ale mașinilor.
  - Mănușile nu trebuie să vină în contact cu focul deschis.
  - Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva radiațiilor ionizante și nici pentru nișele radiochimice.
  - Nu toate mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot fi utilizate la toate alimentele. Unele mănuși pot prezenta o migrare excesivă spre anumite tipuri de alimente. Pentru a cunoaște restricțiile aplicate, și pentru care anume alimente pot fi utilizate mănușile, vă rugăm să contactați Ansell sau consultați declarația de conformitate Ansell pentru alimente.
  - Dacă mănușile sunt marcate, suprafețele imprimate nu trebuie să vină în contact cu alimentele.
  - Dacă mănușile sunt utilizate în medii explozive, vă rugăm să asigurați ca ele să satisfacă cerințele EN 16350 Persoanele care poartă aceste mănuși trebuie să fie conectate corespunzător la pământ, de ex., purtând încălțăminte și îmbrăcăminte adecvată.
- Avertizare:** Mănușile nu trebuie dezambalate, deschise, potrivite sau scoase în atmosferă inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor ar putea fi afectate negativ de îmbrăcăminte, uzură, contaminare și deteriorare, și ar putea să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile, bogate în oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare.

### C. Ingrediente / Ingrediente periculoase

Unele mănuși pot conține ingrediente dense care se știe că pot fi cauze posibile de alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. Pentru informații suplimentare luați legătura cu Ansell.

### D. Instrucțiuni de îngrijire

**Depozitare:** Feriți de lumina directă a soarelui; depozitați într-un loc uscat și răcoros, și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă mănușile sunt depozitate corespunzător, conform celor de mai sus, ele nu își vor pierde performanțele și nu vor schimba semnificativ caracteristicile mănușilor. Dacă mănușile ar putea fi afectate de îmbătrânire sau în urma depozitării, data de expirare este menționată pe materialele de ambalare.

**Curățare:** Mănușile rezistente la substanțe chimice nu sunt destinate a fi spălate sau reutilizate. Sunt numai de unică folosință.

### E. Dezafectare


După utilizare mănușile pot fi contaminate cu materiale infectate sau periculoase. Dezafectați mănușile în conformitate cu reglementările autorităților locale. Îngropați-le sau incinerati-le în condiții controlate.

## SARUNG TANGAN TAHAN ZAT KIMIA & PESTISIDA ANSELL VERSI PESTISIDA CR (MODUL C2)

### A. Penggunaan

Petunjuk Penggunaan ini harus digunakan bersama informasi spesifik yang disebutkan pada atau di dalam tiap tutup kemasan. Sarung tangan ini dirancang untuk melindungi tangan terutama dari risiko zat kimia dan mematuhi harmonisasi Standar EN atau ISO yang berlaku seperti ditunjukkan oleh pictogram yang tertera pada sarung tangan atau tutup kemasan. Karenanya, sarung tangan tersebut akan memberikan perlindungan terhadap risiko tertentu seperti yang ditunjukkan oleh pictogram ini, yang didefinisikan oleh standar harmonisasi ini. Sarung tangan ini mematuhi Regulasi Eropa 2016/425/EU. Sarung tangan yang disertai dengan pictogram yang menandakan sarung tangan tersebut aman terkena bahan makanan, juga mematuhi Regulasi Eropa 1935/2004 dan 2023/2006 serta semua Regulasi Nasional yang berlaku tentang Bahan yang Aman untuk Makanan. Pastikan sarung tangan ini hanya digunakan untuk tujuan yang ditetapkan, seperti yang dijelaskan di atas.

### Keterangan simbol & pictogram

|  |  |   |  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|--|--|---|--|--|---|--|-------------|-----------------------------|-----------------------------|------------|-----------------|-----------------------|----------------------------|-----------------|---------------------|----------------------|-----------------------|-------------------|-----------------|----------------------|--|----------------------|---------------|-----------------|--|
|  <p>AB C D E P<br/>EN 388:2016</p>   | <p>Perlindungan dari risiko mekanis<br/>A: Ketahanan terhadap pengikisan (tingkat kinerja 0 hingga 4)<br/>B: Ketahanan terhadap sayatan mata pisau (tingkat kinerja 0 hingga 5)<br/>C: Ketahanan terhadap robekan (tingkat kinerja 0 hingga 4)<br/>D: Ketahanan terhadap tusukan (tingkat kinerja 0 hingga 4)<br/>E: Ketahanan terhadap sayatan TDM ISO EN 13997 (tingkat kinerja A hingga F)<br/>P: Perlindungan dari benturan (opsional) = sarung tangan memberikan perlindungan dari benturan di area buku jari sarung tangan (tidak berlaku untuk area jari yang tidak diuji). Jika tidak ada Symbol P, perlindungan terhadap benturan tidak berlaku.</p>  | <p>Jika tingkat yang berada di bawah pictogram EN 388 diberi tanda dengan awalan EU atau BR atau PRC; itu adalah tingkat yang masing-masing diperoleh dari Badan Akreditasi Eropa, Lembaga Sertifikasi Brasil, atau Lembaga Sertifikasi Republik Rakyat Tiongkok menurut GB 24541.</p> <p><b>Peringatan:</b> tingkat kinerja yang dinyatakan untuk sarung tangan didasarkan pada tes yang dilakukan di bidang telapak tangan pada sarung tangan. Untuk sarung tangan yang memiliki dua lapisan atau lebih, tingkat kinerja keseluruhan ini mungkin tidak selalu mencerminkan kinerja lapisan terluar sarung tangan.</p> |  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|  <p>AB C D E F<br/>EN 407:2004</p>   | <p>Perlindungan terhadap panas<br/>A: Sifat mudah terbakar (tingkat 0 hingga 4)<br/>B: Kontak Panas (tingkat 0 hingga 4)<br/>C: Konveksi Panas (tingkat 0 hingga 4)<br/>D: Panas pancaran (tingkat 0 hingga 4)<br/>E: Percikan kecil logam leleh (tingkat 0 hingga 4)<br/>F: Logam leleh dalam jumlah besar (tingkat 0 hingga 4)</p>   |  <p>AB C<br/>EN 511:2006</p> <p>Perlindungan dari dingin<br/>A: Dingin konveksi (tingkat 0 hingga 4)<br/>B: Dingin kontak (tingkat 0 hingga 4)<br/>C: Penetrasi air (0 atau 1) - Peringatan: untuk sarung tangan yang diklaim memiliki tingkat 0, patut diingat bahwa sifat isolasi dinginya dapat hilang jika basah.</p>  |  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|  <p>EN 421:2010</p>  | <p>Perlindungan dari kontaminasi radio aktif.</p>  |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>  | <p>Perlindungan dari bakteri dan jamur, tidak diuji terhadap virus.</p>  |  <p>VIRUS<br/>EN ISO 374-5:2016</p> | <p>Perlindungan dari bakteri, jamur, dan virus.</p>   |  <p>EN 16350:2014</p> <p>Sarung tangan yang memenuhi persyaratan (ketahanan vertikal &lt;math&gt;&lt; 10^6&lt;/math&gt; ohm); untuk digunakan di area yang mengandung bahan mudah terbakar dan eksplosif.</p> |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|  <p>AB C D E F G H I J K L M N O P S T<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Tipe A, B, atau C</p> | <p>Tipe A = waktu terobosan kimia &gt; 30 menit terhadap setidaknya 6 bahan kimia yang terdaftar di bawah ini.<br/>Tipe B = waktu terobosan kimia &gt; 30 menit terhadap setidaknya 3 bahan kimia yang terdaftar di bawah ini.<br/>Tipe C = waktu terobosan kimia &gt; 10 menit terhadap setidaknya satu bahan kimia uji yang terdaftar di bawah ini (tidak ada kode di bawah pictogram).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanol</td> <td>F = toluena</td> <td>K = natrium hidroksida, 40%</td> <td>P = hidrogen peroksida, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = aseton</td> <td>G = dietilamina</td> <td>L = asam sulfat, 96 %</td> <td>S = asam hidrofluorat, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = asetonitril</td> <td>H = tetrahidroturan</td> <td>M = asam nitrat, 65%</td> <td>T = formaldehida, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = diklorometana</td> <td>I = etil asetat</td> <td>N = asam asetat, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = karbon disulfida</td> <td>J = n-heptana</td> <td>O = amonia, 25%</td> <td></td> </tr> </table>  |   |  |  |   | A = metanol  | F = toluena | K = natrium hidroksida, 40% | P = hidrogen peroksida, 30% | B = aseton | G = dietilamina | L = asam sulfat, 96 % | S = asam hidrofluorat, 40% | C = asetonitril | H = tetrahidroturan | M = asam nitrat, 65% | T = formaldehida, 37% | D = diklorometana | I = etil asetat | N = asam asetat, 99% |  | E = karbon disulfida | J = n-heptana | O = amonia, 25% |  |
| A = metanol  | F = toluena  | K = natrium hidroksida, 40%   | P = hidrogen peroksida, 30%  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
| B = aseton   | G = dietilamina  | L = asam sulfat, 96 %   | S = asam hidrofluorat, 40%   |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
| C = asetonitril  | H = tetrahidroturan  | M = asam nitrat, 65%  | T = formaldehida, 37%  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
| D = diklorometana  | I = etil asetat  | N = asam asetat, 99%  |  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
| E = karbon disulfida   | J = n-heptana  | O = amonia, 25%   |  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|  <p>CE XXXX</p>  | <p>Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Eropa tentang Alat Pelindung Diri. XXXX merujuk pada nomor identifikasi Badan Akreditasi yang bertanggung jawab atas penilaian kesesuaian Kategori III.</p>  |   |  |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p>     | <p>Silakan baca Petunjuk Penggunaan sebelum menggunakan sarung tangan ini, atau hubungi Ansell untuk informasi lebih lanjut.</p>              |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|    | <p>Boleh terkena bahan makanan.</p>  |  <p>TP TC 019/2011</p>   | <p>Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Pabean Rusia TP TC 019/2011.</p> |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|    | <p>Produk ini mematuhi dan telah disertifikasi sesuai dengan persyaratan legislasi Undang-undang Kesehatan &amp; Keselamatan Kerja Korea untuk APD.</p>  |   |  | <p>CA XX.XXX</p>   | <p>Sertifikat Persetujuan, sebagaimana disertifikasi sesuai dengan persyaratan Regulasi Brasil (di mana xx.xxxx adalah nomor sertifikat).</p> |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|  <p>ANSI<br/>ABR</p>   | <p>Kelas ketahanan terhadap pengikisan (tingkat 0 hingga 6) menurut American National Standards Institute 105-2016.</p>  |   |  |  <p>ANSI<br/>CUT</p>              | <p>Kelas ketahanan terhadap sayatan (tingkat A1 hingga A9) menurut American National Standards Institute 105-2016.</p>                        |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |
|  <p>ISO 18889:2019</p>   | <p>Perlindungan terhadap pestisida</p> <p>Jika X=G1: sarung tangan yang sesuai saat potensi risikonya relatif rendah. Sarung tangan ini tidak sesuai untuk digunakan dengan formula pestisida terkonsentrasi dan/atau skenario dengan risiko mekanis.</p> <p>Jika X=G2: sarung tangan yang sesuai saat potensi risikonya lebih tinggi. Sarung tangan ini sesuai untuk digunakan dengan pestisida yang diencerkan dan terkonsentrasi. Sarung tangan G2 juga memenuhi persyaratan ketahanan mekanis sehingga sesuai untuk aktivitas yang menuntut sarung tangan dengan kekuatan mekanis minimum.</p> <p>Untuk sarung tangan G1 &amp; G2, pestisida tidak mungkin menembus di antara kain sarung lengan dan sarung tangan. Jika panjang tumpang-tindihnya kurang dari sekitar 50 mm antara sarung tangan dan sarung lengan, sarung tangan yang lebih panjang sebaiknya digunakan.</p> <p>Jika X=GR: sarung tangan yang memberikan perlindungan hanya ke bagian telapak tangan untuk pekerja yang masuk kembali ke area serta menyentuh residu pestisida dalam bentuk kering atau kering sebagian yang tersisa di permukaan tanaman setelah penggunaan pestisida. Kategori sarung tangan ini hanya sesuai untuk kegiatan di area yang dimasuki kembali dengan ketentuan bahwa perlindungan yang diberikan terhadap ujung jari dan bagian telapak tangan sudah memadai.</p> |   |  |  |   |  |             |                             |                             |            |                 |                       |                            |                 |                     |                      |                       |                   |                 |                      |  |                      |               |                 |  |

Sertifikat pengujian tipe UE (Modul B) dan Pemeriksaan produk yang diawasi (Modul C2) oleh Centexbel Belgia (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Peringatan!

Data ketahanan kimia yang diberikan, telah dinilai dalam kondisi laboratorium dari sampel yang diambil dari telapak tangan saja dan hanya terkait dengan zat kimia yang diuji. Sifatnya bisa berbeda jika digunakan dalam campuran. Untuk sarung tangan yang sama atau lebih panjang dari 400 mm, data ketahanan kimia didasarkan pada sampel yang diambil, 80 mm dari ujung manset Data ketahanan kimia mungkin tidak mencerminkan durasi perlindungan yang sebenarnya di tempat kerja dan perbedaan antara campuran dan zat kimia murni. Diarjikan untuk memeriksa apakah sarung tangan sesuai untuk tujuan penggunaan karena kondisi di tempat kerja mungkin berbeda dengan tipe pengujian yang tergantung pada suhu, pengikisan, dan degradasi. Jika digunakan, ketahanan sarung tangan pelindung terhadap zat kimia berbahaya mungkin berkurang karena perubahan pada sifat fisik. Perubahan bentuk, robekan, lecet, dan degradasi yang disebabkan oleh kontak dengan zat kimia, dll. dapat mengurangi waktu penggunaan yang sebenarnya secara signifikan. Untuk zat kimia korosif, degradasi dapat menjadi faktor terpenting dipertimbangkan dalam memilih sarung tangan tahan zat kimia. Data daya tembus zat kimia, sebagaimana diuji menurut metode tes EN 16523-1:2015, dan data degradasi, yang diuji menurut metode tes EN 374-4:2013, tersedia atas permintaan. Untuk ketahanan terhadap pestisida, durasi pengujian tidak didasarkan pada waktu penggunaan yang sebenarnya karena uji daya tembus merupakan tes yang dipercepat dengan permukaan spesimen terus terkena zat kimia uji. Meskipun periode durasi paparan mungkin lebih lama untuk aplikasi di lapangan dengan formulasi encer, seluruh permukaan tidak selalu terkena zat kimia uji. Untuk informasi lebih terperinci tentang kinerja produk, silakan hubungi Ansell. Untuk mendapatkan informasi tentang Pernyataan Kesesuaian Uni Eropa, gunakan tautan yang tertera di bawah ini: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Tindakan pencegahan untuk penggunaan

- Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk melihat adanya kerusakan atau cacat seperti lubang besar, lubang kecil, dan robekan. Jika sarung tangan robek atau tertusuk selama penggunaan, segera buang. Jika ragu, jangan gunakan sarung tangan itu, gunakan yang baru.
- Jangan menggunakan sarung tangan dalam kondisi terbalik.
- Penting untuk menghindari kontak zat kimia dengan kulit, sekalipun tidak dianggap berbahaya.
- Lepas segera sarung tangan jika tercemar oleh tumpahan pestisida yang terkonsentrasi.
- Buang segera sarung tangan setelah kedaluwarsa. Sarung tangan bekas yang pernah terkena zat kimia sebaiknya tidak digunakan kembali setelah setiap pergantian waktu kerja, dan harus dibuang setelah menunjukkan tanda-tanda degradasi selama penggunaan (seperti perubahan warna serta menurunnya kekuatan sarung tangan).
- Hindari memakai sarung tangan yang kotor di bagian dalam karena dapat menyebabkan iritasi kulit, yang menyebabkan dermatitis atau penyakit kulit yang lebih parah.
- Untuk sarung tangan dengan lapisan kain, harap diingat bahwa pestisida dapat berpotensi diserap oleh kain tekstil tersebut.
- Sarung tangan yang tercemar harus dibersihkan atau dibasuh sebelum dilepaskan.
- Pastikan zat kimia tidak dapat masuk melalui manset.
- Sarung tangan dengan ketahanan robekan level 1 atau lebih (menurut EN 388) tidak boleh digunakan untuk melindungi diri mata pisau bergerak atau jika terdapat risiko tersangkut di dalam komponen mesin yang bergerak.
- Sarung tangan tidak boleh terkena nyala api secara langsung.
- Sarung tangan tidak boleh digunakan untuk melindungi diri radiasi ionisasi atau untuk digunakan dalam penutup wadah.
- Tidak semua sarung tangan yang sesuai untuk terkena bahan makanan boleh digunakan terhadap semua bahan makanan. Beberapa sarung tangan mungkin menunjukkan migrasi berlebihan terhadap jenis bahan makanan tertentu. Untuk mengetahui batasan yang berlaku dan bahan makanan tertentu yang dapat digunakan dengan sarung tangan ini, hubungi Ansell untuk berkonsultasi atau baca pernyataan Kesesuaian Makanan Ansell.
- Jika sarung tangan telah diberi tanda, permukaan cangkanya tidak boleh terkena makanan.
- Jika sarung tangan digunakan di lingkungan eksplosif, pastikan sarung tangan sudah memenuhi persyaratan EN 16350. Orang yang mengenakan sarung tangan ini melalui prosedur arde yang tepat, misalnya dengan memakai alas kaki & pakaian yang sesuai.

**Peringatan:** Sarung tangan tidak boleh dibongkar kemasaannya, dibuka, disesuaikan, atau dilepaskan saat berada di lingkungan yang mudah terbakar atau meledak. Sifat listrik statis sarung tangan ini mungkin berpengaruh buruk oleh keausan, keausan, kontaminasi, dan kerusakan serta mungkin tidak memadai untuk atmosfer mudah terbakar yang kaya oksigen, yang memerlukan adanya penilaian tambahan.

### C. Komposisi/Komposisi Berbahaya

Beberapa sarung tangan mungkin mengandung bahan yang diketahui dapat menyebabkan alergi terhadap orang yang sensitif, yang dapat mengakibatkan reaksi iritasi dan/atau alergi sentuhan. Jika terjadi reaksi alergi, segera hubungi petugas medis. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi Ansell.

### D. Petunjuk perawatan

**Penyimpanan:** Jauhkan dari sinar matahari langsung, simpan di tempat yang sejuk dan kering, dan simpan di dalam kemasan aslinya. Jauhkan dari sumber ozon. Jika sarung tangan disimpan dengan benar, sesuai petunjuk di atas, sarung tangan tidak akan kehilangan kinerjanya dan tidak akan mengubah karakteristik sarung tangan secara signifikan. Jika keausan atau penyimpanan dapat berpengaruh pada sarung tangan, perhatikan tanggal kedaluwarsa yang ada di bahan kemasan.

**Pembersihan:** Sarung tangan tahan zat kimia tidak dirancang untuk dicuci atau digunakan kembali. Sarung tangan ini hanya untuk sekali penggunaan.

### E. Pembuangan

Sarung tangan yang telah digunakan mungkin tercemar oleh zat penginfeksi atau berbahaya lainnya. Buanglah sesuai dengan Peraturan Resmi Setempat. Buang di tempat pembuangan akhir atau bakarah dengan kondisi yang terkendali.

## RUKAVICE ANSELL ODOLNÉ VŮČI CHEMICKÝM LÁTKÁM A PESTICIDŮM VERZE CR (MODULE C2) PESTICIDY

### A. Použití

Tento Návod k použití se používá v kombinaci se specifickými informacemi, které se nacházejí vně anebo uvnitř balení. Tyto rukavice jsou určeny k ochraně rukou zejména před chemickými riziky a vyhovují příslušným harmonizačním normám EN nebo EN ISO, jak uvádějí piktogramy uvedené na rukavicích či jejich obalu. Rukavice ochraňují před specifickými riziky, která jsou identifikována těmito piktogramy, jejichž význam definují harmonizační normy. Rukavice jsou ve shodě s Nařízením Evropského parlamentu a Rady 2016/425/EU. Rukavice označené piktogramem, který značí kontakt s potravinami, jsou rovněž ve shodě s evropskými normami 1935/2004 a 2023/2006, stejně tak jako se všemi aplikovatelnými národními normami pro materiály určené pro kontakt s potravinami. Zjistěte, aby tyto rukavice byly používány výlučně pro výše uvedený účel.

### Vysvětlení symbolů a piktogramů:

|  |  |   |                                  |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
|--|--|---|----------------------------------|---|---|---|-------------|------------|-------------------------|-------------------------|------------|-----------------|--------------------------|----------------------------------|-----------------|---------------------|---------------------------|----------------------|-------------------|----------------|--------------------------|--|---------------------|--------------|------------------|--|
| <p>EN 388:2016</p>                           | <p>Ochrana proti mechanickým rizikům<br/>                 A: Odolnost proti oděru (úroveň výkonu 0 až 4)<br/>                 B: Odolnost proti prořezání ostřím (úroveň výkonu 0 až 5)<br/>                 C: Odolnost proti protřetí (úroveň výkonu 0 až 4)<br/>                 D: Odolnost proti propíchnutí (úroveň výkonu 0 až 4)<br/>                 E: Odolnost proti prořezání dle TDM EN ISO 13997 (úroveň výkonu A až F)<br/>                 P: Ochrana proti nárazu (volitelné) = rukavice poskytují ochranu proti nárazu v oblasti kloubů rukavice (neplatí pro oblast prstů, pro kterou nelze provést test). Není-li deklarována úroveň P, ochrana před nárazem není v případě tohoto produktu relevantní.</p>  | <p>Pokud je před úrovní výkonu pod piktogramem EN 388 uvedeno EU, BR nebo PRC, znamená to, že tyto úrovně byly uděleny evropským pověřeným orgánem, respektive brazilským certifikačním institutem anebo certifikačním institutem Čínské lidové republiky dle GB 24541.</p> <p>Upozornění: Deklarované úrovně výkonu jsou založeny na výsledcích testů provedených na dlaně oblasti rukavic. V případě rukavic tvořených dvěma či více vrstvami tyto celkové úrovně výkonu nemusí nezbytně odpovídat výkonu vnější vrstvy rukavice.</p> |                                  |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>EN 407:2004</p>                           | <p>Ochrana proti teple<br/>                 A: Hořlavost (úroveň 0 až 4)<br/>                 B: Kontaktní teplo (úroveň 0 až 4)<br/>                 C: Konevční teplo (úroveň 0 až 4)<br/>                 D: Sálavé teplo (úroveň 0 až 4)<br/>                 E: Postřik malými kusky roztaženého kovu (úroveň 0 až 4)<br/>                 F: Velké množství roztaženého kovu (úroveň 0 až 4)</p>   | <p>EN 511:2006</p> <p>Ochrana proti chladu<br/>                 A: Konvekční chlad (úroveň 0 až 4)<br/>                 B: Kontaktní chlad (úroveň 0 až 4)<br/>                 C: Prostupnost vody (0 nebo 1) – Upozornění: v případě rukavic s tepelně izolačními vlastnostmi, pokud jsou mokré.</p>  |                                  |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>EN 421:2010</p>                           | <p>EN ISO 374-5:2016</p>   | <p>Ochrana proti bakteriím a houbám, bez testování odolnosti proti virům.</p>   | <p>EN ISO 374-5:2016</p>         | <p>Ochrana proti bakteriím, houbám a virům.</p>   | <p>EN 16350:2014</p>  | <p>Rukavice splňující požadavek (elektrický odpor v kolmé směru &lt; 10<sup>8</sup> ohmů); pro použití v oblastech s výskytem hořlavých nebo výbušných plynů.</p> |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>EN ISO 374-1:2016<br/>Typ A, B nebo C</p> | <p>Typ A = doba odolnosti proti pronikání chemikálií &gt; 30 minut pro minimálně 6 chemikálií dle seznamu níže.<br/>                 Typ B = doba odolnosti proti pronikání chemikálií &gt; 30 minut pro minimálně 3 chemikálií dle seznamu níže.<br/>                 Typ C = doba odolnosti proti pronikání chemikálií &gt; 10 minut pro alespoň jednu chemikálii dle seznamu níže (pod piktogramem se neuvádí žádný kód).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = melanol</td> <td>F = toluen</td> <td>K = hydroxid sodný, 40%</td> <td>P = peroxid vodíku, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = aceton</td> <td>G = diethylamin</td> <td>L = kyselina sírová, 96%</td> <td>S = kyselina fluorovodíková, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = acetonitril</td> <td>H = tetrahydrofuran</td> <td>M = kyselina dusičná, 65%</td> <td>T = formaldehyd, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = dichlorometan</td> <td>I = etylacetát</td> <td>N = kyselina octová, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = sulfid uhličitý</td> <td>J = n-heptan</td> <td>O = amoniak, 25%</td> <td></td> </tr> </table>   |   |                                  |   |   |   | A = melanol | F = toluen | K = hydroxid sodný, 40% | P = peroxid vodíku, 30% | B = aceton | G = diethylamin | L = kyselina sírová, 96% | S = kyselina fluorovodíková, 40% | C = acetonitril | H = tetrahydrofuran | M = kyselina dusičná, 65% | T = formaldehyd, 37% | D = dichlorometan | I = etylacetát | N = kyselina octová, 99% |  | E = sulfid uhličitý | J = n-heptan | O = amoniak, 25% |  |
| A = melanol                                  | F = toluen   | K = hydroxid sodný, 40%   | P = peroxid vodíku, 30%          |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| B = aceton                                   | G = diethylamin  | L = kyselina sírová, 96%  | S = kyselina fluorovodíková, 40% |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| C = acetonitril                              | H = tetrahydrofuran  | M = kyselina dusičná, 65%   | T = formaldehyd, 37%             |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| D = dichlorometan                            | I = etylacetát   | N = kyselina octová, 99%  |                                  |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| E = sulfid uhličitý                          | J = n-heptan   | O = amoniak, 25%  |                                  |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>CE XXXX</p>                               | <p>Produkt vyhovuje požadavkům a je certifikován v souladu s požadavky evropských předpisů týkajících se osobních ochranných pomůcek. XXXX je identifikační číslo pověřeného orgánu, který odpovídá za hodnocení shody s kategorií III.</p>  |   |                                  |   | <p>EN 420:2003+A1:2009</p> <p>Prosíme, přečtěte si Návod k použití před použitím rukavice nebo případně kontaktujte společnost Ansell pro více informací.</p> |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>TP TC 019/2011</p>                        | <p>Vhodné pro kontakt s potravinami.</p>   |   | <p>EAC TP TC 019/2011</p>        | <p>Produkt splňuje a je certifikován na požadavky ruské normy TP TC 019/2011.</p>   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>CA XX.XXX</p>                             | <p>Produkt splňuje a je certifikován na požadavky korejského zákona o zdraví a bezpečnosti při práci pro OOP.</p>  |   | <p>CA XX.XXX</p>                 | <p>Schvalovací certifikát – Certificate of Approval (CA) – znamená, že produkt je certifikován na požadavky brazilské normy (xx.xxxx je číslo certifikátu).</p> |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>ANSI ABR</p>                              | <p>Hodnocení odolnosti proti oděru (úroveň 0 až 6) dle American National Standard Institute 105-2016.</p>  |   | <p>ANSI CUT</p>                  | <p>Hodnocení odolnosti proti prořezání (úroveň A1 až A9) dle American National Standard Institute 105-2016.</p>   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |
| <p>ISO 18889:2019</p>                        | <p>Ochrana proti pesticidům</p> <p>Pokud X=G1: rukavice vhodné, pokud je potenciální riziko relativně nízké. Tyto rukavice nejsou vhodné pro použití s koncentrovanými pesticidními prostředky a/bo v situacích, kdy existují mechanická rizika.</p> <p>Pokud X=G2: rukavice vhodné, pokud je potenciální riziko vyšší. Tyto rukavice jsou vhodné pro použití se zředěnými i koncentrovanými pesticidy. Rukavice G2 také splňují minimální požadavky na mechanickou odolnost a jsou proto vhodné pro činnosti vyžadující rukavice s minimální mechanickou pevností.</p> <p>U rukavic G1 a G2 nesmí mít pesticid možnost proniknout mezi návrsek a rukavici. Pokud je přesah mezi návrskem a rukavicí méně než ca 50 mm, je třeba použít rukavici o větší délce.</p> <p>Pokud X=GR: rukavice poskytující ochranu pouze dlaní ruky pro pracovníka, který je v kontaktu se suchými a částečně suchými zbytky pesticidů, které zůstávají na povrchu rostliny po aplikaci pesticidů. Tato kategorie rukavic je vhodná pouze pro aktivitu, kde bylo zjištěno, že ochrana spíchných prstů a dlaně ruky je dostatečná.</p> |   |                                  |   |   |   |             |            |                         |                         |            |                 |                          |                                  |                 |                     |                           |                      |                   |                |                          |  |                     |              |                  |  |

Zkušební certifikát EU (modul B) a potvrzení o kontrole produktu s nezávislým dohledem (modul C2) udělovaných společností Centexbel Belgium (ID 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Upozornění!

Poskytovaná data o odolnosti proti chemikáliím byla stanovena za laboratorních podmínek, testy byly provedeny pouze na oblasti dlaně a vztahují se jen na testovanou chemikálii. Pokud je chemikálie použita ve směsi, data mohou být odlišná. V případě rukavic o délce 400 mm a delších jsou data o odolnosti proti chemikáliím založena na testech vzorků odebraných z oblasti vzdálené 80 mm od konce manžety.

Data o odolnosti proti chemikáliím nemusí přesně odpovídat reálné době trvání ochrany na pracovišti a nemusí reflektovat rozdíly mezi směsami a čistými chemikáliemi. Je doporučeno prověřit, zda jsou rukavice vhodné pro konkrétní použití, protože podmínky na pracovišti se mohou lišit od testovacích podmínek v závislosti na konkrétní teplotě, míře možného oděru a opotřebení. Při používání mohou ochranné rukavice poskytovat menší odolnost proti nebezpečným chemikáliím z důvodu změn jejich fyzikálních vlastností. Pohyby, zařízení, tření či opotřebení způsobené kontaktem s chemikálií apod. mohou výrazně zkrátit reálný čas možného používání. U korozivních chemikálií může být nejdůležitějším faktorem při výběru rukavic odolných vůči chemickým látkám degradace, kterou je třeba vzít v úvahu při výběru chemických odolných rukavic. Data o chemické prostupnosti, dle testů podle zkušební metody EN 16523-1:2015 a údaje o degradaci testované podle zkušební metody EN 374-4:2013 jsou k dispozici na požádání. Pokud jde o odolnost vůči pesticidům, doba trvání těchto rukavic není založena na skutečné době použití, protože zkouškou průniku je zrychlená zkouška, při které je povrch vzorku v neustálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. Ažkol doba trvání expozice může být během aplikace v terénu se zředěným přípravkem delší, celý povrch není ve stálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. Podrobnější informace o vlastnostech produktu vám poskytne společnost Ansell. Máte-li zájem o získání Prohlášení o shodě s předpisy EU, použijte tento odkaz: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory).

### B. Bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nejsou poškozené nebo nemají kazy, jako jsou díry, malé dírkové nebo tříhly. Pokud jsou rukavice při používání roztrženy nebo propíchnuty, okamžitě je vyhleďte. Pokud máte pochybnosti, rukavice nepoužívejte a obstarajte si nové.
- Necaracujte rukavice naruby.
- Je nezbytné vyhnout se jakémukoli kontaktu chemikálií s pokožkou, i když jsou tyto chemikálie považovány za neškodné.
- Pokud dojde ke kontaminaci rozlitím koncentrovaného pesticidu, okamžitě rukavice sejměte.
- Likvidace rukavic je nutná, jakmile vyprší jejich doba použitelnosti. Použijte rukavice, které již byly v kontaktu s chemikáliemi, se nesmí znovu používat pro každé pracovní směně a musí být zlikvidovány, jakmile se u nich objeví známky degradace během používání (např. změna barvy a oslabení rukavic).
- Vyhýbejte se nošení rukavic, které jsou znečištěny uvnitř – může dojít k podráždění pokožky, které zapříčiní dermatitidu nebo další následky.
- V případě rukavic, které mají textilní podšívku, je třeba upozornit, že tyto textilie mohou potenciálně absorbovat pesticidy.
- Kontaminované rukavice musí být před sejmutím očištěny nebo umyty.
- Zjistěte, aby se chemikálie nedostaly dovnitř rukavice prostřednictvím manžety.
- Rukavice mající úroveň 1 odolnosti proti protřetí (dle EN 388) nelze používat na ochranu proti zoubkováním ostřím nebo tam, kde je riziko zamotání do pohyblivých se částí stroje.
- Rukavice by neměly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm.
- Rukavice nesmí být používány na ochranu proti ionizujícímu záření ani používány v izolačních zařízeních.
- Ne všechny rukavice, které jsou vhodné pro kontakt s potravinami, mohou být používány s veškerými potravinami. Některé rukavice mohou vykazovat nadměrnou migraci částic do určitých typů potravin. Abyste zjistili, jaká omezení aplikovat a pro jaké konkrétní potraviny mohou být rukavice použity, prosíme, vyžádejte si doporučení od společnosti Ansell nebo se obraťte na Prohlášení o shodě s potravinami Ansell.
- Je-li na rukavicích označení, nesmí potřísněný povrch přijít do styku s potravinami.
- Používají-li se rukavice v oblastech s možností výbuchu, zjistěte, aby splňovaly požadavky normy EN 16350. Osoby používající tyto rukavice musí být řádně uzemněny, např. použitím vhodné obuvi a oděvu.

**Upozornění:** rukavice nesmějí být rozbalovány, otevřeny, upravovány ani snímány v hofavém ani ve výbušném ovzduší. Elektrostatické vlastnosti rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny slátnutím, opotřebením, znečištěním a poškozením a nemusí být vhodné pro hořlavé ovzduší s vyšším podílem kyslíku, kde jsou nezbytné další analýzy.

### C. Přísady/Rizikové přísady

Některé rukavice mohou obsahovat přísady, o kterých je známo, že mohou zapříčinit alergické reakce u citlivých osob, u kterých může dojít k podráždění a/nebo k alergické dotykové reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se poradte s lékařem. Pro více informací, prosíme, kontaktujte společnost Ansell.

### D. Péče o výrobek

**Uskladnění:** Chraňte před přímým slunečním světlem, skladujte na chladném a suchém místě v původním obalu. Chraňte před zdroji ozónu.

Pokud jsou rukavice řádně uloženy, jak je uvedeno výše, neztráti svou odolnost a jejich charakteristika se významně nezmění. Pokud by rukavice mohly být nepříznivě ovlivněny slátnutím či skladováním, je na obalovém materiálu uvedeno datum expirace.

**Čištění:** rukavice odolné vůči působení chemikálií nelze prát ani opakovaně používat. Jsou určeny pouze pro jednorázové použití.

### E. Likvidace

Použité rukavice mohou být znečištěny infekčními nebo jinými rizikovými látkami.
















Likvidaci provádějte podle místních předpisů. Likvidaci spalováním nebo na skládkách provádějte pod dohledem.

## ANSELL VEGYSZER- ÉS ROVARTIRTÓSZER-ÁLLÓ KESZTYŰK CR (C2 MODUL) ROVARTIRTÓSZEREK VERZIÓ

### A. Használat

A jelen Használati útmutatóban leírtakat a csomagoláson és/vagy a csomagolásban feltüntetett információkkal együtt kell használni. Ezek a kesztyűk elsősorban a kéz vegyi anyagok káros hatásával szembeni védelmére szolgálnak, és a kesztyűkön vagy a csomagoláson található pictogramok szerint megfelelnek a vonatkozó harmonizált EN vagy EN ISO szabványoknak. A kesztyűk így védelmet nyújtanak a pictogramok által jelzett és ezen harmonizált szabványok által meghatározott speciális veszélyek ellen. A kesztyűk megfelelnek a 2016/425 európai szabályozás követelményeinek. Az élelmiszerekkel való érintkezést jelölő pictogrammal ellátott kesztyűk megfelelnek az 1935/2004 és 2023/2006 jelű EU-rendeletnek, valamint az élelmiszerekkel érintkező anyagokra vonatkozó belső rendeleteknek. A kesztyűt kizárólag a fent részletezett rendeltetésének megfelelően használja.

### A szimbólumok és képek jelentése:

|   |  |   |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|---|--|---|---------------------------|--------------------------|---------------------------|------------|-----------------|-----------------|--------------------|-----------------|---------------------|----------------------|----------------------|------------------|-----------------|------------------|--|--------------------|--------------|------------------|--|
|  <p>A B C D E P<br/>EN 388: 2016</p>  | <p>Mechanikai védelem<br/>A: Kopásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek)<br/>B: Vágásállóság (0–5 közötti teljesítményszintek)<br/>C: Szakadásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek)<br/>D: Szúrásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek)<br/>E: TDM ISO EN 13997 vágásállóság (A–F közötti teljesítményszintek)<br/>P: Útés elleni védelem (opcionális) = a kesztyűk útésvédelmet biztosítanak a csukló fölötti területen (nem vonatkozik az ujjak körüli területre, ami nem vizsgálható). Ha a P nincs feltüntetve, nincs útésvédelem.</p>   | <p>Amennyiben az EN 388 pictogram alatti szintek az EU vagy BR vagy PRC előírással vannak megjelölve, az azt jelenti, hogy a szintek rendre az európai tanúsító testület, a brazil tanúsító intézet vagy a GB 24541 szerint a kínai tanúsító intézet által lettek meghatározva.</p> <p><b>Figyelem:</b> A kesztyűkhöz megadott teljesítményszintek a kesztyű tenyérre szorított végzetéseken alapulnak. A kétféle vagy több réteggel rendelkező kesztyűknél ezek az általános teljesítményszintek nem feltétlenül a kesztyű legkülső rétegének teljesítményét tükrözik.</p> |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|  <p>A B C D E F<br/>EN 407: 2004</p>  | <p>Hővédelem<br/>A: Éghetőség (0–4 közötti szintek)<br/>B: Hővezetés (0–4 közötti szintek)<br/>C: Hőátbocsátás (0–4 közötti szintek)<br/>D: Hőszugárzás (0–4 közötti szintek)<br/>E: Apró fémolvadék-cseppek (0–4 közötti szintek)<br/>F: Nagy mennyiségű fémolvadék (0–4 közötti szintek)</p>   |  <p>A B C<br/>EN 511: 2006</p> <p>Hideg elleni védelem<br/>A: Hideg hőmérséklet átbotósítás (0–4 közötti szintek)<br/>B: Hideg hőmérséklet vezetés (0–4 közötti szintek)<br/>C: Vízátbocsátás (0 vagy 1) – Figyelem: a 0 szinttel megjelölt kesztyűknél megjegyzendő, hogy nedves állapotban elveszítik hőszigetelő tulajdonságukat.</p>   |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|  <p>EN 421:2010</p>   |  <p>Védelem baktériumok és gombák ellen, vírus ellen nincs tesztelve.</p>   |  <p>VIRUS<br/>EN ISO 374-5:2016</p> <p>Védelem baktériumok, gombák és vírusok ellen.</p>   |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|  <p>A B C D E F G H I J K L M N O P S T<br/>EN ISO 374-1:2016 / A, B vagy C típus</p> | <p>A típus = kémiai áttérési idő &gt; 30 perc legalább az alábbi listán szereplő 6 vegyi anyag esetében.<br/>B típus = kémiai áttérési idő &gt; 30 perc legalább az alábbi listán szereplő 3 vegyi anyag esetében.<br/>C típus = kémiai áttérési idő &gt; 10 perc legalább az alábbi listán szereplő egy vegyi anyag esetében (nincs kód a kép alatt).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = melanol</td> <td>F = toluol</td> <td>K = nátriumhidroxid, 40%</td> <td>P = hidrogén-peroxid, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = aceton</td> <td>G = dietil-amin</td> <td>L = kénsav, 96%</td> <td>S = fluorosav, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = acetonitril</td> <td>H = tetrahidrofurán</td> <td>M = salétromsav, 65%</td> <td>T = formaidehid, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = diklórometán</td> <td>I = etil-acetát</td> <td>N = ecetsav, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = szén-diszulfid</td> <td>J = n-heptán</td> <td>O = ammónia, 25%</td> <td></td> </tr> </table>   | A = melanol   | F = toluol                | K = nátriumhidroxid, 40% | P = hidrogén-peroxid, 30% | B = aceton | G = dietil-amin | L = kénsav, 96% | S = fluorosav, 40% | C = acetonitril | H = tetrahidrofurán | M = salétromsav, 65% | T = formaidehid, 37% | D = diklórometán | I = etil-acetát | N = ecetsav, 99% |  | E = szén-diszulfid | J = n-heptán | O = ammónia, 25% |  |
| A = melanol   | F = toluol   | K = nátriumhidroxid, 40%  | P = hidrogén-peroxid, 30% |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
| B = aceton  | G = dietil-amin  | L = kénsav, 96%   | S = fluorosav, 40%        |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
| C = acetonitril   | H = tetrahidrofurán  | M = salétromsav, 65%  | T = formaidehid, 37%      |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
| D = diklórometán  | I = etil-acetát  | N = ecetsav, 99%  |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
| E = szén-diszulfid  | J = n-heptán   | O = ammónia, 25%  |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|  <p>CE XXXX</p>   | <p>A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó európai előírások követelményeinek. Az XXXX a tanúsító testület azonosító számát jelenti, amelyek a III. kategóriának való megfeleléséért értékelést végeztek.</p>   |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>A kesztyű használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót, vagy további információért forduljon az Ansellhez.</p>  |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|   | <p>Bármilyen élelmiszerral érintkezhet.</p>  |  <p>EAC<br/>TP TC 019/2011</p> <p>A termék megfelel a TP TC 019/2011 oroszországi vámrendelkezés követelményeinek, és erre tanúsítva lett.</p>   |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|   | <p>A termék megfelel a koreai munkaegészségügyi és munkavédelmi törvény személyi védőeszközökre vonatkozó követelményeinek, és erre tanúsítva lett.</p>  | <p>CA XX.XXX</p> <p>Jóváhagyási tanúsítvány, amely szerint a termék a brazil szabályozás követelményeinek teljesítésére tanúsítva lett (ahol xx.xxxx a tanúsítvány számát jelenti).</p>   |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|  <p>ANSI<br/>ABR</p>  | <p>Kopásállósági besorolás (0–6 közötti szintek) az Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet 105-2016 előírása szerint.</p>   |  <p>ANSI<br/>CUT</p> <p>Vágásállósági besorolás (A1–A9 közötti szintek) az Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet 105-2016 előírása szerint.</p>  |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |
|  <p>X<br/>ISO 18889:2019</p>  | <p>Rovartirtó elleni védelem</p> <p>Ha az X=G1: a kesztyű viszonylag alacsony potenciális kockázat esetén használható. Ezek a kesztyűk nem használhatók rovarirtó-konzentrátumokhoz és/vagy olyan esetekben sem, amikor mechanikai kockázat áll fenn.</p> <p>Ha az X=G2: A kesztyű magasabb potenciális kockázat esetén használható. Ezek a kesztyűk hígított rovarirtókhöz és rovarirtó-konzentrátumokhoz egyaránt használhatók. A G2 jelölésű kesztyűk ezen felül a mechanikai ellenállás minimális követelményeinek is megfelelnek, ezért minimális mechanikai szilárdsággal rendelkező kesztyű viselését igénylő tevékenységekhez is használhatók.</p> <p>A G1 és G2 jelölésű kesztyűk viselői a rovarirtó nem halottal be a ruházat ujjá és a kesztyű közé. Ha a kesztyűk és ruházat ujj közötti átfedés kisebb mintegy 50 mm-nél, akkor hosszabb kesztyű viselése szükséges.</p> <p>Ha az X=GR: A kesztyű csak a kezelt területre ismételtelen belépő, a rovarirtó kijuttatását követően a növény felszínén maradó száraz és részben megszáradt rovarirtószerek-maradványokkal érintkező dolgozóknak károsodás ellenére használható. Ez a kesztyűk kategória csak a rovarirtóval történő kezelést követő tevékenységekhez használható, ha megállapításra került, hogy az újbegyűk és a tenyérre szára számára biztosított védelem elégséges.</p> |   |                           |                          |                           |            |                 |                 |                    |                 |                     |                      |                      |                  |                 |                  |  |                    |              |                  |  |

EU típusvizsgálati tanúsítvány (B modul) és felügyelt termékellenőrzések (C2 modul): Centexbel Belgium (azonosító: 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Figyelem!

A vegyi anyagokkal szembeni ellenálláshoz megadott adatok laboratóriumi körülmények között lettek meghatározva, kizárólag a kesztyű tenyérre szorított végzetéseivel, és kizárólag a tesztelt vegyi anyagra vonatkoznak. Keverékek esetében eltérőek lehetnek. A 400 mm-es vagy hosszabb kesztyűknél a vegyi anyagokkal szembeni ellenállás a mandzsetta szélétől 80 mm-re vett mintákon lett meghatározva. A vegyi anyagokkal szembeni ellenállásra vonatkozó adatok nem feltétlenül tükrözik a védelem tényleges tartósságát az adott munkahelyen, és nem veszik figyelembe a keverékek és tiszta anyagok közötti különbségeket. Javasolt külön ellenőrizni a kesztyű alkalmasságát az adott felhasználásra, mert a munkahelyi körülmények a hőmérséklet, kopás és degradáció tekintetében különbözhetnek a típusvizsgálati körülményektől. Használt állapotban a fizikai jellemzők megváltozása miatt a védőkesztyűk veszélyes anyagokkal szembeni ellenállása csökkenhet. A mozgás, szúrások, dörzsölés, vegyi anyagokkal való érintkezés okozta degradáció stb. jelentősen csökkentheti a tényleges használati időt. Korrozió vegyi anyagok esetében a degradáció lehet a legfontosabb tényező a vegyi anyagok ellenálló kesztyű kiválasztásakor. Az EN 16523-1:2015 tesztelési eljárás szerint vizsgált vegyi anyag átszivárgására vonatkozó adatok és az EN 374-4:2013 tesztelési eljárás szerint vizsgált degradációs adatok kérésre elérhetők. A rovarirtószerekkel szembeni ellenállás tekintetében a teszt időtartama nem a tényleges használati időn alapszik, mivel az átszivárgási teszt egy gyorsított teszt, amelyben a minta felszíne folyamatosan érintkezik a tesztelt vegyszerrel. Bár az expozíció időtartama a hígított vegyszer helyszíni alkalmazása során hosszabb lehet, a teljes felület nem érintkezik folyamatosan a tesztelt vegyszerrel. A termék teljesítményéről részletesebb információkat kérjen az Anselltől. Az EU megfelelőségi nyilatkozat megszerzéséhez használja az alábbi hivatkozást: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Használati óvintézkedések

- Használat előtt vizsgálja meg a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta hibák, pl. lyukak, tülyukak vagy szakadás. A kesztyűt használat közben megrepreg vagy átkukad, azonnal le kell venni, és hulladékként kell kezelni. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne használja a kesztyűt, vegyen elő egy újat.
- Ne fordítsa ki a kesztyűt.
- Rendkívül fontos, hogy semmilyen vegyi anyag ne kerüljön a bőrre, még akkor sem, ha ártalmatlannak gondolja.
- Azonnal vegye le a kesztyűt, ha rovarirtó-konzentrátum érintkezett a ruházattal.
- A kesztyűket a lejáratként követően ki kell dobni. A vegyszerrel már érintkezett, használt kesztyűket az adott műszak után nem szabad újra felhasználni, és ki kell dobni őket, ha a használat során a degradáció bármely jelet mutatják (mint például a kesztyű elszíneződése vagy anyagának gyengülése).
- Kerülje a belső oldalon elszennyeződött kesztyűk használatát, mert bőrirritációt okozhatnak, illetve bűrgyulladás vagy súlyosabb bántalom is kialakulhat.
- Felhívjuk figyelmét, hogy szövetbélésű kesztyűk esetén előfordulhat, hogy a textil beszívja a rovarirtószert.
- A szennyezett kesztyűt levétel előtt óvatosan mosni, ill. megtisztítani.
- Gondoskodjon arról, hogy a kesztyűk ne juthassanak be a kesztyű szarárnál.
- Az 1 vagy afölötti (az EN 388 szerint) szakadásállósággal rendelkező kesztyűket tilos fűrészfűző kések elleni védelemre, továbbá mozgó alkatrészek közé történő beszurulás veszélyével rendelkező feladatoknál használni.
- A kesztyűket ne tegye ki nyílt lángnak.
- A kesztyűk nem használható ionizáló sugárzás elleni védelemre, valamint konténmentben.
- Nem minden élelmiszerekkel való érintkezés alkalmas kesztyű érinthet mind az élelmiszerekkel. Egyes kesztyűk anyaga túl nagy mértékű átvitel mutathat bizonyos élelmiszertípusok esetén. A korlátozásokkal kapcsolatban, és annak megállapítására, hogy a kesztyűk mely konkrét élelmiszerekkel használhatók, tájékozódjon az Ansellnél vagy olvassa el az Ansell élelmiszer-kompatibilitási nyilatkozatát.
- A kesztyűk meg van jelölve, akkor a nyomtatott részek nem érinthetnek élelmiszerekkel.
- Ha a kesztyűk robbanásveszélyes környezetben használják, ügyelni kell arra, hogy megfelelő legyen az EN 16350 követelményeinek. A kesztyűt viselő személyeket pl. megfelelő ruházat és lábbeli viselésével fel kell védeni.

**Figyelem:** A kesztyűk tilos Kicsomagolni, felnyitni, bedolgozni és levenni gyűlényük vagy robbanásveszélyes környezetben. A kesztyűk elektrosztatikus tulajdonságait negatívan befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és előfordulhat, hogy oxigénűs gyűlény környezetekben ez nem megfelelő, ekkor további értékelés szükséges.

### C. Anyagösszetevők / veszélyes komponensek

Egyes kesztyűk anyaga tartalmazhat olyan összetevőket, amelyekről ismert, hogy túlerézkény személyeknél bőrirritációt vagy allergiás reakciót váltanak ki. Ha allergiás reakciót tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz. További információkért forduljon az Ansellhez.

### D. Kezelési és gondozási útmutató

**Tárolás:** Óvja a közvetlen napfénytől, hűvös, száraz helyen tárolja, és tartsa az eredeti csomagolásában. Ózonforrástól távol tartandó. Ha a kesztyűket a fenti leírtak szerint tárolják, akkor teljesítményük nem csökken, és jellemzően meg jelentősen. Ha a kesztyűkre az öregedés vagy a tárolás hatással lehet, a lejárati dátuma meg van adva a csomagoláson.

**Tisztítás:** A használt kesztyűk fertőző anyagokkal vagy egyéb veszélyes anyagokkal szennyeződhetnek.

### E. A használt kesztyűk felszámolása

A használt kesztyűk fertőző anyagokkal vagy egyéb veszélyes anyagokkal szennyeződhetnek. Felszámolásukról a hatóság előírások szerint kell gondoskodni. Ellenőrzött módon hulladékként kell szállítani őket.

## ANSELL PRET ĶĪMISKĀM VIELĀM UN PESTICĪDIEM NOTURĪGI CIMDI CR (MODULIS C2) PESTICĪDU VERSIJA

### A. Lietošana

Šī lietošanas instrukcija ir jāizmanto kombinācijā ar specifisko informāciju, kas sniegta uz katra iesaiņojuma vai tā iekšpusē. Šie cimdi ir paredzēti, lai rokas aizsargātu galvenokārt pret ķīmiska rakstura riskiem un tie atbilst piemērojamajam harmonizētajam EN vai EN ISO standartiem, kā norāda piktogrammas uz cimdiem vai iepakojuma materiāliem. Līdz ar to šie cimdi nodrošina aizsardzību pret specifiskiem riskiem, kā norādīts ar piktogrammām, kuras definē šie harmonizētie standarti. Šie cimdi atbilst ES regulas 2016/425/ES prasībām. Cimdi, kuri ir marķēti ar piktogrammām, kas norāda uz saskari ar pārtikas produktiem, atbilst arī Eiropas regulām 1935/2004 un 2023/2006, kā arī visiem piemērojamajiem attiecīgo valstu normatīviem, kas attiecas uz materiāliem, kuri nonāk saskarē ar pārtiku. Nodrošiniet, lai cimdi tiktu izmantoti tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts iepriekš.

### Simbolu un piktogrammu izskaidrojums:

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  | <p>Aizsardzība pret mehāniskiem riskiem<br/>                 A: Abrazīvā pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 B: Asmens griezuma pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 5)<br/>                 C: Plisuma pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 D: Caurduršanas pretestība (veiktspējas līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 E: TDM ISO EN 13997 griešanas pretestība (veiktspējas līmeņi no A līdz F)<br/>                 F: Triecienaizsardzība (neobligāti) = cimdi nodrošina triecienaizsardzību pirkstu kauļiņu zonā (neattiecas uz pirkstu zonu, kuru nevar testēt). Ja nav P norādes, triecienaizsardzība nav attiecināma.</p>  | <p>Ja līmeņi, kas norādīti zem EN 388 piktogrammas, ir atzīmēti ar prefiksu ES, BR vai ĶTR, tie attiecas uz līmeņiem, kas iegūti attiecīgajā Eiropas pilnvarotajā iestādē, Brazīlijas sertifikācijas institūtā vai Ķīnas Tautas Republikas Sertifikācijas institūtā atbilstoši GB 24541 prasībām.</p> <p><b>Bridinājumi</b> Norādītie cimdi veiktspējas līmeņi ir balstīti uz testiem, kas veikti cimdus plaukstas zonā. Cimdiem ar divām vai vairākām kārtām šie kopējās veiktspējas līmeņi var ne vienmēr atspoguļot cimdus virskārtas veiktspēju.</p> |  |
|  | <p>Aizsardzība pret karstumu<br/>                 A: Uzliesmojamība (līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 B: Karstuma kontakts (līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 C: Siltuma pārmešana (līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 D: Siltuma avots (līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 E: Kausēta metāla neliels daudzums (līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 F: Kausēta metāla liels daudzums (līmeņi no 0 līdz 4)</p>   | <p>Aizsardzība pret aukstumu<br/>                 A: Aukstuma pārmešana (līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 B: Aukstuma kontakts (līmeņi no 0 līdz 4)<br/>                 C: Ūdens caurlaidība (0 vai 1) – Bridinājums: attiecībā uz cimdiem, par kuriem tiek apgalvots, ka uz tiem ir attiecināms 0 līmeņa, jāatzīmē, ka tie var zaudēt savas aukstuma izolācijas īpašības mitrumā.</p>  |  |
|  | <p>Aizsardzība pret radioaktīvo piesārņojumu</p> <p>Aizsardzība pret baktēriju un sēnīšu, nav pārbaudīti pret vīrusiem.</p> <p>VIRUSI EN ISO 374-5:2016</p>   | <p>Cimdi atbilst prasībai (vertikālā pretestība &lt; 10° omi) attiecībā uz izmantošanu zonās, kur pastāv uzliesmošanas vai sprādzienbīstams risks.</p>   |  |
|  | <p>A tips = ķīmisko vielu caurkļuves laiks&gt; 30 minūtes attiecībā uz vismaz 6 ķīmikālijām, kā norādīts sarakstā tālāk šajā dokumentā.<br/>                 B tips = ķīmisko vielu caurkļuves laiks&gt; 30 minūtes attiecībā uz vismaz 3 ķīmikālijām, kā norādīts sarakstā tālāk šajā dokumentā.<br/>                 C tips = ķīmisko vielu caurkļuves laiks&gt; 10 minūtes attiecībā uz vismaz vienu testa ķīmikāliju, kā norādīts sarakstā tālāk šajā dokumentā (nav koda zem piktogrammas).</p> <p>A = metanols<br/>                 B = acetons<br/>                 C = acetonitrils<br/>                 D = dihlometāns<br/>                 E = sērogleklis<br/>                 F = toluols<br/>                 G = diētilamīns<br/>                 H = tetrahidrofurāns<br/>                 I = etiālcābe, 98%<br/>                 J = n-heptāns<br/>                 K = nātrija hidroksīds, 40%<br/>                 L = sērskābe, 96%<br/>                 M = silīcēskābe, 65%<br/>                 N = etiālcābe, 98%<br/>                 O = amonjaks, 25%<br/>                 P = ūdeņraža peroksīds, 30%<br/>                 S = fluorūdeņražskābe, 40%<br/>                 T = formaldehīds, 37%</p> |  |  |
|  | <p>Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas regulu par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem prasībām. XXXX attiecas uz pilnvarotās iestādes, kas atbildīga par III kategorijas atbilstības novērtēšanu, identifikācijas numuru.</p> <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>Pirms cimdu lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju vai sazinieties ar firmu "Ansell", lai iegūtu papildinformāciju.</p>   |  |  |
|  | <p>Piemērots saskarei ar pārtikas produktiem.</p>   | <p>Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Krievijas pielāgotās regulas TP TC 019/2011 prasībām.</p>   |  |
|  | <p>Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Korejas Arodveselības un drošības likuma prasībām attiecībā uz IAL.</p>  | <p>Apstiprinājuma sertifikāts, ko apliecina saskaņā ar Brazīlijas regulas prasībām (bet xxx.xxxx attiecas uz sertifikāta numuru).</p>  |  |
|  | <p>Nodlimumizturības klasificēšana (līmeņi no 0 līdz 6) saskaņā ar Amerikas Nacionālais standartu institūta 105-2016 prasībām.</p>  | <p>Izturības pret griezumiem klasificēšana (līmeņi no A1 līdz A9) saskaņā ar Amerikas Nacionālais standartu institūta 105-2016 prasībām.</p>   |  |
|  | <p>Aizsardzība pret pesticīdiem</p> <p>Ja X=G1: cimdi ir piemēroti, ja potenciālais risks ir relatīvi mazs. Šie cimdi nav piemēroti izmantošanai ar koncentrētiem pesticīdiem un/vai gadījumos, kad pastāv mehāniskas dabas riski.</p> <p>Ja X=G2: cimdi ir piemēroti, ja potenciālais risks ir lielāks mazs. Šie cimdi ir piemēroti izmantošanai ar atšķaidītiem koncentrētiem pesticīdiem. G2 cimdi atbilst arī minimālajam mehāniskās pretestības prasībām un līdz ar to ir piemēroti arī aktīvajām, kurām nepieciešami cimdi ar minimālu mehānisku izturību.</p> <p>Cimdu G1 un G2 gadījumā nedrīkst būt iespējama pesticīda iekļūšana starp apģērba daļām un cimdus. Ja cimdus un piedurknes pārklājums ir mazāks par apm. 50 mm, jāizmanto garšs cimdus.</p> <p>Ja X=GR: cimdus nodrošina aizsardzību tikai plaukstas daļā un ir paredzēti strādniekiem, kuri nonāk saskarē ar sausām un daļēji sausām pesticīdu atliekām, kas paliek uz augu virsmas pēc apstrādes ar pesticīdiem. Šīs kategorijas cimdi ir piemēroti tikai darbībām, kuru gadījumā ir pietiekama aizsardzība, kas tiek nodrošināta pirkstu gaisma un plaukstai.</p>   |  |  |

ES tipa pārbaudes sertifikāts (B modulis) un uzraudzības produkta pārbaudes (C2 modulis), ko veic Centexbel Beļģija (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Bridinājums!

Par ķīmisko izturību sniegtie dati tika novērtēti laboratorijas apstākļos, izmantojot paraugus, kas ņemti tikai no plaukstas daļas un attiecas tikai uz pārbaudē izmantoto ķīmisko vielu. Tie var būt atšķirīgi, ja tiek izmantoti maisījumi. Cimdiem, kuru garums ir 400 mm vai lielāks, ķīmiskās izturības dati ir balstīti uz paraugiem, kas ņemti 80 mm no apoces gala. Ķīmiskās izturības dati var neatpoguļot faktisko aizsardzības līmeni darba vietā un atšķirību starp maisījumiem un tīrām ķīmiskajām vielām. Ieteicams pārbaudīt, vai cimdi ir piemēroti paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darba vietā var atšķirties no apstākļiem tipa testā, atkarībā no temperatūras, noduluma un degradācijas apstākļiem. Tos izmantojot, aizsargcimdi var nodrošināt mazāku pretestību pret bīstamām ķīmiskajām vielām cimdus fizikālo īpašību izmaiņu dēļ. Kustības, aizķeršanās, berze, degradācija, ko izraisa saskare ar ķīmiskām vielām, u.c., var ievērojami samazināt faktisko kaļpošanas līmeni. Kodīgu ķīmikāliju gadījumā degradācija var būt svarīgākais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties ķīmiski izturīgus cimdus. Ķīmiskās caurkļūšanas dati, kas noteikti, izmantojot EN 16523-1:2015 testēšanas metodi, un degradācijas dati, kas noteikti, izmantojot EN 374-4:2013 testēšanas metodi, ir pieejami pēc pieprasījuma. Attiecībā uz noturību pret pesticīdiem, pārbaudes līmeņi nav balstīti uz faktiskā ielojuma līmeņa, jo caurkļūšanas tests ir pašreizējais tests, kura ieviešana parauga virsmā ir pastāvīgā saskarē ar testā izmantojamo ķīmikāliju. Lai arī saskarē ar atšķaidītu ķīmikāliju lauka apstākļos var būt ilgāka, visa virsma neatrodas pastāvīgā saskarē ar testā izmantojamo ķīmikāliju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par produkta veiktspēju, sazinieties ar uzņēmumu Ansell. Lai piekļūtu ES atbilstības deklarācijai, lūdzu, izmantojiet saiti, kas norādīta zemāk: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Piesardzības noteikumi lietojot

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav kādi defekti vai nepilnības, piemēram, caurumi, caurdurumi un plēsumi. Ja cimdiem ir plisumi vai ir radušies caurumi lietošanas laikā, nekavējoties atbrīvojieties no tiem. Ja rodas šaubas, nelietojiet šos cimdus un iegūstiet jaunu pāri.
  - Neapgniežiet cimdus uz kreiso pusi.
  - Ir svarīgi, lai nekādās ķīmikālijās nenonāktu saskarē pat tad, ja attiecīgās ķīmikālijās tiek uzskatītas par nekaitīgām.
  - Ja uz cimdiem nonāk koncentrēti pesticīdi, nekavējoties novēlciet tos.
  - Kad cimdi vairs nav lietojami, jāatbrīvojas no tiem. Lietotus cimdus, kas bijuši saskarē ar ķīmikālijām, nedrīkst izmantot atkārtoti pēc katras darba maiņas un no tiem nekavējoties jāatbrīvojas, tiklīdz ir pamanāmas lietošanas izraisītas degradācijas pazīmes (piemēram, krāsas maiņa un cimdus materiāla pavājināšanās).
  - Ja cimdi iekļūps un netīra, nevalkājiet tos — pretējā gadījumā var rasties ādas kairinājums, kas var izraisīt dermatītu vai vēl smagākas sekas.
  - Ja cimdiem ir auduma oderējums, ir jāņem vērā, ka šādi tekstilmateriāli var absorbēt pesticīdus.
  - Piesārņotus cimdus pirms novilkšanas ir jānotīra vai jānomazgā.
  - Nodrošiniet, lai ķīmikālijas nevarētu iekļūt caur aproci.
  - Cimdus, kuru plisums līmeņi ir 1 vai augstāks (saskaņā ar EN 388 prasībām), nedrīkst izmantot aizsardzībai pret robotiem asmeņiem vai arī, ja pastāv risks nonākt saskarē ar mašīnas kustīgajām daļām.
  - Cimdi nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu.
  - Cimdus nedrīkst izmantot aizsardzībai pret jonizējošu starojumu, kā arī izmantot ietvēruma korpusos.
  - Ne visus cimdus, kas ir piemēroti saskarei ar pārtikas produktiem, var izmantot darbā ar visiem pārtikas produktiem. Dažiem cimdiem var būt pārmerīga nosliece uz noteiktiem pārtikas produktu veidiem. Lai uzzinātu, kādi ierobežojumi tiek piemēroti un kādiem specifiskiem pārtikas produktiem var izmantot attiecīgos cimdus, lūdzu, konsultējieties ar uzņēmuma Ansell tehnisko nodaļu vai skatiet Ansell pārtikas atbilstības deklarāciju.
  - Ja cimdi ir marķēti, apdrukātās virsmas nedrīkst nonākt saskarē ar pārtiku.
  - Ja cimdi tiek izmantoti sprādzienbīstamās vidēs, lūdzu, pārliecinieties, vai tie atbilst EN 16350 prasībām. Personām, kas valkā šos cimdus, jābūt atbilstoši izvērtētiem, piemēram, valkājot atbilstošus apavus un apģērbu.
- Bridinājumi!** Cimdu nedrīkst izsaiņot, atvērt, pielāgot vai novilkt uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Cimdu elektrostatisks īpašības var negatīvi ietekmēt nolietotās, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie varētu būt nepietiekami ar skābekli bagātinātā uzliesmojošā vidē, kur nepieciešama papildu novērtēšana.

### C. Sastāvdaļas / Bīstamas sastāvdaļas

Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas, kuras, kā zināms, var būt iespējamas alerģijas izemesis jūtīgiem cilvēkiem, tās var attīstīt kairinošas un/vai alerģiskas saskares reakcijas. Ja rodas alerģiskas reakcijas, nekavējoties konsultējieties ar ārstu. Lai iegūtu sīkāk informāciju, sazinieties ar uzņēmumu Ansell.

### D. Kopšanas instrukcija

**Uzglabāšana:** Nepieļaujiet tiešu saules staru iedarbību; uzglabājiet tos vēsā, sausā vietā un oriģinālajā iepakojumā. Nepieļaujiet to atrašanās ozona avotu tuvumā. Ja cimdi tiek pareizi uzglabāti, kā norādīts iepriekš, tie nezaudē savu veiktspēju un nerodas nozīmīgas cimdu raksturlielumu izmaiņas. Ja cimdus var ietekmēt novecošana vai uzglabāšana, derīguma termiņš ir norādīts uz iepakojuma.

**Tīrīšana:** Ķīmiski izturīgie cimdi nav paredzēti mazgāšanai vai atkārtotai izmantošanai. Tie ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.

### E. Utilizācija

Lietotie cimdi var būt piesārņoti ar inficētiem vai citiem bīstamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem saskaņā ar vietējo likumdošanas aktu prasībām. Ieteicams tos nogādāt izgāzuvē vai sadedzināt atbilstoši uzraudzības nosacījumiem.

## REKAWICE ANSELL ODPORNE NA ZAGROŻENIA CHEMICZNE I PESTYCYDY WERSJA CR (MODUŁ C2) (PESTYCYDY)

### A. Zastosowanie

Niniejsze instrukcje użytkownika należy stosować w powiązaniu ze szczegółowymi informacjami umieszczonymi na każdym z opakowań lub wewnątrz opakowania. Są to rękawice przeznaczone głównie do ochrony dłoni przed zagrożeniami chemicznymi, zgodnie z odpowiednimi zharmonizowanymi normami EN lub ISO, jak wskazują piktogramy wymienione na rękawicach lub opakowaniach. Rękawice te zapewniają ochronę przed określonymi zagrożeniami zgodnie z piktogramami zdefiniowanymi w wymienionych zharmonizowanych normach. Rękawice te są zgodne z unijnym rozporządzeniem (UE) 2016/425. Rękawice oznaczone piktogramem oznaczającym kontakt z żywnością są również zgodne z unijnymi rozporządzeniami 1935/2004 i 2023/2006 oraz z właściwymi przepisami krajowymi dotyczącymi materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Należy zapewnić, aby rękawice te były stosowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym powyżej.

### Objaśnienie symboli i piktogramów:

|   |   |  |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
|---|---|--|---|--|-------------|------------|------------------------------|---------------------------|------------|--------------------|------------------------|------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|-----------------|----------------------|--|-----------------------|--------------|------------------|--|
| <p>AB C D E P<br/>EN 388:2016</p>                                   | <p>Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi<br/>A: Odporność na ścieranie (poziomy wydajności od 0 do 4)<br/>B: Odporność na przecięcie (poziomy wydajności od 0 do 5)<br/>C: Odporność na rozdzieranie (poziomy wydajności od 0 do 4)<br/>D: Odporność na przekucie (poziomy wydajności od 0 do 4)<br/>E: Odporność na przecięcie badana z użyciem maszyny TDM wg normy ISO EN 13997 (poziomy wydajności od A do F)<br/>P: Ochrona przed uderzeniami (opcjonalnie) = rękawice zapewniające ochronę przed uderzeniami w obszarze stawów (nie dotyczy to obszarów palców, którego nie można przetestować). W przypadku braku oznaczenia P rękawice nie zapewniają ochrony przed uderzeniami.</p>   | <p>Jeśli poziomy pod piktogramem normy EN 388 są oznaczone prefiksem EU, BR lub PRC, dotyczy to poziomów ustalonych odpowiednio przez europejską jednostkę notyfikowaną, brazylijską instytucję certyfikacyjną lub instytucję certyfikacyjną w Chińskiej Republice Ludowej zgodnie z normą GB 24541.</p> <p><b>Ostrzeżenie:</b> Poziomy wydajności podane dla rękawic ustalono na podstawie testów przeprowadzonych na rękawicach w obszarze dłoni. W przypadku rękawic złożonych z dwóch lub większej liczby warstw podane ogólne poziomy wydajności niekoniecznie odzwierciedlają wydajność warstwy zewnętrznej.</p> |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>AB C D E F<br/>EN 407:2004</p>                                   | <p>Ochrona przed wysokimi temperaturami<br/>A: Palność (poziomy od 0 do 4)<br/>B: Ciepło kontaktowe (poziomy od 0 do 4)<br/>C: Ciepło konwekcyjne (poziomy od 0 do 4)<br/>D: Ciepło promieniowania (poziomy od 0 do 4)<br/>E: Niewielkie rozpryski stopionego metalu (poziomy od 0 do 4)<br/>F: Duże ilości stopionego metalu (poziomy od 0 do 4)</p>   | <p>ABC<br/>EN 511:2006</p> <p>Ochrona przed niskimi temperaturami<br/>A: Zimno konwekcyjne (poziomy od 0 do 4)<br/>B: Zimno kontaktowe (poziomy od 0 do 4)<br/>C: Przenikanie wody (0 lub 1) — Ostrzeżenie: w przypadku rękawic, dla których wskazano poziom 0 należy mieć na uwadze fakt, że po zamknięciu mogą one utracić właściwości izolacyjne w niskich temperaturach.</p>   |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>EN 421:2010</p>  | <p>EN ISO 374-5:2016</p>  | <p>WIRUS<br/>EN ISO 374-5:2016</p>   | <p>EN 16350:2014</p>  | <p>Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami.</p> <p>Rękawice zgodne z wymogiem (rezystancja pionowa &lt; 10<sup>6</sup> owmów); do użytku w miejscach, w których obecne są materiały palne lub wybuchowe.</p> |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>ABCDEFGHIJKLMNPST<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Typ A, B lub C</p> | <p>Typ A = czas przenikania substancji chemicznych &gt; 30 minut w przypadku co najmniej 6 substancji z poniższej listy.<br/>Typ B = czas przenikania substancji chemicznych &gt; 30 minut w przypadku co najmniej 3 substancji z poniższej listy.<br/>Typ C = czas przenikania substancji chemicznych &gt; 10 minut w przypadku co najmniej jednej testowanej substancji z poniższej listy (brak kodu pod piktogramem).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanol</td> <td>F = toluen</td> <td>K = wodorotlenek sodowy, 40%</td> <td>P = nadtlenek wodoru, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = aceton</td> <td>G = dwutylenoamina</td> <td>L = kwas siarkowy, 96%</td> <td>S = kwas fluorowodorowy, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = acetonitryl</td> <td>H = czterowodoroturan</td> <td>M = kwas azotowy, 65%</td> <td>T = formaldehyd, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = dwuchlorometan</td> <td>I = octan etylu</td> <td>N = kwas octowy, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = dwusiarczek węgla</td> <td>J = n-heptan</td> <td>O = amoniak, 25%</td> <td></td> </tr> </table>  |  |   |  | A = metanol | F = toluen | K = wodorotlenek sodowy, 40% | P = nadtlenek wodoru, 30% | B = aceton | G = dwutylenoamina | L = kwas siarkowy, 96% | S = kwas fluorowodorowy, 40% | C = acetonitryl | H = czterowodoroturan | M = kwas azotowy, 65% | T = formaldehyd, 37% | D = dwuchlorometan | I = octan etylu | N = kwas octowy, 99% |  | E = dwusiarczek węgla | J = n-heptan | O = amoniak, 25% |  |
| A = metanol   | F = toluen  | K = wodorotlenek sodowy, 40%   | P = nadtlenek wodoru, 30%   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| B = aceton  | G = dwutylenoamina  | L = kwas siarkowy, 96%   | S = kwas fluorowodorowy, 40%  |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| C = acetonitryl   | H = czterowodoroturan   | M = kwas azotowy, 65%  | T = formaldehyd, 37%  |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| D = dwuchlorometan  | I = octan etylu   | N = kwas octowy, 99%   |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| E = dwusiarczek węgla   | J = n-heptan  | O = amoniak, 25%   |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>CE XXXX</p>  | <p>Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfikacji w sposób zgodny z wymogami unijnych przepisów dotyczących środków ochrony indywidualnej. XXXX to numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej, która odpowiada za ocenę zgodności produktu z wymogami kategorii III.</p> <p>EN 420:2003 + A1:2009</p>  |  |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>ISO 18899:2019</p>   | <p>Nadają się do kontaktu z żywnością.</p>  | <p>EN 18899:2019</p>   | <p>Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfikacji w sposób zgodny z wymogami rosyjskiej normy TP TC 019/2011.</p>             |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>ANSI<br/>ABR</p>   | <p>Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfikacji w sposób zgodny z wymogami amerykańskich przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, odnoszących się do środków ochrony indywidualnej.</p>  | <p>ANSI<br/>CUT</p>  | <p>Certificate of Approval (CA), czyli poświadczenie spełnienia wymogów przepisów brazylijskich (xx,xxxx to numer certyfikatu).</p> |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>ANSI<br/>ABR</p>   | <p>Oznaczenie odporności na ścieranie (poziomy od 0 do 6) w sposób zgodny z wymogami normy American National Standard Institute 105-2016.</p>   | <p>Oznaczenie odporności na przecięcie (poziomy od A1 do A9) w sposób zgodny z wymogami normy American National Standard Institute 105-2016.</p>   |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |
| <p>ISO 18899:2019</p>   | <p>Ochrona przed pestycydami</p> <p>Jeśli X=G1, rękawice są odpowiednie w przypadku, gdy potencjalne zagrożenie jest stosunkowo niskie. Rękawice te nie nadają się do użycia w przypadku stężonych form użytkowych pestycydów lub w przypadku występowania zagrożeń mechanicznych.</p> <p>Jeśli X=G2, rękawice nadają się do użycia w przypadku, gdy potencjalne zagrożenie jest wyższe. Rękawice te nadają się do użycia w przypadku zarówno rozcieńczonych, jak i stężonych pestycydów. Ponadto rękawice G2 spełniają minimalne wymagania dotyczące wytrzymałości mechanicznej, wskutek czego nadają się do wykonywania czynności wymagających rękawic o minimalnej wytrzymałości mechanicznej.</p> <p>W przypadku rękawic G1 i G2 pestycydy nie będą mieć możliwości przedostania się do środka między rękawem odzieży a rękawicą. Jeśli zakładka między rękawem a rękawicą jest krótsza niż ok. 50 mm, należy użyć rękawicy o większej długości.</p> <p>Jeśli X=GR, rękawice zapewniają ochronę tylko po stronie dłoni pracownika, który ma kontakt z suchą i częściowo suchą pozostałością pestycydów na roślinie po ich zastosowaniu. Ta kategoria rękawic nadaje się wyłącznie do czynności wykonywanych po wcześniejszym zastosowaniu pestycydów, gdy już stwierdzono, że ochrona po stronie dłoni i ochrona końców palców pracownika jest wystarczająca.</p> |  |   |  |             |            |                              |                           |            |                    |                        |                              |                 |                       |                       |                      |                    |                 |                      |  |                       |              |                  |  |

Świadectwo badania typu UE (Moduł B) i nadzorowane kontrole produktu (Moduł C2) pochodzą od Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 7, B-9052 Zwijnaarde.

### Ostrzeżenia

Udosłone dane dotyczące odporności chemicznej zostały sprawdzone w warunkach laboratoryjnych przy użyciu próbek rękawicy pobranych z obszaru dłoni (część chwytna rękawicy) i dotyczą wyłącznie testowanych substancji chemicznych. Dane te mogą się różnić w przypadku użycia mieszaniny substancji. W przypadku rękawic o długości od 400 mm wzwyż dane dotyczące odporności chemicznej ustalono na podstawie próbek pobranych w odległości 80 mm od końca mankieta. Dane dotyczące odporności chemicznej mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu działania ochrony w miejscu pracy oraz mogą nie obejmować rozdzielenia pomiędzy mieszaninami oraz czystymi substancjami chemicznymi. Zalecane jest sprawdzenie, czy rękawice nadają się do planowanych zastosowań, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków testowania w zależności od czynników takich jak temperatura, ścieranie i degradacja. Podczas użytkowania rękawice ochronne mogą wykazywać mniejszą odporność na niebezpieczne czynniki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Wykonywanie ruchów, rozdzieranie, tarcie, degradacja spowodowane kontaktem z substancjami chemicznymi itp. to czynniki mogące znacząco skrócić rzeczywisty czas eksploatacji. W przypadku zgranych substancji chemicznych degradacja może być najwyższym czynnikiem, który należy uwzględnić przy wyborze rękawic odpornych na działanie substancji chemicznych. Dane dotyczące przenikania substancji chemicznych uzyskane poprzez zastosowanie metody testowej zgodnej z normą EN 16523-1:2015 oraz dane dotyczące degradacji uzyskane poprzez zastosowanie metody testowej zgodnej z normą EN 374-4:2013 są udostępniane na żądanie. W kontekście odporności na pestycydy czas trwania testu nie jest oparty na rzeczywistym czasie stosowania rękawic, ponieważ testy na przenikalność są testami przyspieszonymi, w przypadku których powierzchnia rękawic pozostaje w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. Czas trwania ekspozycji może być dłuższy w przypadku zastosowania w terenie rozcieńzonej formy użytkowej, cała powierzchnia nie pozostaje jednak w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. Szczegółowe informacje dotyczące wydajności produktu można uzyskać od firmy Ansell. W celu uzyskania deklaracji zgodnej z przepisami UE należy łączyć za pomocą pokazanych poniżej: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie mają wad ani niedoskonałości, takich jak otwory, nakłucia i rozdzierania. Jeśli podczas użytkowania rękawice zostały podarte lub przedziurawione, należy je natychmiast wyrzucić. W razie wątpliwości rękawice należy wyrzucić i użyć nowej pary.
- Nie wolno odwracać rękawic na lewą stronę.
- Jest niebezpieczne i niebezpieczne, by żadne środki chemiczne nie miały kontaktu ze skórą, nawet jeśli uważa się je za nieszkodliwe. Jeśli rękawice natychmiast zdjąć, jeśli zostanie zanieczyszczone stężonym wykiełkiem pestycydu.
- Użytkownik rękawic powinien nastąpić po upływie ich terminu ważności. Użytkowanie rękawic, które na danej zmianie miały już kontakt z substancjami chemicznymi, nie powinny być ponownie używane na kolejnej zmianie i muszą zostać zutyłowane, gdy tylko wykazują jakiegokolwiek oznaki degradacji w trakcie użycia (np. przetworzenia i osłabienia rękawic).
- Należy unikać używania rękawic zabrudzonych od środka — mogą one wywołać podrażnienia prowadzące do zapalenia skóry lub poważniejszych urazów.
- W przypadku rękawic z podszawką z tkaniny należy pamiętać, że pestycydy mogą być przez takie tkaniny wchłaniane.
- Szkłone rękawice należy przed zdjęciem wytrzeć lub utrzeć.
- Należy zadbać o to, aby środki chemiczne nie mogły się dostać przez mankiety.
- Rękawic o poziomie odporności na rozdzieranie 1 lub wyższym (wg normy EN 388) nie należy używać do ochrony przed ostrzami żątkownikami ani tam, gdzie zachodzi ryzyko, że mogłyby się zaplątać w ruchome części maszyn.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu rękawic z otwartym ogniem.
- Nie używać rękawic do ochrony przed promieniowaniem jonizującym ani w pomieszczeniach izolacyjnych.
- Nie wszystkie rękawice nadające się do kontaktu z żywnością mogą mieć kontakt z żywnością dowolnego rodzaju. Niektóre rękawice mogą uwalniać zbyt wiele substancji do niektórych rodzajów żywności. Aby sprawdzić obowiązujące ograniczenia oraz określone rodzaje żywności, z którymi można używać danych rękawic, należy zasięgnąć porady w firmie Ansell lub zapoznać się z treścią Deklaracji zgodności produktów Ansell przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
- Jeśli rękawice są oznakowane, zadrukowane powierzchnie nie powinny stykać się z żywnością.
- W przypadku stosowania rękawic w środowiskach wybuchowych należy upewnić się, że rękawice te spełniają wymagania normy EN 16350. Osoby używające tych rękawic powinny być odpowiednio ubrane, np. poprzez noszenie właściwego odzieży.

**Ostrzeżenie:** Nie wolno rozpakowywać, otwierać, dopasowywać ani zdejmować rękawic podczas przebywania w atmosferze palnej lub wybuchowej. Na właściwości elektrostatyczne rękawic niekorzystny wpływ mogą mieć: starzenie, zużycie, zanieczyszczenie oraz uszkodzenie i właściwości te mogą być niewystarczające we wzbogacanych tlenem atmosferach palnych, w których to przypadkach niezbędne jest przeprowadzenie dodatkowej oceny.

### C. Składniki / Składniki niebezpieczne

Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, o których wiadomo, iż mogą być ewentualną przyczyną alergii u uzależnionych na nie osób, u których może się rozwinąć kontaktowe podrażnienie lub reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z firmą Ansell.

### D. Instrukcje dotyczące konserwacji

**Przechowywanie:** Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego; przechowywać w chłodnym i suchym miejscu oraz w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na działanie źródeł ozonu. Prawidłowe przechowywanie rękawic zgodnie z powyższymi wskazaniem zapobiega utracie ich właściwości i nie zmienia charakterystyki rękawic w istotnym stopniu. Jeśli starzenie lub ich przechowywanie może wpłynąć na właściwości rękawic, na opakowaniu umieszczono datę ich ważności.

**Czyszczenie:** Rękawice odporne na substancje chemiczne nie nadają się do prania ani do ponownego użytku. Są wyłącznie do użytku jednorazowego.

### E. Utylizacja










Używane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi lub innymi niebezpiecznymi substancjami. Należy się ich pozbywać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Składowanie i utylizacja odpadów musi odbywać się w warunkach kontrolowanych.

## РЪКАВИЦИ ANSELL, УСТОЙЧИВИ НА ХИМИКАЛИ И ПЕСТИЦИДИ ВЕРСИЯ CR (МОДУЛ C2) ПЕСТИЦИДИ

### A. Употреба

Тези инструкции за употреба трябва да се следват заедно със специалната информация, упомената върху или във всяка опаковка. Тези ръкавици са предназначени за защита на ръцете основно от рискове от химикали и съответстват на действащите хармонизирани EN или EN ISO стандарти, както е показано на пиктограмите, поставени върху ръкавиците или опаковките. Поради това ръкавиците ще осигуряват защита срещу конкретни рискове, както е показано от пиктограмите, които са дефинирани от тези хармонизирани стандарти. Ръкавиците са в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425. Ръкавиците, които имат пиктограма, обозначаваща контакт с хранителни продукти, са също в съответствие с Регламенти (ЕО) 1935/2004 и 2023/2006, както и с всички приложими национални разпоредби по отношение на материалите, които влизат в контакт с хранителни продукти. Моля, уверете се, че ръкавиците се използват само по указаното предназначение, както е описано по-долу.

### Обяснение на символите и пиктограмите:

|   |   |   |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|---|---|---|---|--|---|------------|----------------------------|-----------------------------|------------|----------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------------|----------------------|-----------------|-------------------|--------------------------|--|-------------------------|--------------|----------------|--|
|  <p>AB CDEP<br/>EN 388:2016</p>   | <p>Защита срещу механични рискове<br/>                 A: Устойчивост на протриване (нива на ефективност 0 до 4)<br/>                 B: Устойчивост на сръзване с острие (нива на ефективност 0 до 5)<br/>                 C: Устойчивост на разкъсване (нива на ефективност 0 до 4)<br/>                 D: Устойчивост на пробиване (нива на ефективност 0 до 4)<br/>                 E: TDM ISO EN 13997 устойчивост на сръзване (нива на ефективност A до F)<br/>                 P: За защита от удари (опция) = ръкавици, осигуряващи защита срещу удар в областта на ставите на пръстите (не важи за областта на пръстите, която не може да бъде тествана). Ако не е посочена буква P, няма защита срещу удари.</p>   | <p>Ако нивата под пиктограмата за EN 388 са обозначени с префикс EU, BR или PRC; това се отнася до нивата, получени съответно от Европейския нотифициран орган, от Бразилския институт по сертификация или от Института по сертификация на Китайската народна република съгласно GB 24541</p> <p><b>Предупреждение:</b> посочените нива на ефективност са получени на базата на тестове, проведени върху областта на дланта на ръкавиците. При ръкавици с два или повече споя тези общи нива на ефективност може да не отразяват непременно ефективността на най-висшия spoj на ръкавицата.</p> |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|  <p>AB CDE F<br/>EN 407:2004</p>  | <p>Защита срещу топлина<br/>                 A: Запалимост (нива 0 до 4)<br/>                 B: Контактна топлина (нива 0 до 4)<br/>                 C: Конвекторна топлина (нива 0 до 4)<br/>                 D: Излъчвана топлина (нива 0 до 4)<br/>                 E: Малки пръски разтопен метал (нива 0 до 4)<br/>                 F: Големи количества разтопен метал (нива 0 до 4)</p>   |  <p>ABC<br/>EN 511:2006</p> <p>Защита от студ<br/>                 A: Предаване на студ чрез конвекция (нива 0 до 4)<br/>                 B: Предаване на студ чрез контакт (нива 0 до 4)<br/>                 C: Проникване на вода (0 или 1) – Предупреждение: при ръкавици, за които е посочено ниво 0, трябва да се има предвид, че при наморняне те могат да загубят студоизолиращите си свойства</p>   |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|  <p>EN 421:2010</p>   |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>  | <p>Защита от бактерии и гъби, не са пробовани за защита от вируси</p>   |  <p>ВМР/УС<br/>EN ISO 374-5:2016</p>   | <p>Защита от бактерии, гъбици и вируси</p> |  <p>EN 16350:2014</p> <p>Ръкавици, отговарящи на изискването (вертикално съпротивление &lt; 10<sup>9</sup> ома); за употреба в зони с наличие на запалими или взривоопасни вещества.</p> |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|  <p>ABCDEFGHIJKLMN OPST<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Тип A, B, или C</p> | <p>Тип A = време за химическо проникване &gt; 30 минути за най-малко 6 химикала от списъка по-долу<br/>                 Тип B = време за химическо проникване &gt; 30 минути за най-малко 3 химикала от списъка по-долу<br/>                 Тип C = време за химическо проникване &gt; 10 минути за най-малко един тестов химикал от списъка по-долу (под пиктограмата няма код)</p> <table border="0"> <tr> <td>A = метанол</td> <td>F = толуол</td> <td>K = натриев хидроксид, 40%</td> <td>P = водороден пероксид, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = ацетон</td> <td>G = диетиламин</td> <td>L = сярна киселина, 96%</td> <td>S = флуорводородна киселина, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = ацетонитрил</td> <td>H = тетраhydroфур</td> <td>M = азотна киселина, 65%</td> <td>T = формалдехид, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = дихлорметан</td> <td>I = етилов ацетат</td> <td>N = оцетна киселина, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = въглероден дисулфид</td> <td>J = n-хексан</td> <td>O = омега, 25%</td> <td></td> </tr> </table>  |   |   |  | A = метанол   | F = толуол | K = натриев хидроксид, 40% | P = водороден пероксид, 30% | B = ацетон | G = диетиламин | L = сярна киселина, 96% | S = флуорводородна киселина, 40% | C = ацетонитрил | H = тетраhydroфур | M = азотна киселина, 65% | T = формалдехид, 37% | D = дихлорметан | I = етилов ацетат | N = оцетна киселина, 99% |  | E = въглероден дисулфид | J = n-хексан | O = омега, 25% |  |
| A = метанол   | F = толуол  | K = натриев хидроксид, 40%  | P = водороден пероксид, 30%   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
| B = ацетон  | G = диетиламин  | L = сярна киселина, 96%   | S = флуорводородна киселина, 40%  |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
| C = ацетонитрил   | H = тетраhydroфур   | M = азотна киселина, 65%  | T = формалдехид, 37%  |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
| D = дихлорметан   | I = етилов ацетат   | N = оцетна киселина, 99%  |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
| E = въглероден дисулфид   | J = n-хексан  | O = омега, 25%  |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|  <p>CE XXXX</p>   | <p>Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на европейските регламенти относно личните предпазни средства. XXXX се отнася до идентификационния номер на Упълномощения орган, който отговаря за оценката на съответствието на продукта като такъв от Категория III</p>   |   |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>Моля, прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате ръкавиците, или се свържете с Ansell за повече информация</p> |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|   | <p>Подходящи са за контакт с хранителни продукти</p>  |  <p>TP TC 019/2011</p> <p>Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Митническата наредба TP TC 019/2011 на Русия</p>   |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|   | <p>Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Закона за здравословни и безопасни условия на труд на Корея за ЛПС</p>   |  <p>CA XX.XXX</p> <p>Сертификат за одобрение за съответствие с изискванията на наредба на Бразилия (където xx.xxxx се отнася до номера на сертификата)</p>   |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|   | <p>Клас на устойчивост на протриване (нива 0 до 6) съгласно Американския национален институт за стандартизация 105-2016</p>   |  <p>ANSI CUT</p> <p>Клас на устойчивост на сръзване (нива A1 до A9) съгласно Американския национален институт за стандартизация 105-2016</p>   |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |
|  <p>X<br/>ISO 18889:2019</p>  | <p>Защита срещу пестициди</p> <p>Ако X=G1: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е относително нисък. Тези ръкавици не са подходящи за употреба при концентрирани пестициди или при случаи, при които са наличие механични рискове.</p> <p>Ако X=G2: ръкавицата е подходяща, когато потенциалният риск е по-висок. Тези ръкавици са подходящи за употреба както при разредени, така и при концентрирани пестициди. Ръкавиците G2 отговарят също на минималните изисквания за механична здравина и затова са подходящи за дейности, които изискват ръкавици с минимална механична якост.</p> <p>За ръкавици G1 и G2 пестицидът не трябва да има възможност да проникне между ръкава на облеклото и ръкавицата. Ако припокриването между ръкавицата и ръкава е по-малко от 50 mm, трябва да се използва ръкавица с по-голяма дължина.</p> <p>Ако X = GR: ръкавицата осигурява защита само на дланта на ръката на работника, който влиза втори път в контакт със сухи и частично сухи остатъци от пестициди, които остават по повърхността на растението след прилагане на пестициди. Тази категория ръкавици е подходяща само за дейности, свързани с повторно влизане, когато е установено, че защитата, предоставена на върха на пръстите и дланта на ръката, е достатъчна.</p> |   |   |  |   |            |                            |                             |            |                |                         |                                  |                 |                   |                          |                      |                 |                   |                          |  |                         |              |                |  |

Сертификат на ЕС за изследване на типа (Модул B) и Надзорни изпитвания на продукт (Модул C2) от Centxebel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde

### Предупреждение!

Предоставените данни за химическа устойчивост са оценени в лабораторни условия от проби, взети само от дланта, и се отнасят само за изпитаните химикали. Възможни са разлики, ако се използват в смеси. За ръкавици с дължина, равна или по-голяма от 400 mm, данните за химическата устойчивост са базирани на проби, взети от ръба на ръкавицата. Данните за химическата устойчивост може да не отразяват реалната продължителност на защитата на работното място, както и разграничаването между смеси и чисти химикали. Препоръчва се проверка за пригодността на ръкавиците за съответната цел, тъй като условията на работното място могат да се различават от теста за тип в зависимост от температурата, протриването и влошаването на качествата. При използването им е възможно защитните ръкавици да имат по-слаба устойчивост към опасни химикали вследствие на промени във физичните свойства. Движение, разкъсване, триене, влошаване на качествата, причинени например от химически контакт могат съществено да съкратят действителната продължителност на употреба. При корозивни химикали влошаването на качествата може да бъде най-важният фактор, който трябва да се вземе под внимание при избора на химически устойчиви ръкавици. Данни за пробичването на химикали според изпитанията, извършени по метода за изпитване съгласно EN 16523-1:2015, както и данните за влошаване на качествата от изпитанията, извършени по метода за изпитване съгласно EN 374-4:2013, се предоставят при поискване. За устойчивост на пестициди, продължителността на изпитването не се базира на действителното време на използване, тъй като тестът за пробичване е усукано изпитване, при което повърхността на оброчае е в постоянен контакт с тестовия химикал. Въпреки че времето на експозицията може да бъде по-дълго при прилагане в полски условия при разреден състав, цялата повърхност не е в постоянен контакт с тестовия химикал. За по-подробна информация относно характеристиките на продукта, моля, обърнете се към Ansell. За получаване на ЕС Декларация за съответствие, моля, използвайте връзката, дадена по-долу: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory).

### B. Предпазни мерки за употреба

1. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти като дупки, пробиви или разкъсвания. Ако по време на работа ръкавиците се съкратят или пробият, изхвърлете ги незабавно. Ако имате съмнение, не използвайте ръкавиците, вземете нов чифт.
2. Не обръщайте ръкавиците обратно.
3. Важно е да не се допуска контакт на кожата с химикали, дори и те да се считат за безвредни.
4. Отстранете ръкавицата веднага, ако е замърсена с разлят концентриран пестицид.
5. Ръкавиците трябва да се изхвърлят след изтичане на срока им на годност. Използваните ръкавици, които вече са били в контакт с химикали, не трябва да се използват отново след всяка работна смяна и трябва да се изхвърлят, щом бъдат забележени признаци на разграждане по време на употреба (както обещават и отслабване на ръкавиците).
6. Избягвайте да използвате замърсени от вътрешната страна ръкавици – те могат да предизвикат влошаване на кожата, да причинят дерматит или по-тежки последици.
7. Имайте предвид, че при ръкавици с текстилна подплата е възможно пестицидите да се абсорбират от такива текстилни тъкани.
8. Замърсените ръкавици трябва да се почистват или измият преди сваляне.
9. Уверете се, че не могат да проникнат химикали откъм маншета.
10. Ръкавици с ниво на устойчивост 1 или по-високо (по EN 388) не трябва да се използват за защита от нарязани остриета или при риск от захващане в движещи се машинни части.
11. Ръкавиците не трябва да влизат в контакт с открит пламък.
12. Ръкавиците не могат да се ползват за предпазване от йонизираща радиация или в херметически затворени пространства.
13. Не всички ръкавици, които са подходящи за контакт с хранителни продукти, могат да се ползват за всички хранителни продукти. При някои от тях може да се наблюдава прекомерна миграция към определени видове хранителни продукти. За информация относно приложимите ограничения и с кои конкретни хранителни продукти могат да се използват ръкавиците, моля, консултирайте се с Ansell или проверете в декларацията на Ansell – „Списък на храни, съвместими с продуктите на Ansell“.
14. Ако по ръкавиците има маркиране, не позволявайте контакт на шампованата страна с храни.
15. Ако ръкавиците се използват във взривоопасни среди, се уверете, че те отговарят на изискванията на EN 16350. Лица, носещи такива ръкавици, трябва да бъдат съответно съобщени, като като носят адекватни обуща и облекло.

**Предупреждение:** ръкавиците не трябва да бъдат разпоковани, отваряни, приспособявани или сваляни в запалими или експлозивна атмосфера. Електростатичните свойства на ръкавиците могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и увреждане и е възможно да не са достатъчни за запалими атмосфери, богати на кислород, за които са необходими допълнителни проверки.

### C. Състави/Опасни състави

Някои ръкавици могат да съдържат съставки, които биха могли да предизвикат алергии при чувствителни хора, които може да получат дразнене или алергична реакция. При алергична реакция веднага се обърнете към медицинско лице за съвет. За повече информация, моля, свържете се с Ansell.

### D. Инструкции за съхранение

**Съхранение:** Пазете ръкавиците от пряка слънчева светлина; съхранявайте ги на хладно и сухо място и в оригиналната опаковка. Дръжте ги надалече от източници на озон. Ако ръкавиците са съхранявани правилно, както е посочено по-горе, те няма да загубят своите качествата и характеристиките на ръкавиците няма да се променят съществено. Ако съществува възможност ръкавиците да бъдат повлияни от стареене или от съхранение, срокът на годност е посочен върху опаковъчните материали.

**Почистване:** устойчивите на химикали ръкавици не са предвидени за пране, нито за повторна употреба. Те са само за еднократна употреба.

### E. Изхвърляне

Използваните ръкавици могат да бъдат заразени с инфекции или други опасни материали. Изхвърлянето им става съгласно местните разпоредби. Унищожаване или изгаряне само под контрол.



## ANSELL 화학물질용(살충제 및 농약 포함) 보호장갑 CR (모듈 C2) 버전 농약 버전

### A. 사용법

이 사용 설명서는 각 포장재에 표시되어 있거나 포장재 내부에 포함된 관련 정보와 함께 사용되어야 합니다. 이 장갑은 주로 화학적 위험으로부터 손을 보호하도록 설계되어 있으며, 장갑 또는 포장물에 있는 픽토그램에 표시된 관련 EN 또는 EN ISO 규격을 준수합니다. 따라서, 이 장갑은 픽토그램에 표시된 대로 이러한 규격에서 정하는 특정 위험에 대한 보호 기능을 제공합니다. 이 장갑은 유럽 규격 2016/425/EU에 준수합니다. 식품 접촉에 특화된 픽토그램이 있는 장갑은 모든 관련 국가 규격과 아니라 유럽 규격 1935/2004와 2023/2006에도 부합합니다. 위에 설명한 지정된 목적으로만 장갑을 사용해야 합니다.

### 신발과 픽토그램 설명:

|            |  |   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|------------|--|---|-----------------|--|--|---------|---------|-----------------|----------------|---------|-----------|-------------|----------------|------------|----------------|-------------|-----------------|------------|-------------|---------------|--|-----------|----------|--------------|--|
|            | <p>기계적 위험으로부터 보호<br/>A: 마모 저항 (성능 레벨 0부터 4)<br/>B: 베임 저항 (성능 레벨 0부터 5)<br/>C: 인열 강도 (성능 레벨 0부터 4)<br/>D: 찢음 강도 (성능 레벨 0부터 4)<br/>E: TDM ISO EN 13997 베임 저항 (성능 레벨 A부터 F)<br/>P: 충격 보호 (울선) = 장갑은 손가락 관절 부위의 충격을 보호합니다 (테스트 불가한 손가락 부위는 해당하지 않음). P가 없는 경우 충격 보호가 적용되지 않습니다.</p>  | <p>EN 388 픽토그램에 따른 레벨이 EU 또는 BR 또는 PRC 접두사로 표시되는 경우 GB 24541에 따른 유럽 인증기관, 브라질 인증기관 또는 중국 인증기관에서 각각 받은 레벨을 말합니다.<br/><b>경고:</b> 성능 레벨은 장갑의 손바닥 부분을 기준으로 인증되었습니다. 검고 이상의 장갑의 경우, 전체 성능 레벨이 장갑의 가장 바깥쪽 겹의 성능을 반영하는 것이 아닐 수 있습니다.</p> |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            | <p>고온으로부터의 보호<br/>A: 인화성 물질 저항 (레벨 0부터 4)<br/>B: 접촉성 열기 저항 (레벨 0부터 4)<br/>C: 대류성 열기 저항 (레벨 0부터 4)<br/>D: 복사열기 저항 (레벨 0부터 4)<br/>E: 작은 액체 급속방울 힘 (레벨 0부터 4)<br/>F: 큰 액체 급속방울 힘 (레벨 0부터 4)</p>   | <p>저온으로부터의 보호<br/>A: 대류성 냉기 저항 (레벨 0부터 4)<br/>B: 접촉성 냉기 저항 (레벨 0부터 4)<br/>C: 두수성(0 또는 1) - 경고: 레벨 0으로 승인된 장갑의 경우, 젖었을 때 냉기 차단성이 약화될 수 있습니다.</p>   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            |  |   |                 |  | <p>요건(수직 저항력 (10° ohm)에 부합하는 장갑 - 인화성 또는 폭발성 구역이 있는 구역 내 사용.</p> |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            | <p>타입 A = 아래 목록의 화학물질들 중 최소 6종에 대한 파사시간 &gt; 30분.<br/>타입 B = 아래 목록의 화학물질들 중 최소 3종에 대한 파사시간 &gt; 30분.<br/>타입 C = 아래 목록의 화학물질들 중 최소 1종에 대한 파사시간 &gt; 10분 (픽토그램 하부에 코드 없음).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = 메탄올</td> <td>F = 톨루엔</td> <td>K = 수산화나트륨, 40%</td> <td>P = 과산화수소, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = 아세톤</td> <td>G = 디에틸아민</td> <td>L = 황산, 96%</td> <td>S = 불화수소산, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = 아세티노리틸</td> <td>H = 테트라하이드로푸레인</td> <td>M = 질산, 65%</td> <td>T = 포름알데하드, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = 디클로로메탄</td> <td>I = 에틸아세테이트</td> <td>N = 아세트산, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = 이황화탄소</td> <td>J = 노알렐탄</td> <td>O = 알코올, 25%</td> <td></td> </tr> </table> |   |                 |  |  | A = 메탄올 | F = 톨루엔 | K = 수산화나트륨, 40% | P = 과산화수소, 30% | B = 아세톤 | G = 디에틸아민 | L = 황산, 96% | S = 불화수소산, 40% | C = 아세티노리틸 | H = 테트라하이드로푸레인 | M = 질산, 65% | T = 포름알데하드, 37% | D = 디클로로메탄 | I = 에틸아세테이트 | N = 아세트산, 99% |  | E = 이황화탄소 | J = 노알렐탄 | O = 알코올, 25% |  |
| A = 메탄올    | F = 톨루엔  | K = 수산화나트륨, 40%   | P = 과산화수소, 30%  |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
| B = 아세톤    | G = 디에틸아민  | L = 황산, 96%   | S = 불화수소산, 40%  |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
| C = 아세티노리틸 | H = 테트라하이드로푸레인   | M = 질산, 65%   | T = 포름알데하드, 37% |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
| D = 디클로로메탄 | I = 에틸아세테이트  | N = 아세트산, 99%   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
| E = 이황화탄소  | J = 노알렐탄   | O = 알코올, 25%  |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            | <p>이 제품은 개인보호장구에 대한 유럽 규격을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다. XXXX는 제품이 카테고리 III 제품이라고 인증하는 승인기관의 식별 번호를 지정합니다.</p> <p>장갑을 사용하기 전, 사용설명서를 읽거나 Ansell에 문의하여 자세한 정보를 확인하십시오.</p>  |   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            | <p>이 제품은 러시아 소비자 규정 TP TC 019/2011의 요건을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다.</p>  |   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            | <p>이 제품은 한국산업안전보건법 PPE 관련법의 요건을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다.</p>  |   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            |  | <p>미국 표준 협회 105-2016에 따른 절단 방지 등급 (레벨 A1부터 A9).</p>   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |
|            | <p>농약으로부터 보호<br/>X=G1인 경우, 장갑은 상대적으로 낮은 위험이 존재하는 곳에 적합합니다. 이 장갑은 농축된 농약 제제 및 기계적 위험이 존재하는 곳에 사용하기에 적합하지 않습니다.<br/>X=G2인 경우, 장갑은 잠재적 위험이 높은 곳에 적합합니다. 이 장갑은 농축되거나 희석된 농약에 사용하기에 적합합니다. G2 장갑은 또한 최소한의 기계적 내성이 필요한 곳에 적합하며, 따라서 최소한의 기계 강도를 가진 장갑이 필요한 작업에 적합합니다.<br/>G1 및 G2 장갑의 경우, 농약이 의복 소매 및 장갑 사이를 침투할 가능성이 없습니다. 장갑과 소매 사이의 겹친 부분이 약 50mm 이하인 경우, 더 긴 길이의 장갑을 사용해야 합니다.<br/>X=GR인 경우, 농약을 실로한 후 실을 표면에 남아 있는 건조되었거나, 부분 건조된 잔류 농약과 접촉하는 재작업자의 손바닥 쪽만 보호합니다. 이 장갑 카테고리에는 손가락 및 손바닥 보호만으로 충분한 작업을 하는 데 적합합니다.</p>   |   |                 |  |  |         |         |                 |                |         |           |             |                |            |                |             |                 |            |             |               |  |           |          |              |  |

EU-유형 검사 인증(모듈 B) 및 제품 검사(모듈 C2) - 검사기관: Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

**경고!** 제공된 내화학 데이터는 손바닥 부분에서만 추출된 샘플로 화학 관련 실험 시 실험실 조건 하에서 측정된 것입니다. 혼합물을 사용하는 경우, 실험결과 또는 내화학 데이터는 다를 수 있습니다. 400mm 이상의 장갑의 경우 내화학성 데이터는 소매에서 80mm 사이에서 채취한 샘플을 기반으로 합니다. 내화학성 데이터는 실제 작업장 보호 수준, 손 및 혼합 화학물질의 차이를 반영하지 못할 수 있습니다. 작업장 조건이 온, 마모성 및 분해성이 정해진 전형적인 시험과 다를 수 있으므로 장갑이 용도에 적합인지 확인해야 합니다. 사용된 보호용 장갑은 물리적 특성으로 인해 유해 화학물질에 대한 내성이 감소될 수 있습니다. 화학적 접촉 등에 의해 발생하는 움직임, 걸림, 마찰, 분해가 실제 사용 시간을 급격히 단축시킬 수 있습니다. 무식성 화학물질의 경우, 분해 정도가 내화학성 장갑의 선택에서 가장 중요한 요소가 될 수 있습니다. 오정 시 EN 16523-1:2015 테스트 방법에 따른 화학물질 침투 데이터 및 EN 374-4:2013 테스트 방법에 따른 분해용 데이터가 제공됩니다. 농약 내성의 경우 침투 테스트는 샘플 표면이 시험 화학물질과 지속적으로 접촉하는 가습된 테스트이므로 테스트 기간은 실제 사용 시간과 다릅니다. 현장에서 희석된 제제를 사용하는 노출 기간이 더 길어도 테스트 화학물질에 전체 표면이 지속적으로 접촉하지는 않습니다. 제품 성능에 관한 보다 상세한 정보는 Ansell에 문의하십시오. EU 적합성 선언서를 다운로드하려면 아래의 링크를 이용하시기 바랍니다. [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. 사용시 주의사항

1. 사용 전 구멍, 바늘구멍, 또는 찢어짐 등의 결함이나 불완전함이 있는지 확인하십시오. 만일 사용 중 장갑이 찢어지거나 구멍이 나는 경우, 즉시 폐기하십시오. 의심되는 경우, 사용하지 말고 새로운 장갑을 사용하십시오.
  2. 뒤집어서 사용하지 마십시오.
  3. 무해하다고 판단되는 경우에도 피부에 모든 종류의 화학 물질이 닿지 않도록 하십시오.
  4. 노출된 농축 농약에 오염된 경우 장갑을 즉시 제거하십시오.
  5. 기한이 만료된 장갑은 폐기해야 합니다. 작업 교대 시 화학물질이 이미 접촉한 장갑을 재사용하면 안 되며, 사용 중 분해된 것으로 보이면(장갑의 탈색 및 악취 등) 폐기해야 합니다.
  6. 내부가 더러운 장갑을 끼지 마십시오. 피부를 자극하거나, 피부염을 유발 또는 악화시킬 수 있습니다.
  7. 섬유 인감이 있는 장갑의 경우 섬유 재질에 농약이 흡수될 가능성에 유의하십시오.
  8. 오염된 장갑은 제거하기 전에 청소하거나 세척해야 합니다.
  9. 화학물질이 소매로 침투하지 않도록 하십시오.
  10. 내마모 레벨 1 이상(EN 388에 따름)인 장갑은 톨루엔 블레이드 보호용 또는 움직이는 기계 부품에 걸린 위험이 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
  11. 장갑을 불꽃에 접촉하면 안 됩니다.
  12. 이온화 방사선 보호용, 또는 격납 인클로저에서 사용하면 안 됩니다.
  13. 식품류 접촉에 적합한 모든 장갑이라도 모든 식품에 사용하지 못할 수도 있습니다. 일부 장갑의 경우, 특정 식품 취급 시 식품에 오염의 가능성도 있을 수 있습니다. 특정 식품에 적용 가능한 장갑에 대해 Ansell로부터 조언을 구하거나 Ansell의 음식 취급에 적합한 제품에 대한 상담을 하시기 바랍니다.
  14. 장갑에 표시는 있는 경우, 인쇄된 표면이 식품에 접촉하면 안 됩니다.
  15. 폭발 환경에서 장갑을 사용하는 경우, EN 16350 요건에 부합하는지 확인하십시오. 이 장갑을 착용하는 사람은 적합한 신발, 의류의 착용 등의 방법으로 올바르게 접지해야 합니다.
- 장갑은 인화 또는 폭발 대기 내에 있을 때 포장을 풀거나, 개봉하거나, 조정하거나 깨지지 말아야 합니다.** 장갑의 정전기 특성은 노후화, 마모, 오염, 손상에 의해 좋지 않은 영향을 받을 수 있으며 산소가 풍부한 인화성 대기에 적합하지 않아, 이에 대한 추가적 평가가 필요할 수 있습니다.

### C. 성분/유해 성분

일부 장갑은 피부 자극 또는 알러지 접촉 반응을 일으킬 수 있는 민감한 사람에게 알러지를 유발할 수 있고 알러진 성분을 포함하고 있을 수 있습니다. 알러지 반응이 나타날 경우, 즉시 의사의 처치를 받으십시오. 더 많은 정보를 원하시면 Ansell에 연락하십시오.

### D. 관리 지침

**보관:** 직사광선을 피하십시오; 차갑고 건조한 장소에서 원래 포장에 넣어보관하십시오. 오존이 있는 곳으로부터 멀리 하십시오. 상기 설명과 같이 장갑을 적절하게 보관하면, 성능이 훼손되지 않으며, 장갑 특성이 많이 변하지 않습니다. 장갑이 오래 또는 보관으로 인해 영향을 받는 경우, 만로일이 포장재에 기재되어 있습니다.  
**세척:** 내화학성 장갑은 세탁 또는 재사용해서는 안 됩니다. 1회용입니다.

### E. 폐기

사용한 장갑은 감염성이 있거나 기타 위험한 물질에 의해 오염되었을 수 있습니다. 현지 당국 규정에 따라 폐기하십시오. 통제된 조건에 따라 매립 또는 소각하십시오.



ถุงมือป้องกันสารเคมีและยาฆ่าสัตว์รบกวน จาก ANSELL
เวอร์ชันยาฆ่าสัตว์รบกวน CR (โมดูล C2)

ก. การใช้งาน

เอกสารกำกับคำแนะนำในการใช้งานนี้ควรใช้ร่วมกับข้อมูลที่ระบุบน/หรือในบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์แต่ละชุด ถุงมือมีลักษณะเบาไปปกป้องมีความเสี่ยงของสารเคมีเป็น
หลัก และเป็นไปตามมาตรฐาน EN หรือ ISO ที่ระบุไว้สอดคล้องกับระดับอันตราย ตามที่แสดงในรูปสัญลักษณ์ที่ระบุบนถุงมือหรือในแบบที่แนบมาบนบรรจุภัณฑ์ ดังนั้นถุงมือ
จะให้การป้องกันความเสียหายตามที่แสดงในรูปสัญลักษณ์นี้ ซึ่งแสดงรายการความสอดคล้องเหล่านี้กำหนดไว้ ข้อมูลในการตรวจสอบการปฏิบัติตามกฎระเบียบของสหภาพยุโรป
2016/425/EUของถุงมือที่ระบุไว้สัญลักษณ์นี้ ระบุว่าสามารถสัมผัสกับอาหารได้ ซึ่งสอดคล้องกับระเบียบสหภาพยุโรป 1935/2004 และ 2023/2006 รวมทั้งกฎระเบียบในประเทศ
ด้วยวิธีสัมผัสอาหารทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง โปรดใช้ถุงมือตามวัตถุประสงค์การใช้งานที่ระบุไว้ข้างต้นเท่านั้น

คำอธิบายสัญลักษณ์และรูปสัญลักษณ์:

Table with 4 columns containing safety symbols and their corresponding descriptions in Thai. Symbols include: 1. General safety (EN 388:2016), 2. Heat resistance (EN 407:2004), 3. Chemical resistance (EN 421:2010), 4. Tear resistance (EN ISO 374-5:2016), 5. Abrasion resistance (EN 420:2003+A1:2009), 6. Impact resistance (EN 16350:2014), 7. Static electricity (EN ISO 374-5:2016), 8. High voltage (EN 16350:2014), 9. CE marking (EN 420:2003+A1:2009), 10. EAC marking (TP TC 019/2011), 11. CA marking (CA XX.XXX), 12. ANSI marking (ANSI CUT), 13. ISO 18889:2019 marking.

ใบรับรองการตรวจสอบประเภท EU (โมดูล B) และการตรวจสอบผลิตภัณฑ์ที่มีการกำกับดูแล (โมดูล C2) โดย Centexbel Belgium (เลขประจำตัว 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde

คำเตือน: ข้อมูลการทนทานต่อสารเคมีได้รับการประเมินภายใต้สภาวะในห้องปฏิบัติการที่ควบคุมโดยวิธีต่างๆที่เกินได้จากค่าที่แท้จริงและสัมพันธ์กับสารเคมีที่ทดสอบเท่านั้น ผลลัพธ์อาจ
แตกต่างกันตามการใช้งานในสภาวะจริง สำหรับถุงมือที่มีความยาวเท่ากันหรือมากกว่า 400 มม. ข้อมูลความทนทานสารเคมีจะอิงตามตัวอย่างที่เก็บมาจากบริเวณที่ทำงานปลายมือ
มี 80 มม. ข้อมูลความทนทานสารเคมีอาจไม่ได้สะท้อนระยะเวลาในการป้องกันจริงในสถานที่ทำงาน และความแตกต่างระหว่างสารเคมีผสมกับสารเคมีที่ไม่ได้ผสม และน้ำที่ตรวจ
สอบอาจมีปริมาณเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์การใช้งานหรือไม่ เนื่องจากสภาวะในสถานที่ทำงานอาจแตกต่างจากที่ทดสอบผลิตภัณฑ์ ดังนั้นข้อมูลเหล่านี้ การสัมผัส
และการเสื่อมสภาพ เนื่องมาจากใช้ถุงมือป้องกันอาหารบนต่อสารเคมีอันตรายได้มากกว่า เนื่องจากคุณสมบัติทางกายภาพของถุงมือมีการเปลี่ยนแปลง การเคลื่อนไหว การยืดขาด
การฉีกขาด การเสียดสีที่เกิดจากการสัมผัสกับสารเคมี ฯลฯ อาจส่งผลให้การใช้งานจริงต่ำกว่าที่ระบุไว้ อย่างไรก็ตาม การเปลี่ยนแปลงของสภาพแวดล้อมการทำงาน
พิจารณาเมื่อเลือกถุงมือป้องกันสารเคมี. ข้อมูลการมีน้ำหนักของสารเคมีทดสอบตามวิธีทดสอบ EN 16523-1: 2015 และข้อมูลการเสื่อมสภาพจากการทดสอบตามวิธีทดสอบ
EN 374-4:2013 สามารถจัดหาได้ตามคำขอ สำหรับกรณีของยาฆ่าสัตว์รบกวน ระยะเวลาของการทดสอบไม่ได้เกี่ยวข้องกับการใช้งานจริง เนื่องจากการทดสอบการซึมผ่าน
เป็นการทดสอบแบบเร่งระยะเวลา ซึ่งไม่ได้เกี่ยวข้องอย่างสัมพันธ์กับสารเคมีที่ทดสอบอย่างต่อเนื่อง แม้ระยะเวลาการสัมผัสสารเคมีอาจนานกว่าที่นำไปใช้งานจริงโดยทั่วไป
กับสารเคมีเจือจาง แต่ในกรณีของสารเคมีที่ทดสอบอย่างต่อเนื่องอย่างถูกต้องเนื่องจากการทดสอบในห้องปฏิบัติการ. โปรดปรึกษา Ansell สำหรับข้อมูลรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับ
ประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ทั้งหมดในการรับรองมาตรฐานสหภาพยุโรป โปรดใช้ลิงก์ตามที่แสดงในที่นี่: www.ansell.com/regulatory

ข. ข้อควรระวังในการใช้งาน

- 1. ก่อใช้งาน ให้ตรวจสอบสภาพของถุงมือก่อนหรือในสมรรถนะหรือใน เช่น รูขาดใหญ่ รูขาดเล็ก และการฉีกขาด หากถุงมือมีลักษณะหรือระหว่างใช้งาน ให้ทิ้งถุงมือ
ขึ้นทันที หากไม่แน่ใจ อาจใช้ถุงมือคู่ถัดไป และใช้ถุงมือคู่อื่นหากมีบนตัวคุณ
2. ห้ามสัมผัสด้านถุงมือ
3. ระมัดระวังสารเคมีที่สัมผัสกับผิวหนังแม้จะแค่สารเคมีเหล่านี้ไม่เป็นอันตรายก็ตาม
4. ถอดถุงมือทันที ถ้าถุงมือมีเนื้อเยื่อยาฆ่าสัตว์รบกวนซึมขึ้นที่หกรด
5. ถุงมือที่หมดอายุต้องทิ้งถุงมือที่สัมผัสกับสารเคมีมาแล้วโปรดนำมันไปทิ้งหลังจากใช้งานแต่ละจะ และจำเป็นต้องทิ้งไป เมื่อถุงมือแสดงร่องรอยการเสื่อมสภาพ
ไป (เช่น เปลี่ยนสี และ ถุงมือหนาขึ้นผิดปกติ)
6. หลีกเลี่ยงการสวมถุงมือติดกันคนปรก เพราะถุงมือเหล่านี้อาจทำให้ผิวหนังระคายเคือง อักเสบ หรือมีอาการอื่น ๆ ที่รุนแรงกว่านี้ได้
7. สำหรับถุงมือที่ใส่เข้าไปใน ข้อเตือนว่าเมื่อสัมผัสแล้วอาจจะต้องใช้ยาฆ่าสัตว์รบกวนได้
8. เมื่อถุงมือเปื้อนควรทำความสะอาดหรือล้างก่อนถอดออก
9. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสารเคมีที่สามารถเข้าตามถุงมือได้
10. โปรดนำถุงมือที่สวมทนทานเร่งเร็วระดับ 1 ขึ้นไป (ตามมาตรฐาน EN 388) มาใช้ป้องกันในผลิตภัณฑ์ หรือเมื่อมีความเสี่ยงว่าถุงมือจะเข้าไปติดในชิ้นส่วนเคลื่อนที่ของ
เครื่องจักร
11. โปรดใช้ถุงมือสัมผัสกับเปลวไฟโดยตรง
12. ห้ามนำไปใช้ถุงมือเพื่อป้องกันรังสีไอออไนซ์หรือรังสีเอกซ์ในสถานที่ทำงานในพื้นที่ปิดล้อมสำหรับควบคุมสารเคมี
13. ถุงมือยางชนิดแข็งเหมาะกับการสัมผัสกับอาหาร แต่ไม่ใช่ว่าจะนำไปใช้กับอาหารได้ทุกชนิด ถุงมือบางประเภทอาจทำจากสารเคมีในอาหารหากเป็นไปได้เมื่อสัมผัสกับอาหาร
บางประเภท หากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับประเภทอาหารที่สามารถใช้กับถุงมือได้ โปรดขอคำแนะนำจาก Ansell หรือดูรายละเอียดในเอกสารรับรองมาตรฐานเกี่ยวกับ
อาหารของ Ansell
14. หากมีเครื่องหมายกำกับบนถุงมือ ห้ามไม่ให้บริเวณที่พิมพ์เครื่องหมายสัญลักษณ์อาหาร
15. หากใช้ถุงมือในสภาพแวดล้อมที่จุดตัดไฟได้ โปรดตรวจสอบในแง่ใจว่าถุงมือได้มาตรฐานตามข้อกำหนด EN 16350 ผู้ที่สวมใส่ถุงมือควรกำจัดไปกำจัดอย่างถูกต้องตาม
การสวมใส่อย่างเหมาะสมเพื่อความปลอดภัย
คำเตือน: ห้ามเก็บหรือบรรจุถุงมือ เป็ด ไข่ หรือหลอดถุงมือขณะอยู่ในสภาพบรรยากาศที่มีสารไวไฟหรือจุดตัดไฟได้ คุณสมบัติเหนือกว่านี้ทำให้กำจัดของถุงมืออาจได้รับผล
กระทบที่ไม่พึงประสงค์จากจุดประกายไฟ การสัทธิหรือ การเปื้อน และความเสียหาย และอาจนำไปถึงของส่วนประกอบที่อาจก่อให้เกิดอันตรายต่อสุขภาพได้ ซึ่งจำเป็นต้องมีการ
ระมัดระวังเพิ่มเติม

ค. ส่วนผสม / ส่วนผสมที่เป็นอันตราย

เนื่องจากประเภทนี้มีส่วนผสมที่ทราบกันบ้างว่าเป็นสาเหตุของโรคภูมิแพ้ในผู้ที่แพ้ยาง ซึ่งอาจก่อให้เกิดปฏิกิริยาการคายเคืองและ/หรืออาการแพ้เมื่อสัมผัสกับถุงมือ หากมีอาการแพ้
เกิดขึ้น ควรไปพบแพทย์ในทันทีสำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ Ansell

ง. คำแนะนำในการดูแลรักษา

คำแนะนำในการดูแลรักษา: เก็บไว้ในที่แห้งและเย็น และเก็บไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิมเก็บไว้ห่างจากแหล่งกำเนิดไอออนกำจัดเก็บถุงมืออย่างถูกต้องตามที่ระบุข้าง
ต้น ถุงมือจะสูญเสียประสิทธิภาพและไม่เปลี่ยนแปลงคุณสมบัติของถุงมืออย่างมีนัยสำคัญถ้าถุงมือได้รับผลกระทบจากการเก็บไว้ในสภาพที่ชื้นหรือการสัมผัส
อายุที่ระบุไว้ในบรรจุภัณฑ์

จ. การทำความสะอาด:

ถุงมือที่ทนทานต่อสารเคมีไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการซักล้างหรือล้างทำความสะอาด ถุงมือมีไว้สำหรับใช้ครั้งเดียวเท่านั้น

ฉ. การกำจัดทิ้ง

ถุงมือที่ผ่านการใช้งานแล้วอาจนับเป็นวัสดุอันตรายหรือสารอันตรายอื่น ๆ การกำจัดถุงมือต้องปฏิบัติตามกฎระเบียบของหน่วยงานในประเศ ทำการฝังกลบหรือเผาภายใต้สภาวะควบคุม



## LÁMHAINNÍ ANSELL ATÁ SEAMHACH IN AGHAIDH CEIMICÉAN & LOTNAIDICÍ CR (MODÚL C2), LEAGAN NA LOTNAIDICÍ

### A. Use

Tá an nóta Teorach seo maidir le húsaid le húsaid in éineacht leis an bhfaiseán shonrach atá luaithe ar gach iatán pacáistíochta nó taistigh de gach iatán den sórt sin. Tá na lámhainní seo ceaptha chun na lámhá a chosaint go háirithe ar rioscaí ceimiceacha agus comhlíonann siad na Caighdeán chomhchluibithe EN nó EN/ISO in infheidhme de réir mar a thaispeánar sna pictagraim a luaithe ar na lámhainní nó sna hiataín phacáistíochta. Dá bhri sin, soláthroidh na lámhainní cosaint ar na rioscaí sonraigh de réir mar a thaispeánar sna pictagraim sin a shainleir de na caighdeán comhchluibithe sin. Tá na lámhainní i gcomhréir le Rialachán Eorpach 2016/425/AE. Ina theannta sin, tá lámhainní lena n-abairt pictagraim a ainmíonn teagmháil le hearraí bia i gcomhréir le Rialachán Eorpach 1935/2006 agus 2023/2006 agus, chomh maith leis sin, le gach Rialachán Náisiúnta maidir le hábhair a bhíonn i dteagmháil le bia. Bí cinnte, le do thoil, nach n-úsáidtear na lámhainní ach amháin le haghaidh na gcuspóirí ainmíte, mar atá minithe thuas.

### Minicí ar shíoballá & ar pictagraim:

|  |  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|--|---|
|  | <p>Cosaint ar rioscaí meicniúla<br/>                 A: Seasmhacht in aghaidh scrabhadh (leibhéal feidhmíochta 0 go 4)<br/>                 B: Seasmhacht in aghaidh gearradh le lann (leibhéal feidhmíochta 0 go 5)<br/>                 C: Seasmhacht in aghaidh stróiceadh (leibhéal feidhmíochta 0 go 4)<br/>                 D: Seasmhacht in aghaidh polladh (leibhéal feidhmíochta 0 go 4)<br/>                 E: TDM ISO EN 13997 maidir le seasmhacht in aghaidh gearradh (leibhéal feidhmíochta A go F)<br/>                 P: Cosaint ar thuairt (roghnadh) = cuireann na lámhainní cosaint ar thuairt ar fáil in all-íomláir na lámháine (ní bhaineann sé seo le limistéar na méire, rud nach féidir tástáil a dhéanamh ina leith). Mura n-éilítear aon P, níl feidhm ag aon chosaint ar thuairt.</p>  | <p>I gcás ina bhfuil réimír EU nó BR nó PRC ag gabháil leis na leibhéil faoi phictagraim EN 388; tagairtinn sé sin do na leibhéil atá faighte ag an gComhalt Eorpach dá dtugtar Fógra, ag Institiúid Deimhniúcháin na Brasaíle nó ag Institiúid Deimhniúcháin Dhaon-Phoblacht na Síne, faoi seach, de réir GB 24541.<br/> <b>Rabhadh:</b> tá na leibhéil feidhmíochta a éilítear i leith na lámhainní bunaithe ar thástálacha a rinneadh ar limistéir boise na lámháine. Maidir le lámhainní ag a bhfuil dhá shraith nó níos mó, ní gá go léireoidh na leibhéil thioromlána feidhmíochta seo feidhmíocht na sraithe is forimeallai den lámhainn.</p> |  |  |  |   |
|  | <p>Cosaint ar theas<br/>                 A: Inadhaiteacht (leibhéal 0 go 4)<br/>                 B: Teas teagmhála (leibhéal 0 go 4)<br/>                 C: Teas chomhiompach (leibhéal 0 go 4)<br/>                 D: Teas radanta (leibhéal 0 go 4)<br/>                 E: Steallóga beaga miotail leáite (leibhéal 0 go 4)<br/>                 F: Cainníochtaí móra miotail leáite (leibhéal 0 go 4)</p>  | <p>Cosaint ar fhuacht<br/>                 A: Fuacht chomhiompach (leibhéal 0 go 4)<br/>                 B: Fuacht teagmhála (leibhéal 0 go 4)<br/>                 C: Treá usce (0 nó 1) – Rabhadh: i gcás lámháine a n-éilítear leibhéal 0 ina leith, ní mór a lua go bhféadfaid siad sin a n-áiríona inslithe fuachta a chailiúint nuair atá siad fliuch.</p>   |  |  |  |   |
|  |  | <p>Cosaint ar bhaictéir agus ar fhungais nach bhfuil tástáil i leith viris déanta orthu.</p>   |  | <p>Cosaint ar bhaictéir ar fhungais agus ar viris.</p> |  | <p>Lámhainní a chomhlíonann an ceanglas (seasmhacht ingearach &lt; 10° óm); lena n-úsáid i limistéir a bhfuil limistéir inadhaite nó phléascacha iontu.</p> |
|  | <p>Cineál A = am le haghaidh briseadh tríd ceimiceach &gt; 30 nóiméad i gcoinne 6 cheimiceán ar a laghad de réir an liosta thíos.<br/>                 Cineál B = am le haghaidh briseadh tríd ceimiceach &gt; 30 nóiméad i gcoinne 3 cheimiceán ar a laghad de réir an liosta thíos.<br/>                 Cineál C = am le haghaidh briseadh tríd ceimiceach &gt; 10 nóiméad i gcoinne aon cheimiceán tástála ar a laghad de réir an liosta thíos (gan aon chód faoi bhun an pictagraim).</p> <p>A = meatóinil<br/>                 B = aicéatón<br/>                 C = aicéitínírl<br/>                 D = déchlóireitín<br/>                 E = dé-shuilfid carbóin<br/>                 F = toluéin<br/>                 G = dé-éitolaímin<br/>                 H = teitrahaidreafúrán<br/>                 I = aicéatáit éitile<br/>                 J = n-heaptán<br/>                 K = hidroscaid sóidiam, 40%<br/>                 L = aigéad sulfarach, 96%<br/>                 M = aigéad nítreach, 65%<br/>                 N = aigéad aicéiteach, 99%<br/>                 O = amóniá, 25%<br/>                 P = sárcosaíd hidrigin, 30%<br/>                 S = aigéad hidreafúarach, 40%<br/>                 T = formaldeáid, 37%</p>   |  | <p>Sula n-úsáidtear na lámhainní, léigh na Teoracha maidir le húsaid, le do thoil, nó déan teagmháil le Ansell chun tuilleadh faisnéise a fháil.</p> |  |  |   |
|  | <p>Comhlíonann an tairge ceanglais na Rialachán Eorpach maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta agus tá sé deimhnithe de réir na gceanglais sin.<br/>                 Tagairtinn XXXX d'umhír aitheantais an Chomhlachta dá dtugtar Fógra agus atá i gceannas ar mhéasúnacht chomhréireachta Chatagóir III.</p>   |  |  |  |  |   |
|  | <p>Oiriúnach le haghaidh teagmháil le hearraí bia.</p>   |  | <p>Comhlíonann an tairge ceanglais Rialachán Custaim TP TC 019/2011 na Rúise agus tá sé deimhnithe de réir na gceanglais sin.</p>                    |  |  |   |
|  | <p>Comhlíonann an tairge ceanglais reachtaíocht Acht Sláinte &amp; Sábháilteachta na Cúir maidir le TCP agus tá sé deimhnithe de réir na gceanglais sin.</p>   | <p>Deimhniú Ceadaithe, arna dheimhniú de réir cheanglais Rialachán na Brasaíle (ach tagairtinn xxx.xxxx d'umhír an deimhnithe).</p>  |  |  |  |   |
|  | <p>Grádú seasmhachta in aghaidh scrabhadh (leibhéal 0 go 6) de réir an American National Standard Institute 105-2016.</p>  |  | <p>Grádú seasmhachta in aghaidh gearradh (leibhéal A1 go A9) de réir an American National Standard Institute 105-2016.</p>                           |  |  |   |
|  | <p>Cosaint ar lotnaidicíd<br/>                 Más ionann X agus G1: tá na lámhainní oiriúnach nuair atá an riosca ionchasach measartha íseal. Níl na lámhainní seo oiriúnach lena n-úsáid le foirmilte lotnaidicíde tuibhthaithe agus/nó le haghaidh cúinsí ina bhfuil rioscaí meicniúla ann.<br/>                 Más ionann X agus G2: tá na lámhainní oiriúnach nuair atá riosca ionchasach de chineál níos airde ann. Tá na lámhainní seo oiriúnach lena n-úsáid le lotnaidicídí caoiltithe agus, chomh maith leis sin, le lotnaidicídí tuibhthaithe. Ina theannta sin, comhlíonann lámhainní G2 na ceanglais íosta maidir le seasmhacht mheicniúil agus, dá bhri sin, tá siad oiriúnach do ghníomhaíochtaí ar ina leith is gá lámhainní ag a bhfuil neart íosta meicniúil.<br/>                 I gcás lámhainní G1 &amp; G2, ní bheidh an fhéidearthacht aon go rachaidh an lotnaidicíd isteach idir muinchéile an bhall éadaigh agus an lámháin. Má tá an forlúir idir an lámháin agus an muinchéile níos mó, go garbh, ná 50 mm, is ceart lámháin de chineál níos faide a úsáid.<br/>                 Más ionann X agus GR: lámháin nach dtugann ach cosaint do thaoib na boise den láimh d'oibrí athiontrála a bhíonn i dteagmháil le hiarmhair thirim agus pháirt-thirim lotnaidicídí a thannan ar dhromchla an phlanda tar éis an lotnaidicíd a úsáid air. Níl an chatagóir lámháine seo oiriúnach le haghaidh gníomhaíochtaí athiontrála ach amháin i gcás ina gcinntear gur leor an chosaint a thugtar do tharr na méar agus do thaoib na boise den lámháin.</p> |  |  |  |  |   |

Deimhniú Chineáiscrúid AE (Modúl B) agus Seiceáilacha maorithe tairge (Modúl C2) ag Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwinaarde.

### Rabhadh!

Tá measúnacht déanta faoi dháil sotheorainne ar na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach a cuireadh ar fáil agus úsáid á baint as samplaí a tógadh ón mbos amháin agus ní bhaineann an mhéasúnacht ach amháin leis an gceimiceán a tástáladh. D'fhéadfaid dífríocht a bheith ann dá n-úsáidí i meascán é. I gcás lámháine atá 400 mm nó níos mó ar fad, tá na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach bunaithe ar shamplaí a tógadh 80 mm ar shuí ó thoirceann an chufa D'fhéadfaid sé nach léireoidh na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach fad iarbair na cosanta san ionad oibre ná an difreáil idir meascán agus ceimiceán íona. Moltar seiceáil a dhéanamh i dtaobh an bhfuil na lámhainní oiriúnach le haghaidh na húsaidé atá beartaithe ós rud é go bhféadfaid na dháil san ionad oibre a bheith éagsúil leis an tástáil chineál, ag brath ar theocht, ar scrabhadh agus ar dhigriúid. Nuair a úsáidtear iad, d'fhéadfaid sé go dtabharfaid lámhainní cosantaíochta méid níos luaineach in aghaidh an cheimiceáin chontúirigh mar gheall ar athruite ar aíríona fisiciúla. D'fhéadfaid gluaiseachtaí, dul i bhfostú, cuilín, digriúid, ar í an teagmháil cheimiceach is cúis leis, etc. laghdú mór a dhéanamh ar an am úsáide. I gcás ceimiceáin chreimeacha, d'fhéadfaid sé gurb é an digriúid an rud is tábhachtaí atá le breithniú le linn lámháine atá seasmhach in aghaidh ceimiceán a roghnú. Tá sonraí maidir le tréscáil cheimiceáin, arna thástáil de réir mhodh tástála EN 16523-1:2015, agus sonraí maidir le digriúid, arna thástáil de réir mhodh tástála EN 374-4:2013, ar fáil ach iad a iarraidh. Maidir le seasmhacht in aghaidh lotnaidicíd, ní fad na tástála bunaithe ar am úsáide iarbair ós rud é gur tástáil luathaithe i an tástáil tréscáilte ar lena linn a bhíonn dromchla an eiseamail a dteagmháil leanúnach leis an gceimiceán tástála. Cé go bhféadfaid an fad a mhéara anochtadh a bheith níos faide le linn úsáid atamúigh in éineacht le foirmilí caoiltithe, ní an dromchla ar fad a dteagmháil leanúnach leis an gceimiceán tástála. Chun faisnéis níos mionsonraithe a fháil faoi feidhmíocht an tairge, léigh i gcomhairle le Ansell le do thoil. Chun Dearbhú Comhréireachta AE a fháil, bain úsáid as an nasc anseo thíos le do thoil: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory).

### B. Réamhchúraimí maidir le húsaid

- Sula n-úsáidtear na lámhainní, déan iniúchadh orthu chun aon lochtanna nó fabhtanna, amhail poill, poill bhiorán agus stróiceacha, a aimsiú. Má stróicear nó má pholltar na lámhainní le linn iad a úsáid, faigh réidh leo láithreach. Má tá tuáil in amhras ná húsaid na lámháine, faigh péire nua.
- Ná cuir na lámhainní taobh luathail amach.
- Tá sé ríachtanach gan lígean d'aon cheimiceán dul i dteagmháil leis an gceirceann, fiú amháin má cheaptar go bhfuil siad gan díobháil.
- Bain díot an lámháin láithreach má éilítear í le doirteadh dúth lotnaidicíde.
- Is gá na lámhainní a dhíúscairt nuair a mionn a saolrú in éag. Ní ceart lámháiní úsáide a bhí i dteagmháil le ceimiceáin a athúsáid tar éis an tsála oibre lena bhaineann, agus is gá iad a dhíúscairt nuair a léiríonn siad aon chomharthaí díghrúcháin le linn úsáide (amhail díobháil agus lagú na lámháine).
- Seachn lámháin atá salach ar an taobh léithe a chaitheamh - d'fhéadfaid sé an cráiceann a ghéaraí, rud a bheadh ina chúis le deirmiteas nó ina chúis le rud éigin níos measa.
- I gcás lámháine ag a bhfuil líneáil fhaebra, tabhair do aire le do thoil gur féidir le fabricaí teicstíle den sórt sin lotnaidicíd a ionsú.
- Is ceart lámháin éilítithe a ghlanadh nó a ní sula mbeirtear de na lámháin.
- Bí cinnte nach féidir le ceimiceáin dul isteach tríd an gcuia.
- Ní ceart lámháin ag a bhfuil leibhéal stróiche 1 nó os a chionn (de réir EN 388) a úsáid le haghaidh cosaint ar ianna fiacalacha ná nuair atá riosca ann go rachaidh siad i bhfostú le páirteanna gluaiseacha meaisín.
- Ní ceart lígean do na lámháin teacht i dteagmháil le leasair gan chosaint.
- Ná húsaidtear na lámháin mar chosaint ar radaíocht ianúcháin ná in imháluithe coimeádta.
- Ní fhéadfaid gach cineál lámháine atá oiriúnach i gcomhair teagmháil le hearraí bia a úsáid le gach cineál earraí bia. D'fhéadfaid lámháin áirithe aistriú iomarcach a léiriú chuig cineálacha áirithe earraí bia. Chun teacht ar eolas faoi cé na srianta a bhfuil feidhmíocht acu agus cé na hearraí bia ar féidir na lámháin a úsáid leo, faigh comhairle ó Ansell nó léigh dearbhú Ansell i ndáil le Comhréireacht Bhia.
- Má tá na lámháin marcáilte, ní ceart lígean do na dromchlaí príontáilte dul i dteagmháil le bia.
- Má tá na lámháin a n-úsáid i dtimpeallachtaí pléascacha, cinntigh, le do thoil, go gcomhlíonann siad ceanglais EN 16350. Is ceart do dhaoine a chaitheann na lámháin seo a bheith talmhaithe go cáil e.g. trí chosbheiridí dothanach & éadaí dothanacha a chaitheamh.

**Rabhadh:** Ní ceart na lámháin a dhíphacaíl, a oscailt, a choigeartú ná a thabhairt chun bealaigh in atmaisféir atá inadhaite nó pléascach. D'fhéadfaid asú, caitheamh, éillú agus damáistí dochar a dhéanamh d'áiríona leicreastachta na lámháine agus d'fhéadfaid sé nach mbeidís dothanach le haghaidh atmaisféir inadhaite ocsaigín-saibhrithe a bhfuil gá le meaisínachta breise ina leith.

### C. Comhábhair / Comhábhair ghluaiseacha

D'fhéadfaid comhábhair a bheith ann i lámháin áirithe ar comhábhair iad ar eol ina leith go bhféadfaid a bheith ina gcúis le hailleirí i ndaoine íograithe a bhféadfaid frithghníomhú greannach agus/nó teagmhála ailleirí a bheith acu. I gcás ina dtáiríodh frithghníomhú ailleirí, faigh comhairle dochtúra láithreach. Chun tuilleadh faisnéise a fháil, déan teagmháil le Ansell, le do thoil.

### D. Teoracha maidir le cúram

**Stóráil:** Coinnigh amach ó sholas na gréine; stóráil in áit thirim fhionnair agus coinneáil iad sa phacáistíocht bhunaidh. Coinnigh ar shuí ó thoinní ózón iad. Má stóráiltear na lámháin i gceart, mar a léirítear thuas, ní chailfidh siad a bheithíocht ná ní thioctaidh athrú suntasach ar shaintréithe na lámháine. Más rud é go bhféadfaid asú nó stóráil difear a dhéanamh do na lámháin, luaithe ar dáta éagtha ar na hábhair phacáistíochta.

**Glanadh:** Níl lámháin atá seasmhach in aghaidh ceimiceán ceaptha lena ní na lena n-athúsáid. Níl siad le húsaid ach aon uair amháin.

### E. Díúscairt

D'fhéadfaid lámháin úsáide a bheith éilítithe le hábhair aicéideacha nó le hábhair ghluaiseacha eile. Díúscairt na lámháine de réir Rialachán an Údaráis Aitiúil. Cuir i líonadh talún, nó dóigh, iad faoi dháil rialaithe.














## ANSELLI KEEMIA JA PESTITSIIDIKINDLAD KINDAD CR (MOODUL C2) PESTITSIIDIDE VERSIOON

### A. Kasutamise

See kasutusjuhise on mõeldud kasutamiseks koos kindlat tüüpi teabega, mida on mainitud iga pakendi peal või sees. Need kindad on loodud kaitsma käsi peamiselt keemiliste ohtude eest ning vastavad kohaldatavatele EN või EN ISO standarditele, nagu näidatud kindlasti või pakendi lisalad mainitud piktogrammidele. Seega annavad kindad kaitse konkreetselt riskide vastu nagu näidatud nendel piktogrammidel, mis on nende ühtlustatud standardite poolt määratletud. Kindad vastavad Euroopa määrusele 2016/425/EU. Kindad, millega on kaasas toiduainetega kokkupuutumist tähistav piktujutis, on samuti kooskõlas Euroopa määrustega 1935/2004 ja 2023/2006 ning ka kõigi kohaldatavate riiklike eeskirjadega toiduainetega kokkupuutuvate materjalide kohta. Palun kindlustage, et kindaid kasutatakse vaid selleks ettenähtud otstarbel, nii nagu eelpool kirjeldatud.

### Sümbolite ja piktujutiste seletus:

|   |   |   |
|---|---|---|
| <br>ABCDEP<br>EN 388:2016                                       | Kaitse mehaaniliste ohtude eest<br>A: kulumiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4)<br>B: terafookekindlus (toimivusklass 0 kuni 5)<br>C: purunemiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4)<br>D: torkekindlus (toimivusklass 0 kuni 4)<br>E: TDM ISO EN 13997 löökkindlus (toimivusklass A kuni F)<br>P: Löögikaitse (valikuline) = kindad kaitsevad kindi sõrmenukkide piirkonnas löögikaitset (ei kehti sõrmede piirkonna kohta, mida ei saa testida). Kui P ei väideta, siis kokkupõrkekaitset ei rakendu.<br>Kui EN 388 piktogrammi kohased tasemed on tähistatud eeslihtega EU  | või BR või PRC, viitab see tasemele, mille on saanud Euroopa teavitatud asutus, Brasiilia sertifitseerimisinstiituit või Hiina Rahvavabariigi sertifitseerimisinstiituit vastavalt GB 24541-1e.<br><br>Hoiatus: Kinnaste toimivusklassid põhinevad katsetustel, mis on tehtud kinnaste peopesapiirkonnas. Kinnaste puhul, millel on kaks või rohkem kihti, ei pruugi üldine toimivusklass peegeldada kindi välimise kihi toimivust. |
| <br>ABCDEF<br>EN 407:2004                                       | Kaitse kuumuse eest<br>A: tuleohtlikkus (klass 0 kuni 4)<br>B: soojaalavus (klass 0 kuni 4)<br>C: soojusjuhtivus (klass 0 kuni 4)<br>D: soojuskülgus (klass 0 kuni 4)<br>E: sulametalli pritsmed väikeses koguses (klass 0 kuni 4)<br>F: sulametalli pritsmed suures koguses (klass 0 kuni 4)   | <br>ABC<br>EN 511:2006<br><br>Kaitse külma eest<br>A: külmajuhtivus (klass 0 kuni 4)<br>B: külmatalavus (klass 0 kuni 4)<br>C: Veeilblaskvus (0 või 1) – Hoiatus: kinnaste puhul, millel on klass 0, tuleb arvestada, et need võivad kaotada märjana külma isoleerimise võime.   |
| <br>EN 421:2010   | <br>EN ISO 374-5:2016  | <br>VIIRUS<br>EN ISO 374-5:2016  |
| <br>ABCDEFGHIJKLMNPST<br>EN ISO 374-1:2016 /<br>Tüüp A, B või C | Tüüp A = kemikaali läbitungimisaeg > 30 minutit vähemalt 6 alltoodud kemikaali puhul.<br>Tüüp B = kemikaali läbitungimisaeg > 30 minutit vähemalt 3 alltoodud kemikaali puhul.<br>Tüüp C = kemikaali läbitungimisaeg > 10 minutit vähemalt 1 alltoodud nimekirjas sisalduva kemikaali puhul (piktogrammi all puudub kood).<br><br>A = metanool<br>B = atsetoon<br>C = atsetonitril<br>D = metüleenkloriid<br>E = sisinikisulfaad<br>F = tolüeen<br>G = dietüülamiin<br>H = tetrahüdrofuraan<br>I = etüülatsetaat<br>J = n-heptaan<br>K = naatriumhüdroksiid, 40%<br>L = etüülhape, 96%<br>M = lämmastikhape, 65%<br>N = ataanhape, 99%<br>O = ammoniaak, 25%<br>P = vesinikperoksiid, 30%<br>S = vesinikfluoriidhape, 40%<br>T = formaldehüüd, 37%  |   |
|   | Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Euroopa isikukaitsevahendite määrustele. XXXX viitab III kategooria vastavastandimise eest vastutava teavitatud asutuse identifitseerimisnumbrile.  | <br>EN 420:2003 + A1:2009  |
|   | Sobib kokkupuuteks toiduainetega.   | <br>TP TC 019/2011   |
|   | Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Korea tööturvishoiu ja -ohutuse seaduse IKV nõuetele.   | CA XX.XXX   |
|   | Kulumiskindluse klassifikatsioon (tasemed 0 kuni 6) vastavalt Ameerika rahvusstandardi instituudile 105-2016.   |    |
| <br>X<br>ISO 18889:2019                                       | Pestitsiididevastane kaitse<br>Kui X=G1: kinnas on sobiv, kui potentsiaalne risk on suhteliselt madal. Need kindad ei ole sobivad kontsentreeritud pestitsiidide koostise korral ja/või mehaanilise riskiga stenaariumite korral.<br>Kui X=G2: kinnas on sobiv, kui potentsiaalne risk on kõrgem. Need kindad on sobivad lahustatud ja ka kontsentreeritud pestitsiididega kasutamiseks. G2 kindad katsemeetodi kohaselt testitud keemilise läbilaskuvuse andmed ja testimismeetodil EN 374-4:2013 testitud halvenemismääradele on saadaval soovi alusel. Pestitsiidide resistentsuse puhul ei põhine kate kestus tegelikult kasutusajal, kuna läbitungimiskatse on kiirendatud katse, mille puudub näidise proovipind on pidevalt kontakti katsekemikaaliga. Kuigi kokkupuute kestus võib tegelikult kasutamises olla lahustatud koostise pikem, ei ole terve pind pidevas kontakti pestitsiidiga. Toote toimimise kohta lisainfo saamiseks, võtke palun ühendust Anselliga. EU vastavusdeklaratsiooni saamiseks kasutage allpool näidatud linki: <a href="http://www.ansell.com/regulatory">www.ansell.com/regulatory</a> |   |

EU tüübimärgistõend (Moodul B) ja kontrollitud tootekontrollid (Moodul C2) väljastanud Centexbel Belgia (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Hoiatus!

Kemikaalide vastupidavuse andmed on saadud laboratoorses tingimustes peopesalt võetud proovidest ja kehtivad ainult kontrollitud kemikaali puhul. Segus kasutamise korral võivad need olla erinevad. Kinnaste, mis on 400 mm või pikemad, keemilise vastupidavuse andmed põhinevad näidistel, mis on võetud varrukaosast 80 mm kauguselt. Keemilise vastupidavuse andmed ei pruugi peegeldada tegelikult kaitset töökohal ja erinevusi segude ja puhaste kemikaalide vahel. Soovitav on kontrollida, et kindad sobiksid ettenähtud kasutuseks, sest töökohal olevad tingimused võivad tüübikaitset erineva sõltuvalt temperatuurist, kulumisest ja lagunemisest. Kasutamisel võivad kaitsekindad pakkuva füüsiliste ohtude muutmise tõttu vähem kaitset ohtlike kemikaalide eest. Liigutused, rebenemine, hõõrdumine, kemikaalidega kokkupuudet tingitud halvenemine jms võivad oluliselt vähendada tegelikult kasutusaja. Sõjavägede kemikaalide puhul võib kemikaalide kindade välimisel oia kõige olulisem nende halvenemine. EN 16523-1:2015 katsemeetodi kohaselt testitud keemilise läbilaskuvuse andmed ja testimismeetodil EN 374-4:2013 testitud halvenemismääradele on saadaval soovi alusel. Pestitsiidide resistentsuse puhul ei põhine kate kestus tegelikult kasutusajal, kuna läbitungimiskatse on kiirendatud katse, mille puudub näidise proovipind on pidevalt kontakti katsekemikaaliga. Kuigi kokkupuute kestus võib tegelikult kasutamises olla lahustatud koostise pikem, ei ole terve pind pidevas kontakti pestitsiidiga. Toote toimimise kohta lisainfo saamiseks, võtke palun ühendust Anselliga. EU vastavusdeklaratsiooni saamiseks kasutage allpool näidatud linki: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Ettevaatusabinõud kasutamisel

- Enne kasutamist jälgi, et kinnastel ei esineks defekte või muid puudusi, nagu augud, torkeaugud ja rebendid. Kui kindad on rebenenud või neisse on kasutamisel tekkinud torkeauke, tuleb need kohealt kasutuselt kõrvaldada. Kahtluse korral kindaid mitte kasutada, vaid asendada need uutega.
- Ärge keerake kindaid pahupidi.
- Oluline on mitte lasta kemikaalidel nahaga kokku puutuda, isegi kui neid peetakse ohututeks.
- Eemaldage kinnas kohe, kui kontsentreeritud pestitsiidid lekkimine on seda kahjustanud.
- Nõuivat on kinnaste kasutusest kõrvaldamine, kui need on aegunud. Kasutatud kindaid, mis on kemikaalidega juba kontaktis olnud, ei tohiks pärast iga töövahetust uuesti kasutada ja need tuleb kasutusest kõrvaldada, kui need näitavad kasutuse ajal mistahes halvenemise tunnuseid (nagu näidise värvimuutmine või kinnaste nõrgenemine).
- Vältige seest mustade kinnaste kandmist - need võivad ärritada nahka, põhjustada dermatiiti või midagi hullemat.
- Riidest voodriga kinnaste korral olge hoiatatud, et pestitsiidid võivad potentsiaalselt sellise tekstiilist riide sisse imbuda.
- Saastatud kindad tuleks enne kasutuselt kõrvaldamist puhastada või pesta.
- Kindlustage, et kemikaalid ei pääse varrukaosast sisse.
- Kindaid, mille rebenemise aste on 1 või kõrgem (vastavalt EN 388-le) ei tohiks kasutada kaitseks hambuliste terade vastu või juhul, kui on risk liikuvastes masinaosadesse takerdumiseks.
- Kindad ei tohiks puutuda kokku lahtise leegiga.
- Kindaid ei tohiks kasutada kaitseks ioniseeriva riiatatsiooni vastu ega kasutada prügikonteinerite ümbriserajates.
- Kõiki kindaid, mis sobivad toiduga kokkupuutumiseks, ei tohi kasutada kõigi toiduainetega. Mõned kinnastega võib esineda üleliigset migratsiooni teatud tüüpi toiduainetega. Et teada saada, millised piirangud rakenduvad ja milliste kindlate toiduainetega kindaid saab kasutada, küsige nõu Ansellilt või uurige Ansell toiduainete vastavuse deklaratsiooni.
- Kui kindad on märgistatud, et ei pruugi pinnad puutuda kokku toiduga.
- Kui kindaid kasutatakse plahvatusohtlik keskkonnas veenduge, et need vastavad EN 16350 nõuetele. Neid kindaid kandvad isikud peaksid olema korralikult maandatud, st. kandma vastavalt jalgadele ning rõivastust.

**Hoiatus:** Kindaid ei tohi lahti pakkida, avada, seadistada või eemaldada süttimis- või plahvatusohtlikus õhus. Kinnaste elektrostaatiliselt omandus võib tugevalt mõjutada vananemine, kulumine, saastumine ja kahjustused ning neist ei pruugi piisata hapnikuga rikastatud süttimisohikes keskkondades kasutamiseks, kus on vajalik lisahindamine.

### C. Koostisained/tervishooldusvahendid koostisained

Mõned kindad võivad sisaldada koostisaineid, mis võivad tekitada tundlikel inimestel allergiat, põhjustades ärritust või allergilisi reaktsioone. Allergiliste reaktsioonide korral pöörduge koheest arsti poole. Täpsemat teavet saamiseks võtke ühendust Anselliga

### D. Hooldamine

**Hoiustamine:** Hoidke eemal otsesest päikesevõlmest, hoiustage jahedas ja kuivas paigas ning originaalpakendis. Hoida eemal ossoonilistest. Kui kindad on korrektselt hoiustatud, nagu eespool kirjeldatud, ei kaota nad oma toimet ja kinda omandused märkimisväärselt ei muutu. Kui vananemine või hoiustamine võib kindaid mõjutada, on aegumiskuupäev kirjas pakketmaterjalil.

**Puhastamine:** Kemikaalide vastupidavate kindad ja ole mõeldud pesemiseks ega korduvkasutuseks. Need on vaid ühekordseks kasutamiseks.

### E. Kasutuselt kõrvaldamine


















Kasutatud kindad võivad olla kokku puutunud nakkusohutlike või terviskahjustavate ainetega. Kõrvaldage toode kasutuselt, jälgides oma kohaliku omavalitsuse nõudeid. Toote äraviskamine või tuhastamine peab toimuma kontrollitud tingimustes.

## „ANSELL” CHEMINIAMS PREPARATAMS IR PESTICIDAMS ATSPARIOS PIRŠTINĖS CR (MODULIS C2) PESTICIDAI VERSIJA

### A. Naudojimas

Šis naudojimo instrukcijų lapelis skirtas naudoti kartu su specialia informacija, kuri pateikiama ant pakuotės ar jos viduje. Šios pirštinės yra sukurtos saugoti rankas daugiausia nuo cheminių pavojų ir atitinka harmonizuotus EN arba EN ISO standartus, kaip parodyta piktogramose, kurios yra ant pirštinių arba pakuotės priedu. Todėl pirštines suteikia apsauga nuo tam tikrų pavojų, kaip parodyta šiomis piktogramomis, kurias apibrėžia šie harmonizuoti standartai. Pirštines atitinka Europos reglamentą 2016/425/ES. Pirštines, pažymėtas piktograma, reikšiančia sąlytį su maisto produktais, taip pat atitinka Europos reglamentus 1935/2004 ir 2023/2006 bei visus galiojančius nacionalinius norminius aktus dėl medžiagų sąlyčio su maistu. Užtikrinkite, kad pirštines būtų naudojamos tik pagal nustatytą paskirtį, kaip paaiškinta aukščiau.

### Simbolių ir piktogramų paaiškinimas:

|  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
|    | Apsauga nuo mechaninių pavojų<br>A: atsparumas dilimui (0–4 veiksmingumo lygis)<br>B: atsparumas įpjovimui (0–5 veiksmingumo lygis)<br>C: atsparumas plyšimui (0–4 veiksmingumo lygis)<br>D: atsparumas pradūrimui (0–4 veiksmingumo lygis)<br>E: TDI ISO EN 13997 atsparumas įpjovimui (A–F veiksmingumo lygis)<br>P: Apsauga nuo smūgio (pasirenkama) = pirštines turi apsaugą nuo smūgio krumpulį srityje (neatitinka pirštų sritys, kurios neįmanoma patikrinti). Jei nėra nurodoma P, apsauga nuo smūgių nesuteikiama.  | Jei lygiai po piktograma EN 388 pažymėti su priešdėliu ES, BR arba PRC, tai nurodo lygius, kuriuos atitinkamai pateikė Europos notifikuoti įstaiga, Brazilijos sertifikavimo institutas arba Kinijos Liaudies Respublikos sertifikavimo institutas pagal GB 24541. |  |  |  |  |  |
|    | Apsauga nuo karščio<br>A: degumas (0–4 lygis)<br>B: sąlytinė šiluma (0–4 lygis)<br>C: konvekinė šiluma (0–4 lygis)<br>D: spinduliuojama šiluma (0–4 lygis)<br>E: mažai išlydyto metalo lašai (0–4 lygis)<br>F: didelis išlydyto metalo kiekis (0–4 lygis)  |   | Apsauga nuo šalčio<br>A: konvekinis šaltis (0–4 lygis)<br>B: sąlytinis šaltis (0–4 lygis)<br>C: Vandens įsiskverbimas (0 arba 1) – [spėjimas: naudojant pirštines, pažymėtas 0 lygiu, reikia įsidėmėti, kad susilpusios jos gali prarasti savo šaltį izoliuojančias savybes. |  |  |  |  |
|    | Apsauga nuo radioaktyvaus užteršimo.   |   | Apsauga nuo bakterijų ir grybelio, neišbandyta dėl virusų.   |       | Apsauga nuo bakterijų, grybelio ir virusų.   |       | Pirštines atitinka reikalavimus (vertikalus atsparumas < 10 <sup>6</sup> ohm); naudojami vietose, kuriose yra degių arba sprogių zonų. |
|   | A tipas = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 30 min.; galioja mažiausiai 6 cheminėms medžiagoms, pateiktoms žemiau nurodytame sąraše.<br>B tipas = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 30 min.; galioja mažiausiai 3 cheminėms medžiagoms, pateiktoms žemiau nurodytame sąraše<br>C tipas = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 10 min.; galioja mažiausiai vienai cheminei medžiagai, pateiktai žemiau nurodytame sąraše (po piktograma nenurodytas joks kodas)  | A = melanol<br>B = aceton<br>C = acetonil<br>D = diklometan<br>E = ugijikov disulfid   |  | F = toluen<br>G = dietilamin<br>H = tetrahidrofuran<br>I = etil acetat<br>J = n-heptan | K = natrijev hidroksid, 40 %<br>L = sumpoma kiselina, 96 %<br>M = dušična kiselina, 65 %<br>N = octena kiselina, 99 %<br>O = amonjak, 25 % | P = vodikov peroksid, 30 %<br>S = hidrofuduoma kiselina, 40 %<br>T = formaldehid, 37 % |  |
|  | Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal europinius reglamentus dėl Asmeninių apsaugos priemonių, XXXX nurodo notifikuosios įstaigos, atsakingos už atitikimo III kategorijai įvertinimą, identifikacijos numerį.   |   |  | EN 420:2003 + A1:2009  | Prieš naudodami pirštines perskaitykite naudojimo instrukcijas arba susisieki su „Ansell“ norėdami daugiau informacijos.                   |  |  |
|  | Tinka sąlyčiui su maisto produktais.   |   |  | TP TC 019/2011   | Gaminys atitinka ir yra patvirtintas pagal Rusijos multinės reglamento TP TC 019/2011 reikalavimus.  |  |  |
|  | Gaminys atitinka ir yra patvirtintas pagal Korėjos darbuotojų sveikatos ir saugos akto, skirto AAP, reikalavimus.  |   |  | CA XX.XXX  | Patvirtinimo pažymėjimas, kaip patvirtinta pagal Brazilijos reglamento reikalavimus (kur xx.xxxx nurodo pažymėjimo numerį).                |  |  |
|  | Atsparumo dilimui įvertinimas (0–6 lygis) pagal Amerikos nacionalinį standartą institutą 105-2016.   |   |  | ANSI CUT   | Atsparumo įpjovimui įvertinimas (A1–A9 lygis) pagal Amerikos nacionalinį standartą institutą 105-2016.                                     |  |  |
|  | Apsauga nuo pesticidų<br>Jei X=G1: pirštines tinkamos naudoti, kai galimas pavojus yra sąlyginai mažas. Šios pirštines netinkamos naudoti dirbant su koncentruotais pesticidų preparatais ir (arba) kai kyla mechaninis pavojus.<br>Jei X=G2: pirštines tinkamos naudoti, kai galimas pavojus yra didesnis. Šios pirštines tinkamos naudoti su atskiestais ir koncentruotais pesticidais. G2 pirštines taip pat atitinka minimalius mechaninio atsparumo reikalavimus, todėl tinka naudoti veikloms, kurioms atitikt reikia pirštinių su minimaliu mechaniniu atsparumu.<br>Dėvint G1 ir G2 pirštines, pesticidai negali prasiskverbti tarp drabužio rankovės ir pirštines. Jei pirštines ir rankovės persidengimas yra mažesnis nei maždaug 50 mm, reikia naudoti ilgesnę pirštinę.<br>Jei X=GR: pirštines apsaugą tik po pesticidų naudojimo į darbo vietą grįžusio darbuotojo, kuris turi sąlytį su sausais arba iš dalies sausais pesticidų likučiais, kurie liko ant augalo paviršiaus po pesticidų naudojimo, rankos delno sritį. Ši pirštinių kategorija linkama naudoti tik veikloms grįžus į darbo vietą po pesticidų naudojimo, jei nustatyta pirštų galių ir delno srities apsauga yra pakankama. | X<br>ISO 18889:2019  |  |  |  |  |  |

ES-tipo apžiūros sertifikatas (modulis B) ir pržiūrimo gaminio patikrinimai (modulis C2), atliekami „Centexbel“ Belgija (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Įspėjimas!

Pateikti cheminio atsparumo duomenys buvo įvertinti laboratorijos sąlygomis iš mėginių, paimtų tik iš delno srities ir susijusių tik su bandomomis cheminėmis medžiagomis. Duomenys gali skirtis, jei bus naudojama mišinys. 400 mm arba ilgesnių pirštinių atsparumo cheminėms medžiagoms duomenys pagrįsti paimtais mėginiais – 80 mm nuo rankogaliu Atsparumo cheminėms medžiagoms duomenys gali neatspindėti faktinės apsaugos darbo vietoje trukmės ir skirtumų tarp mišinių ir grynų cheminių medžiagų. Rekomenduojama patikrinti, ar pirštines tinkamos numatytai paskirtai, kadangi darbo vietos sąlygos gali skirtis nuo tipo bandymo pagal temperatūrą, nutrynimą ir imną. Naudojamos pirštines gali būti mažiau atsparios pavojingoms cheminėms medžiagoms dėl fizinių sąlyčių pakitimo. Cheminio sąlyčio sukeltas pajudėjimas, užkliuvinimas, nutrynimasis, imimas ir pan. gali žymiai sumažinti faktinį naudojimo laiką. Naudojant išsėdiančias medžiagas, suirimas gali būti svariabiusis veiksnis renkantis cheminėms medžiagoms atsparias pirštines. Chemikalų sunkiosios duomenys, kaip išbandyta pagal EN 16523-1:2015 bandymo metodą, ir suirimo duomenys, kaip išbandyta pagal EN 374-4:2013 bandymo metodą, pateikiami pateikus prašymą. Tikrinant atsparumą pesticidams, bandymo trukmė nėra pagrįsta faktiniu naudojimo laiku, nes sunkiosios bandymas yra pagrelintas bandymas, kurio metu mėginio paviršius yra nuolat veikiamas bandymo chemine medžiaga. Nors poveikio trukmė gali būti ilgesnė darbo vietoje, kai naudojami atskiesti preparatai, visais paviršiais nėra nuolat veikiamas cheminės medžiagos. Detalesnės informacijos apie gaminio panaudojimą kreipkitės į „Ansell“. Norėdami gauti ES atitikimo deklaraciją, spauskite nuorodą, kaip parodyta žemiau: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Naudojimo atsparumo priemonės

- Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštines nėra tokių defektų kaip skylių, pradūrimų ir įplyšimų. Jei naudojant pirštines suplyšo ar buvo pradurtos, nedelsdami jas išmeskite. Jei dvejopate, pirštinių nenaudokite, įsigykite naujas.
- Neišverskite pirštinių į kitą pusę.
- Cheminių medžiagų jokiū būdu nelieskite prie odos, net jei atrodo, kad jos nekenksmingos.
- Nedelsiant nusimkite pirštines, jei ant jų pateko koncentruoti pesticidai.
- Pirštines, kurių galiojimo laikas pasibaigęs, reikia išmesti. Panaudotų pirštinių, kurios jau turėjo sąlytį su cheminėmis medžiagomis, negalima pakartotinai naudoti; jei naudojimo metu pastebimi bet kokio imo požymiai (pavyzdžiui, spalvos nublukimas arba pirštinių kokybės pablogėjimas), jas reikia išmesti.
- Nenaudokite pirštinių, turinčių iš vidaus – tai gali suerzinti odą ir sukelti dermatitą ar rimtesnius susirgimus.
- Jei pirštines turi medžiaginį pamušalą, įsidėmėkite, kad pesticidai gali prasiskverbti į tekstilės medžiagą.
- Prieš nusimant užterštas pirštines, jas reikia nuvalyti arba nuplauti.
- Įsitikinkite, kad cheminės medžiagos negali patekti per rankogalį.
- Pirštines, turinčias 1 arba didesnę plyšimo lygį (pagal EN 388), negali būti naudojamos apsaugai nuo dantųjų asmenų arba esant įspainiojimo į judančias mechanizmo dalis pavojui.
- Pirštines negali liesti su atvira ugnimi.
- Pirštinių negalima naudoti apsaugai nuo jonizuojančios spinduliuotės, nei uždarose izoliuotose patalpose
- Ne visos pirštines, tinkamos sąlyčiui su maisto produktais, gali būti naudojamos su visais maisto produktais. Kai kurių pirštinių medžiagų dalelės gali pamelyti stipriai migruoti į tam tikrus maisto produktus. Norėdami sužinoti, kokie apribojimai taikomi ir su kokiais maisto produktais pirštines gali būti naudojamos, kreipkitės į „Ansell“ arba ieškokite informacijos „Ansell“ maisto atitikties deklaracijoje.
- Jeigu pirštines yra ženkintos, spausdinimo paviršiai negali liesti su maistu
- Jei pirštines yra naudojamos sprogiuose aplinkose, turite užtikrinti, kad jos atitiktų EN 16350 reikalavimus. Asmenys, dėvintys šias pirštines, turėtų būti tinkamai įžeminti, pvz., dėvėdami atitinkama avalynę ir rėbus

**Įspėjimas:** Pirštinių negalima išpakuoti, atidaryti, pasitaityti ar nusiimti degiose ar sprogiose atmosferose. Elektrostatines pirštinių savybes gali smarkiai paveikti senėjimas, nusidėvėjimas, užteršimas bei pažeidimas, ir jų gali nepakakti deguonimi praturtintos, degios atmosferose, kur būtina atlikti papildomą įvertinimą.

### C. Sudėtis / pavojingoms sudedamosios dalys

Kai kurios pirštines gali būti užterštos užkrečiamomis ar kitokiomis pavojingomis medžiagomis. Išmeskite pagal vietos valdžios reglamentus. Užsaskite su užkasamomis liekanomis arba sudeginkite kontroliuojamomis sąlygomis.

### D. Priežiūros instrukcijos

**Laikymas:** Laikykite atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, vėsioje sausose vietoje originalioje pakuotėje. Laikykite toliau nuo ozono šaltinių. Jei pirštines laikomos tinkamai, kaip nurodyta pirmiau, jos nepraras savo efektyvumo ir jų charakteristikos pakis nedaug. Jei pirštines gali turėti poveikį senėjimas arba laikymas, galiojimo laikas yra nurodytas ant pakavimo medžiagų.

**Valymas:** Cheminėms medžiagoms atsparias pirštines nėra numatyta skalbti arba naudoti pakartotinai. Tai vienkartinio naudojimo pirštines.

### E. Išmetimas

















Panaudotas pirštines gali būti užterštos užkrečiamomis ar kitokiomis pavojingomis medžiagomis. Išmeskite pagal vietos valdžios reglamentus. Užsaskite su užkasamomis liekanomis arba sudeginkite kontroliuojamomis sąlygomis.

## MĂNUȘI ANSELL REZISTENTE LA SUBSTANȚE CHIMICE ȘI PESTICIDE CR (MODULUL C2) VERSIUNEA PESTICIDE

### A. Utilizare

Această notă cu instrucțiuni pentru utilizare se va utiliza în combinație cu informațiile specifice menționate pe sau în interiorul fiecărui ambalaj. Aceste mănuși sunt destinate protejării mâinilor mai ales împotriva riscurilor chimice, și se conformează standardelor armonizate EN sau EN ISO aplicabile așa cum este prezentat de pictogramele care sunt menționate pe mănuși sau pe ambalaje. Prin urmare, mănușile vor oferi protecție împotriva riscurilor specifice așa cum este prezentat de aceste pictograme, care sunt definite de aceste standarde armonizate. Mănușile sunt în conformitate cu Regulamentul european 2016/425/UE. Mănușile însoțite de pictograma care desemnează contactul cu alimentele, sunt de asemenea în conformitate cu Reglementările europene 1935/2004 și 2023/2006, precum și cu toate reglementările naționale aplicabile pentru contactul cu alimentele. Va rugăm să vă asigurați că mănușile sunt utilizate numai în scopurile pentru care sunt destinate, conform explicațiilor de mai sus.

### Explicarea simbolurilor și pictogramelor:

|   |  |   |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|---|--|---|---|--|--|-------------|------------|----------------------------|------------------------------|-------------|-----------------|------------------------|---------------------------|-----------------|---------------------|----------------------|-----------------------|----------------|--------------------|----------------------|--|-----------------------|--------------|------------------|--|
|  <p>ABCDEP<br/>EN 388: 2016v</p>                                      | <p>Protecție împotriva riscurilor mecanice<br/>A: Rezistența la abraziune (nivelul de performanță 0 la 4)<br/>B: Rezistența la tăiere cu lama (nivelul de performanță 0 la 5)<br/>C: Rezistența la rupere (nivelul de performanță 0 la 4)<br/>D: Rezistența la perforare (nivelul de performanță 0 la 4)<br/>E: Rezistența la tăiere TDM ISO EN 13997 (nivelul de performanță A la F)<br/>P: Protecție față de impact (opțional) = mănuși care oferă protecție față de impact în zona încheieturii mânușii (nu se aplică la zona degetului, care nu poate fi testată). Dacă nu se afirmă P, nu se aplică protecția față de impact.</p>   | <p>Dacă nivelurile de sub pictograma EN 388 au un prefix EU sau BR sau PRC; acestea se referă la nivelurile obținute de către Organismul notificat european de către Institutul de certificare brazilian conform, sau de către Institutul de Certificare al Republicii Populare Chineze conform GB 24541.</p> <p><b>Avertizare:</b> Nivelurile de performanță pentru mănuși se bazează pe teste efectuate pe zona de palmă a mănușilor. Pentru mănușile cu două sau mai multe straturi, aceste niveluri globale de performanță pot să nu reflecte în mod necesar performanța straturilor externe a mănușii.</p> |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>ABCDEF<br/>EN 407: 2004</p>                                       | <p>Protecție împotriva căldurii<br/>A: Infamabilitate (nivelul 0 la 4)<br/>B: Căldură prin contact (nivelul 0 la 4)<br/>C: Căldură de convecție (nivelul 0 la 4)<br/>D: Căldură radiantă (nivelul 0 la 4)<br/>E: Picături mici de metal topit (nivelul 0 la 4)<br/>F: Cantități mari de metal topit (nivelul 0 la 4)</p>   |  <p>ABC<br/>EN 511: 2006</p> <p>Protecție împotriva frigului<br/>A: Frig prin convecție (nivelul 0 la 4)<br/>B: Frig prin contact (nivelul 0 la 4)<br/>C: Penetrarea apei (0 sau 1) – Avertizare: pentru mănușile la care se afirmă un nivel 0, trebuie menționat că acestea își pot pierde proprietățile de izolare la rece când sunt ude.</p>  |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>EN 421:2010</p>   |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>   | <p>Protecție împotriva bacteriilor și ciupercilor, nelăstă împotriva virusurilor.</p>   |  <p>VIRUS<br/>EN ISO 374-5:2016</p>                    | <p>Protecție împotriva bacteriilor, ciupercilor și virusurilor.</p>  |  <p>Mănuși care satisfac cerințele (rezistență verticală &lt; 10<sup>6</sup> ohm); pentru utilizare în locuri unde există zone inflamabile sau explozive.</p> |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>ABCDEFGHIJKLMNPST<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Tip A, B sau C</p> | <p>Tip A = timp de pătrundere chimică &gt; 30 minute pentru cel puțin 6 substanțe chimice conform listei de mai jos.<br/>Tip B = timp de pătrundere chimică &gt; 30 minute pentru cel puțin 3 substanțe chimice conform listei de mai jos.<br/>Tip C = timp de pătrundere chimică &gt; 10 minute pentru cel puțin o substanță chimică conform listei de mai jos (fără cod sub pictogramă).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanol</td> <td>F = toluen</td> <td>K = hidroxid de sodiu, 40%</td> <td>P = peroxid de hidrogen, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = acetonă</td> <td>G = dietilamină</td> <td>L = acid sulfuric, 96%</td> <td>S = acid fluorhidric, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = acetonitril</td> <td>H = tetrahidrofuran</td> <td>M = acid azotic, 65%</td> <td>T = formaldehidă, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = diclometan</td> <td>I = acetat de etil</td> <td>N = acid acetic, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = sulfură de carbon</td> <td>J = n-heptan</td> <td>O = amoniac, 25%</td> <td></td> </tr> </table>  |   |   |  |  | A = metanol | F = toluen | K = hidroxid de sodiu, 40% | P = peroxid de hidrogen, 30% | B = acetonă | G = dietilamină | L = acid sulfuric, 96% | S = acid fluorhidric, 40% | C = acetonitril | H = tetrahidrofuran | M = acid azotic, 65% | T = formaldehidă, 37% | D = diclometan | I = acetat de etil | N = acid acetic, 99% |  | E = sulfură de carbon | J = n-heptan | O = amoniac, 25% |  |
| A = metanol   | F = toluen   | K = hidroxid de sodiu, 40%  | P = peroxid de hidrogen, 30%  |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| B = acetonă   | G = dietilamină  | L = acid sulfuric, 96%  | S = acid fluorhidric, 40%   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| C = acetonitril   | H = tetrahidrofuran  | M = acid azotic, 65%  | T = formaldehidă, 37%   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| D = diclometan  | I = acetat de etil   | N = acid acetic, 99%  |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
| E = sulfură de carbon   | J = n-heptan   | O = amoniac, 25%  |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|   | <p>Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Reglementărilor europene privind echipamentul individual de protecție. XXXX se referă la numărul de identificare al organismului notificat care răspunde de evaluarea conformității cu Categoria III.</p>   |   |   |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> | <p>Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare. Înainte de a utiliza mănușile, sau contactați Ansell pentru informații suplimentare.</p>  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|   | <p>Adecvată pentru contactul cu alimentele.</p>  |    | <p>Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului vamal rusesc TP TC 019/2011.</p>                                  |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|   | <p>Produsul este conform cu, și atestat după cerințele legii coreene privind igiena profesională și siguranța pentru EIP.</p>  | <p>CA XX.XXX</p>  | <p>Certificat de omologare, atestat conform cerințelor Regulamentului brazilian (unde xx.xxxx se referă la numărul certificatului).</p> |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|   | <p>Clasificarea rezistenței la abraziune (nivelul de la 0 la 6) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.</p>  |    | <p>Clasificarea rezistenței la tăiere (nivelurile A1 la A9) în conformitate cu American National Standard Institute 105-2016.</p>       |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |
|  <p>ISO 18889:2019 X</p>  | <p>Protecție împotriva pesticidelor</p> <p>Dacă X=G1: mănușa adecvată când riscul potențial este relativ scăzut. Aceste mănuși nu sunt adecvate pentru utilizare cu formulări concentrate de pesticide și/sau pentru scenarii în care există riscuri mecanice.</p> <p>Dacă X=G2: mănușa adecvată când riscul potențial este mai mare. Aceste mănuși sunt adecvate pentru utilizare cu pesticide atât diluate cât și concentrate. Mănușile G2 îndeplinesc de asemenea cerințele minime de rezistență mecanică și sunt prin urmare adecvate pentru activități care necesită mănuși cu o rezistență mecanică minimă.</p> <p>Pentru mănușile G1 și G2, pesticidele nu trebuie să aibă posibilitatea de a penetra între mâneca îmbrăcămintei și mănușă. Dacă supraapunerea este mai mică de aproximativ 50 mm între mănușă și mânecă, trebuie utilizată o mănușă cu lungime mai mare.</p> <p>Dacă X=GR: mănușa asigură protecție numai pe partea de palmă a mâinii pentru muncitorii la reîntregire care este în contact cu reziduurile de pesticide uscate și parțial uscate, care rămân pe suprafața plantei după aplicarea pesticidelor. Această categorie de mănuși este potrivită numai pentru activități de reîntregire, la care s-a stabilit că protecția asigurată la vârful degetelor și partea de palmă a mâinii este suficientă.</p> |   |   |  |  |             |            |                            |                              |             |                 |                        |                           |                 |                     |                      |                       |                |                    |                      |  |                       |              |                  |  |

Certificat de examinare tip UE (Modulul B) și verificări supravegheate de produs (Modulul C2) de către Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Avertizări

Datele de rezistență chimică furnizate au fost evaluate în condiții de laborator din eșantioane prelevate numai din palmă și se referă doar la substanța chimică testată. Ele pot fi diferite dacă mănușa va fi utilizată la un amestec. Pentru mănușile de 400 mm sau mai lungi, datele de rezistență chimică se bazează pe eșantioane prelevate la 80 mm de capătul mănușii. Datele de rezistență chimică pot să nu reflecte durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțe chimice pure. Se recomandă să se verifice dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea avută în vedere, condițiile de la locul de muncă pot să difere de testarea tipică în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai mică la chimicalele periculoase din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățarea, frecările, degradarea cauzată de contactul chimic, etc. pot reduce semnificativ durata efectivă de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de considerat la alegerea mănușilor rezistente la substanțele chimice. Datele de penetrare chimică, conform metodei de testare EN 16523-1:2015, și datele de degradare, conform metodei de testare EN 374-4:2013, sunt disponibile la cerere. În privința rezistenței la pesticide, durata testului nu se bazează pe durata efectivă de utilizare, întrucât testul de permeabilitate este un test accelerat în care suprafața eșantionului este în contact constant cu substanța chimică de testare. Deși durata expunerii poate fi mai lungă în timpul aplicării pe teren cu formulare diluate, întreaga suprafață nu este în contact constant cu substanța chimică de testare. Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați Ansell. Pentru a obține Declarația de Conformitate UE, vă rugăm să utilizați linkul de mai jos: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Precauții la utilizare

- Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni precum găuri, pori și rupturi. Dacă mănușile sunt rupte sau perforate în timpul utilizării, eliminați-le imediat. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați mănușile, ci folosiți o altă pereche.
  - Nu întoarceți mănușile pe dos.
  - Este esențial ca pielea să fie ferită de contactul cu toate substanțele chimice, chiar dacă sunt considerate inofensive.
  - Dezafectarea mănușilor ar fi necesară după expirarea lor. Mănușile folosite care au fost deja în contact cu substanțe chimice nu trebuie reutilizate după fiecare schimb de lucru și trebuie dezafectate când prezintă orice semn de degradare în timpul utilizării (precum decolorarea și slăbirea mănușilor).
  - Evitați purtarea mănușilor care sunt murdare în interior – ele pot irita pielea, cauzând dermatite sau boli mai grave.
  - Pentru mănușile cu o căptușeală din țesătură, vă rugăm să rețineți că pesticidele pot fi absorbite de astfel de materiale textile.
  - Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere.
  - Asigurați-vă că substanțele chimice nu pot pătrunde prin mănușă.
  - Mănușile care au un nivel 1 sau mai mare de rezistență la rupere (conform EN 388) nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva lamelor zimțate, sau când există riscul de prindere în piesele în mișcare ale mașinilor.
  - Mănușile nu trebuie să vină în contact cu focul deschis.
  - Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva radiațiilor ionizante și nici pentru nișele radiochimice.
  - Nu toate mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot fi utilizate la toate alimentele. Unele mănuși pot prezenta o migrare excesivă spre anumite tipuri de alimente. Pentru a cunoaște restricțiile aplicate, și pentru care anume alimente pot fi utilizate mănușile, vă rugăm să contactați Ansell sau consultați declarația de conformitate Ansell pentru alimente.
  - Dacă mănușile sunt marcate, suprafețele imprimate nu trebuie să vină în contact cu alimentele.
  - Dacă mănușile sunt utilizate în medii explozive, vă rugăm să asigurați ca ele să satisfacă cerințele EN 16350 Persoanele care poartă aceste mănuși trebuie să fie conectate corespunzător la pământ, de ex., purtând încălțăminte și îmbrăcăminte adecvată.
- Avertizare:** Mănușile nu trebuie dezambalate, deschise, potrivite sau scoase în atmosferă inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor ar putea fi afectate negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare, și ar putea să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile, bogate în oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare.

### C. Ingrediente / Ingrediente periculoase

Unele mănuși pot conține ingrediente dense care se știe că pot fi cauze posibile de alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. Pentru informații suplimentare luați legătura cu Ansell.

### D. Instrucțiuni de îngrijire

**Depozitare:** Feriți de lumina directă a soarelui; depozitați într-un loc uscat și răcoros, și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă mănușile sunt depozitate corespunzător, conform celor de mai sus, ele nu își vor pierde performanțele și nu vor schimba semnificativ caracteristicile mănușilor. Dacă mănușile ar putea fi afectate de îmbătrânire sau în urma depozitării, data de expirare este menționată pe materialele de ambalare.

**Curățare:** Mănușile rezistente la substanțe chimice nu sunt destinate a fi spălate sau reutilizate. Sunt numai de unică folosință.

### E. Dezafectare

După utilizare mănușile pot fi contaminate cu materiale infectate sau periculoase. Dezafectați mănușile în conformitate cu reglementările autorităților locale. Îngropați-le sau incinerati-le în condiții controlate.

















## ANSELL KİMYASAL VE PESTİSİTLERE DAYANIKLI ELDİVENLER CR (MODÜL C2) PESTİSİTLER SÜRÜMÜ

## A. Kullanım

Bu Kullanım Talimatları notu, her bir paketi üzerinde veya içerisinde belirtilmiş bulunan spesifik bilgilerle birlikte kullanılmak içindir. Bu eldivenler elleri esas olarak kimyasal risklere karşı koruma amacıyla tasarlanmıştır ve eldivenlerin veya ambalaj kutularının üzerindeki piktogramlarda gösterildiği üzere yürürlükteki uyumlaştırılmış EN veya EN ISO Standartlarına uygundur. Bu nedenle eldivenler, bu uyumlaştırılmış standartlar tarafından tanımlanan bu piktogramlarda gösterilen spesifik risklere karşı koruma sağlar. Bu eldivenler, 2016/425/EU Sayılı Avrupa Yönetmeliğine uygundur. Gıda maddeleriyle temas belirlen piktograma sahip olan eldivenler risklere, 1935/2004 ve 2023/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliklerinin yanı sıra Gıda ile temas eden maddeleri konu alan tüm Ulusal Yönetmeliklere de uygundur. Lütfen bu eldivenleri yalnızca yukarıda açıkladığı şekilde, tasarlanma amaçları doğrultusunda kullanılmasını temin ediniz.

## Semboller ve piktogramların açıklaması:

|  |  |  |  |   |  |
|--|--|--|--|---|--|
| <br>A B C D E P<br>EN 388:2016   | Mekanik risklere karşı koruma<br>A: Aşınma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri)<br>B: Bıçak kesme direnci (0 ila 5 performans düzeyleri)<br>C: Yırtılma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri)<br>D: Delinme direnci (0 ila 4 performans düzeyleri)<br>E: TDM ISO EN 13997 kesilme direnci (A'dan F'ye performans düzeyleri)<br>P: Darbe koruması (opsiyonel) eldivenler (test edilmeyen parmak bölgesi için geçerli değildir). Hiçbir P beyanı yoksa, hiçbir darbe koruması geçerli değildir. | EN 388 piktogramının altındaki düzeyler EU veya BR veya PRC önekleriyle işaretlenmişse; bu sırasıyla, Avrupa Onaylanmış Kuruluşu, Brezilya Sertifikasyon Enstitüsü veya GB 24541 uyarınca Çin Halk Cumhuriyeti Sertifikasyon Enstitüsüne göre elde edilen düzeyleri ifade etmektedir.<br><br><b>Uyarı:</b> Eldivenlerle ilgili olarak beyan edilen performans düzeyleri, eldivenlerin avuçları kısmında yapılan testlere dayanmaktadır. Bu genel performans düzeyleri iki veya daha fazla katmanlı eldivenler için eldivenin dış tabakasının performansını mutlaka yansıtmıyor olabilir. |  |   |  |
| <br>A B C D E F<br>EN 407:2004   | Isıya karşı koruma<br>A: Alevlenebilirlik (0 ila 4 düzeyleri)<br>B: Temas ısı (0 ila 4 düzeyleri)<br>C: Konvektif ısı (0 ila 4 düzeyleri)<br>D: Radyan ısı (0 ila 4 düzeyleri)<br>E: Küçük erimiş metal sıçramaları (0 ila 4 düzeyleri)<br>F: Büyük miktarlarda erimiş metal (0 ila 4 düzeyleri)   | Soğuktan koruma<br>A: Konvektif soğukluk (0 ila 4 düzeyleri)<br>B: Temas soğukluğu (0 ila 4 düzeyleri)<br>C: Soğutma (0 veya 1) – Uyarı: 0 seviyesinde olduğu beyan edilen eldivenler için bunların ıslak olduklarında soğuğa karşı yalıtım özelliklerini kaydebileceklerini belirtmesi şarttır.   |  |   |  |
| <br>EN 421:2010  | Radyoaktif kontaminasyonuna karşı koruma sağlar.   | <br>EN ISO 374-5:2016   |  |   |  |
| <br>A B C D E F G H I J K L M N O P S T<br>EN ISO 374-1:2016 /<br>ip A, B veya C | Bakteri ve mantarlara karşı koruma sağlar, virüslere karşı test edilmiştir.  | <br>VİRUS<br>EN ISO 374-5:2016  | Bakteriler, mantarlar ve virüslere karşı koruma sağlar.  | <br>EN 16350:2014                              | Koşulları karşılayan eldivenler (dışarıya doğru <math>10^6</math> ohm); yarıncı veya patlayıcı alanların bulunduğu alanlarda kullanılmaktadır. |
| <br>EN 420:2003 + A1:2009  | Tip A = Aşağıdaki listede yer alan en az 6 kimyasala karşı kimyasal geçirim süresi > 30 dakika.<br>Tip B = Aşağıdaki listede yer alan en az 3 kimyasala karşı kimyasal geçirim süresi > 30 dakika.<br>Tip C = Aşağıdaki listede yer alan en az bir test kimyasalına karşı kimyasal geçirim süresi > 10 dakika (piktogramın altında kod yoktur).  | A = metanol<br>B = aseton<br>C = asetonil<br>D = diklorometan<br>E = karbon disülfid<br>F = toluen<br>G = dietilamin<br>H = tetrahidrofan<br>I = etil asetat<br>J = n-heptan<br>K = sodyum hidroksit, %40<br>L = sülfirik asit, %96<br>M = nitrik asit, %65<br>N = asetik asit, %99<br>O = amonyak, %25<br>P = hidrojen peroksit, %30<br>S = hidroforik asit, %40<br>T = formaldehit, %37  | Eldivenleri kullanmadan önce lütfen Kullanım Talimatlarını okuyunuz veya daha fazla bilgi için Ansell ile iletişime kurunuz. |   |  |
| <br>CE XXXX  | Bu ürün, Avrupa Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmelikleriyle uyumludur ve gereklerini yerine getirdiğine dair sertifikalıdır. XXXX, Kategori III uygunluk değerlendirilmesinden sorumlu Onaylı Kuruluşun kimlik numarasını ifade etmektedir.   | <br>EN 420:2003 + A1:2009   | Ürün, Rusya Gümrük Yönetmeliği TP TC 019/2011 koşullarına uygun ve söz konusu koşullar uyarınca sertifikalıdır.              |   |  |
| <br>Gıda maddeleriyle temas için uygundur.                                     | <br>TP TC 019/2011  | Ürün, KKD ile ilgili Kore Mesleki Sağlık ve Güvenlik Kanunu mevzuatının koşullarına uygun ve söz konusu koşullar uyarınca sertifikalıdır.  | <br>CA XX.XXX                             | Brezilya Yönetmeliğinin (xx.xxxx sertifikası numarasını ifade etmektedir) koşullarına uygun olduğunu gösteren Onay Sertifikası. |  |
| <br>ANSI<br>ABR  | Amerikan Ulusal Standartlar Enstitüsü 105-2016 uyarınca aşınma direnci derecelendirmesi (0 ila 6 düzeyleri).   | <br>ANSI<br>CUT   | Amerikan Ulusal Standartlar Enstitüsü 105-2016 uyarınca kesilme direnci derecelendirmesi (A1 ila A9 düzeyleri).              |   |  |

|  |   |
|--|---|
| <br>ISO 18889:2019 | Pestisitlere karşı koruma<br>X=G1 ise: eldiven, potansiyel risk görece düşük olduğunda uygundur. Bu eldivenler konsantrasyon pestisit formülasyonları ile kullanım için ve/veya mekanik risklerin bulunduğu senaryolar için uygun değildir.<br>X=G2 ise: eldiven, potansiyel risk daha yüksek olduğunda uygundur. Bu eldivenler hem seyreltilmiş hem de konsantrasyon pestisitler ile kullanım için uygundur. G2 eldivenler ayrıca minimum mekanik dayanım gereksinimlerini de karşılamaktadır ve bu nedenle, minimum mekanik dayanıma sahip eldiven gerektiren aktiviteler için uygundur.<br>G1 ve G2 eldivenler için pestisit, giysi kolu ile eldiven arasında nüfuz etme ihtimali olmamalıdır. Eldiven ile manşetin üst üste örtüşmesi mesafe yaklaşık 50 mm'den azsa, daha uzun bir eldiven kullanılmalıdır.<br>X=GR ise: bu eldiven yalnızca, tesise yeniden girilen ve pestisit uygulanmasından sonra tesis yüzeyinde kalmış olan kuru ve kısmen kuru pestisit kalıntılarıyla temas halinde olan işçi için avuçları tarafında koruma sağlar. Bu eldiven kategorisi yalnızca, parmak uçlarına ve avuçları tarafına sağlanan korumanın yeterli olduğu tespit edilen tesise yeniden girilmesi için uygundur. |
|--|---|

AB-Tip muayenesi sertifikası (Modül B) ve Denetlenen ürün kontrolleri (Modül C2) Centexbel Belgium tarafından yapılmıştır (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

**Uyarı!**  
Sağlanan kimyasal direnç verileri, sadece avuçlarında alınan numunelerin laboratuvar koşullarında değerlendirilmesi sonucu elde edilmiştir ve test edilmiş kimyasallarla ilgilidir. Karışım halinde kullanılmaları durumunda sonuçları farklı olabilir. 400mm veya daha uzun eldivenler için kimyasal direnç verileri, manşetin sonundan 80 mm mesafeden alınan numunelere dayalıdır. Kimyasal direnç verileri, işyerindeki korumanın fiili süresini ve karşımlar ile saf kimyasallar arasındaki farklılaşmayı yansıtmayabilir. Sıcaklık, aşınma ve bozunmaya bağlı olarak işyerindeki koşullar tip testinden farklılaşabileceğinden, eldivenlerin amaçlanan kullanım için uygun olup olmadığını kontrol edilmesi önerilmektedir. Koruyucu eldivenler kullanılmaları durumunda, fiziksel özelliklerindeki değişikliklerden dolayı tehlikeli kimyasallara karşı daha az direnç sağlayabilir. Hareketler, takımlar, ovalamalar, kimyasala temas neticesinde oluşan bozunma vs. fiili kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Korozif kimyasallar için kimyasallara dirençli eldivenlerin seçilmesinde göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör bozunma olabilir. EN 16523-1:2015 test metoduna göre test edilmiş bulunan kimyasal geçirgenlik verileri ve EN 374-4:2013 test metoduna göre test edilmiş bulunan bozunma verileri talep üzerine verilebilir. Pestisit direnci için, testin süresi gerekçesiyle kullanım süresine dayanmaktadır, çünkü geçirgenlik testi, numunenin yüzeyinin test kimyasalıyla sürekli temas halinde olduğu hızdlandırılmış bir testtir. Maruz kalma süresi seyreltik bir formülasyon ile daha uygulanması sırasında daha uzun bir süre olabilmesine rağmen, tüm yüzey test kimyasalıyla sürekli temas halinde değildir. Ürünün performans hakkında daha ayrıntılı bilgiler için lütfen Ansell'e danışınız. AB Uygunluk Beyanını edinmek için lütfen aşağıda gösterilen bağlantıyı kullanınız: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

## B. Kullanım önerileri

- Kullanılmadan önce; delikleri, iğne delikleri veya yırtılmalar gibi herhangi bir hasar veya kusura karşı eldivenleri muayene edin. Eldivenler kullanırken yırtılrsa veya delinirse derhal bertaraf edin. Şüphelenir varsanız eldivenleri kullanmayın ve yeni bir çift alın.
- Eldivenleri tersyüz etmeyin.
- Kimyasal maddeler, zararlı oldukları düşünüldüğünde bile cilde temas etmemeleri elzemdir.
- Eldiven konsantrasyon bir pestisit sıvısı ile kontamine olursa, eldiveni hemen çıkarın.
- Son kullanım süresi dolduğunda, eldivenlerin bertaraf edilmesi gerekebilir. Zaten kimyasallara temas etmiş olan kullanılmış eldivenler her çalışma vardiyesinden sonra tekrar kullanılmamalıdır ve kullanım sırasında herhangi bir bozunma (eldivenlerin renk atması ve zayıflaması gibi) belirtisi göstermeleri halinde eldivenler bertaraf edilmelidir.
- Kişi kirlenmiş eldivenleri kullanmayın; cildinizi tahriş ederek dermatite veya daha ciddi sorunlara sebep olabilirler.
- Kumaş astarlı eldivenler için, pestisitlerin potansiyel olarak bu tür tekstil kumaşlardan emilebileceği konusunda sizi uyararak isteriz.
- Kontamine olan eldivenler çıkarılmadan önce temizlenmeli veya yıkanmalıdır.
- Kimyasalların manşetinden giremeyeceğinden emin olun.
- Yırtılma düzeyi 1 veya üstü (EN 388 uyarınca) olan eldivenler, testlere dışı bıçaklara karşı korumak veya hareketli makina parçalarına takılma riski olduğunda kullanılmamalıdır.
- Eldivenler açık ateşe temas etmemelidir.
- Eldivenler ıyonlaşan radyasyona karşı koruma olarak veya çevreleme muhafazaları içinde kullanılmayacaktır.
- Gıda maddeleri ile teması olan eldivenlerin tamamı bütün gıda maddeleriyle birlikte kullanılmaz. Bazı eldivenlerde bazı gıda maddelerine karşı aşırı migrasyon meydana gelebilir. Hangi kısıtlamaları söz konusu olduğuna ve eldivenlerin hangi spesifik gıda maddeleriyle birlikte kullanılabileceğini öğrenmek için Ansell den tavsiye alınız veya Ansell Gıda Uygunluk beyanına bakınız.
- Eldivenler işaretlenmişse, baskılı yüzeyleri gıdaya temas etmemelidir.
- Eldivenler patlayıcı ortamlarda kullanılıyorsa lütfen EN 16350 gerekliliklerini karşıladıklarından emin olun. Bu eldivenleri giyen kişiler, ör. uygun ayakkabı giyerler gibi diğer güvenlik ekipmanını kullanmalıdır.

**Uyarı:** Yarıncı veya patlayıcı ortamlarda olan eldivenler paketlerinden çıkarılmamalı, açılmamalı, avarlanmamalı veya çarpmamalıdır. Eldivenlerin elektrostatik özellikleri yaşlanma, aşınma, kontaminasyon ve hasardan olumsuz olarak etkilenebilir ve ilave değerlendirilmeleri yapılması gereken oksijen açısından zengin yarıncı atmosfer için yeterli olmayabilir.

## C. Bileşenleri / Tehlikeli bileşenler

Bazı eldivenler, tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilen hassas kişilerde alerji oluşumuna neden olma potansiyeli taşıdığı bilinen maddeler/bileşenler içerirler. Alerjik reaksiyon ortaya çıkarsa, derhal tıbbi yardım alın. Daha fazla bilgi için Ansell ile iletişime geçiniz.

## D. Bakım talimatları

**Muhafaza:** Doğrudan güneş ışığında uzak tutun; serin ve kuru bir yerde muhafaza edin ve orijinal ambalajında saklayın. Ozun kaynaklarından uzak tutun. Eldivenler yukarıda belirtildiği şekilde uygun biçimde muhafaza edilirse performansları kaybetmezler ve özelliklerini önemli ölçüde değiştirmeyeceklerdir. Eldivenler yaşlanma veya muhafaza koşullarından etkilenebilecek özelliklere sahipse, son kullanma tarihi paket malzemeleri üzerinde belirtilir.

**Temizlik:** Kimyasallara dayanıklı eldivenler, yıkama veya yeniden kullanılacak şekilde tasarlanmamıştır. Sadece tek kullanımlıktır.

## E. Bertaraf


















Kullanılmış eldivenler buluşu veya diğer tehlikeli maddelerle kontamine olmuş olabilir. Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine uygun biçimde bertaraf ediniz. Kontrollü koşullar altında gömünüz veya yakma fırınında yakınız. Kontrollü koşullar altında gömünüz veya yakma fırınında yakınız.

## SARUNG TANGAN RINTANGAN BAHAN KIMIA & RACUN PEROSAK ANSELL VERSI RACUN PEROSAK CR (MODUL C2)

### A. Penggunaan

Nota Arahan untuk Penggunaan ini adalah untuk digunakan secara bergabung dengan maklumat khusus yang disebut pada atau di dalam setiap penutup bungkusan. Sarung tangan ini direka bentuk bagi melindungi tangan terutamanya daripada risiko bahan kimia dan mematuhi Piawaian EN atau EN ISO terharmoni yang berkenaan seperti yang ditunjukkan oleh pictogram yang dinyatakan pada sarung tangan atau penutup bungkusan. Oleh itu, sarung tangan akan memberikan perlindungan terhadap risiko khusus seperti yang ditunjukkan oleh pictogram ini yang ditakrifkan oleh piawaian terharmoni ini. Sarung tangan ini mematuhi Peraturan Eropah 2016/425/EU. Sarung tangan yang disertakan pictogram yang menandakan sarung tangan tersebut sesuai untuk pengendalian bahan makanan, juga mematuhi Peraturan Eropah 1935/2004 dan juga semua National Regulations for Food-contact materials (Peraturan Kebangsaan bagi Bahan yang Boleh Terkena Makanan), yang berkenaan. Sila pastikan sarung tangan hanya digunakan untuk tujuan khusus, seperti yang diuraikan di atas.

### Keterangan simbol & pictogram:

|   |   |   |   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|---|---|---|---|---|---|-------------|-----------------------------|-----------------------------|------------|------------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|----------------------|----------------------|-------------------|----------------------|----------------------|--|----------------------|---------------|------------------|--|
|  <p>AB C D E P<br/>EN 388: 2016</p>                                     | <p>Perlindungan daripada risiko mekanikal<br/>A: Rintangan lelasan (tahap prestasi 0 hingga 4)<br/>B: Rintangan pemotongan bilah (tahap prestasi 0 hingga 5)<br/>C: Rintangan koyakan (tahap prestasi 0 hingga 4)<br/>D: Rintangan tusukan (tahap prestasi 0 hingga 4)<br/>E: TDM ISO EN 13997 rintangan pemotongan (tahap prestasi A hingga F)<br/>P: Perlindungan impak (pilihan) = sarung tangan memberikan perlindungan impak pada bahagian sendi sarung tangan (tidak terpakai di bahagian jari yang tidak boleh diuji). Jika tiada P dituntut, tiada perlindungan impak digunakan.</p>  | <p>Jika tahap di bawah pictogram EN 388 ditandakan dengan awalan EU atau BR atau PRC; ini merujuk kepada tahap yang masing-masing diperoleh oleh Badan Pemberitahuan Eropah, oleh Institut Pensijilan Brazil atau oleh Institut Pensijilan Republik Rakyat China menurut GB 24541.</p> <p><b>Amaran:</b> Tahap prestasi yang dituntut untuk sarung tangan adalah berdasarkan ujian yang dijalankan di bahagian tapak tangan sarung tangan. Bagi sarung tangan dengan dua atau lebih lapisan, tahap prestasi keseluruhan ini mungkin tidak semestinya membayangkan prestasi lapisan paling luar sarung tangan.</p> |   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|  <p>AB C D E F<br/>EN 407: 2004</p>                                     | <p>Perlindungan daripada haba<br/>A: Kemudahbakaran (tahap 0 hingga 4)<br/>B: Haba sentuhan (tahap 0 hingga 4)<br/>C: Haba peralakan (tahap 0 hingga 4)<br/>D: Haba sinaran (tahap 0 hingga 4)<br/>E: Percikan kecil logam lebur (tahap 0 hingga 4)<br/>F: Kuantiti logam lebur yang banyak (tahap 0 hingga 4)</p>  |  <p>AB C<br/>EN 511: 2006</p>  | <p>Perlindungan daripada sejuk<br/>A: Sejuk peralakan (tahap 0 hingga 4)<br/>B: Sejuk sentuhan (tahap 0 hingga 4)<br/>C: Penembusan air (0 atau 1) – Amaran: bagi sarung tangan yang dituntut dengan tahap 0, mesti dinyatakan bahawa sarung tangan boleh kehilangan sifat penahan sejuknya apabila basah</p> |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|  <p>EN 421:2010</p>   |  <p>EN ISO 374-5:2016</p>  |  <p>VIRUS<br/>EN ISO 374-5:2016</p>  |  <p>Perlindungan daripada bakteria, kulat dan virus.</p>   |  <p>EN 16350:2014</p>  | <p>EN 16350:2014 Sarung tangan memenuhi keperluan (rintangan tegak &lt;math&gt;&lt; 10^6 \text{ ohm}&lt;/math&gt;); tidak digunakan di kawasan mudah terbakar atau meletup.</p> |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|  <p>ABCDEFGHIJKLMNPST<br/>EN ISO 374-1:2016 /<br/>Jenis A, B atau C</p> | <p>Jenis A = masa penembusan bahan kimia &gt; 30 minit bagi sekurang-kurangnya 6 bahan kimia menurut senarai di bawah.<br/>Jenis B = masa penembusan bahan kimia &gt; 30 minit bagi sekurang-kurangnya 3 bahan kimia menurut senarai di bawah.<br/>Jenis C = masa penembusan bahan kimia &gt; 10 minit bagi sekurang-kurangnya satu ujian bahan kimia menurut senarai di bawah (tiada kod di bawah pictogram).</p> <table border="0"> <tr> <td>A = metanol</td> <td>F = toluena</td> <td>K = natrium hidroksida, 40%</td> <td>P = hidrogen peroksida, 30%</td> </tr> <tr> <td>B = aseton</td> <td>G = diethylamina</td> <td>L = asid sulfurik, 96%</td> <td>S = asid hidrofluorik, 40%</td> </tr> <tr> <td>C = asetonitril</td> <td>H = tetrahidrofur</td> <td>M = asid nitrik, 65%</td> <td>T = formaldehid, 37%</td> </tr> <tr> <td>D = diklorometana</td> <td>I = etil asetat, 99%</td> <td>N = asid asetik, 99%</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E = karbon disulfida</td> <td>J = n-heptana</td> <td>O = ammonia, 25%</td> <td></td> </tr> </table>   |   |   |   | A = metanol   | F = toluena | K = natrium hidroksida, 40% | P = hidrogen peroksida, 30% | B = aseton | G = diethylamina | L = asid sulfurik, 96% | S = asid hidrofluorik, 40% | C = asetonitril | H = tetrahidrofur | M = asid nitrik, 65% | T = formaldehid, 37% | D = diklorometana | I = etil asetat, 99% | N = asid asetik, 99% |  | E = karbon disulfida | J = n-heptana | O = ammonia, 25% |  |
| A = metanol   | F = toluena   | K = natrium hidroksida, 40%   | P = hidrogen peroksida, 30%   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
| B = aseton  | G = diethylamina  | L = asid sulfurik, 96%  | S = asid hidrofluorik, 40%  |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
| C = asetonitril   | H = tetrahidrofur   | M = asid nitrik, 65%  | T = formaldehid, 37%  |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
| D = diklorometana   | I = etil asetat, 99%  | N = asid asetik, 99%  |   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
| E = karbon disulfida  | J = n-heptana   | O = ammonia, 25%  |   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|  <p>CE XXXX</p>   | <p>Produk ini mematuhi dan diperakui menurut keperluan Peraturan Eropah berkenaan Peralatan Perlindungan Diri. XXXX merujuk kepada nombor pengenalan Badan Pemberitahuan yang bertanggungjawab atas penilaian pematuhan Kategori III.</p>   |   |   |  <p>EN 420:2003 + A1:2009</p> <p>Sila rujuk Arahan untuk Penggunaan, sebelum menggunakan sarung tangan ini, atau hubungi Ansell untuk maklumat lanjut.</p> |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|   | <p>Boleh terkena bahan makanan</p>  |  <p>TP TC 019/2011</p>   | <p>Produk ini mematuhi dan diperakui menurut keperluan Peraturan Kastam Rusia TP TC 019/2011.</p>   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|   | <p>Produk ini mematuhi dan diperakui menurut keperluan undang-undang Akta Kesihatan &amp; Keselamatan Pekerjaan Korea bagi PPE.</p>   | <p>CA XX.XXX</p>  | <p>Sijil Kelulusan, sebagaimana diperakui menurut keperluan Peraturan Brazil (yang mana xx.xxxx merujuk kepada nombor sijil).</p>   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|   | <p>Penggedran rintangan lelasan (tahap 0 hingga 6) menurut Institut Piawaian Kebangsaan Amerika 105-2016.</p>   |  <p>CUT</p>  | <p>Penggedran rintangan pemotongan (tahap A1 hingga A9) menurut Institut Piawaian Kebangsaan Amerika 105-2016.</p>  |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |
|  <p>ISO 18889:2019</p>  | <p>Perlindungan daripada racun perosak</p> <p>Jika X=G1: sarung tangan sesuai jika kemungkinan risiko adalah agak rendah. Sarung tangan ini tidak sesuai digunakan dengan formulasi racun perosak yang pekat dan/atau situasi yang wujudnya risiko mekanikal.</p> <p>Jika X=G2: sarung tangan sesuai jika kemungkinan risiko adalah tinggi. Sarung tangan ini sesuai untuk digunakan dengan racun perosak yang cair dan pekat. Sarung tangan G2 juga memenuhi keperluan rintangan mekanikal minimum, oleh itu sesuai untuk aktiviti yang memerlukan sarung tangan dengan kekuatan mekanikal minimum.</p> <p>Bagi sarung tangan G1 &amp; G2, racun perosak sepatutnya tidak berkemungkinan menembusi lengan pakaian dan sarung tangan. Jika tindanan kurang daripada kira-kira 50 mm di antara sarung tangan dengan lengan, maka sarung tangan yang lebih panjang harus digunakan.</p> <p>Jika X=GR: sarung tangan hanya memberikan perlindungan pada bahagian tapak tangan untuk pekerja yang terkenas dengan sisa racun perosak kering dan separa kering yang tertinggal pada permukaan selepas pembersihan racun perosak. Kategori sarung tangan ini hanya sesuai untuk aktiviti masuk semula yang ditentukan bahawa perlindungan yang diberikan pada hujung jari dan bahagian tapak tangan adalah memadai.</p> |   |   |   |   |             |                             |                             |            |                  |                        |                            |                 |                   |                      |                      |                   |                      |                      |  |                      |               |                  |  |

Sijil pemeriksaan Jenis EU (Modul B) dan Pemeriksaan produk diselala (Modul C2) oleh Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

### Amaran!

Data rintangan bahan kimia yang dibekalkan, telah dinilai di bawah keadaan makmal daripada sampel yang diambil dari tapak tangan sahaja dan berkaitan hanya dengan bahan kimia yang diuji. Mungkin terdapat perbezaan sekiranya digunakan dalam satu campuran. Bagi sarung tangan yang bersamaan atau lebih panjang daripada 400 mm, data rintangan bahan kimia adalah berdasarkan sampel yang diambil, 80 mm dari hujung manset. Data rintangan bahan kimia mungkin tidak membayangkan tempoh perlindungan sebenar di tempat kerja dan perbezaan antara campuran dengan bahan kimia tulen. Anda disyorkan untuk memeriksa bahawa sarung tangan sesuai untuk penggunaan yang dimaksudkan kerana keadaan di tempat kerja mungkin berbeza daripada jenis ujian yang bergantung pada suhu, lelasan dan degradasi. Apabila digunakan, sarung tangan perlindungan mungkin memberikan kurang rintangan terhadap bahan kimia berbahaya disebabkan perubahan dalam sifat fizikal. Peregerakan, pengoyakan, penggosokan, degradasi yang disebabkan oleh sentuhan bahan kimia dan sebagainya boleh mengurangkan masa penggunaan sebenar dengan ketara. Bagi bahan kimia mengakis, degradasi boleh menjadi faktor paling penting untuk dipertimbangkan dalam pemilihan sarung tangan rintangan bahan kimia. Data penelapan bahan kimia, sebagaimana diuji menurut kaedah ujian EN 16523-1:2015 dan data degradasi yang diuji menurut kaedah ujian EN 374-4:2013, boleh didapati atas permintaan. Bagi rintangan racun perosak, tempoh ujian bukan berdasarkan masa penggunaan sebenar kerana ujian penelapan ialah ujian dipercepat yang mana permukaan spesimen menyentuh bahan kimia ujian sepanjang masa. Walaupun tempoh pendedahan mungkin lebih panjang sewaktu penggunaan di lapangan dengan formulasi cair, seluruh permukaan tidak menyentuh bahan kimia ujian sepanjang masa. Untuk mendapatkan maklumat yang lebih terperinci tentang prestasi produk, sila dapatkan nasihat Ansell. Sila gunakan pautan seperti yang ditunjukkan di bawah ini untuk mendapatkan Pengakuan Pematuhan EU: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Langkah perlindungan semasa penggunaan

- Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk sebarang kecacatan atau ketidaksempurnaan misalnya lubang, lubang jarum dan koyak. Jika sarung tangan koyak atau bocor sewaktu penggunaan, buang sarung tangan dengan serta-merta. Jika ragu-ragu, jangan gunakan sarung tangan itu, dapatkan yang baharu.
- Jangan terbalikkan sarung tangan.
- Pastikan semua bahan kimia tidak terkena kulit walaupun bahan kimia itu dianggap tidak berbahaya.
- Tanggalkan sarung tangan dengan serta-merta jika tercemar oleh tumpahan racun perosak yang pekat.
- Sarung tangan perlu dibuang jika sarung tangan telah lama tempoh. Sarung tangan terpakai yang telah menyentuh bahan kimia tidak harus digunakan semula selepas setiap giliran kerja dan perlu dibuang jika menunjukkan tanda degradasi sewaktu penggunaan (seperti pengyuhamaan dan pelemahan pada sarung tangan).
- Elakkan daripada memakai sarung tangan yang kotor di bahagian dalaman – ini mungkin merosakkan kulit yang menyebabkan dermatitis atau situasi yang lebih teruk.
- Bagi sarung tangan yang berpelapik fabrik, sila ambil perhatian bahawa racun perosak mungkin diserap oleh fabrik kain sedemikian.
- Sarung tangan yang tercemar perlu dicuci atau dibasuh sebelum ditanggalkan.
- Pastikan bahan kimia tidak memasuki sarung tangan melalui bahagian manset.
- Sarung tangan yang bertapak koyak 1 atau ke atas (menurut EN 388) tidak boleh digunakan untuk perlindungan daripada bilah bergeri atau apabila terdapat risiko kekusutan pada bahagian mesin yang bergerek.
- Sarung tangan tidak boleh bersentuhan dengan api menyala.
- Sarung tangan tidak boleh digunakan sebagai perlindungan daripada sinaran menjion atau dipanaskan di dalam kotak penyekatan.
- Bukan semua sarung tangan yang sesuai untuk bersentuhan dengan bahan makanan boleh digunakan terhadap semua bahan makanan. Sesetengah sarung tangan boleh menunjukkan migrasi berlebihan terhadap sesetengah jenis bahan makanan. Untuk mengetahui sekatan yang dikenakan dan bahan makanan khusus yang boleh digunakan dengan sarung tangan, sila dapatkan nasihat daripada Ansell atau rujuk pengakuan Pematuhan Makanan Ansell.
- Untuk sarung tangan yang bertanda, permukaan yang bercecat tidak boleh terkena makanan.
- Jika sarung tangan sedang digunakan dalam persekitaran letupan, sila pastikan sarung tangan mematuhi keperluan EN 16350. Individu yang memakai sarung tangan ini hendaklah dibumikan dengan betul, cth. dengan memakai kasut & pakaian yang sesuai.

**Amaran:** Sarung tangan tidak boleh dikeluarkan daripada bungkusan, dibuka, dilaraskan atau ditanggalkan semasa dalam persekitaran mudah terbakar atau meletup. Sifat elektrostatik sarung tangan mungkin terjejas dengan teruk akibat penuaan, suhu, pencemaran dan kerosakan serta mungkin tidak mencukupi untuk persekitaran mudah terbakar yang diperkaya dengan oksigen yang mana penilaian tambahan diperlukan.

### C. Ramuan / Ramuan berbahaya

Sesetengah sarung tangan mungkin mengandungi ramuan yang diketahui menjadi punca alahan kepada orang yang sensitif, yang boleh mengakibatkan kerengsaan dan/atau tindak balas sentuh alahan. Jika berlaku tindak balas alahan, dapatkan rawatan perubatan dengan segera. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi Ansell.

### D. Panduan pengalangan

**Penyimpanan:** Jauhkan daripada pancaran terus cahaya matahari; simpan di tempat yang dingin dan kering serta simpan di dalam bungkusan asal. Jauhkan daripada sumber ozon. Jika sarung tangan disimpan dengan sewajarnya seperti yang dinyatakan di atas, maka prestasi sarung tangan tidak akan terjejas dan ciri sarung tangan tidak akan berubah dengan ketara. Jika sarung tangan boleh terjejas akibat penuaan atau penyimpanan, tarikh tamat tempoh dinyatakan pada bungkusan.

**Pembersihan:** Sarung tangan rintangan bahan kimia tidak direka untuk dibasuh atau digunakan semula. Sarung tangan ini adalah untuk kegunaan sekali sahaja.

### E. Pelupusan
















Sarung tangan yang telah digunakan boleh tercemar dengan jangkitan atau bahan berbahaya lain. Lupuskan mengikut Peraturan Pihak Berkuasa Tempatan. Tanam atau bakar dalam keadaan terkawal.

## 安思尔防化学与防农药手套 CR (模块C2) 防农药款

### A. 使用

本使用说明和包装上/内的具体信息配合使用。这款手套主要用于防止化学物品伤害手部，并符合手套或包装上图标所指示的适用的统一EN或EN ISO标准要求。因此，手套用于保护人员免受统一标准中所定义的以及这些图标所指示的特定风险的伤害。本手套符合欧盟法规2016/425/EU。接触食品用手套（见图标）符合《欧盟法令1935/2004和2023/2006》以及国家有关食品接触材料的相关规定。请确保手套仅用于上述指定用途。

### 符号和图标说明:

|   |   |  |  |  |   |  |   |
|---|---|--|--|--|---|--|---|
| <br>ABCDEP<br>EN 388:2016                                 | <b>机械风险防护</b><br>A: 耐磨性 (性能等级0至4)<br>B: 耐刀片切割性 (性能等级0至5)<br>C: 耐撕裂性 (性能等级0至4)<br>D: 耐刺穿性 (性能等级0至4)<br>E: TDM ISO EN 13997耐切割性 (等级A至F)<br>P: 冲击保护 (可选) = 在关节区域提供冲击保护的手套 (不适用于手指区域, 无法测试)。如无标记P, 则表示无冲击防护。  | EN 388图标下所标示的等级前缀EU或BR或PRC分别指: 欧洲公告机构、巴西认证机构或中华人民共和国认证机构根据GB 24541标准为产品做出的评定等级。<br>警告: 所述手套性能等级根据其对手掌区域进行的测试确定。对于两层或两层以上的手套而言, 这些整体性能等级未必能够反映手套最外层的性能。 |  |  |   |  |   |
| <br>ABCDEF<br>EN 407:2004                                 | <b>防火性</b><br>A: 易燃性 (等级0至4)<br>B: 接触防火 (等级0至4)<br>C: 对流防火 (等级0至4)<br>D: 辐射防火 (等级0至4)<br>E: 少量熔融金属飞溅物 (等级0至4)<br>F: 大量金属熔融物 (等级0至4)   | <br>ABC<br>EN 511:2006  | <b>防寒性</b><br>A: 对流防寒 (等级0至4)<br>B: 接触防寒 (等级0至4)<br>C: 水渗透 (0或1) - 警告: 注意, 等级标为0的手套遇水后可能会丧失低温防护性能。 |  |   |  |   |
| <br>EN 421:2010   | <b>放射性污染防护。</b>   | <br>EN ISO 374-5:2016   | <b>细菌和真菌防护, 未测试病毒防护性能。</b>   | <br>VIRUS EN ISO 374-5:2016 | <b>细菌、真菌和病毒防护。</b>                        | <br>EN 16350:2014 | 手套满足要求 (垂直电阻 <math>10^{10}</math> 欧姆); 可用于存在易燃或易爆区域的场合。 |
| <br>ABCDEFGHIJKLMNOPST<br>EN ISO 374-1:2016 /<br>A、B或C类 | A类 = 化学品穿透时间 > 30分钟, 针对下表中所列的至少6种化学品。<br>B类 = 化学品穿透时间 > 30分钟, 针对下表中所列的至少3种化学品。<br>C类 = 化学品穿透时间 > 10分钟, 针对下表中所列的至少1种化学品 (图标下方无代码)。<br>A = 甲醇<br>B = 丙酮<br>C = 乙醇<br>D = 二氯甲烷<br>E = 二硫化碳<br>F = 甲苯<br>G = 二乙胺<br>H = 四氢呋喃<br>I = 乙酸乙酯<br>J = 正庚烷<br>K = 氢氧化钠, 40%<br>L = 硫酸, 96%<br>M = 硝酸, 65%<br>N = 醋酸, 99%<br>O = 氨, 25%<br>P = 过氧化氢, 30%<br>S = 氢氟酸, 40%<br>T = 甲醛, 37% |  |  |  |   |  |   |
| <b>CE XXXX</b>  | 本产品符合欧洲个人防护装备法规的要求并经权威认证。XXXX是指负责III类合格评定的公告机构的识别号。   |  |  | <br>EN 420:2003 + A1:2009 | 使用手套前, 请阅读本使用说明, 或联系安思尔获取更多信息。            |  |   |
|   | 适合接触食品。   |  |  | <br>TP TC 019/2011        | 产品符合俄罗斯海关法规TP TC 019/2011的要求, 并通过认证。      |  |   |
|   | 产品符合《韩国职业健康和安全性》关于PPE的要求并通过认证。  |  |  | CA XX.XXX  | 批准证书, 表示符合巴西法规的要求并通过认证 (其中xx.xxxx指证书编号)。  |  |   |
| <br>ABR   | A本产品耐磨等级 (0至6级) 根据美国国家标准协会第105-2016规定进行评定。  |  |  | <br>CUT                   | 耐切割性等级 (A1至A9级) 符合美国国家标准协会105-2016号标准的要求。 |  |   |
| <br>ISO 18889:2019                                      | <b>防农药</b><br>X=G1: 表示手套适用于潜在风险相对较低的情况。这些手套不适用于浓缩农药制剂和/或存在机械风险的情况。<br>X=G2: 表示手套适用于潜在风险相对较高的情况。这些手套对于稀释和浓缩农药均适用。G2手套还符合最低机械阻力要求, 因此适用于机械强度要求最小的情况。<br>使用G1和G2手套时, 须防止农药渗入袖套和手套之间的缝隙。若手套覆盖袖套的长度小于50mm, 应使用更长的手套。<br>X=GR: 表示手套仅为手掌提供保护。适用于作业人员仅与残留在植物表面的干燥和部分干燥农药残留物接触的二次作业。该类手套适用于仅需为手指和手掌提供保护的二次作业活动。  |  |  |  |   |  |   |

产品已获欧盟型式检验证书 (模块B), 并经过监督产品检查, 认证单位及地址为Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde。

**警告!**  
 所提供的耐化学性数据是根据对手掌部位样本进行实验室测试后确定的, 并且仅与测试的化学品相关。如果用于混合物, 则得出的结果可能有所不同。对于长度大于或等于400 mm的手套, 其耐化学性数据从距袖口末端80 mm处采样。  
 耐化学性数据可能无法反映工作场所的实际保护时间, 以及将其用于混合物与纯化学品之间的差异。建议检查手套是否适合预期用途, 因为工作场所的温度、磨损和降解情况等条件可能与试验条件有所不同。使用时, 由于物理性能发生改变, 防护手套耐受危险化学品的能力可能会下降。因接触化学品导致的性能变化、钩丝现象、摩擦、性能退化可能会使手套的实际使用寿命大大减少。若要将耐化学品手套接触腐蚀性化学品, 在选择手套时, 性能退化是首要的考虑因素。如果有需要, 我们可提供根据EN 16523-1: 2015方法测试获得的化学渗透数据, 以及根据EN 374-4: 2013方法测试获得的降解数据。对于抗农药性而言, 试验持续时间不等于实际使用时间, 因为渗透试验是一种加速型试验, 在试验中样品表面与试验化学品处于持续接触状态。虽然在使用稀释配方的现场应用期间, 暴露时间可能较长, 但整个表面并不会与试验化学品处于持续接触状态。有关产品性能的更多详细信息, 请咨询安思尔。如需获得欧盟符合性声明, 请点击下面的链接: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. 使用注意事项

- 使用前, 请先检查手套是否有瑕疵或缺陷, 如破洞、小孔和裂缝。如使用过程中, 手套被割破或刺破, 应立即更换。不得使用有疑问的手套, 建议更换新的。
  - 不要将手套反过来戴。
  - 应避免化学品接触皮肤, 即便是那些被认为是无害的化学品。
  - 如果受到高浓度农药泄漏污染, 请立即卸下手套。
  - 若手套已过安全使用期限, 请立即妥善处置。已接触过化学品的旧手套, 轮班后不得重复使用。在使用过程中, 若手套出现任何退化迹象 (如变色和变软), 应立即妥善处置。
  - 请勿穿戴内侧变脏的手套。此类手套会刺激皮肤, 导致皮炎或更严重情况的发生。
  - 请注意, 有织物衬里的手套可能会吸收农药。
  - 受污染手套在丢弃前应进行清理或清洗。
  - 确保化学物质不会通过袖口进入手套。
  - 撕裂等级为EN 388标准I级或以上的 gloves, 不得用于防护锯齿状刀片或有可能与移动机器部件缠绕的情况。
  - 手套不得接触明火。
  - 手套不得用于电离辐射防护, 也不得用于密闭罩作业。
  - 并非所有适合与食品接触的手套均适用于所有食品种类。一些手套可能会对某类食品发生过量迁移。欲了解手套的使用范围及限制条件, 请咨询安思尔或查阅《安思尔食品符合性声明》。
  - 若手套上印有标记, 则该标记面不得与食品接触。
  - 在爆炸性环境中使用的手套, 须符合EN 16350标准要求。穿戴这些手套的人员应正确地, 例如穿戴满足要求的鞋子和服装
- 警告: 禁止在易燃或易爆环境中拆开手套包装, 以及打开、调整或去除手套。老化、磨损、污染和损坏会对手套的静电属性造成负面影响, 并可能造成手套属性无法达到富氧可燃环境的使用要求, 此时需要进行额外评估。

### C. 成分/危险成分

某些手套中可能含有能使过敏人群产生过敏反应的成分, 这类人的皮肤可能会受到刺激和/或发生接触性过敏反应。如发生过敏反应, 请及时就医。欲获取更多信息, 请联系安思尔。

### D. 保养说明

存放: 避免阳光直射; 存放于阴凉干燥处, 存放于原包装中, 远离臭气源。若按上述要求妥善存放, 则手套不会丧失性能, 且特性不会发生显著改变。如果手套可能会老化或受到储存条件的影响, 包装上会标注有效期。  
 清洁: 防化学手套不能清洗或重复使用。此类手套仅供一次性使用。

### E. 处置

用过的手套可能被传染性物质或其他有害物质污染。根据当地官方规定进行处置。在受控条件下采用填埋或焚烧的方法处置。








## RUKAVICE OTPORNE NA KEMIKALIJE I PESTICIDE ANSELL INAČICA ZA PESTICIDE CR (MODUL C2)

### A. Uporaba

Ovaj letak s uputama za uporabu mora se upotrebljavati u kombinaciji s informacijama navedenim na vanjskoj ili unutarnjoj strani ambalaže. Ove su rukavice uglavnom osmišljene za zaštitu ruku od kemijskih rizika i u skladu su s primjenjivim usklađenim normama EN ili EN ISO, kako je prikazano na prikazanim piktogramima ili ambalaži rukavica. Rukavice stoga pružaju zaštitu od određenih rizika kako je prikazano na tim piktogramima koji se temelje na tim usklađenim normama. Rukavice su sukladne s europskom Uredbom 2016/425/EU. Rukavice kojima je priložen piktogram koji prikazuje dodir s hranom također su u skladu s europskim Uredbama 1935/2004 i 2023/2006, kao i sa svim primjenjivim nacionalnim uredbama za materijale koji dolaze u dodir s hranom. Osigurajte da se rukavice upotrebljavaju samo u namijenjene svrhe, u skladu s navedenim.

### Objašnjenje simbola i piktograma:

|  |   |   |  |   |   |  |
|--|---|---|--|---|---|--|
| <br>A B C D E P<br>EN 388:2016                                     | Zaštita od mehaničkih rizika<br>A: Otpornost na abraziju (razine svojstva od 0 do 4)<br>B: Otpornost na porezotline (razine svojstva od 0 do 5)<br>C: Otpornost na poderotinu (razine svojstva od 0 do 4)<br>D: Otpornost na probijanje (razine svojstva od 0 do 4)<br>E: TDM ISO EN 13997 otpornost na porezotline (razine svojstva od A do F)<br>P: Zaštita od udarca (opcionalna) = rukavice koje pružaju zaštitu od udarca za područje zgloba prsta na rukavici (ne vrijedi za područje prsta, koje nije moguće ispitati). Ako nema zahtjeva za P, zaštita od udarca nije primjenjiva.  | Ako su razine navedene u piktogramu EN 388 označene prefiksom EU ili BR ili PRC, to se odnosi na razine koje navodi europsko Prijavelno tijelo, Brazilski institut za certifikacije ili Institut za certifikacije Narodne Republike Kine u skladu s GB 24541.<br><br><b>Upozorenje:</b> razine svojstva navedene za rukavice temelje se na ispitivanjima izvedenim na području dlana rukavica. Za rukavice s dva ili više slojeva, te ukupne razine svojstva možda ne odražavaju svojstva vanjskog sloja rukavice |  |   |   |  |
| <br>A B C D E F<br>EN 407:2004                                     | Zaštita od topline<br>A: Zapaljivost (razine od 0 do 4)<br>B: Kontaktna toplina (razine od 0 do 4)<br>C: Konveksijska toplina (razine od 0 do 4)<br>D: Zračena toplina (razine od 0 do 4)<br>E: Manja zaljevanja rastaljenim metalom (razine od 0 do 4)<br>F: Velike količine rastaljenog metala (razine od 0 do 4)   | <br>A B C<br>EN 511:2006   | Zaštita od hladnoće<br>A: Konveksijska hladnoća (razine od 0 do 4)<br>B: Kontaktna hladnoća (razine od 0 do 4)<br>C: Propusnost vode (0 ili 1) – Upozorenje: za rukavice koje su označene razinom 0, potrebno je imati na umu da postoji mogućnost gubitka izolacijskih svojstava ako su vlažne. |   |   |  |
| <br>EN 421:2010  | <br>EN ISO 374-5:2016  | Zaštita od bakterija i gljivica, nije ispitano na viruse.   | <br>VIRUS<br>EN ISO 374-5:2016  | Zaštita od bakterija, gljivica i virusa.  | <br>EN 16350:2014  | Rukavice koje zadovoljavaju zahtjev (vertikalna otpornost < 10 <sup>4</sup> oma); za uporabu u područjima s eksplozivnim ili zapaljivim opasnostima. |
| <br>ABCDEFGHIJKLMNOPST<br>EN ISO 374-1:2016 /<br>Vrsta A, B ili C | Tip A = vrijeme prodiranja kemikalije > 30 minuta za najmanje 6 kemikalija navedenih u nastavku.<br>Tip B = vrijeme prodiranja kemikalije > 30 minuta za najmanje 3 kemikalije navedene u nastavku.<br>Tip C = vrijeme prodiranja kemikalije > 10 minuta za najmanje jednu ispitanu kemikaliju navedenu u nastavku (bez koda ispod piktograma).   |   | A = metanol<br>B = aceton<br>C = acetonitril<br>D = diklometan<br>E = ugljikov disulfid  | F = toluen<br>G = dietilamin<br>H = tetrahidrofur<br>I = etil acetat<br>J = n-heptan                                | K = natrijev hidroksid, 40 %<br>L = sumporna kiselina, 96 %<br>M = dušična kiselina, 65 %<br>N = ocetna kiselina, 99 %<br>O = amonjak, 25 % | P = vodikov peroksid, 30 %<br>S = hidrofluorna kiselina, 40 %<br>T = formaldehid, 37 %   |
| <br>CE XXXX  | Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima europske Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi. XXXX se odnosi na identifikacijski broj prijavljenog tijela koje upravlja ocjenom sukladnosti Kategorije III.  |   | <br>EN 420:2003 + A1:2009   | Prije uporabe rukavica pročitajte ove Upute za uporabu ili kontaktirajte tvrtku Ansell za dodatne informacije.      |   |  |
| <br>TP TC 019/2011   | Pogodno za kontakt s prehrambenim proizvodima.  |   | <br>CA XX.XXX   | Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima ruske Carinske uredbe TP TC 019/2011.                    |   |  |
| <br>CA XX.XXX  | Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima korejskog Zakona o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu za OZO.  |   | CA XX.XXX  | Certifikat o odobrenju, u skladu sa zahtjevima brazilske Uredbe (pri čemu se xx.xxxx odnosi na broj certifikata).   |   |  |
| <br>ANSI<br>ABR  | Razred otpornosti na abraziju (razine od 0 do 6) u skladu s Američkim nacionalnim institutom za norme 105-2016.   |   | <br>ANSI<br>CUT   | Razred otpornosti na porezotinu (razine od A1 do A9) u skladu s Američkim nacionalnim institutom za norme 105-2016. |   |  |
| <br>ISO 18889:2019   | Zaštita od pesticida<br>Ako X=G1: rukavica je prikladna ako je potencijalni rizik relativno nizak. Ove rukavice nisu prikladne za uporabu s formulama koncentriranih pesticida i/ili situacijama u kojima postoje mehanički rizici.<br>Ako X=G2: rukavica je prikladna ako je potencijalni rizik viši. Ove rukavice su prikladne za uporabu s razvodnjenim i s koncentriranim pesticidima. G2 rukavice također zadovoljavaju zahtjeve minimalne mehaničke otpornosti i stoga su prikladne za radnje koje zahtijevaju rukavice s minimalnom mehaničkom čvrstoćom.<br>Za rukavice G1 i G2, pesticid neće imati mogućnost probijanja između rukava na odjedi i rukavica. Ako je područje preklapanja između rukavice i rukava manje od 50 mm, potrebno je upotrijebiti dulju rukavicu.<br>Ako X=GR: rukavica koja pruža zaštitu samo na strani dlana rukavice za radnika s ponovnim ulaskom koji dolazi u dodir sa s njim i djelimično suhim ostacima pesticida koji su preostali na površini biljke nakon primjene pesticida. Ova kategorija rukavica prikladna je samo za radnje ponovnog ulaska pri kojima je utvrđeno da je zaštita na vrhovima prstiju i dlanu ruke dovoljna. |   |  |   |   |  |

EU potvrđuje ispitivanja tipa (Modul B) i provjere proizvoda pod nadzorom (Modul C2) koje izvodi tvrtka Centexbel Belgium (I.D. 0493), Technologiepark 70, B-9052 Zwijnaarde.

**Upozorenje!**  
 Isporučeni podaci o kemijskoj otpornosti procijenjeni su u laboratorijskim uvjetima za uzorke uzete isključivo s dlana i odnose se samo na ispitane kemikalije. Mogu se razlikovati ako se upotrebljavaju u smjesama. Za rukavice koje su duge 400 mm ili više, podaci o kemijskoj otpornosti temelje se na uzorcima uzetim 80 mm od završetka manšete. Podaci o kemijskoj otpornosti možda ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu i razlikovanje smjesa i čistih kemikalija. Preporučuje se provjeriti odgovaraju li rukavice namjeni jer se uvjeti na radnom mjestu mogu razlikovati od ispitivanja tipa ovisno o temperaturi, abraziji i razgradnji. Zaštitne rukavice pri uporabi mogu pružiti manju otpornost na opasne kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava. Pomicanja, oštećenja, trenje i razgradnja uzrokovani dodirima s kemikalijama mogu znatno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Za korozivne kemikalije, razgradnja može biti najvažniji čimbenik koji je potrebno uzeti u obzir pri odabiru rukavica otpornih na kemikalije. Podaci o kemijskoj propusnosti, ispitani u skladu s metodom ispitivanja EN 16523-1:2015 i podaci o razgradnji, ispitani u skladu s metodom ispitivanja EN 374-4:2013, dostupni su na zahtjev. Za otpornost na pesticide, trajanje ispitivanja ne temelje se na stvarnom vremenu uporabe jer ispitivanje propusnosti predstavlja ubrzano ispitivanje pri kojem je površina uzorka u neprekidnom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. Iako trajanje izlaganja može biti i dulje tijekom primjene na terenu s razvodnjenom formulom, cijela površina nije u neprestanom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. Za dodatne detalje o radnom učinku proizvoda kontaktirajte tvrtku Ansell. Izjava o sukladnosti za EU potražite s pomoću poveznice navedene u nastavku: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory)

### B. Mjere opreza pri uporabi

- Prije uporabe pregledajte ima li na rukavicama neispravnosti ili oštećenja poput rupa, probušnih dijelova i poderotina. Ako se rukavice poderu ili probuše tijekom uporabe, odmah ih odložite u otpad. Nemojte upotrebljavati sumnjive rukavice, već upotrijebite novi par.
  - Nemojte preokretati rukavice.
  - Od ključne je važnosti izbjeći dodir svih kemikalija s kožom, čak i ako se smatraju bezopasnim.
  - Ako je oštećena provalnim koncentriranim pesticidom, odmah uklonite rukavicu.
  - Nakon isteka roka trajanja rukavica preporučuje se odlaganje rukavica u otpad. Rukavice koje su već bile u dodiru s kemikalijama ne smiju se ponovno upotrebljavati nakon svake radne smjene i trebaju se odložiti u otpad čim pokažu bilo kakve znakove razgradnje tijekom uporabe (poput promjene boje ili slabljenja rukavica).
  - Izbjegavajte uporabu rukavica koje su s unutrašnje strane prljave: postoji mogućnost iritacije kože koja može prouzročiti dermatitis ili teže stanje.
  - Za rukavice koje su podstavljene tkaninom, imajte na umu da takve tekstilne tkanine mogu potencijalno upiti pesticide.
  - Kontaminirane se rukavice prije uklanjanja trebaju očistiti ili oprati.
  - Pazite da kemikalije ne prodru kroz manšetu.
  - Rukavice koje imaju poderotinu razine 1 ili više (u skladu s EN 388) ne smiju se upotrebljavati za zaštitu od nazubljenih oštrica ili u slučaju da postoji rizik od zapletanja s pokretnim dijelovima strojeva.
  - Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom.
  - Rukavice se ne smiju upotrebljavati za zaštitu od ionizirajućeg zračenja ili u izolacijskim komorama.
  - Sve rukavice koje su pogodne za dodir s prehrambenim proizvodima ne mogu se koristiti za sve prehrambene proizvode. Neke rukavice mogu preferirano privlačiti određene vrste prehrambenih proizvoda. Da biste saznali koja se ograničenja primjenjuju i na kojim se prehrambenim proizvodima mogu upotrebljavati rukavice, zatražite savjet tvrtke Ansell ili pročitajte izjavu tvrtke Ansell o sukladnosti s hranom.
  - Ako su rukavice označene, ispisane površine ne smiju doći u dodir s hranom
  - Ako se rukavice upotrebljavaju u eksplozivnim uvjetima, osigurajte da zadovoljavaju zahtjeve norme EN 16350. Osobe koje nose te rukavice trebaju biti pravilno uzemljene, primjerice uporabom odgovarajuće obuće i odjeće.
- Upozorenje:** rukavice se ne smiju vaditi iz ambalaže, otvarati, podešavati ili uklanjati u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama. Elektrostatička svojstva rukavice mogu biti oslabljena zbog starosti, istrošenosti, onečišćenja i oštećenja i postoji mogućnost da ne budu prikladna za zapaljive atmosfere obogaćene kisikom koje zahtijevaju dodatne mjere opreza.

### C. Sastojci / Opasni sastojci

Neke rukavice mogu sadržavati sastojke za koje se zna da mogu prouzročiti alergije u podložnih osoba u kojih mogu uzrokovati nadraživanje i/ili alergijske reakcije pri dodiru. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć. Za više informacija kontaktirajte tvrtku Ansell.

### D. Upute za održavanje

**Skладиštenje:** Držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti; pohranite na hladnom i suhom mjestu te čuvajte u originalnoj ambalaži. Držite podalje od izvora ozona. Ako su rukavice ispravno uskladištene, u skladu s prethodno navedenim, neće izgubiti svoja svojstva i karakteristike rukavica neće se značajno promijeniti. Ako su rukavice podložne promjenama zbog starenja ili skladištenja, rok trajanja naveden je na ambalaži.

**Čišćenje:** Rukavice otporne na kemikalije nisu osmišljene za pranje ili ponovno korištenje. Namijenjene su za jednokratnu uporabu.

### E. Odlaganje

Rukavice mogu biti kontaminirane zaraznim ili drugim opasnim materijalima. Odložite u skladu s uredbama lokalnih nadležnih tijela. Odložite u odlagalište otpada ili spalite u kontroliranim uvjetima.